

# TESLA

## SPLIT-TYPE AIR CONDITIONER

### USER MANUAL

For **R32 DC Inverter** models:

TM28EP11-0932IH  
TM28EP11-0932IHW  
TM28EP11-0932IHWT  
TM36EP11-1232IH  
TM36EP11-1232IHW  
TM36EP11-1232IHWT  
TM53EP11-1832IHWT  
TM70EP11-2432IHWT  
TM28AG13-0932IHW  
TM28AG13-0932IHW  
TM36AG13-1232IH  
TM36AG13-1232IHWT

ENG

BIH/  
MNE

BG

GR

**ENG**

### **OPERATING INSTRUCTION**

Note: All the pictures in this manual are just schematic diagrams, the actual is the standard. Please read this owner's manual carefully and thoroughly before operating the unit! Take care of this manual for future reference.

**BIH/  
MNE**

### **УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ**

Napomena: Sve slike u ovom priručniku su samo šematski dijagrami, fizički proizvod je standard. Molimo Vas da pažljivo i temeljno pročitate ovo uputstvo za upotrebu prije korišćenja uređaja! Sačuvajte ovo uputstvo za buduću upotrebu.

**BG**

### **ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА**

Забележка: Всички снимки в тази инструкция са само схематични диаграми, действителните са стандартните. Моля, прочетете внимателно тази инструкция за употреба преди да започнете работа с уреда! Запазете тази инструкция за бъдещи справки.

**GR**

### **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ**

Σημείωση: Οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχεδιαγράμματα, ανατρέξτε στο πραγματικό προϊόν. Διαβάστε προσεκτικά τις προφύλαξης στο παρόν εγχειρίδιο πριν θέσετε τη μονάδα σε λειτουργία! Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.

# SAFETY PRECAUTIONS

## SAFETY RULES AND RECOMMENDATIONS FOR THE INSTALLER

- Read this guide before installing and using the appliance.
- During the installation of the indoor and outdoor units the access to the working area should be forbidden to children. Unforeseeable accidents could happen.
- Make sure that the base of the outdoor unit is firmly fixed.
- Check that air cannot enter the refrigerant system and check for refrigerant leaks when moving the air conditioner.
- Carry out a test cycle after installing the air conditioner and record the operating data.
- Protect the indoor unit with a fuse of suitable capacity for the maximum input current or with another overload protection device.
- Ensure that the mains voltage corresponds to that stamped on the rating plate. Keep the switch or power plug clean. Insert the power plug correctly and firmly into the socket, thereby avoiding the risk of electric shock or fire due to insufficient contact.
- Check that the socket is suitable for the plug , otherwise have the socket changed.
- The appliance must be fitted with means for disconnection from the supply mains having a contact separation in all poles that provide full disconnection under overvoltage category III conditions, and these means must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- The air conditioner must be installed by professional or qualified persons.
- Do not install the appliance at a distance of less than 50 cm from inflammable substances (alcohol, etc.) or from pressurised containers (e.g. spray cans).
- If the appliance is used in areas without the possibility of ventilation, precautions must be taken to prevent any leaks of refrigerant gas from remaining in the environment and creating a danger of fire
- The packaging materials are recyclable and should be disposed of in the separate waste bins .Take the air conditioner at the end of its useful life to a special waste collection centre for disposal.
- Only use the air conditioner as instructed in this booklet. These instructions are not intended to cover every possible condition and situation . As with any electrical household appliance , common sense and caution are therefore always recommended for installation, operation and maintenance.
- The appliance must be installed in accordance with applicable national regulations.
- Before accessing the terminals , all the power circuits must be disconnected from the power supply.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not try to install the conditioner alone; always contact specialized technical personnel.
- Cleaning and maintenance must be carried out by specialized technical personnel. In any case disconnect the appliance from the mains electricity supply before carrying out any cleaning or maintenance.
- Ensure that the mains voltage corresponds to that stamped on the rating plate. Keep the switch or power plug clean. Insert the power plug correctly and firmly into the socket , thereby avoiding the risk of electric shock or fire due to insufficient contact.
- Do not pull out the plug to switch off the appliance when it is in operation, since this could create a spark and cause a fire, etc.
- This appliance has been made for air conditioning domestic environments and must not be used for any other purpose , such as for drying clothes, cooling food, etc.
- Always use the appliance with the air filter mounted . The use of the conditioner without air filter could cause an excessive accumulation of dust or waste on the inner parts of the device with possible subsequent failures.
- The user is responsible for having the appliance installed by a qualified technician , who must check that it is earthed in accordance with current legislation and insert a thermomagnetic circuit breaker.
- The batteries in remote controller must be recycled or disposed of properly. Disposal of Scrap Batteries --- Please discard the batteries as sorted municipal waste at the accessible collection point.
- Never remain directly exposed to the flow of cold air for a long time. The direct and prolonged exposition

to cold air could be dangerous for your health .Particular care should be taken in the rooms where there are children , old or sick people.

- If the appliance gives off smoke or there is a smell of burning, immediately cut off the power supply and contact the Service Centre.
- The prolonged use of the device in such conditions could cause fire or electrocution.
- Have repairs carried out only by an authorised Service Centre of the manufacturer . Incorrect repair could expose the user to the risk of electric shock, etc.
- Unhook the automatic switch if you foresee not to use the device for a long time. The airflow direction must be properly adjusted.
- Only use the air conditioner as instructed in this booklet. These instructions are not intended to cover every possible condition and situation. As with any electrical household appliance, common sense and caution are therefore always recommended for installation , operation and maintenance.
- Ensure that the appliance is disconnected from the power supply when it will remain inoperative for a long period and before carrying out any cleaning or maintenance.
- Selecting the most suitable temperature can prevent damage to the appliance.

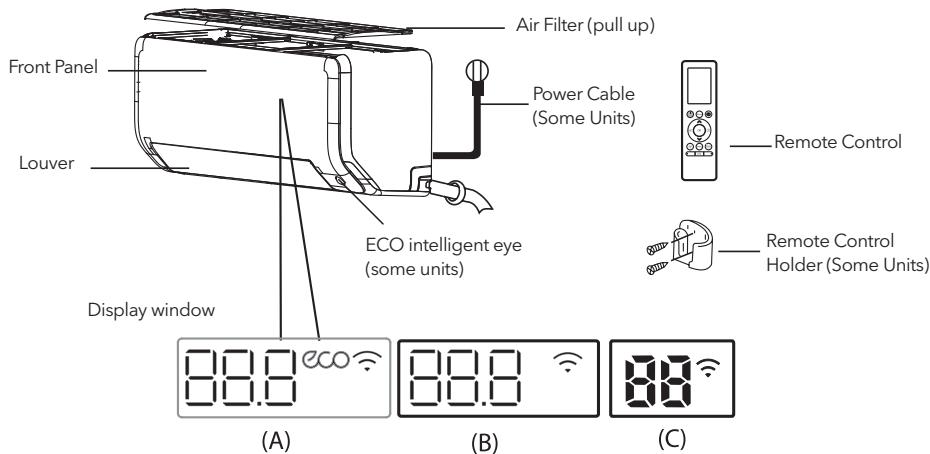


## SAFETY RULES AND PROHIBITIONS

- Do not bend, tug or compress the power cord since this could damage it. Electrical shocks or fire are probably due to a damaged power cord. Specialized technical personnel only must replace a damaged power cord.
- Do not use extensions or gang modules.
- Do not touch the appliance when barefoot or parts of the body are wet or damp.
- Do not obstruct the air inlet or outlet of the indoor or the outdoor unit. The obstruction of these openings causes a reduction in the operative efficiency of the conditioner with possible consequent failures or damages.
- In no way alter the characteristics of the appliance.
- Do not install the appliance in environments where the air could contain gas , oil or sulphur or near sources of heat.
- This appliance is not intended for use by persons (including children ) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Do not climb onto or place any heavy or hot objects on top of the appliance.
- Do not leave windows or doors open for long when the air conditioner is operating.
- Do not direct the airflow onto plants or animals.
- A long direct exposition to the flow of cold air of the conditioner could have negative effects on plants and animals.
- Do not put the conditioner in contact with water. The electrical insulation could be damaged and thus causing electrocution.
- Do not climb onto or place any objects on the outdoor unit
- Never insert a stick or similar object into the appliance. It could cause injury.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer,its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

# UNIT SPECIFICATIONS AND FEATURES

## Indoor unit display



### Display Code Meanings

- “**88.8**” “**88**” Displays temperature, operation feature and Error codes:
- “**ON**” for 3 seconds when:
  - TIMER ON is set (if the unit is OFF, “**ON**” remains on when TIMER ON is set )
  - FRESH, UV-C lamp, SWING, TURBO , ECO, BREEZE AWAY, ECO INTELLIGENT EYE or SILENCE feature is turned on
- “**OFF**” for 3 seconds when:
  - TIMER OFF is set
  - FRESH, UV-C lamp, SWING, TURBO , ECO, BREEZE AWAY, ECO INTELLIGENT EYE or SILENCE feature is turned off
- “**DF**” when defrosting(for cooling & heating units only)
- “**CL**” when Active Clean feature is turned on (For Inverter split type ) when the Self clean feature is turned on (For fixed-speed type)
- “**FP**” when 8°C (46°F) heating mode is turned on(some units)
- “**ECO**” when ECO feature is activated(some units)
- “**WiFi**” when wireless control feature is activated(some units)

### NOTE:

Different models have different front panel and display window. Not all the indicators describing below are available for the air conditioner you purchased. Please check the indoor display window of the unit you purchased. Illustrations in this manual are for explanatory purposes. The actual shape of your indoor unit may be slightly different. The actual shape shall prevail.

## Operating temperature

When your air conditioner is used outside of the following temperature ranges, certain safety protection features may activate and cause the unit to disable.

### Inverter Split Type

Temperature	COOL mode	HEAT mode	DRY mode
Room temperature	16°C - 32°C (60°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Outdoor temperature	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (For models with low temp. cooling systems.)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (For special tropical models)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (For special tropical models)

FOR OUTDOOR UNITS WITH BASEPAN HEATER OR CRANKCASE HEATER

When outside temperature is below 0°C(32°F), we strongly recommend keeping the unit plugged in at all time to ensure smooth ongoing performance.

### Fixed-speed Type

Temperature	COOL mode	HEAT mode	DRY mode
Room temperature	16°C-32°C (60°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Outdoor temperature	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F-109°F) (For models with low-temp cooling systems)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (For special tropical models)		18°C-52°C (64°F-126°F) (For special tropical models)

NOTE: Room relative humidity less than 80%. If the air conditioner operates in excess of this figure, the surface of the air conditioner may attract condensation. Please sets the vertical air flow louver to its maximum angle (vertically to the floor), and set HIGH fan mode.

#### To further optimize the performance of your unit, do the following:

- Keep doors and windows closed.
- Limit energy usage by using TIMER ON and TIMER OFF functions.
- Do not block air inlets or outlets.
- Regularly inspect and clean air filters.

A guide on using the infrared remote is not included in this literature package. Not all the functions are available for the air conditioner, please check the indoor display and remote control of the unit you purchased

## Other Features

- Auto-Restart (some units)**

If the unit loses power, it will automatically restart with the prior settings once power has been restored.

- Anti-mildew (some units)**

When turning off the unit from COOL, AUTO (COOL), or DRY modes, the air conditioner will continue operate at very low power to dry up condensed water and prevent mildew growth.

- Wireless Control(some units)**

Wireless control allows you to control your air conditioner using your mobile phone and a wireless connection. For the USB device access, replacement, maintenance operations must be carried out by professional staff.

- Louver Angle Memory (some units)**

When turning on your unit, the louver will automatically resume its former angle.

- Active Clean function (some units)**

– The Active Clean Technology washes away dust, mold, and grease that may cause odors when it adheres to the heat exchanger by automatically freezing and then rapidly thawing the frost. A "pi-pi" sound will be heard. The Active clean operation is used to produce more condensed water to improve the cleaning effect, and the cold air will blow out. After cleaning, the internal wind wheel then keeps operating with hot air to blow-dry the evaporator, thus preventing the growth of mold and keeping the inside clean.

– When this function is turned on, the indoor unit display window appears "CL", after 20 to 45 minutes, the unit will turn off automatically and cancel Active Clean function.

- Breeze Away (some units)**

This feature avoids direct air flow blowing on the body and make you feel indulging in silky coolness.

- Refrigerant Leakage Detection (some units)**

The indoor unit will automatically display "EL0C" when it detects refrigerant leakage.

- ECO Intelligent eye (some units)**

The system is controlled intelligently under Intelligent eye mode. It can detect the people's activities in the room. In cooling and heating mode, when you are away for 30 minutes, the unit will automatically lower the frequency to save energy (for Inverter models only). And the unit will automatically start and resume operation if sensing human activity again.

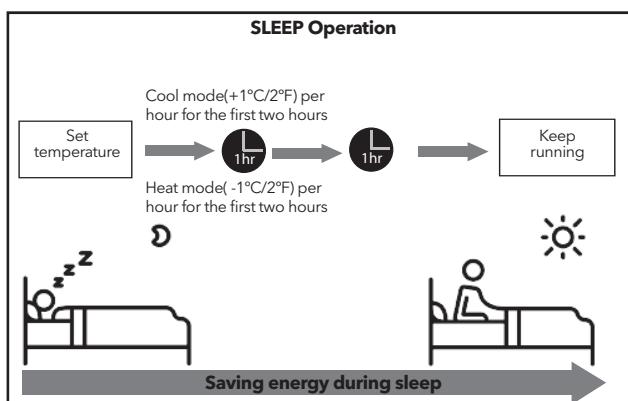
- Sleep Operation**

The SLEEP function is used to decrease energy use while you sleep (and don't need the same temperature settings to stay comfortable). This function can only be activated via remote control. And the Sleep function is not available in FAN or DRY mode.

When in COOL mode, the unit will increase the temperature by 1°C (2°F) after 1 hour, and will increase an additional 1°C (2°F) after another hour.

When in HEAT mode, the unit will decrease the temperature by 1°C (2°F) after 1 hour, and will decrease an additional 1°C (2°F) after another hour.

The sleep feature will stop after 8 hours and the system will keep running with final situation.



NOTE: For multi-split air conditioners, the following functions are not available:

Active clean function, Silence feature, Breeze away function, Refrigerant leakage detection function and Eco feature.

## Setting Angle of Air Flow

### Setting vertical angle of air flow

While the unit is on, use the SWING button on remote control to set the direction (vertical angle) of airflow. Please refer to the Remote Control Manual for details.

### NOTE ON LOUVER ANGLES

When using COOL or DRY mode, do not set louver at too vertical an angle for long periods of time. This can cause water to condense on the louver blade, which will drop on your floor or furnishings.

When using COOL or HEAT mode, setting the louver at too vertical an angle can reduce the performance of the unit due to restricted air flow.

**NOTE:** According to the relative standards requirement, please sets the vertical air flow louver to its maximum angle under heating capacity test.

### Setting horizontal angle of air flow

The horizontal angle of the airflow must be set manually. Grip the deflector rod (See Fig.B)

and manually adjust it to your preferred direction. For some units, the horizontal angle of the airflow can be set by remote control. please refer to the Remote Control Manual.

## Manual Operation (without remote)

### ! CAUTION!

The manual button is intended for testing purposes and emergency operation only. Please do not use this function unless the remote control is lost and it is absolutely necessary. To restore regular operation, use the remote control to activate the unit. Unit must be turned off before manual operation.

To operate your unit manually:

1. Locate the MANUAL CONTROL button on the right-hand side panel of the unit.
2. Press the MANUAL CONTROL button one time to activate FORCED AUTO mode.
3. Press the MANUAL CONTROL button again to activate FORCED COOLING mode.
4. Press the MANUAL CONTROL button a third time to turn the unit off.

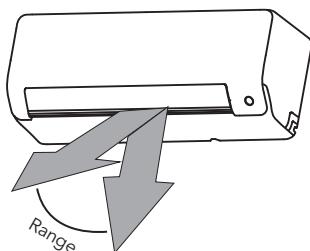
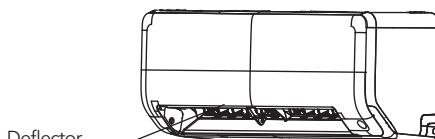
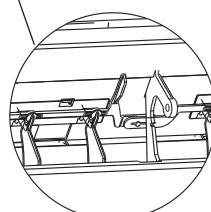


Fig. A



Deflector rod

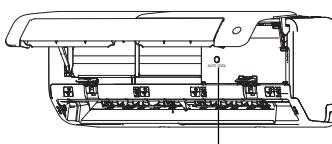
Fig. B



**NOTE:** Do not move louver by hand. This will cause the louver to become out of sync. If this occurs, turn off the unit and unplug it for a few seconds, then restart the unit. This will reset the louver.

### ! CAUTION!

Do not put your fingers in or near the blower and suction side of the unit. The high-speed fan inside the unit may cause injury

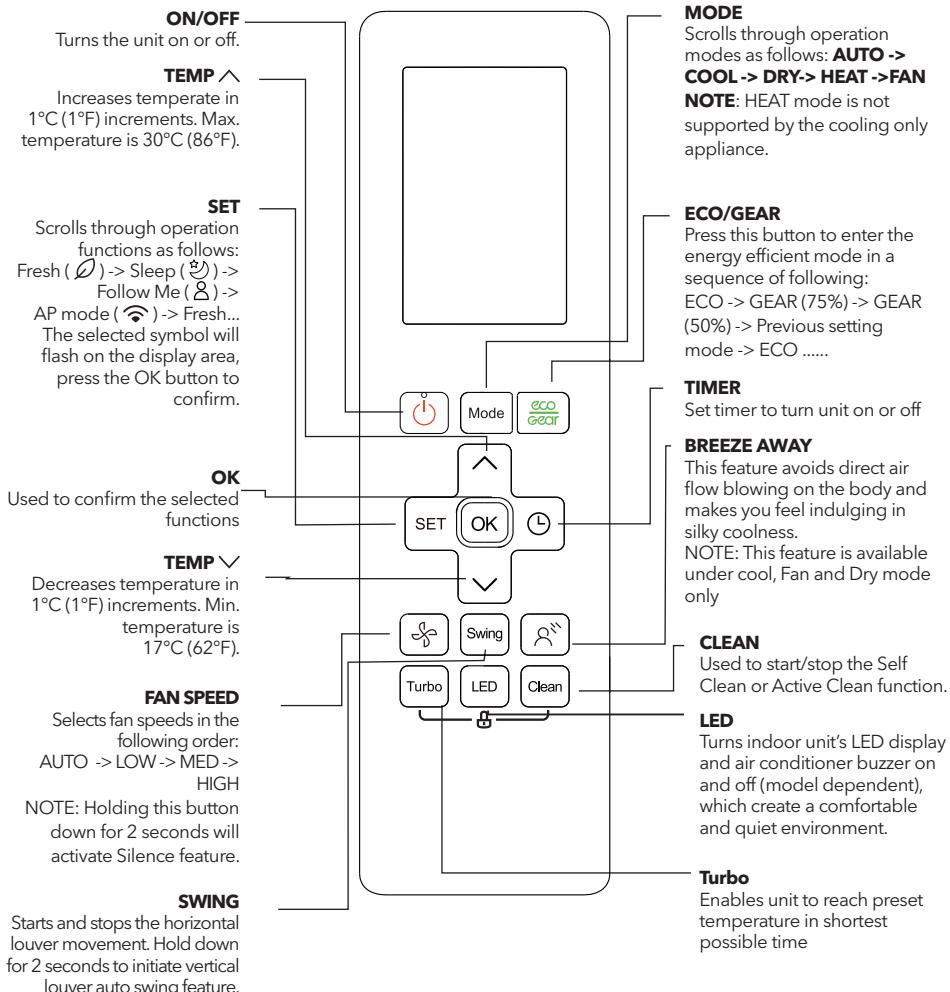


Manual control button

Fig. C

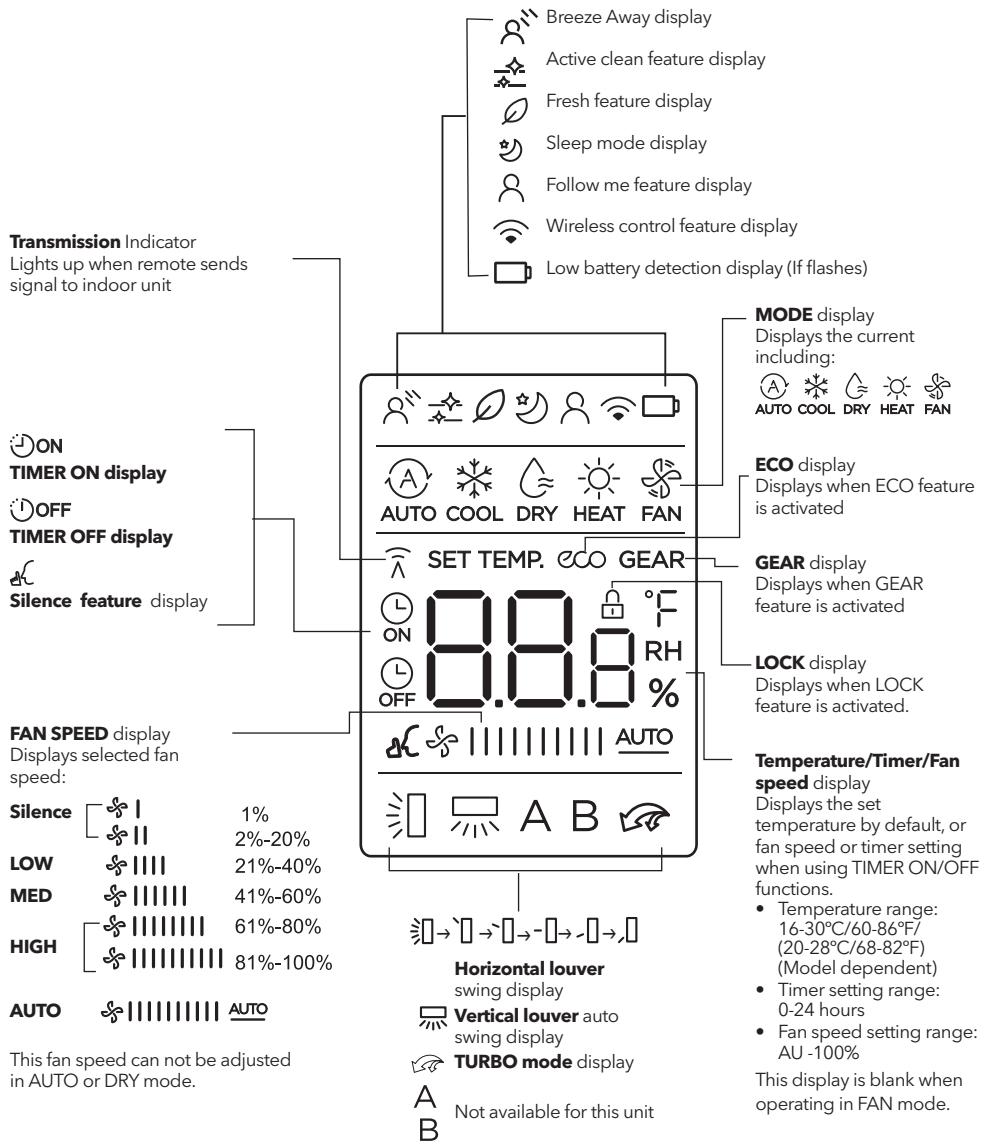
# REMOTE CONTROLLER

## Remote control DISPLAY



## Remote Screen Indicators

Information are displayed when the remote controller is power up.



### Note:

All indicators shown in the figure are for the purpose of clear presentation. But during the actual operation, only the relative function signs are shown on the display window.

## Replacement of Batteries

Remove the battery cover plate from the rear of the remote control, by pressing and sliding it in direction as the arrow. Install the batteries by putting (-) at the side with spring on the remote controller. Reinstall the battery cover by sliding it into place.

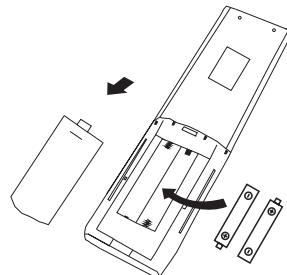
**⚠** Use 2 pieces LRO3 AAA (1.5V) batteries.

Do not use rechargeable batteries.

Replace the old batteries with new ones of the same type when the display is no longer legible.

Do not dispose batteries as unsorted municipal waste.

Collection of such waste separately for special treatment is necessary.



**⚠** Each time when insert the batteries in the remote controller for the first time, you can set the Cooling only or Heating pump control type. As soon as you insert the batteries, turn off the remote controller, and operate as below.

1. Long press the **[MODE]** button, until the ( ) icon flash, to set the Cooling only type.

2. Long press the **[MODE]** button, until the ( ) icon flash, to set the Heating pump type.

Note: If you set the remote control in cooling mode, it will not be possible to activate the heating function in units with a heating pump. If you need to reset, take out the batteries and install again.

**⚠** You can program the temperature display between °C and °F.

1. Press and hold the **[TURBO]** button over 5 seconds to get into the change mode;

2. Press and hold the **[TURBO]** button, until it switch to °C and °F;

3. Then release the pressing and wait for 5 seconds, the function will be selected.

Note:

1. Direct the remote control toward the Air conditioner.

2. Check that there are no objects between the remote control and the Signal receptor in the indoor unit.

3. Never leave the remote control exposed to the rays of the sun.

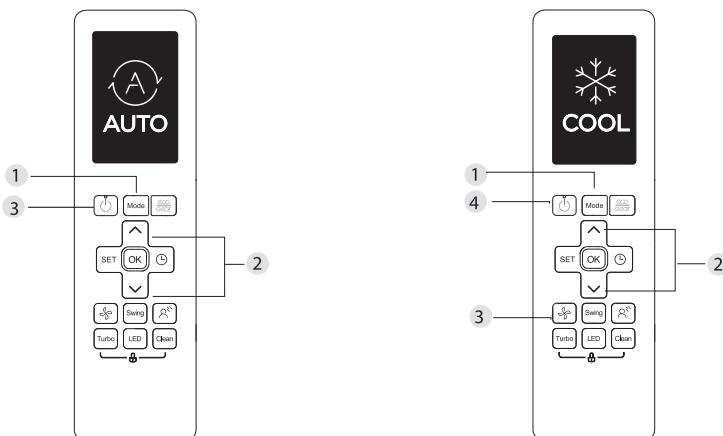
4. Keep the remote control at a distance of at least 1m from the television or other electrical appliances.

## How to Use Basic Functions

**ATTENTION! Before operation, please ensure the unit is plugged in and power is available.**

### SETTING TEMPERATURE

The operating temperature range for units is 16-30°C (60-86°F)/20-28 C(68-82 F). You can increase or decrease the set temperature in 1°C (1°F) increments.



#### AUTO Mode

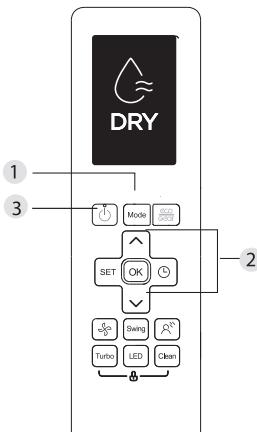
In AUTO mode, the unit will automatically select the COOL, FAN or HEAT operation based on the set temperature.

1. Press the MODE button to select AUTO.
2. Set your desired temperature using the TEMP  $\wedge$  or TEMP  $\vee$  button.
3. Press the ON/OFF button to start the unit.

NOTE: FAN SPEED can't be set in AUTO mode.

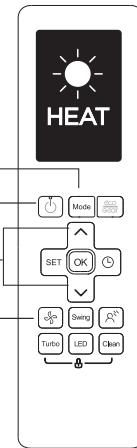
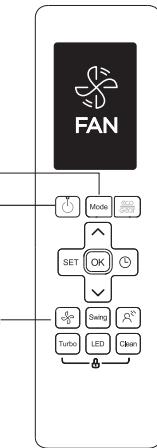
#### COOL Mode

1. Press the MODE button to select COOL mode.
2. Set your desired temperature using the TEMP  $\wedge$  or TEMP  $\vee$  button.
3. Press FAN button to select the fan speed
4. Press the ON/OFF button to start the unit.



#### DRY Mode (dehumidifying)

1. Press the MODE button to select DRY.
  2. Set your desired temperature using the TEMP  $\wedge$  or TEMP  $\vee$  button.
  3. Press the ON/OFF button to start the unit.
- NOTE: FAN SPEED cannot be changed in DRY mode.



### FAN Mode

1. Press the MODE button to select FAN mode.
2. Press FAN button to select the fan speed in a range of AU-100%.
3. Press the ON/OFF button to start the unit.

**NOTE:** You can't set temperature in FAN mode. As a result, your remote control's LCD screen will not display temperature.

### HEAT Mode

1. Press the MODE button to select HEAT mode.
2. Set your desired temperature using the TEMP  $\wedge$  or TEMP  $\vee$  button.
3. Press FAN button to select the fan speed in a range of AU-100%.
4. Press the ON/OFF button to start the unit.

**NOTE:** As outdoor temperature drops, the performance of your unit's HEAT function may be affected. In such instances, we recommend using this air conditioner in conjunction with other heating appliances.

## SETTING THE TIMER

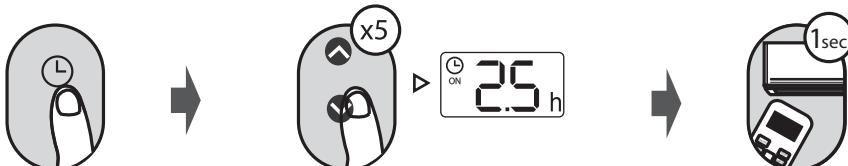
**TIMER ON/OFF - Set the amount of time after which the unit will automatically turn on/off.**

### TIMER ON setting

Press TIMER button to initiate the ON time sequence

Press Temp. up or down button for multiple times to set the desired time to turn on the unit.

Point remote to unit and wait 1sec, the TIMER ON will be activated.

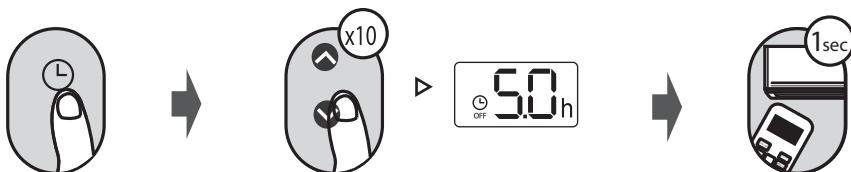


**TIMER OFF setting**

Press TIMER button to initiate the OFF time sequence.

Press Temp. up or down button for multiple times to set the desired time to turn off the unit.

Point remote to unit and wait 1sec, the TIMER OFF will be activated.

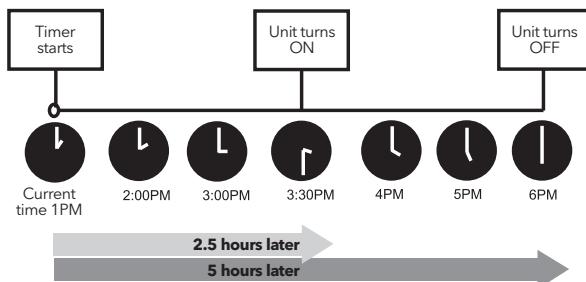
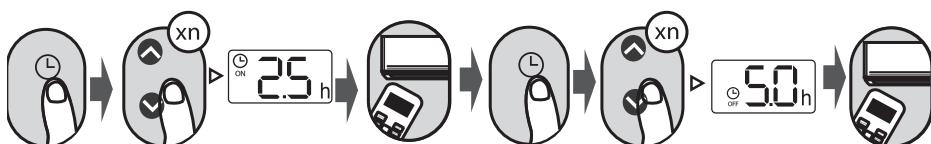


## NOTE:

- When setting the TIMER ON or TIMER OFF, the time will increase by 30 minutes increments with each press, up to 10 hours. After 10 hours and up to 24, it will increase in 1 hour increments. (For example, press 5 times to get 2.5h, and press 10 times to get 5h.) The timer will revert to 0.0 after 24.
- Cancel either function by setting its timer to 0.0h.

**TIMER ON & OFF setting(example)**

Keep in mind that the time periods you set for both functions refer to hours after the current time.

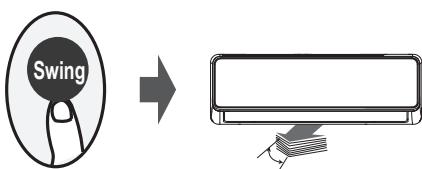


Example: If current timer is 1:00PM, to set the timer as above steps, the unit will turn on 2.5h later (3:30PM) and turn off at 6:00PM.

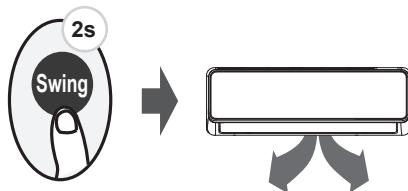
## How to Use Advanced Functions

### **Swing function**

Press Swing button

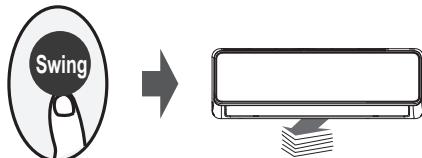


The horizontal louver will swing up and down automatically when pressing Swing button. Press again to make it stop.



Keep pressing this button more than 2 seconds, the vertical louver swing function is activated. (some units)

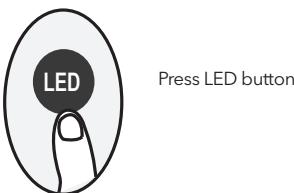
### **Airflow direction**



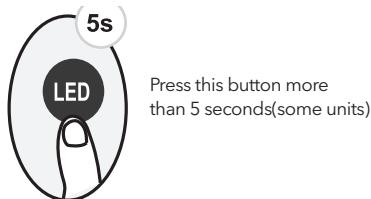
If continue to press the SWING button, five different airflow directions can be set. The louver can be move at a certain range each time you press the button. Press the button until the direction you prefer is reached.

NOTE: When the unit is off, press and hold MODE and SWING buttons together for one second, the louver will open for a certain angle, which makes it very convenient for cleaning. Press and hold MODE and SWING buttons together for one second to reset the louver(some units).

### **LED DISPLAY**

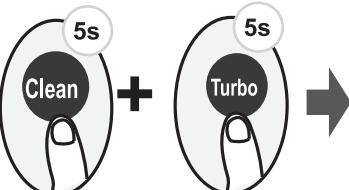


Press this button to turn on and turn off the display on the indoor unit



Keep pressing this button more than 5 seconds, the indoor unit will display the actual room temperature. Press more than 5 seconds again will revert back to display the setting temperature.

### **LOCK function**



Press together Clean button and Turbo button at the same time more than 5 seconds to activate Lock function. All buttons will not response except pressing these two buttons for two seconds again to disable locking.

**ECO/GEAR function**

Press this button to enter the energy efficient mode in a sequence of following:  
ECO > GEAR(75%) > GEAR(50%) > Previous setting mode > ECO.....  
Note:This function is only available under COOL mode.

**ECO operation:**

Under cooling mode, press this button, the remote controller will adjust the temperature automatically to 24OC/75 OF, fan speed of Auto to save energy (only when the set temperature is less than 24O C/75OF). If the set temperature is above 24 OC/75 OF, press the ECO button, the fan speed will change to Auto, the set temperature will remain unchanged.

NOTE: Pressing the ECO/GEAR button, or modifying the mode or adjusting the set temperature to less than 24 OC/75 OF will stop ECO operation.

Under ECO operation, the set tmeperature should be 24 OC/75 OF or above, it may result in insufficient cooling. If you feel uncomfortable, just press the ECO button again to stop it.

**GEAR operation:**

Press the ECO/GEAR button to enter the GEAR operation as following: 75%(up to 75% electrical energy consumption)



50%(up to 50% electrical energy consumption)



Previous setting mode.

**TURBO Function**

Press Turbo button



When you select Turbo feature in COOL mode, the unit will blow cool air with strongest wind setting to jump-start the cooling process.

When you select Turbo feature in HEAT mode, the unit will blow heat air with strongest wind setting to jump-start the heating process(some units). For units with Electric heat elements, the Electric HEATER will activate and jump-start the heating process.

**Silence function**

Keep pressing Fan button for more than 2 seconds to activate/disable Silence function(some units).

Due to low frequency operation of compressor, it may result in insufficient cooling and heating capacity. Press ON/OFF, Mode, Sleep, Turbo or Clean button while operating will cancel silence function.

**FP function**

The unit will operate at high fan speed (while compressor on) with temperature automatically set to 8 C/46 F.

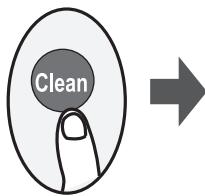
Note: This function is for heat pump air conditioner only.

Press this button 2 times during one second under HEAT Mode and setting temperature of

16 C/60 F or 20 C/68 F(for models RG10A10(F2S/H2S/G2S/K2S)/BGEF) to activate FP function. Press On/Off, Sleep, Mode, Fan and Temp. button while operating will cancel this function.

**CLEAN function**

Press Clean button to active self clean or active clean function(Model dependent )

**Active clean function:**

The Active Clean Technology washes away dust, mold, and grease that may cause odors when it adheres to the heat exchanger by automatically freezing and then rapidly thawing the frost. When this function is turned on, the indoor unit display window appears "CL", after 20 to 45 or 130(model dependent) minutes, the unit will turn off automatically and cancel CLEAN function.

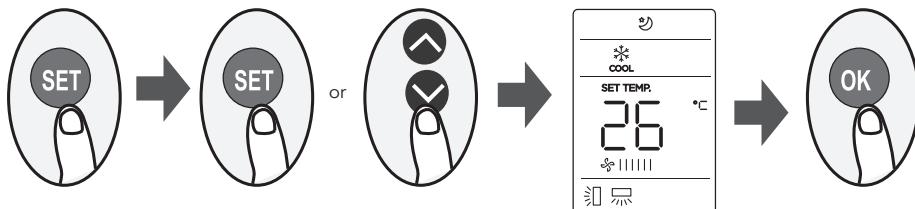
**Self clean function:**

Airborne bacteria can grow in the moisture that condenses around heat exchanger in the unit. With regular use, most of this moisture is evaporated from the unit.

By pressing the CLEAN button, your unit will clean itself automatically.

After cleaning, the unit will turn off automatically. Pressing the CLEAN button mid-cycle will cancel the operation and turn off the unit. You can use CLEAN as often as you like.

Note: You can only activate this function in COOL or DRY mode.

**SET function**

- Press the SET button to enter the function setting, then press SET button or TEMP  $\wedge$  or TEMP  $\vee$  button to select the desired function. The selected symbol will flash on the display area, press the OK button to confirm.
  - To cancel the selected function, just perform the same procedures as above.
  - Press the SET button to scroll through operation functions as follows:
  - Breeze Away \*()-> Fresh/UV-C lamp\* () -> Sleep () -> Follow Me () -> AP mode ()
- [\*]: If your remote controller has Breeze Away button or Fresh button, you can not use the SET button to select the Breeze Away or Fresh/UV-C lamp feature.

**Breeze Away function () (some units):**

This feature avoids direct air flow blowing on the body and makes you feel indulging in silky coolness.

NOTE: This feature is available under cool, Fan and Dry mode only.

**FRESH/UV-C lamp function () (some units):**

When this function is selected, the ionizer or

UV-C lamp(model dependent) will be activated. If has both features, these two features will be activated at the same time. This function will help to purify the air in the room.

**Sleep function ():**

The SLEEP function is used to decrease energy use while you sleep (and don't need the same temperature settings to stay comfortable). This function can only be activated via remote control.

For the detail, see sleep operation in "USER S MANUAL".

Note: The SLEEP function is not available in FAN or DRY mode.

**Follow me function ():**

The FOLLOW ME function enables the remote control to measure the temperature at its current location and send this signal to the air conditioner every 3 minutes interval. When using AUTO, COOL or HEAT modes, measuring

ambient temperature from the remote control(instead of from the indoor unit itself) will enable the air conditioner to optimize the temperature around you and ensure maximum comfort.

NOTE: Press and hold Turbo button for seven seconds to start/stop memory feature of Follow Me function.

- If the memory feature is activated, On displays for 3 seconds on the screen.
- If the memory feature is stopped, Off displays for 3 seconds on the screen.
- While the memory feature is activated, press the ON/OFF button, shift the mode or power failure will not cancel the Follow me function.

#### **AP function ( ) (some units):**

Choose AP mode to do wireless network configuration. For some units, it doesn't work by pressing the SET button. To enter the AP mode, continuously press the LED button seven times in 10 seconds.

## CARE AND MAINTENANCE

### Cleaning Your Indoor Unit

#### BEFORE CLEANING OR MAINTENANCE

ALWAYS TURN OFF YOUR AIR CONDITIONER SYSTEM AND DISCONNECT ITS POWER SUPPLY BEFORE CLEANING OR MAINTENANCE.

#### CAUTION!

Only use a soft, dry cloth to wipe the unit clean. If the unit is especially dirty, you can use a cloth soaked in warm water to wipe it clean.

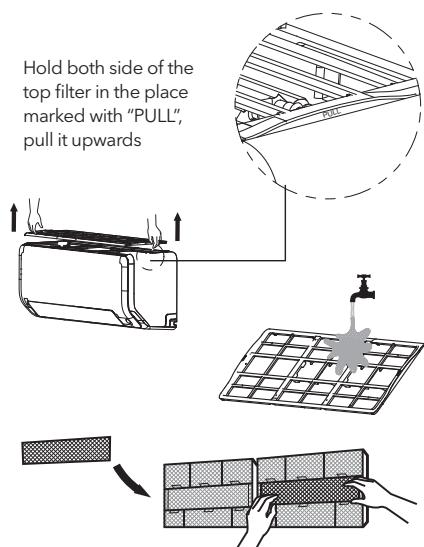
- Do not use chemicals or chemically treated cloths to clean the unit
- Do not use benzene, paint thinner, polishing powder or other solvents to clean the unit. They can cause the plastic surface to crack or deform.
- Do not use water hotter than 40°C (104°F) to clean the front panel. This can cause the panel to deform or become discolored.

### Cleaning Your Air Filter

A clogged air filter can reduce the cooling efficiency of your unit, can also make the air flow irregular and too much noisy, so please clean the air filter as often as necessary. Once the abnormal noise of air flow is heard, please clean the air filter immediately.

1. The air filter is on the top of the air conditioner.
2. Hold both side of the top filter in the place marked with "PULL", then pull it upwards.
3. If your filter has small air freshening filters, unclip them from the larger filter. Clean these air freshening filters with a hand-held vacuum.
4. Clean the large air filter with warm, soapy water. Be sure to use a mild detergent.
5. Rinse the filter with fresh water, then shake off excess water.
6. Dry it in a cool, dry place, and refrain from exposing it to direct sunlight.
7. When dry, re-clip the air freshening filter to the larger filter, then install it back on the indoor unit.

Hold both side of the top filter in the place marked with "PULL", pull it upwards



Remove air freshening filter from back of larger filter(some units), clean with a hand- held vacuum.

**! CAUTION!**

- Before changing the filter or cleaning, turn off the unit and disconnect its power supply.
- When removing filter, do not touch metal parts in the unit. The sharp metal edges can cut you.
- Do not use water to clean the inside of the indoor unit. This can destroy insulation and cause electrical shock.
- Do not expose filter to direct sunlight when drying. This can shrink the filter.

## Air Filter Reminders (Optional)

**Air Filter Cleaning Reminder**

After 240 hours of use, the display window on the indoor unit will flash "CL." This is a reminder to clean your filter. After 15 seconds, the unit will revert to its previous display.

To reset the reminder, press the LED button on your remote control 4 times, or press the MANUAL CONTROL button 3 times. If you don't reset the reminder, the "CL" indicator will flash again when you restart the unit.

**Air Filter Replacement Reminder**

After 2,880 hours of use, the display window on the indoor unit will flash "nF." This is a reminder to replace your filter. After 15 seconds, the unit will revert to its previous display.

To reset the reminder, press the LED button on your remote control 4 times, or press the MANUAL CONTROL button 3 times. If you don't reset the reminder, the "nF" indicator will flash again when you restart the unit.

**! CAUTION!**

- Any maintenance and cleaning of outdoor unit should be performed by an authorized dealer or a licensed service provider.
- Any unit repairs should be performed by an authorized dealer or a licensed service provider.

## Maintenance – Long Periods of Non-Use

If you plan not to use your air conditioner for an extended period of time, do the following:

- Clean all filters
- Turn on FAN function until unit dries out completely
- Turn off the unit and disconnect the power
- Remove batteries from remote control

## Maintenance – Pre-Season Inspection

After long periods of non-use, or before periods of frequent use, do the following:

- Check for damaged wires
- Clean all filters
- Check for leaks
- Replace batteries
- Make sure nothing is blocking all air inlets and outlets

# TROUBLESHOOTING

## **⚠ SAFETY PRECAUTIONS**

If ANY of the following conditions occurs, turn off your unit immediately!

- The power cord is damaged or abnormally warm
- You smell a burning odor
- The unit emits loud or abnormal sounds
- A power fuse blows or the circuit breaker frequently trips
- Water or other objects fall into or out of the unit

**DO NOT ATTEMPT TO FIX THESE YOURSELF! CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE PROVIDER IMMEDIATELY!**

## Common Issues

The following problems are not a malfunction and in most situations will not require repairs.

Issue	Possible Causes
Unit does not turn on when pressing ON/OFF button	The Unit has a 3-minute protection feature that prevents the unit from overloading. The unit cannot be restarted within three minutes of being turned off.
The unit changes from COOL/HEAT mode to FAN mode	The unit may change its setting to prevent frost from forming on the unit. Once the temperature increases, the unit will start operating in the previously selected mode again.  The set temperature has been reached, at which point the unit turns off the compressor. The unit will continue operating when the temperature fluctuates again.
The indoor unit emits white mist	In humid regions, a large temperature difference between the room's air and the conditioned air can cause white mist.
Both the indoor and outdoor units emit white mist	When the unit restarts in HEAT mode after defrosting, white mist may be emitted due to moisture generated from the defrosting process.
The indoor unit makes noises	A rushing air sound may occur when the louver resets its position.  A squeaking sound may occur after running the unit in HEAT mode due to expansion and contraction of the unit's plastic parts.
Both the indoor unit and outdoor unit make noises	Low hissing sound during operation: This is normal and is caused by refrigerant gas flowing through both indoor and outdoor units.  Low hissing sound when the system starts, has just stopped running, or is defrosting: This noise is normal and is caused by the refrigerant gas stopping or changing direction.  Squeaking sound: Normal expansion and contraction of plastic and metal parts caused by temperature changes during operation can cause squeaking noises.
The outdoor unit makes noises	The unit will make different sounds based on its current operating mode.
Dust is emitted from either the indoor or outdoor unit	The unit may accumulate dust during extended periods of non-use, which will be emitted when the unit is turned on. This can be mitigated by covering the unit during long periods of inactivity.
The unit emits a bad odor	The unit may absorb odors from the environment (such as furniture, cooking, cigarettes, etc.) which will be emitted during operations.  The unit's filters have become moldy and should be cleaned.

Issue	Possible Causes
The fan of the outdoor unit does not operate	During operation, the fan speed is controlled to optimize product operation.
Operation is erratic, unpredictable, or unit is unresponsive	Interference from cell phone towers and remote boosters may cause the unit to malfunction. In this case, try the following: <ul style="list-style-type: none"><li>• Disconnect the power, then reconnect.</li><li>• Press ON/OFF button on remote control to restart operation.</li></ul>
NOTE: If problem persists, contact a local dealer or your nearest customer service center. Provide them with a detailed description of the unit malfunction as well as your model number.	

## Troubleshooting

When troubles occur, please check the following points before contacting a repair company.

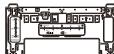
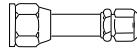
Problem	Possible Causes	Solution
Poor Cooling Performance	Temperature setting may be higher than ambient room temperature	Lower the temperature setting
	The heat exchanger on the indoor or outdoor unit is dirty	Clean the affected heat exchanger
	The air filter is dirty	Remove the filter and clean it according to instructions
	The air inlet or outlet of either unit is blocked	Turn the unit off, remove the obstruction and turn it back on
	Doors and windows are open	Make sure that all doors and windows are closed while operating the unit
	Excessive heat is generated by sunlight	Close windows and curtains during periods of high heat or bright sunshine
	Too many sources of heat in the room (people, computers, electronics, etc.)	Reduce amount of heat sources
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant
	SILENCE function is activated (optional function)	SILENCE function can lower product performance by reducing operating frequency. Turn off SILENCE function.
The unit is not working	Power failure	Wait for the power to be restored
	The power is turned off	Turn on the power
	The fuse is burned out	Replace the fuse
	Remote control batteries are dead	Replace batteries
	The Unit's 3-minute protection has been activated	Wait three minutes after restarting the unit
	Timer is activated	Turn timer off

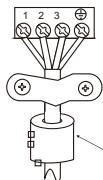
<b>Problem</b>	<b>Possible Causes</b>	<b>Solution</b>
The unit starts and stops frequently	There's too much or too little refrigerant in the system	Check for leaks and recharge the system with refrigerant.
	Incompressible gas or moisture has entered the system.	Evacuate and recharge the system with refrigerant
	The compressor is broken	Replace the compressor
	The voltage is too high or too low	Install a manostat to regulate the voltage
Poor heating performance	The outdoor temperature is extremely low	Use auxiliary heating device
	Cold air is entering through doors and windows	Make sure that all doors and windows are closed during use
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant
Indicator lamps continue flashing		
Error code appears and begins with the letters as the following in the window display of indoor unit: • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx)	<p>The unit may stop operation or continue to run safely. If the indicator lamps continue to flash or error codes appear, wait for about 10 minutes. The problem may resolve itself.</p> <p>If not, disconnect the power, then connect it again. Turn the unit on. If the problem persists, disconnect the power and contact your nearest customer service center.</p>	

NOTE: If your problem persists after performing the checks and diagnostics above, turn off your unit immediately and contact an authorized service center.

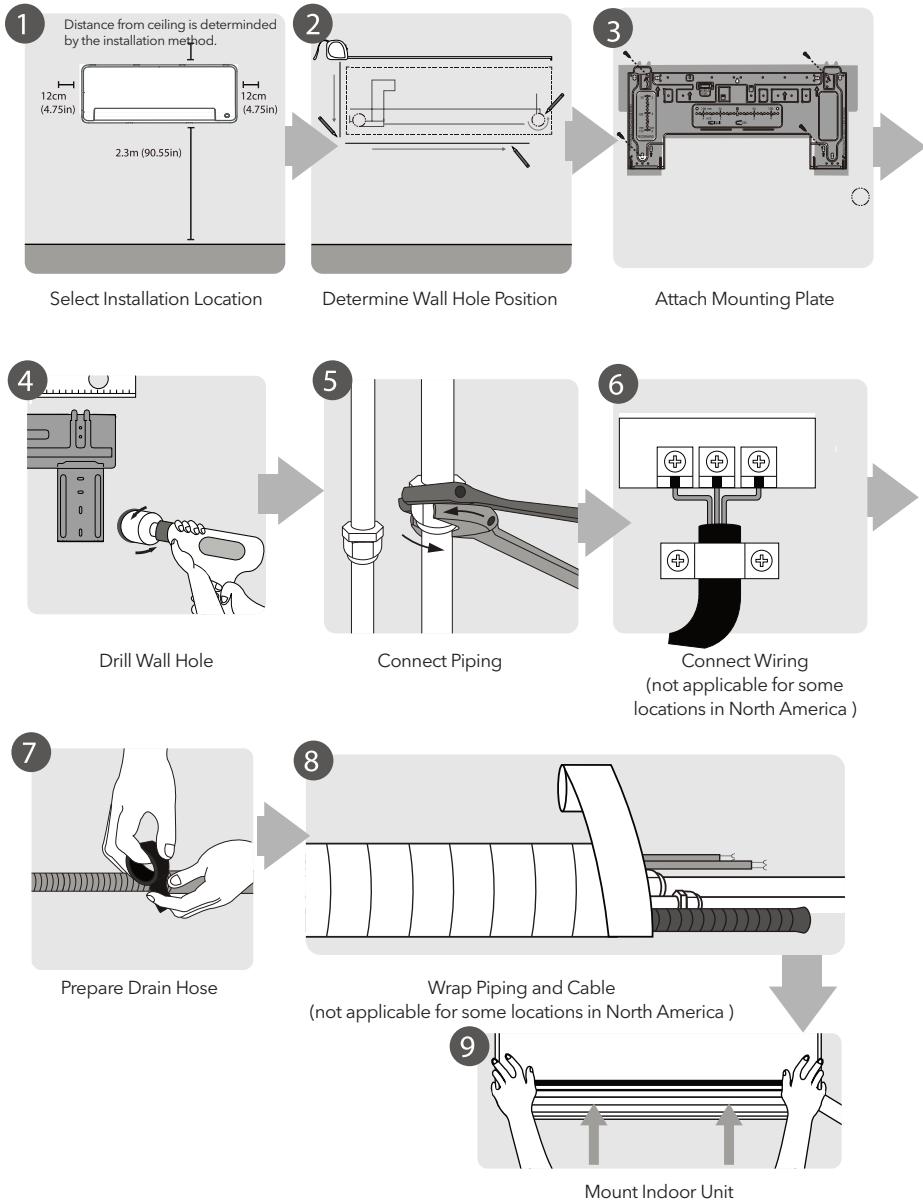
## Accessories

The air conditioning system comes with the following accessories. Use all of the installation parts and accessories to install the air conditioner. Improper installation may result in water leakage, electrical shock and fire, or cause the equipment to fail. The items are not included with the air conditioner must be purchased separately.

Name of Accessories	Q'ty (pc)	Shape	Name of Accessories	Q'ty (pc)	Shape
Manual	2~3		Remote controller	1	
Drain joint (for cooling & heating models)	1		Battery	2	
Seal (for cooling & heating models)	1		Remote controller holder(optional)	1	
Mounting plate	1		Fixing screw for remote controller holder(optional)	2	
Anchor	5~8 (depending on models)		Small Filter (Need to be installed on the back of main air filter by the authorized technician while installing the machine)	1~2 (depending on models)	
Mounting plate fixing screw	5~8 (depending on models)				
Transfer connector ( $\Phi 19$ ( 3/4in) transfer to $\Phi 16$ ( 5/8in). Packed with the indoor unit, the North America market 33K hyper heat unit only.)	1		NOTE: In North America market, when 33K hyper heat indoor unit matches with multi-zone condensers, you must purchase pipe with liquid side $\Phi 9.52$ ( 3/8in) and gas side $\Phi 16$ ( 5/8in).The transfer connector need to be installed on the indoor unit gas side to meet the pipe size.		

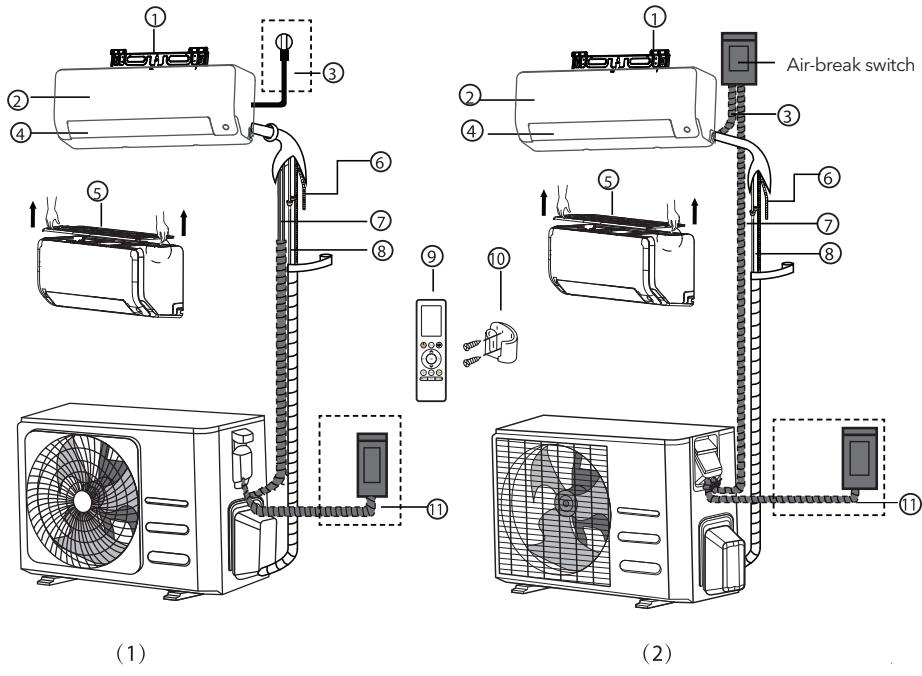
Name	Shape	Quantity(PC)	
Connecting pipe assembly	Liquid side	$\Phi 6.35$ ( 1/4in) $\Phi 9.52$ ( 3/8in)	Parts you must purchase separately. Consult the dealer about the proper pipe size of the unit you purchased.
	Gas side		
		$\Phi 9.52$ ( 3/8in)	
		$\Phi 12.7$ ( 1/2in)	
		$\Phi 16$ ( 5/8in)	
		$\Phi 19$ ( 3/4in)	
Magnetic ring and belt (if supplied, please refer to the wiring diagram to install it on the connective cable.)	 Pass the belt through the hole of the Magnetic ring to fix it on the cable	Varies by model	

# INSTALLATION SUMMARY - INDOOR UNIT



# UNIT PARTS

NOTE: The installation must be performed in accordance with the requirement of local and national standards. The installation may be slightly different in different areas.



1 Wall Mounting Plate

2 Front Panel

3 Power Cable (Some Units)

4 Louver

5 Air filter (pull it out)

6 Drainage Pipe

7 Signal Cable

8 Refrigerant Piping

9 Remote Controller

10 Remote Controller Holder (Some Units)

11 Outdoor Unit Power Cable (Some Units)

## NOTE ON ILLUSTRATIONS

Illustrations in this manual are for explanatory purposes. The actual shape of your indoor unit may be slightly different. The actual shape shall prevail.

# INDOOR UNIT INSTALLATION

## Installation Instructions – Indoor unit

### PRIOR TO INSTALLATION

Before installing the indoor unit, refer to the label on the product box to make sure that the model number of the indoor unit matches the model number of the outdoor unit.

### Step 1: Select installation location

Before installing the indoor unit, you must choose an appropriate location. The following are standards that will help you choose an appropriate location for the unit.

#### Proper installation locations meet the following standards:

- Good air circulation
- Convenient drainage
- Noise from the unit will not disturb other people
- Firm and solid—the location will not vibrate
- Strong enough to support the weight of the unit
- A location at least one meter from all other electrical devices (e.g., TV, radio, computer)

#### DO NOT install unit in the following locations:

- Near any source of heat, steam, or combustible gas
- Near flammable items such as curtains or clothing
- Near any obstacle that might block air circulation
- Near the doorway
- In a location subject to direct sunlight

#### NOTE ABOUT WALL HOLE:

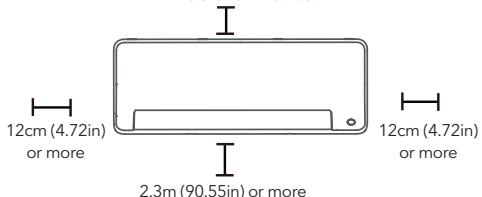
If there is no fixed refrigerant piping:

While choosing a location, be aware that you should leave ample room for a wall hole (see Drill wall hole for connective piping step) for the signal cable and refrigerant piping that connect the indoor and outdoor units.

The default position for all piping is the right side of the indoor unit (while facing the unit). However, the unit can accommodate piping to both the left and right.

### Refer to the following diagram to ensure proper distance from walls and ceiling:

Distance from ceiling is determined by the installation method.



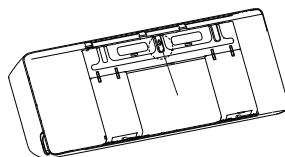
#### NOTE:

- If no need the back holder to prop up the unit: Finishing the pipe and cable connections before mount the indoor unit on the wall. If the instllation height is limited, 5cm from the ceiling is allowable, but this can lower product performance. To ensure enough space to install and remove the top air filter, keep at least 10cm or more from the ceiling.
- Need the back holder to prop up the unit: If connecting pipe and cable with front panel open, the minimum distance from ceiling is 22cm or more, if connecting pipe and cable without front panel(remove it) , the minimum distance from ceiling is 11cm or more.

### Step 2: Attach mounting plate to wall

The mounting plate is the device on which you will mount the indoor unit.

- Remove the screw that attaches the mounting plate to the back of the indoor unit.



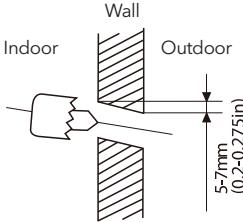
- Secure the mounting plate to the wall with the screws provided. Make sure that mounting plate is flat against the wall.

#### NOTE FOR CONCRETE OR BRICK WALLS

If the wall is made of brick, concrete, or similar material, drill 5mm-diameter (0.2in-diameter) holes in the wall and insert the sleeve anchors provided. Then secure the mounting plate to the wall by tightening the screws directly into the clip anchors.

### Step 3: Drill wall hole for connective piping

- Determine the location of the wall hole based on the position of the mounting plate. Refer to Mounting Plate Dimensions.
- Using a 65mm (2.5in) or 90mm(3.54in)(depending on models)core drill, drill a hole in the wall. Make sure that the hole is drilled at a slight downward angle, so that the outdoor end of the hole is lower than the indoor end by about 5mm to 7mm (0.2-0.275in). This will ensure proper water drainage.



**NOTE:** When the gas side connective pipe is  $\Phi 16\text{mm}$ (5/8in) or more, the wall hole should be 90mm(3.54in).

- Place the protective wall cuff in the hole. This protects the edges of the hole and will help seal it when you finish the installation process.

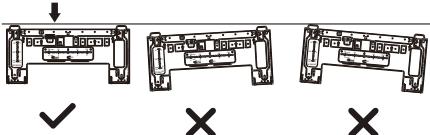
#### ! CAUTION!

When drilling the wall hole, make sure to avoid wires, plumbing, and other sensitive components.

#### MOUNTING PLATE DIMENSIONS

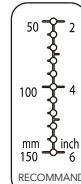
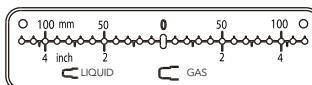
Different models have different mounting plates. For the convenience of installation, there are bubble level, carved dimensions on the mounting plate. Please install the plate and drill wall hole according to the information of the mounting plate. See the figures below.

Correct orientation of Mounting Plate



Unit: mm(inch)

Horizontal direction ruler

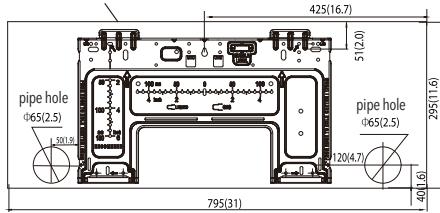


Vertical direction ruler



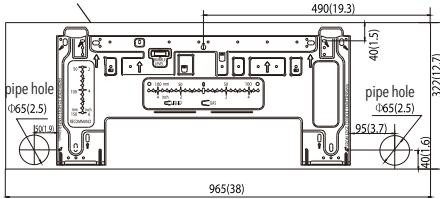
**CAUTION:** The Bubble level on the mounting plate can't be removed. If it is broken, make sure to clean up the leaking liquid.

Indoor unit outline



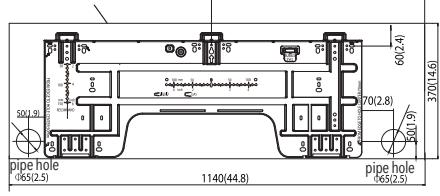
Model A

Indoor unit outline



Model B

Indoor unit outline



Model C

#### Step 4: Prepare refrigerant piping

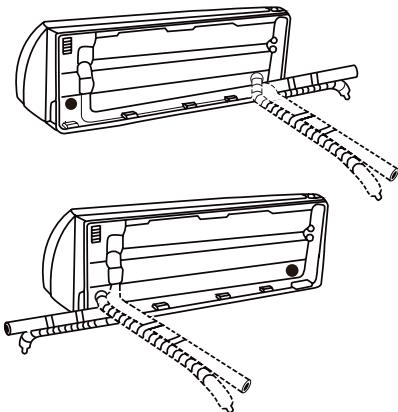
The refrigerant piping is inside an insulating sleeve attached to the back of the unit. You must prepare the piping before passing it through the hole in the wall. Refer to the Refrigerant Piping Connection section of this manual for detailed instructions on pipe flaring and flare torque requirements, technique, etc.

##### NOTE ON PIPING ANGLE

Refrigerant piping can exit the indoor unit from four different angles:

- Left-hand side
- Left rear
- Right-hand side
- Right rear

Refer to figures below for details.



##### NOTE ON PIPING CONNECTING

- In some locations of US, a conduit tube must be used to connect the cable. To ensure an enough space for the pipes running and the machine is against the wall after installation, It is recommended to attach the drain hose to the right-hand side (when you're facing the back of the unit).
- When choose Left-hand side or Right-hand side piping, please make sure that the pipes come out horizontally so as not to affect the lower panel installation.

#### CAUTION!

Be extremely careful not to dent or damage the piping while bending them away from the unit. Any dents in the piping will affect the unit's performance.

#### If refrigerant piping is already embedded in the wall, do the following:

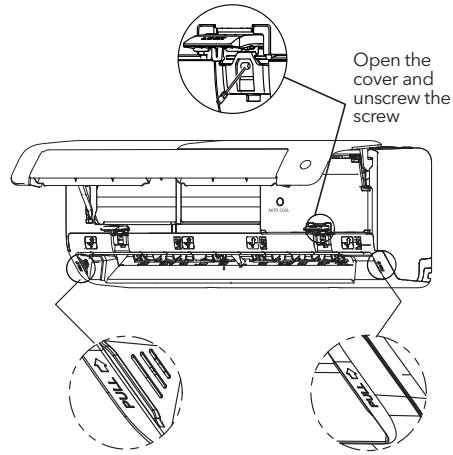
##### Step 1: Hook the indoor unit on the mounting plate:

1. Keep in mind that the hooks on the mounting plate are smaller than the holes on the back of the unit. If you find that you don't have ample room to connect embedded pipes to the indoor unit, the unit can be adjusted left or right by about 30-50mm (1.18-1.95in), depending on the model.

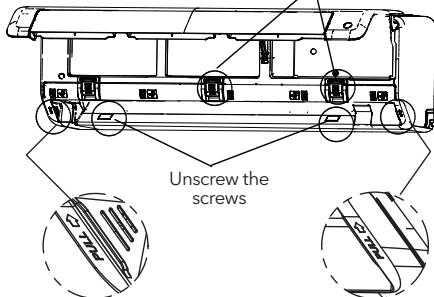


##### Step 2: Prepare refrigerant piping:

1. Open and fix the position of the panel, then open the covers of the two lock blocks, unscrew the screw showed in the picture below, then hold both sides of the lower panel in the place marked "PULL", pull it upwards to release the buckles, then take the lower panel down.

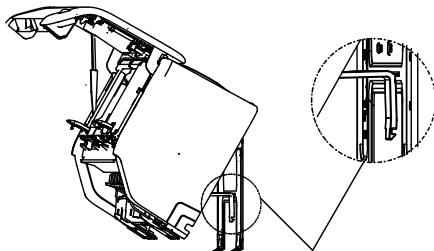


Open the cover and unscrew the screws

### Model B

2. Use the holder at the back of the unit to prop up the unit, giving you enough room to connect the refrigerant piping, signal cable, and drain hose.



Use the holder at the back of the unit against on the mounting plate to prop up the unit

**Step 3.** Connect drain hose and refrigerant piping (refer to Refrigerant Piping Connection section of this manual for instructions).

**Step 4.** Keep pipe connection point exposed to perform the leak test (refer to Electrical Checks and Leak Checks section of this manual).

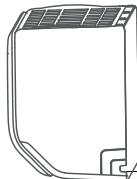
**Step 5.** After the leak test, wrap the connection point with insulation tape.

**Step 6.** Remove the bracket or wedge that is propping with insulation tape.

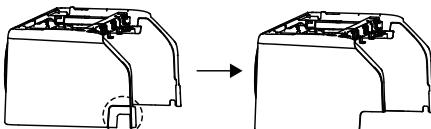
**Step 7.** Using even pressure, push down on the bottom half of the unit. Keep pushing down until the unit snaps onto the hooks along the bottom of the mounting plate.

**If there is no refrigerant piping embedded in the wall,** do the following:

1. Based on the position of the wall hole relative to the mounting plate, choose the side from which the piping will exit the unit.
2. If the wall hole is behind the unit, keep the knock-out panel in place. If the wall hole is to the side of the indoor unit, remove the plastic knock-out panel from that side of the unit. (See figure below). This will create a slot through which your piping can exit the unit. Use needle nose pliers if the plastic panel is too difficult to remove by hand.



Knock-out Panel  
(cut depending on the actual size needed)



If need to cut the big size plastic panel, cut as shown above.

3. Use scissors to cut down the length of the insulating sleeve to reveal about 40mm (1.57in) of the refrigerant piping. This serves two purposes:

- To facilitate the Refrigerant Piping Connection process.
- To facilitate Gas Leak Checks and enable you to check for dents

4. Use the holder at the back of the unit to prop up the unit, giving you enough room to connect the refrigerant piping, signal cable, and drain hose.

5. Connect the indoor unit's refrigerant piping to the connective piping that will join the indoor and outdoor units. Refer to the Refrigerant Piping Connection section of this manual for detailed instructions.

6. Based on the position of the wall hole relative to the mounting plate, determine the necessary angle of your piping.

7. Grip the refrigerant piping at the base of the bend.

8. Slowly, with even pressure, bend the piping towards the hole. Do not dent or damage the piping during the process.

## Step 5: Connect drain hose

By default, the drain hose is attached to the left-hand side of unit (when you're facing the back of the unit). However, it can also be attached to the right-hand side. To ensure proper drainage, attach the drain hose on the same side that your refrigerant piping exits the unit.

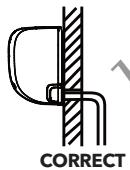
**NOTE:** In some locations of US, if the machine has installed the conduit panel, please choose right-hand side drainage.

- Wrap the connection point firmly with Teflon tape to ensure a good seal and to prevent leaks.
- Remove the air filter and pour a small amount of water into the drain pan to make sure that water flows from the unit smoothly.

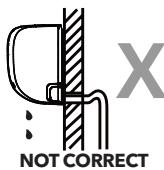
### ⚠ NOTE ON DRAIN HOSE PLACEMENT

Make sure to arrange the drain hose according to the following figures.

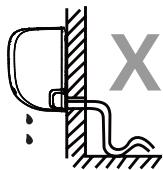
- DO NOT kink the drain hose.
- DO NOT create a water trap.
- DO NOT put the end of drain hose in water or a container that will collect water.



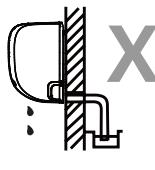
Make sure there are no kinks or dent in drain hose to ensure proper drainage.



Kinks in the drain hose will create water traps.

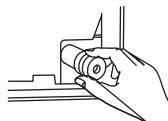


Kinks in the drain hose will create water traps.



Do not place the end of the drain hose in water or in containers that collect water. This will prevent proper drainage.

## PLUG THE UNUSED DRAIN HOLE



To prevent unwanted leaks you must plug the unused drain hole with the rubber plug provided.

### ⚠ BEFORE PERFORMING ANY ELECTRICAL WORK, READ THESE REGULATIONS

1. All wiring must comply with local and national electrical codes, regulations and must be installed by a licensed electrician.
2. All electrical connections must be made according to the Electrical Connection Diagram located on the panels of the indoor and outdoor units.
3. If there is a serious safety issue with the power supply, stop work immediately. Explain your reasoning to the client, and refuse to install the unit until the safety issue is properly resolved.
4. Power voltage should be within 90-110% of rated voltage. Insufficient power supply can cause malfunction, electrical shock, or fire.
5. If connecting power to fixed wiring, a surge protector and main power switch should be installed.
6. If connecting power to fixed wiring, a switch or circuit breaker that disconnects all poles and has a contact separation of at least 1/8in (3mm) must be incorporated in the fixed wiring. The qualified technician must use an approved circuit breaker or switch.
7. Only connect the unit to an individual branch circuit outlet. Do not connect another appliance to that outlet.
8. Make sure to properly ground the air conditioner.
9. Every wire must be firmly connected. Loose wiring can cause the terminal to overheat, resulting in product malfunction and possible fire.
10. Do not let wires touch or rest against refrigerant tubing, the compressor, or any moving parts within the unit.
11. If the unit has an auxiliary electric heater, it must be installed at least 1 meter (40in) away from any combustible materials.
12. To avoid getting an electric shock, never touch the electrical components soon after the power supply has been turned off. After turning off the power, always wait 10 minutes or more before you touch the electrical components.

### ⚠ WARNING!

BEFORE PERFORMING ANY ELECTRICAL OR WIRING WORK, TURN OFF THE MAIN POWER TO THE SYSTEM.

## Step 6: Connect signal and power cables

The signal cable enables communication between the indoor and outdoor units. You must first choose the right cable size before preparing it for connection.

**Cable Types**

- Indoor Power Cable (if applicable): H05VV-F or H05V2V2-F
- Outdoor Power Cable: H07RN-F or H05RN-F
- Signal Cable: H07RN-F

NOTE: In North America, choose the cable type according to the local electrical codes and regulations.

### Minimum Cross-Sectional Area of Power and Signal Cables (For reference) (Not applicable for North America)

Rated Current of Appliance (A)	Nominal Cross-Sectional Area (mm <sup>2</sup> )
> 3 and ≤ 6	0.75
> 6 and ≤ 10	1
> 10 and ≤ 16	1.5
> 16 and ≤ 25	2.5
> 25 and ≤ 32	4
> 32 and ≤ 40	6

### CHOOSE THE RIGHT CABLE SIZE

The size of the power supply cable, signal cable, fuse, and switch needed is determined by the maximum current of the unit. The maximum current is indicated on the nameplate located on the side panel of the unit. Refer to this nameplate to choose the right cable, fuse, or switch.

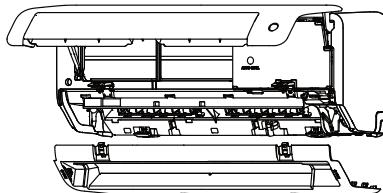
NOTE: In North America, please choose the right cable size according to the Minimum Circuit Ampacity indicated on the nameplate of the unit.

1. Open and fix the position of the panel, then, open the covers of the two lock blocks, unscrew the screw, then hold both sides of the lower panel in the place marked "PULL", pull it upwards to release the buckles, then take the lower panel down(please refer to Page 22-23).
2. Open the wire box cover to connect the cable.
3. Unscrew the cable clamp below the terminal block and place it to the side.
4. Facing the back of the unit, remove the plastic panel on the bottom left-hand side.

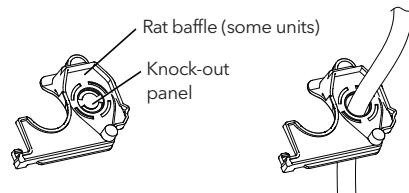
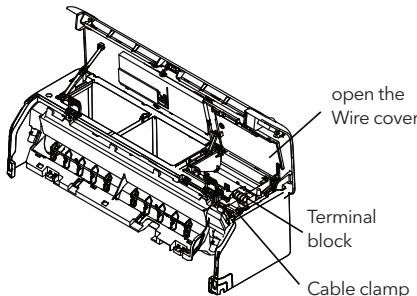
### WARNING!

ALL WIRING MUST BE PERFORMED STRICTLY IN ACCORDANCE WITH THE WIRING DIAGRAM LOCATED ON THE BACK OF THE INDOOR UNIT'S FRONT PANEL .

5. Feed the signal wire through this slot, from the back of the unit to the front.
6. Facing the front of the unit, connect the wire according to the indoor unit's wiring diagram, connect the u-lug and firmly screw each wire to its corresponding terminal.



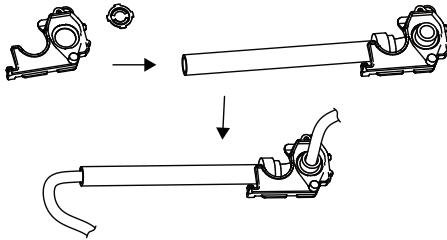
First open the front panel, then remove the lower panel.



NOTE: If the size of the cable is too big, remove the middle small plastic knock-out panel to create a slot through which the cable can exit. If you want to remove the chassis or drain hose, please remove the rat baffle first.

### In North America

First remove the knock-out panel to create a slot through which the conduit tube can install. Then make the cable through the conduit tube and connect to the indoor unit.



**! CAUTION!**

**DO NOT MIX UP LIVE AND NULL WIRES**

This is dangerous, and can cause the air conditioning unit to malfunction.

7. After checking to make sure every connection is secure, use the cable clamp to fasten the signal cable to the unit. Screw the cable clamp down tightly.
8. Replace the wire cover on the front of the unit, and the plastic panel on the back.

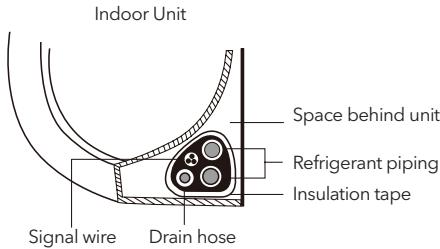
**! NOTE ABOUT WIRING**

**THE WIRING CONNECTION PROCESS MAY DIFFER SLIGHTLY BETWEEN UNITS AND REGIONS.**

**Step 7: Wrapping and cables**

Before passing the piping, drain hose, and the signal cable through the wall hole, you must bundle them together to save space, protect them, and insulate them. (This may not applicable for some locations in US).

1. Bundle the drain hose, refrigerant pipes, and signal cable as shown below:



**DRAIN HOSE MUST BE ON BOTTOM**

Make sure that the drain hose is at the bottom of the bundle. Putting the drain hose at the top of the bundle can cause the drain pan to overflow, which can lead to fire or water damage.

**DO NOT INTERTwine SIGNAL CABLE WITH OTHER WIRES**

While bundling these items together, do not intertwine or cross the signal cable with any other wiring.

2. Using adhesive vinyl tape, attach the drain hose to the underside of the refrigerant pipes.
3. Using insulation tape, wrap the signal wire, refrigerant pipes, and drain hose tightly together. Double-check that all items are bundled.

**DO NOT WRAP ENDS OF PIPING**

When wrapping the bundle, keep the ends of the piping unwrapped. You need to access them to test for leaks at the end of the installation process (refer to Electrical Checks and Leak Checks section of this manual).

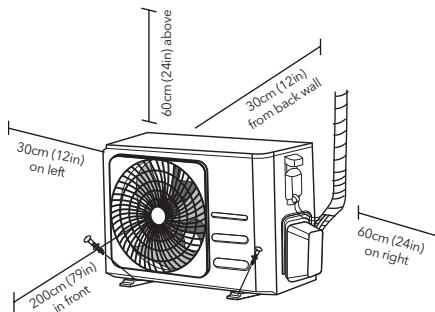
**Step 8: Mount indoor unit**

If you installed new connective piping to the outdoor unit, do the following:

1. If you have already passed the refrigerant piping through the hole in the wall, proceed to Step 4.
2. Otherwise, double-check that the ends of the refrigerant pipes are sealed to prevent dirt or foreign materials from entering the pipes.
3. Slowly pass the wrapped bundle of refrigerant pipes, drain hose, and signal wire through the hole in the wall.
4. Hook the top of the indoor unit on the upper hook of the mounting plate.
5. Check that unit is hooked firmly on mounting by applying slight pressure to the left and right-hand sides of the unit. The unit should not jiggle or shift.
6. Using even pressure, push down on the bottom half of the unit. Keep pushing down until the unit snaps onto the hooks along the
7. Again, check that the unit is firmly mounted by applying slight pressure to the left and the right-hand sides of the unit.

# OUTDOOR UNIT INSTALLATION

Install the unit by following local codes and regulations , there may be differ slightly between different regions.



## Installation Instructions – Outdoor unit

### **Step 1: Select installation location**

Before installing the outdoor unit, you must choose an appropriate location. The following are standards that will help you choose an appropriate location for the unit.

#### **Proper installation locations meet the following standards:**

- Meets all spatial requirements shown in Installation Space Requirements above.
- Good air circulation and ventilation
- Firm and solid—the location can support the unit and will not vibrate
- Noise from the unit will not disturb others
- Protected from prolonged periods of direct sunlight or rain
- Where snowfall is anticipated, take appropriate measures to prevent ice buildup and coil damage.

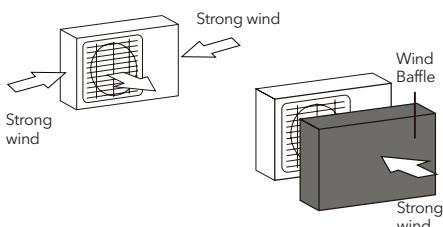
#### **DO NOT install unit in the following locations:**

- Near an obstacle that will block air inlets and outlets
- Near a public street, crowded areas, or where noise from the unit will disturb others
- Near animals or plants that will be harmed by hot air discharge
- Near any source of combustible gas
- In a location that is exposed to large amounts of dust
- In a location exposed to a excessive amounts of salty air

### **SPECIAL CONSIDERATIONS FOR EXTREME WEATHER**

#### **If the unit is exposed to heavy wind:**

Install unit so that air outlet fan is at a 90° angle to the direction of the wind. If needed, build a barrier in front of the unit to protect it from extremely heavy winds. See Figures below.



#### **If the unit is frequently exposed to heavy rain or snow:**

Build a shelter above the unit to protect it from the rain or snow. Be careful not to obstruct air flow around the unit.

#### **If the unit is frequently exposed to salty air (seaside):**

Use outdoor unit that is specially designed to resist corrosion.

### **Step 2: Install drain joint (Heat pump unit only)**

Before bolting the outdoor unit in place, you must install the drain joint at the bottom of the unit.

Note that there are two different types of drain joints depending on the type of outdoor unit.

**If the drain joint comes with a rubber seal**

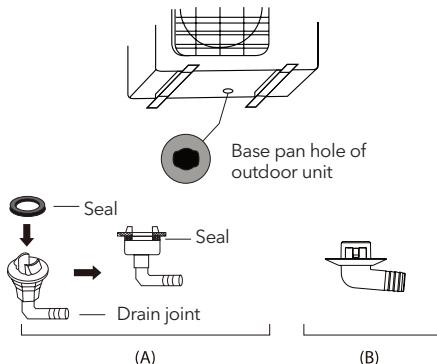
(see Fig. A), do the following:

1. Fit the rubber seal on the end of the drain joint that will connect to the outdoor unit.
2. Insert the drain joint into the hole in the base pan of the unit.
3. Rotate the drain joint 90° until it clicks in place facing the front of the unit.
4. Connect a drain hose extension (not included) to the drain joint to redirect water from the unit during heating mode.

**If the drain joint doesn't come with a rubber seal**

(see Fig. B), do the following:

1. Insert the drain joint into the hole in the base pan of the unit. The drain joint will click in place.
2. Connect a drain hose extension (not included) to the drain joint to redirect water from the unit during heating mode.

**⚠ IN COLD CLIMATES**

In cold climates, make sure that the drain hose is as vertical as possible to ensure swift water drainage. If water drains too slowly, it can freeze in the hose and flood the unit.

**Step 3: Anchor outdoor unit**

The outdoor unit can be anchored to the ground or to a wall-mounted bracket with bolt(M10). Prepare the installation base of the unit according to the dimensions below.

**If you will install the unit on the ground or on a concrete mounting platform, do the following:**

1. Mark the positions for four expansion bolts based on dimensions chart.
2. Pre-drill holes for expansion bolts.
3. Place a nut on the end of each expansion bolt.
4. Hammer expansion bolts into the pre-drilled holes.
5. Remove the nuts from expansion bolts, and place outdoor unit on bolts.
6. Put washer on each expansion bolt, then replace the nuts.
7. Using a wrench, tighten each nut until snug.

**⚠ WARNING!****WHEN DRILLING INTO CONCRETE, EYE PROTECTION IS RECOMMENDED AT ALL TIMES.****If you will install the unit on a wall-mounted bracket,**  
do the following:**⚠ CAUTION!**

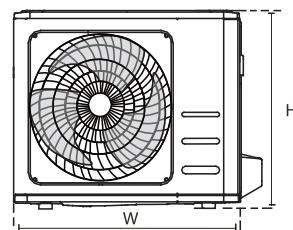
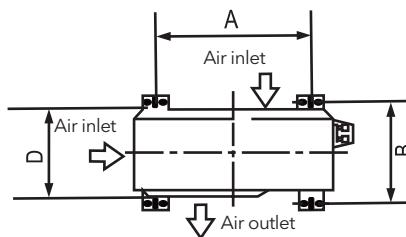
Make sure that the wall is made of solid brick, concrete, or of similarly strong material. **The wall must be able to support at least four times the weight of the unit.**

1. Mark the position of bracket holes based on dimensions chart.
2. Pre-drill the holes for the expansion bolts.
3. Place a washer and nut on the end of each expansion bolt.
4. Thread expansion bolts through holes in mounting brackets, put mounting brackets in position, and hammer expansion bolts into the wall.
5. Check that the mounting brackets are level.
6. Carefully lift unit and place its mounting feet on brackets.
7. Bolt the unit firmly to the brackets.
8. If allowed, install the unit with rubber gaskets to reduce vibrations and noise.

**UNIT MOUNTING DIMENSIONS**

The following is a list of different outdoor unit sizes and the distance between their mounting feet.

Prepare the installation base of the unit according to the dimensions below.



<b>Outdoor Unit Dimensions (mm) W x H x D</b>	<b>Mounting Dimensions</b>	
	<b>Distance A (mm)</b>	<b>Distance B (mm)</b>
668x469x252 (26.3"x 18.5"x 9.9")	430 (16.9")	231 (9.1")
680x542x248 (26.7"x 21.3"x 9.8")	452 (17.8")	230 (9.05")
681x434x285 (26.8"x 17.1"x 11.2")	460 (18.1")	292 (11.5")
700x550x270 (27.5"x 21.6"x 10.6")	450 (17.7")	260 (10.2")
700x550x275 (27.5"x 21.6"x 10.8")	450 (17.7")	260 (10.2")
720x495x270 (28.3"x 19.5"x 10.6")	452 (17.8")	255 (10.0")
728x555x300 (28.7"x 21.8"x 11.8")	452 (17.8")	302(11.9")
765x555x303 (30.1"x 21.8"x 11.9")	452 (17.8")	286(11.3")
770x555x300 (30.3"x 21.8"x 11.8")	487 (19.2")	298 (11.7")
805x554x330 (31.7"x 21.8"x 12.9")	511 (20.1")	317 (12.5")
800x554x333 (31.5"x 21.8"x 13.1")	514 (20.2")	340 (13.4")
845x702x363 (33.3"x 27.6"x 14.3")	540 (21.3")	350 (13.8")
890x673x342 (35.0"x 26.5"x 13.5")	663 (26.1")	354 (13.9")
946x810x420 (37.2"x 31.9"x 16.5")	673 (26.5")	403 (15.9")
946x810x410 (37.2"x 31.9"x 16.14")	673 (26.5")	403 (15.9")
980x975x410 (38.58"x 38.39"x 16.14")	616 (24.25")	397 (15.63")
980x975x415 (38.58"x 38.39"x 16.34")	616 (24.25")	397 (15.63")

#### Step 4: Connect signal and power cables

The outside unit's terminal block is protected by an electrical wiring cover on the side of the unit. A comprehensive wiring diagram is printed on the inside of the wiring cover.



#### WARNING!

**BEFORE PERFORMING ANY ELECTRICAL OR  
WIRING WORK, TURN OFF THE MAIN POWER TO  
THE SYSTEM.**

1. Prepare the cable for connection:

#### USE THE RIGHT CABLE

Please choose the right cable refer to "Cable types" in page 25.

#### CHOOSE THE RIGHT CABLE SIZE

The size of the power supply cable, signal cable, fuse, and switch needed is determined by the maximum current of the unit. The maximum current is indicated on the nameplate located on the side panel of the unit.

NOTE: In North America, please choose the right cable size according to the Minimum Circuit Ampacity indicated on the nameplate of the unit.

- a. Using wire strippers, strip the rubber jacket from both ends of cable to reveal about 40mm (1.57in) of the wires inside.
- b. Strip the insulation from the ends of the wires.
- c. Using a wire crimper, crimp u-lugs on the ends of the wires.

#### **PAY ATTENTION TO LIVE WIRE**

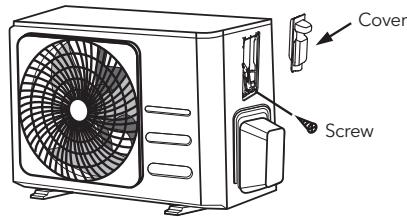
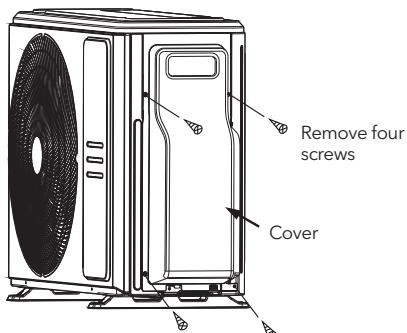
While crimping wires, make sure you clearly distinguish the Live ("L") Wire from other wires.



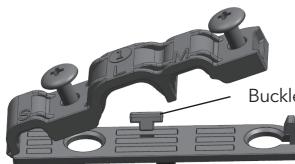
#### **ALL WIRING WORK MUST BE PERFORMED STRICTLY IN ACCORDANCE WITH THE WIRING DIAGRAM LOCATED INSIDE OF WIRE COVER OF THE OUTDOOR UNIT.**

2. Unscrew the electrical wiring cover and remove it.
3. Unscrew the cable clamp below the terminal block and place it to the side.
4. Connect the wire according to the wiring diagram, and firmly screw the u-lug of each wire to its corresponding terminal.
5. After checking to make sure every connection is secure, loop the wires around to prevent rain water from flowing into the terminal.
6. Using the cable clamp, fasten the cable to the unit. Screw the cable clamp down tightly.
7. Insulate unused wires with PVC electrical tape. Arrange them so that they do not touch any electrical or metal parts.
8. Replace the wire cover on the side of the unit, and screw it in place.

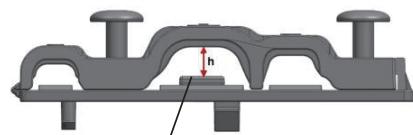
NOTE: The unit you purchased may be slightly different. The illustrations below are for explanatory purposes. The actual shape shall prevail.



NOTE: If the cable clamp looks like the following, please select the appropriate through-hole according to the diameter of the wire.



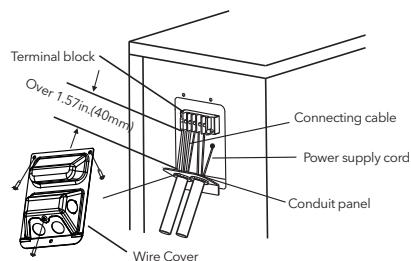
Three size hole: Small, Large, Medium



When the cable is not fasten enough, use the buckle to prop it up, so it can be clamped tightly.

#### **In North America**

1. Remove the wire cover from the unit by loosening the 3 screws.
2. Dismount caps on the conduit panel.
3. Temporarily mount the conduit tubes(not included) on the conduit panel.
4. Properly connect both the power supply and low voltage lines to the corresponding terminals on the terminal block.
5. Ground the unit in accordance with local codes.
6. Be sure to size each wire allowing several inches longer than the required length for wiring.
7. Use lock nuts to secure the conduit tubes.



Please select the appropriate through-hole according to the diameter of the wire.

# REFRIGERANT PIPING CONNECTION

When connecting refrigerant piping, do not let substances or gases other than the specified refrigerant enter the unit. The presence of other gases or substances will lower the unit's capacity, and can cause abnormally high pressure in the refrigeration cycle. This can cause explosion and injury.

## Note on Pipe Length

The length of refrigerant piping will affect the performance and energy efficiency of the unit. Nominal efficiency is tested on units with a pipe length of 5 meters (16.5ft). In North America, the standard pipe length is 7.5m (25'). A minimum pipe run of 3 metres is required to minimise vibration & excessive noise.

For the R290 refrigerant models, no refrigerant can be added and the maximum length of refrigerant pipe should not exceed 5 meters(16.5ft).

Refer to the table below for specifications on the maximum length and drop height of piping.

**Maximum Length and Drop Height of Refrigerant Piping per Unit Model**

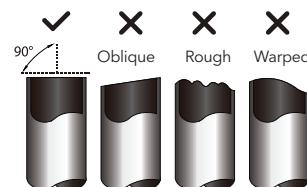
Model	Capacity (BTU/h)	Max. Length (m)	Max. Drop Height (m)
R410A,R32 Inverter Split Air Conditioner	< 15,000	25 (82ft)	10 (33ft)
	≥ 15,000 and < 24,000	30 (98.5ft)	20 (66ft)
	≥ 24,000 and < 36,000	50 (164ft)	25 (82ft)
	≥ 36,000 and < 60,000	65 (213ft)	30 (98.5ft)
R22 Fixed-speed Split Air Conditioner	< 18,000	10 (33ft)	5 (16ft)
	≥ 18,000 and < 21,000	15 (49ft)	8(26ft)
	≥ 21,000 and < 35,000	20 (66ft)	10(33ft)
	≥ 35,000 and < 41,000	25 (82ft)	10 (33ft)
R410A, R32 Fixed-speed Split Air Conditioner	< 18,000	20 (66ft)	8(26ft)
	≥ 18,000 and < 36,000	25 (82ft)	10(33ft)
	≥ 36,000 and < 60,000	30 (98.5ft)	15 (49ft)

## Connection Instructions – Refrigerant Piping

### Step 1: Cut pipes

When preparing refrigerant pipes, take extra care to cut and flare them properly. This will ensure efficient operation and minimize the need for future maintenance.

1. Measure the distance between the indoor and outdoor units.
2. Using a pipe cutter, cut the pipe a little longer than the measured distance.
3. Make sure that the pipe is cut at a perfect 90° angle.



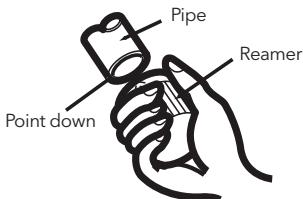
### DO NOT DEFORM PIPE WHILE CUTTING

Be extra careful not to damage, dent, or deform the pipe while cutting. This will drastically reduce the heating efficiency of the unit.

**Step 2: Remove burrs**

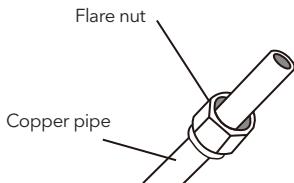
Burrs can affect the air-tight seal of refrigerant piping connection. They must be completely removed.

1. Hold the pipe at a downward angle to prevent burrs from falling into the pipe.
2. Using a reamer or deburring tool, remove all burrs from the cut section of the pipe.

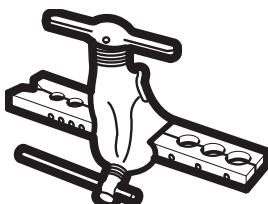
**Step 3: Flare pipe ends**

Proper flaring is essential to achieve an airtight seal.

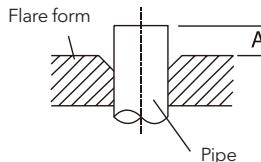
1. After removing burrs from cut pipe, seal the ends with PVC tape to prevent foreign materials from entering the pipe.
2. Sheath the pipe with insulating material.
3. Place flare nuts on both ends of pipe. Make sure they are facing in the right direction, because you can't put them on or change their direction after flaring.



4. Remove PVC tape from ends of pipe when ready to perform flaring work.
5. Clamp flare form on the end of the pipe. The end of the pipe must extend beyond the edge of the flare form in accordance with the dimensions shown in the table below.

**PIPING EXTENSION BEYOND FLARE FORM**

Outer Diameter of Pipe (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
Ø 6.35 (Ø 0.25")	0.7 (0.0275")	1.3 (0.05")
Ø 9.52 (Ø 0.375")	1.0 (0.04")	1.6 (0.063")
Ø 12.7 (Ø 0.5")	1.0 (0.04")	1.8 (0.07")
Ø 16 (Ø 0.63")	2.0 (0.078")	2.2 (0.086")
Ø 19 (Ø 0.75")	2.0 (0.078")	2.4 (0.094")



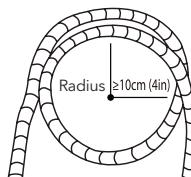
6. Place flaring tool onto the form.
7. Turn the handle of the flaring tool clockwise until the pipe is fully flared.
8. Remove the flaring tool and flare form, then inspect the end of the pipe for cracks and even flaring.

**Step 4: Connect pipes**

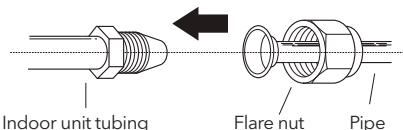
When connecting refrigerant pipes, be careful not to use excessive torque or to deform the piping in any way. You should first connect the low-pressure pipe, then the high-pressure pipe.

**MINIMUM BEND RADIUS**

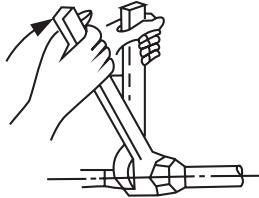
When bending connective refrigerant piping, the minimum bending radius is 10cm.

**Instructions for Connecting Piping to Indoor Unit**

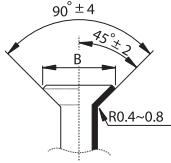
1. Align the center of the two pipes that you will connect.



2. Tighten the flare nut as tightly as possible by hand.
3. Using a spanner, grip the nut on the unit tubing.
4. While firmly gripping the nut on the unit tubing, use a torque wrench to tighten the flare nut according to the torque values in the Torque Requirements table below. Loosen the flaring nut slightly, then tighten again.



#### TORQUE REQUIREMENTS

Outer Diameter of Pipe (mm)	Tightening Torque (N·m)	Flare dimension (B) (mm)	Flare shape
Ø 6.35 (Ø 0.25")	18~20(180~200kgf.cm)	8.4~8.7 (0.33~0.34")	
Ø 9.52 (Ø 0.375")	32~39(320~390kgf.cm)	13.2~13.5 (0.52~0.53")	
Ø 12.7 (Ø 0.5")	49~59(490~590kgf.cm)	16.2~16.5 (0.64~0.65")	
Ø 16 (Ø 0.63")	57~71(570~710kgf.cm)	19.2~19.7 (0.76~0.78")	
Ø 19 (Ø 0.75")	67~101(670~1010kgf.cm)	23.2~23.7 (0.91~0.93")	

#### 🚫 DO NOT USE EXCESSIVE TORQUE

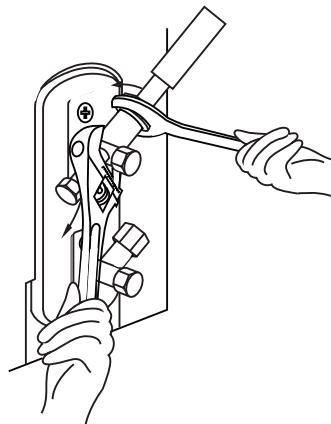
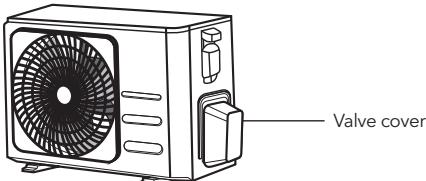
Excessive force can break the nut or damage the refrigerant piping. You must not exceed torque requirements shown in the table above.

### Instructions for Connecting Piping to Outdoor Unit

1. Unscrew the cover from the packed valve on the side of the outdoor unit.
2. Remove protective caps from ends of valves.
3. Align flared pipe end with each valve, and tighten the flare nut as tightly as possible by hand.
4. Using a spanner, grip the body of the valve. Do not grip the nut that seals the service valve.
5. While firmly gripping the body of the valve, use a torque wrench to tighten the flare nut according to the correct torque values.
6. Loosen the flaring nut slightly, then tighten again.
7. Repeat Steps 3 to 6 for the remaining pipe.

#### ⚠ USE SPANNER TO GRIP MAIN BODY OF VALVE

Torque from tightening the flare nut can snap off other parts of valve.



5. While firmly gripping the body of the valve, use a torque wrench to tighten the flare nut according to the correct torque values.

# AIR EVACUATION

## Preparations and Precautions

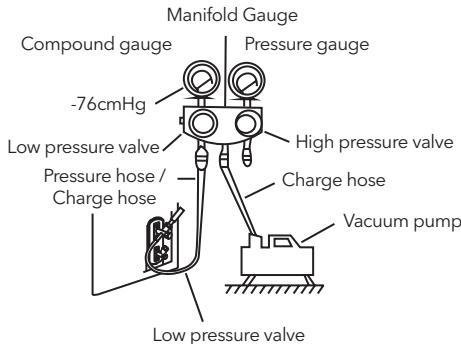
Air and foreign matter in the refrigerant circuit can cause abnormal rises in pressure, which can damage the air conditioner, reduce its efficiency, and cause injury. Use a vacuum pump and manifold gauge to evacuate the refrigerant circuit, removing any non-condensable gas and moisture from the system. Evacuation should be performed upon initial installation and when unit is relocated.

### BEFORE PERFORMING EVACUATION

- Check to make sure the connective pipes between the indoor and outdoor units are connected properly.
- Check to make sure all wiring is connected properly.

## Evacuation Instructions

1. Connect the charge hose of the manifold gauge to service port on the outdoor unit's low pressure valve.
2. Connect another charge hose from the manifold gauge to the vacuum pump.
3. Open the Low Pressure side of the manifold gauge. Keep the High Pressure side closed.
4. Turn on the vacuum pump to evacuate the system.
5. Run the vacuum for at least 15 minutes, or until the Compound Meter reads -76cmHG (-10 5Pa).



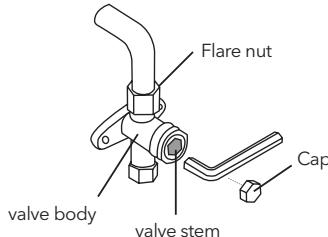
6. Close the Low Pressure side of the manifold gauge, and turn off the vacuum pump.
7. Wait for 5 minutes, then check that there has been no change in system pressure.

8. If there is a change in system pressure, refer to Gas Leak Check section for information on how to check for leaks. If there is no change in system pressure, unscrew the cap from the packed valve (high pressure valve).

9. Insert hexagonal wrench into the packed valve (high pressure valve) and open the valve by turning the wrench in a 1/4 counterclockwise turn. Listen for gas to exit the system, then close the valve after 5 seconds.

10. Watch the Pressure Gauge for one minute to make sure that there is no change in pressure. The Pressure Gauge should read slightly higher than atmospheric pressure.

11. Remove the charge hose from the service port.



12. Using hexagonal wrench, fully open both the high pressure and low pressure valves.

13. Tighten valve caps on all three valves (service port, high pressure, low pressure) by hand. You may tighten it further using a torque wrench if needed.

### **⚠ OPEN VALVE STEMS GENTLY**

When opening valve stems, turn the hexagonal wrench until it hits against the stopper. Do not try to force the valve to open further.

## Note on Adding Refrigerant

Some systems require additional charging depending on pipe lengths. The standard pipe length varies according to local regulations. For example, in North America, the standard pipe length is 7.5m (25'). In other areas, the standard pipe length is 5m (16'). The refrigerant should be charged from the service port on the outdoor unit's low pressure valve. For the R290 refrigerant models, no refrigerant can be added. The additional refrigerant to be charged can be calculated using the following formula:

### ADDITIONAL REFRIGERANT PER PIPE LENGTH

Connective Pipe Length (m)	Air Purging Method	Additional Refrigerant	
≤ Standard pipe length	Vacuum Pump	N/A	
> Standard pipe length	Vacuum Pump	Liquid Side: Ø 6.35 (ø 0.25") <b>R32:</b> (Pipe length - standard length) × 12g/m (Pipe length - standard length) × 0.13oz/ft	Liquid Side: Ø 9.52 (ø 0.375") <b>R32:</b> (Pipe length - standard length) × 24g/m (Pipe length - standard length) × 0.26oz/ft
		<b>R410A:</b> (Pipe length - standard length) × 15g/m (Pipe length - standard length) × 0.16oz/ft	<b>R410A:</b> (Pipe length - standard length) × 30g/m (Pipe length - standard length) × 0.32oz/ft
		<b>R22:</b> (Pipe length - standard length) × 20g/m (Pipe length - standard length) × 0.21oz/ft	<b>R22:</b> (Pipe length - standard length) × 40g/m (Pipe length - standard length) × 0.42oz/ft

### CAUTION

**DO NOT** mix refrigerant types.

Always wear work gloves and goggles when handling refrigerant.

# ELECTRICAL AND GAS LEAK CHECKS

## Before Test Run

Only perform test run after you have completed the following steps:

- Electrical Safety Checks - Confirm that the unit's electrical system is safe and operating properly
- Gas Leak Checks - Check all flare nut connections and confirm that the system is not leaking
- Confirm that gas and liquid (high and low pressure) valves are fully open

## Electrical Safety Checks

After installation, confirm that all electrical wiring is installed in accordance with local and national regulations, and according to the Installation Manual.

### BEFORE TEST RUN

#### Check Grounding Work

Measure grounding resistance by visual detection and with grounding resistance tester. Grounding resistance must be less than 0.10.

**Note:** This may not be required for some locations in North America.

### DURING TEST RUN

#### Check for Electrical Leakage

During the Test Run, use an electroprobe and multimeter to perform a comprehensive electrical leakage test.

If electrical leakage is detected, turn off the unit immediately and call a licensed electrician to find and resolve the cause of the leakage.

**Note:** This may not be required for some locations in North America.



**WARNING!**

**WARNING - RISK OF  
ELECTRIC SHOCK**

**ALL WIRING MUST COMPLY WITH LOCAL AND  
NATIONAL ELECTRICAL CODES, AND MUST BE  
INSTALLED BY A LICENSED ELECTRICIAN.**

## Gas Leak Checks

There are two different methods to check for gas leaks.

#### Soap and Water Method

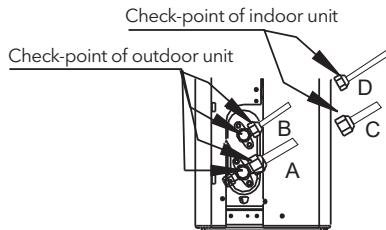
Using a soft brush, apply soapy water or liquid detergent to all pipe connection points on the indoor unit and outdoor unit. The presence of bubbles indicates a leak.

#### Leak Detector Method

If using leak detector, refer to the device's operation manual for proper usage instructions.

## After performing gas leak checks

After confirming that the all pipe connection points DO NOT leak, replace the valve cover on the outside unit.



A: Low pressure stop valve

B: High pressure stop valve

C& D: Indoor unit flare nuts

# TEST RUN

## Test Run Instructions

You should perform the Test Run for at least 30 minutes.

1. Connect power to the unit.
2. Press the ON/OFF button on the remote controller to turn it on.
3. Press the MODE button to scroll through the following functions, one at a time:
  - COOL - Select lowest possible temperature
  - HEAT - Select highest possible temperature
4. Let each function run for 5 minutes, and perform the following checks:

List of Checks to Perform	PASS/FAIL	
No electrical leakage		
Unit is properly grounded		
All electrical terminals properly covered		
Indoor and outdoor units are solidly installed		
All pipe connection points do not leak	Outdoor (2):	Indoor (2):
Water drains properly from drain hose		
All piping is properly insulated		
Unit performs COOL function properly		
Unit performs HEAT function properly		
Indoor unit louvers rotate properly		
Indoor unit responds to remote controller		

### DOUBLE-CHECK PIPE CONNECTIONS

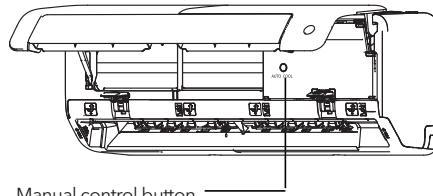
During operation, the pressure of the refrigerant circuit will increase. This may reveal leaks that were not present during your initial leak check. Take time during the Test Run to double-check that all refrigerant pipe connection points do not have leaks. Refer to Gas Leak Check section for instructions.

5. After the Test Run is successfully completed, and you confirm that all checks points in List of Checks to Perform have PASSED, do the following:
  - a. Using remote control, return unit to normal operating temperature.
  - b. Using insulation tape, wrap the indoor refrigerant pipe connections that you left uncovered during the indoor unit installation process.

### IF AMBIENT TEMPERATURE IS BELOW 17°C (62°F)

You can't use the remote controller to turn on the COOL function when the ambient temperature is below 16°C. In this instance, you can use the MANUAL CONTROL button to test the COOL function.

1. The MANUAL CONTROL button is located on the right-hand side panel of the unit.
2. Press the button 2 times to select the COOL function.
3. Perform Test Run as normal.



Manual control button

# PACKING AND UNPACKING THE UNIT

Instructions for packing and unpacking the unit:

## **Unpacking:**

### **Indoor unit:**

1. Cut the sealing tape on the carton with a knife, one cut on the left, one cut in the middle and one cut on the right.
2. Use the vice to take out the sealing nails on the top of the carton.
3. Open the carton.
4. Take out the middle support plate if it is included.
5. Take out the accessory package, and take out the connecting wire if it is included.
6. Lift the machine out of the carton and lay it flat.
7. Remove the left and right package foam or the upper and lower packaging foam, untie the packaging bag.

### **Outdoor Unit**

1. Cut the packing belt.
2. Take the unit out of the carton.
3. Remove the foam from the unit.
4. Remove the packaging bag from the unit.

## **Packing:**

### **Indoor unit:**

1. Put the indoor unit into the packing bag.
2. Attach the left and right package foam or the upper and lower packaging foam to the unit.
3. Put the unit into the carton, then put accessory package in.
4. Close the carton and seal it with the tape.
5. Using the packing belt if necessary.

### **Outdoor unit:**

1. Put the outdoor unit into the packing bag.
2. Put the bottom foam into the box.
3. Put the unit into the carton, then put the upper packaging foam on the unit.
4. Close the carton and seal it with the tape.
5. Using the packing belt if necessary.

NOTE: Please keep all packaging items if you may need in the future.

# DISPOSAL GUIDELINE (EUROPEAN)

This appliance contains refrigerant and other potentially hazardous materials. When disposing of this appliance, the law requires special collection and treatment. DO NOT dispose of this product as household waste or unsorted municipal waste.

When disposing of this appliance, you have the following options:

- Dispose of the appliance at designated municipal electronic waste collection facility.
- When buying a new appliance, the retailer will take back the old appliance free of charge.
- The manufacturer will also take back the old appliance free of charge.
- Sell the appliance to certified scrap metal dealers.
- Disposing of this appliance in the forest or other natural surroundings endangers your health and is bad for the environment. Hazardous substances may leak into the ground water and enter the food chain.



Smart WiFi app user manual can be found at:  
<https://tesla.info/wp-content/uploads/pdf/TeslaTMWiFiapp.pdf>



# ! BEZBJEDNOSNA PRAVILA I PREPORUKE ZA OSOBU KOJA OBAVLJA UGRADNJU

- Pročitajte ovo uputstvo prije instaliranja i upotrebe uređaja.
- Tokom ugradnje unutrašnjih i spoljašnjih jedinica djeci treba zabraniti pristup radnom prostoru. Moglo bi se dogoditi nepredvidive negode.
- Uvjerite se da je podnožje spoljašne jedinice čvrsto fiksirano.
- Provjerite da li vazduh ne može ući u sistem rashladnog sredstva i provjerite da li curi rashladno sredstvo prilikom pomjerenja klima uredaja.
- Izvršite test ciklus nakon ugradnje klima uredaja i zabilježite podatke o radu.
- Zaštite unutrašnju jedinicu osiguračem odgovarajućeg kapaciteta za maksimalnu ulaznu struju ili drugim uredajem za zaštitu od preopterećenja.
- se da mrežni napon odgovara naponu utisnutom na pločici sa podacima. Prekidač ili utikač održavajte čistim. Utaknite ispravno i čvrsto utikač u utičnicu, izbjegavajući rizik od strujnog udara ili požara uslijed nedovoljnog kontakta.
- Provjerite da li je utičnica odgovarajuća za utikač, u suprotnom promjenite utičnicu.
- Uredaj mora biti opremljen sredstvima za odvajanje od dovodne mreže koja imaju razdvajanje kontakata na svim polovima koji omogućavaju potpuno odvajanje pod uslovima prenaponske kategorije III, a ta sredstva moraju biti ugrađena u fiksno ožičenje u skladu sa pravilima o ožičenju.
- Klima uredaj moraju instalirati profesionalne ili kvalifikovane osobe.
- Ne postavljajte uredaj na rastojanju manjem od 50 cm od zapaljivih materija (alkohol itd.) ili od kontejnera pod pritiskom (npr. Kante za prskanje).
- Ako se aparat koristi u prostorijama bez mogućnosti ventilacije, moraju se preduzeti mjere predostrožnosti kako bi se sprječilo da curenje rashladnog gasa ostane u okruženju i stvoriti opasnost od požara.
- Materijali za pakovanje mogu se reciklirati i odlagati u odvojene kante za otpad. Na kraju svog korisnog vijeka odnesite klima uredaj na odlaganje u poseban centar za sakupljanje otpada.
- Klima uredaj koristite samo onako kako je navedeno u ovoj brošuri. Ova uputstva nisu namijenjena pokrivanju svih mogućih uslova i situacija. Kao i kod bilo kog drugog električnog uredaja za domaćinstvo, zato se za ugradnju, rad i održavanje uvek preporučuju zdrav razum i oprez.
- Uredaj mora biti instaliran u skladu sa važećim nacionalnim propisima.
- Prije pristupa terminalima, svi strujni krugovi moraju biti isključeni iz napajanja.
- Uredaj mora biti instaliran u skladu sa nacionalnim propisima o ožičenju.
- Ovaj aparat mogu da koriste djeca uzrasta od 8 godina i više i osobe smanjene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti ili nedostatka iskustva i znanja ako su dobili nadzor ili uputstva u vezi sa upotrebom uredaja na bezbjedan način i ako razumeju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igратi uredajem. Čišćenje i održavanje klima uredaja ne smiju vršiti djeca bez nadzora.
- Ne pokušavajte da sami instalirate uredaj, uvek kontaktirajte specijalizovano tehničko osoblje.
- Čišćenje i održavanje mora obavljati specijalizovano tehničko osoblje. U svakom slučaju isključite uredaj iz električne mreže prije bilo kakvog čišćenja ili održavanja.
- Uvjerite se da mrežni napon odgovara naponu utisnutom na pločici sa podacima. Prekidač ili utikač održavajte čistim. Utaknite ispravno i čvrsto utikač u utičnicu, izbjegavajući rizik od strujnog udara ili požara uslijed nedovoljnog kontakta.
- Ne izvlačite utikač da biste isključili uredaj dok radi, jer to može stvoriti iskru i izazvati požar itd.
- Ovaj uredaj je napravljen za klimatizaciju u kućnim uslovima i ne smije se koristiti u bilo koje druge svrhe, kao što je sušenje odeće, hlađenje hrane itd.
- Uredaj uvek koristite sa montiranim vazdušnim filterom. Upotreba uredaja bez filtera za vazduh može prouzrokovati prekomjerno nakupljanje prašine ili otpada na unutrašnjim djelovima uredaja sa mogućim naknadnim kvarovima.
- Korisnik je odgovoran za to da aparat instalira kvalifikovani tehničar, koji mora da provjeri da li je uzemljen u skladu sa važećom zakonskom regulativom i da ubaci termo magnetni prekidač.
- Baterije u daljinskom upravljaču moraju se reciklirati ili pravilno odložiti. Odlaganje otpadnih baterija --- Bacite baterije kao sortirani komunalni otpad na dostupnom mjestu za sakupljanje.
- Nikada ne ostanite dugo izloženi izlazu hladnog vazduha. Direktno i dugotrajno izlaganje hladnom vazduhu može biti opasno po vaše zdravlje. Naročito treba biti pažljiv u prostorijama u kojima su djeca, stari ili bolesni ljudi.
- Ako aparat ispušta dim ili postoji miris paljevine, odmah isključite napajanje i kontaktirajte servisni centar.

- Duža upotreba uređaja u takvim uslovima može prouzrokovati požar ili strujni udar.
- Popravke treba da obavlja samo ovlašteni servisni centar proizvodača. Nepravilna popravka može korisnika izložiti riziku od električnog udara itd.
- Otkačite automatski prekidač ako predviđate da uređaj nećete koristiti duže vrijeme. Smjer protoka vazduha mora biti pravilno podešen.
- Klapne moraju biti usmjerenе prema dole u režimu grijanja i prema gore u režimu hlađenja.
- Uvjerite se da je aparat isključen iz napajanja kada neće dugo raditi i prije nego što izvršite čišćenje ili održavanje.
- Izborom najprikladnije temperature možete sprečiti oštećenje uređaja.

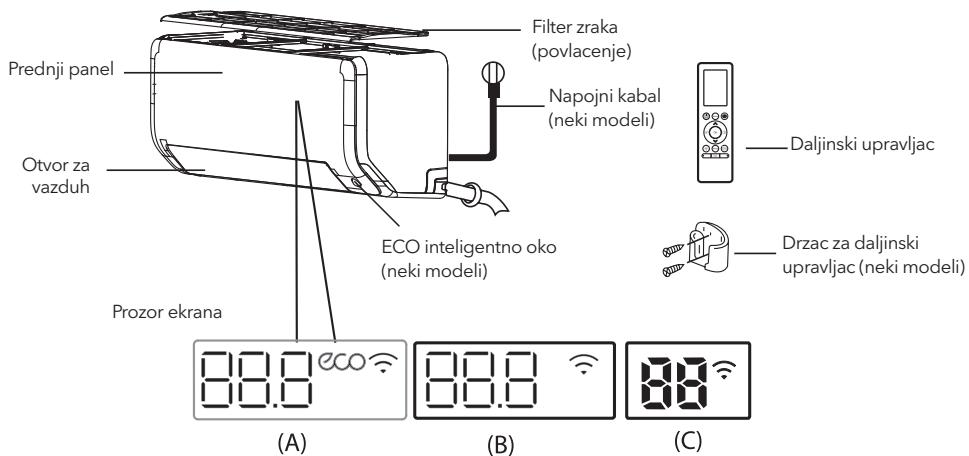


## SIGURNOSNA PRAVILA I ZABRANE

- Nemojte savijati, vući ili komprimovati kabl za napajanje jer bi to moglo da ga ošteći. Strujni udar su vjerovatno posljedica oštećenja kabla za napajanje. Samo specijalizovano tehničko osoblje mora zamjeniti oštećeni kabl za napajanje.
- Ne koristite nastavke ili oštećene komponente.
- Ne dodirujte aparat kada ste bosi ili djelovi tijela mokri ili vlažni.
- Ne ometajte ulaz ili izlaz vazduha unutrašnje ili spoljašnje jedinice. Prepreka ovih otvora uzrokuje smanjenje operativne efikasnosti uređaja sa mogućim posljedičnim kvarovima ili oštećenjima.
- Ni na koji način ne mijenjajte karakteristike uređaja.
- Ne postavljajte uređaj u okruženja u kojima vazduh može sadržati gas, ulje ili sumpor ili u blizini izvora toplote.
- Ovaj aparat nije namijenjen za upotrebu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im je lice odgovorno za njihovo korištenje davalо nadzor ili uputstva u vezi sa upotrebom uređaja sigurnost.
- Nemojte se penjati na teške ili vruće predmete niti stavlјati na njih.
- Ne ostavljajte prozore ili vrata dugo otvorena kada klima uređaj radi.
- Ne usmjeravajte protok vazduha na biljke ili životinje.
- Dugo direktno izlaganje strujanju hladnog vazduha uređaja može imati negativne efekte na biljke i životinje.
- Ne stavlјajte uređaj u kontakt sa vodom. Električna izolacija može biti oštećena i na taj način prouzrokovati strujni udar.
- Ne penjite se i ne postavljajte nikakve predmete na spoljašnju jedinicu.
- Nikada ne ubacujte štap ili slične predmete u uređaj. To može prouzrokovati povrede.
- Djecu treba nadgledati kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem. Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvodač, njegov servis ili slično kvalifikovana osoba mora ga zamjeniti kako bi se izbjegla opasnost.

# SPECIFIKACIJE I FUNKCIONALNOSTI UREDAJA

## Ekran unutrašnje jedinice



### Znacenje kodova na ekranu

- "88.8" "88" pokazuje temperaturu,funkciju rada i šifre grešaka:
- "88" na 3 sekunde kada:
  - TIMER ON (ako je uredaj OFF, "88" ostaje sve dok je TIMER ON )
  - FRESH , UV-C lamp, SWING, TURBO , ECO, BREEZE AWAY, ECO INTELLIGENT EYE ili SILENCE funkcija je ukljucena
- "OF" na 3 sekunde:
  - TIMER OFF je podešen
  - FRESH, UV-C lamp, SWING, TURBO , ECO, BREEZE AWAY, ECO INTELLIGENT EYE ili SILENCE funkcija je iskljucena
- "DF" kod odmrzavanja (uredaji koji griju i hlađe)
- "CL" kad je ukljucena funkcija Aktivnog ciscenja (za inverter uredaje ) kada je ukljucena funkcija samo-ciscenja (za fiksne uredaje)
- "FP" kada je ukljucen 8°C(46°F) nacin grijanja (neki modeli)
- "ECO" kad je aktivirana ECO funkcija (neki modeli)
- "WiFi" kada je aktivirana funkcija bezicnog uparavljanje (neki modeli)

### NAPOMENA:

Razliciti modeli imaju razlicit prednji panel i ecran. Nisu svi dole opisani indikatori dostupni za klima uredaj koji ste kupili. Provjerite ekran unutrasnje jedinice koju ste kupili. Ilustracije u ovom prirucniku sluze u svrhu objasnjenja. Stvarni oblik vase unutrasnje jedinice moze se malo razlikovati. Koristite stvarni oblik kao reference.

## Radna temperatura

Kada se vas klima uredaj koristi izvan sljedećih temperaturnih raspona, odredene sigurnosne zastitne funkcije mogu se aktivirati i uzrokovati deaktiviranje jedinice

### Inverter uredaji

Temperatura	Hladjenje	Grijanje	Sušenje
Temperatura prostorije	16°C - 32°C (60°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Vanjska temperatura	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Za modele sa sist. hlađenja na niskim temperaturama.)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Za specijalne tropске modele)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Za specijalne tropске modele)

ZA SPOLJAŠNJE JEDINICE SA GRIJACIMA ODVODA VODE ILI GRIJACIMA KUĆIŠTA KOMPRESORA

Kada je vanjska temperatura pod 0°C (32°F), preporучujemo da držite jedinicu uključenu u svakom trenutku kako bi se igrao nesmetan kontinuirani ucinak

### Uredaj sa fiksom brzinom

Temperatura	Hladjenje	Grijanje	Sušenje
Temperatura prostorije	16°C-32°C (60°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Vanjska temperatura	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F-109°F) (Za modele sa sist. hlađenja na niskim temperaturama.)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (Za specijalne tropске modele)		18°C-52°C (64°F-126°F) (Za specijalne tropске modele)

NAPOMENA: Relativna vlagost prostorije manja od 80%. Ako klima uredaj radi u uslovima preko ovih brojeva, površina klima uredaja može privuci kondenzaciju. Podesite otvor za vertikalni protok vazduha na maksimalni ugao (vertikalno u odnosu na pod) i podesite rezim VISOKOG ventilatora.

### Da biste dodatno optimizirali performanse svoje jedinice, ucinite sljedeće:

- Držite vrata i prozore zatvorenima.
- Ogranicite potrošnju energije koristenjem funkcija TIMER ON i TIMER OFF.
- Nemojte blokirati ulaze ili izlaze zraka.
- Redovno proveravajte i cistite filtre za vazduh.

Vodic za koristenje infracrvenog daljinskog upravlјaca nije uključen u ovaj paket literature. Nisu sve funkcije dostupne za klima uredaj, molimo provjerite unutrasnji zaslon i daljinski upravljač jedinice koju ste kupili.

## Ostale funkcionalnosti

- Automatsko ponovno pokretanje (neki modeli)**

Ako jedinica izgubi napajanje, automatski će se ponovo pokrenuti s prethodnim postavkama nakon sto se napajanje vrati.

- Protiv plijesni (neki modeli).**

Kada isključite jedinicu iz nacina rada COOL, AUTO (COOL) ili DRY, klima uredaj će nastaviti raditi na vrlo maloj snazi kako bi osusio kondenziranu vodu i sprjечio rast plijesni.

- Bezicna kontrola (neki modeli)**

Bezicna kontrola vam omogućava da kontrolisete svoj klima uredaj pomoći mobilnog telefona i bezicne veze. Za pristup USB uredaju, zamjenu i održavanja mora obaviti strucno osoblje.

- Memorija ugla otvora (neki modeli)**

Kada uključite vasu jedinicu, klapna će automatski vratiti svoj prethodni ugao.

- Funkcija aktivnog ciscenja (neki modeli)**

- Tehnologija Active Clean ispira prasinu, plijesan i masnoci koja može uzrokovati neugodne mirise kada se nade na izmjenjivacu topline i to automatskim smrzavanjem, a zatim brzim odmrzavanjem mraza. Cut ce se "pi-pi" zvuk. Operacija aktivnog ciscenja koristi se za proizvodnju više kondenzovane vode kako bi se poboljšao ucinak ciscenja, koju ce ispuhati hladni zrak. Nakon ciscenja, unutrasnji kotaci nastavljaju raditi s vrućim zrakom kako bi osusio isparivac, cime se sprjecava rast budi i održava unutrasnjost cistom.

- Kada je ova funkcija uključena, na displeju unutrasnje jedinice se pojavljuje "CL" nakon 20 do 45 minuta, jedinica ce se automatski iskljuciti i otkazati funkciju aktivnog ciscenja.

- Breeze Away (neki modeli)**

Ova karakteristika sprjeca direktan tok zraka koji duva po tijelu i cini da se prepustite svilenkastoj hladnoci.

- Detekcija curenja rashladnog sredstva (neki modeli)**

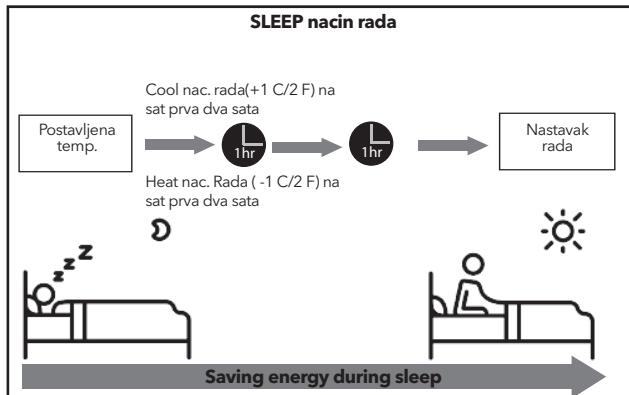
Unutarnja jedinica će automatski prikazati "EL0C" kada otkrije curenje rashladnog sredstva.

- ECO inteligentno oko (neki modeli)**

Sistem se inteligentno kontrolise u rezimu Intelligentnog oka. Može otkriti aktivnosti ljudi u prostoriji. U rezimu hlađenja i grijanja, kada ste odsutni 30 minuta, jedinica će automatski smanjiti frekvenciju radi uštede energije (samo za modele s inverterom). Jedinica će se automatski pokrenuti i nastaviti s radom ako ponovo osjeti ljudsku aktivnost.

- Sleep Operation**

Funkcija SLEEP koristi se za smanjenje potrošnje energije dok spavate (i nisu vam potrebne iste postavke temperature da bi vam bilo prijatno). Ova funkcija se može aktivirati samo putem daljinskog upravljalaca. Funkcija mirovanja nije dostupna u nacinu rada FAN ili DRY. Kada je u nacinu rada COOL, jedinica će povecati temperaturu za 1°C (2°F) nakon 1 sata, a povecat će se za dodatnih 1°C (2°F) nakon još jednog sata. Kada je u nacinu HEAT, jedinica će smanjiti temperaturu za 1°C (2°F) nakon 1 sata, a smanjiti će se za dodatnih 1°C (2°F) nakon još jednog sata. Funkcija mirovanja će se zaustaviti nakon 8 sati i sistem će nastaviti da radi sa posljednjim postavkama.



Napomena: Za multi-split klima uredaje, sljedeće funkcije nisu dostupne: funkcija aktivnog ciscenja, funkcija Silence, funkcija Breeze away, funkcija otkrivanja curenja rashladnog sredstva i Eco funkcija.

## Postavljanje ugla protoka vazduha

### Postavljanje vertikalnog ugla protoka vazduha

Dok je jedinica ukljucena, koristite SWING dugme na daljinskom upravljacu za podešavanje (vertikalni ugao) protoka vazduha. Za detalje pogledajte prirucnik za daljinski upravljac.

### NAPOMENA ZA UGLOVE KLAPNE

Kada koristite nacin rada COOL ili DRY, nemojte postavljati klapnu pod previse okomitim uglom tokom duzeg vremenskog perioda. To moze uzrokovati kondenzaciju vode na lopatici, koja moze kapatiti na vas pod ili namjestaj.

Kada koristite nacin rada COOL ili HEA, postavljanje klapne pod previse okomitim kutom moze smanjiti performanse jedinice zbog ogranicenog protoka zraka.

**NAPOMENA:** Prema relativnim standardima, postavite otvor za vertikalni protok zraka na maksimalni ugao pod testom kapaciteta grivanja.

### Postavljanje horizontalnog ugla protoka vazduha

Horizontalni ugao protoka vazduha se mora podešiti rucno. Uhvatite sipku deflektora (vidi sliku B) i rucno ga prilagodite zeljenom smjeru. Za neke jedinice, horizontalni ugao protoka zraka moze se podešiti daljinskim upravljacem. Molimo pogledajte prirucnik za daljinski upravljac.

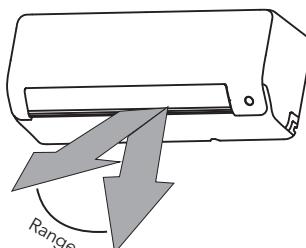
## Rucno upravljanje (bez daljinskog upravljaca)

### ! PAZNJA!

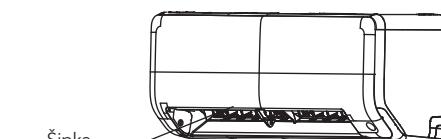
Rucno dugme je namenjeno samo za testiranje i rad u hitnim slucajevima. Nemojte koristiti ovu funkciju osim ako se daljinski upravljac ne izgubi, a to je apsolutno neophodno. Da biste se vratili u normalano upravljanje, koristite daljinski upravljac da aktivirate jedinicu. Uredaj se mora iskljuciti prije rucnog upravljanja.

Da biste upravljali uredajem rucnom:

- Locirajte MANUAL CONTROL dugme na desnoj strani panela.
- Pritisnite MANUAL CONTROL dugme jednom da aktivirate FORCED AUTO nacin rada.
- Pritisnite MANUAL CONTROL dugme opet da aktivirate FORCED COOLING nacin rada.
- Pritisnite MANUAL CONTROL dugme treći put da iskljucite uredaj.

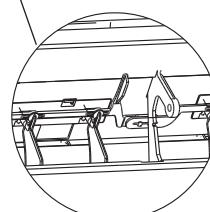


Slika A



Šipka  
deflektora

Slika B



Slika C

**NAPOMENA:** Ne pomerajte klapnu rukom jer ce to uzrokovati neusklađenost. Ako se to dogodi, iskljucite jedinicu na nekoliko sekundi, a zatim ponovo pokrenite jedinicu. Ovo ce resetovati klapnu.

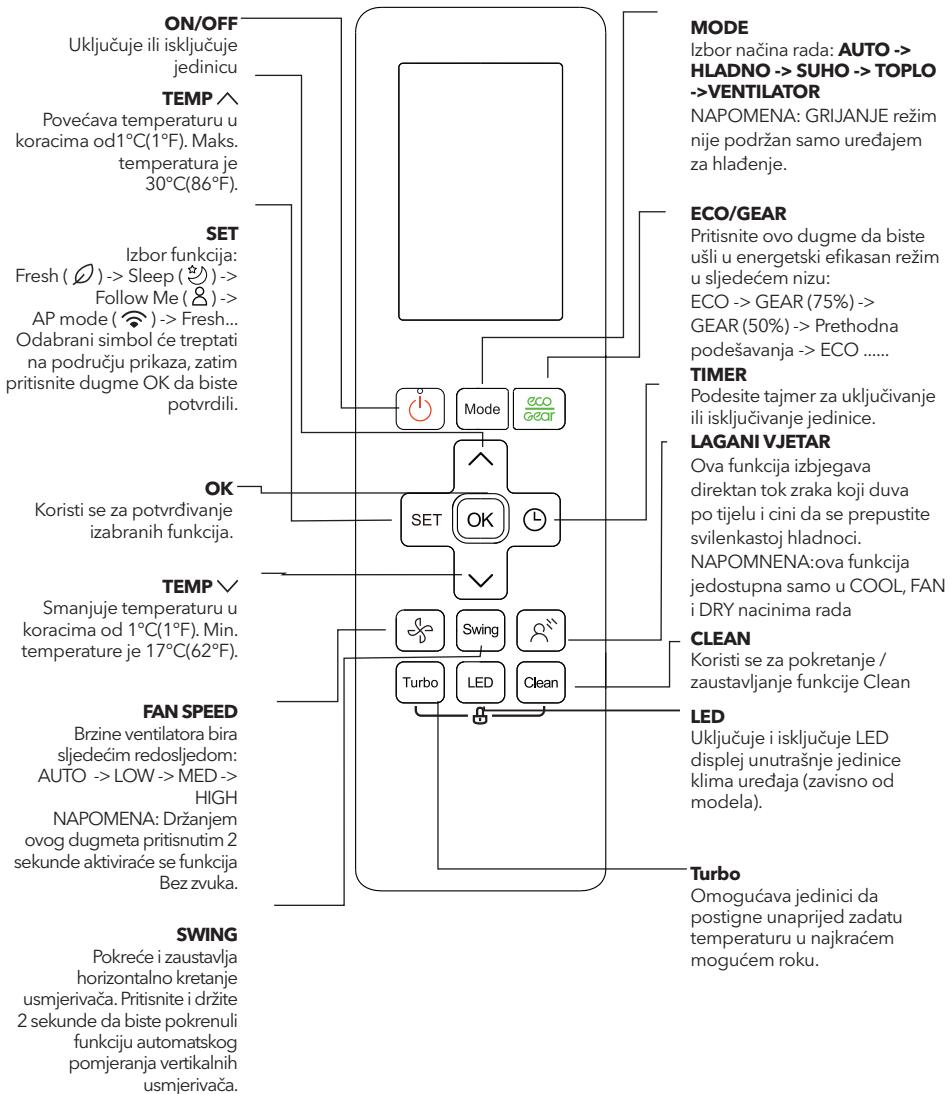
### ! PAZNJA!

Nemojte stavljati prste u ili blizu ventilatora i usisne strane jedinice. Ventilator velike brzine moze uzrokovati ozljede.

Dugme za rucno  
upravljanje

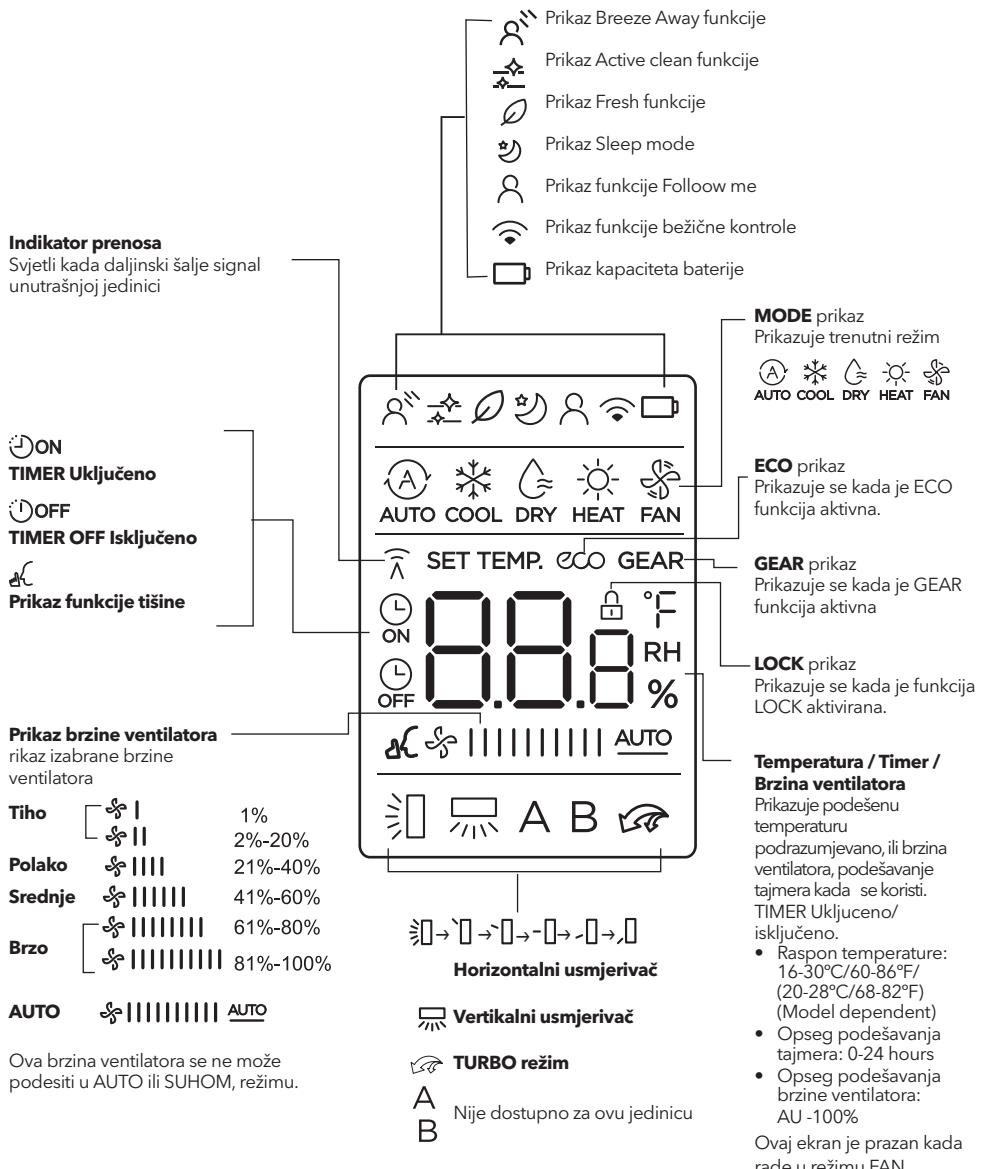
# DALJINSKI UPRAVLJAČ

## Remote control DISPLAY



# Ekran daljinskog upravljača

Informacije se prikazuju kada se daljinski upravljač uključi.



## Napomena:

Svi indikatori prikazani na slici su u svrhu jasne prezentacije.  
Na ekranu su prikazani samo znakovi relativne funkcije

## Zamjena baterija

Uklonite poklopac baterije sa zadnje strane daljinskog upravljača pritiskom i pomicanjem u smjeru strelice.  
 Instalirajte baterije stavljanjem (-) bočne strane opruge na daljinski upravljač.  
 Vratite poklopac baterije tako što ćete ga pomjeriti na mjesto.

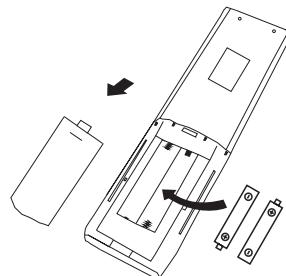
**⚠️** Koristite 2 komada LRO3 AAA (1,5V) baterija.

Ne koristite punjive baterije.

Zamijenite stare baterije novim istim tipom kada ekran više nije čitljiv.

Ne bacajte baterije kao nesortirani komunalni otpad.

Neophodno je sakupljanje takvog otpada za poseban tretman.



**⚠️** Svaki put kada prvi put umetnete baterije u daljinski upravljač, možete podešiti tip upravljanja samo za hlađenje ili za pumpu za grijanje. Čim ubacite baterije, isključite daljinski upravljač i pokrenite kao dole.

1. Dugo pritisnite **MODE** dugme, dok ikona (☀) ne zatrepcće, da biste postavili tip Samo hlađenje.

2. Dugo pritisnite **MODE** dugme, dok ikona (☀) ne zatrepcće, za podešavanje tipa pumpe za grijanje.

Napomena: Ako daljinski upravljač postavite u režim hlađenja, neće biti moguće aktivirati funkciju grijanja u jedinicama sa grejnom pumpom. Ako trebate resetovati, izvadite baterije i ponovo instalirajte.

**⚠️** Prikaz temperature možete programirati između °C i °F.

1. Pritisnite i držite taster **TURBO** preko 5 sekundi za ulazak u režim promjene

2. Pritisnite i držite taster **TURBO**, dok ne pređe na °C i °F

3. Zatim otpustite taster i sačekajte 5 sekundi, funkcija će biti izabrana.

Bilješka:

1. Usmjerite daljinski upravljač prema klima uređaju.

2. Uverite se da između daljinskog upravljača i prijemnika signala u unutrašnjoj jedinici nema predmeta.

3. Nikada ne ostavljajte daljinski upravljač izložen sunčevim zracima.

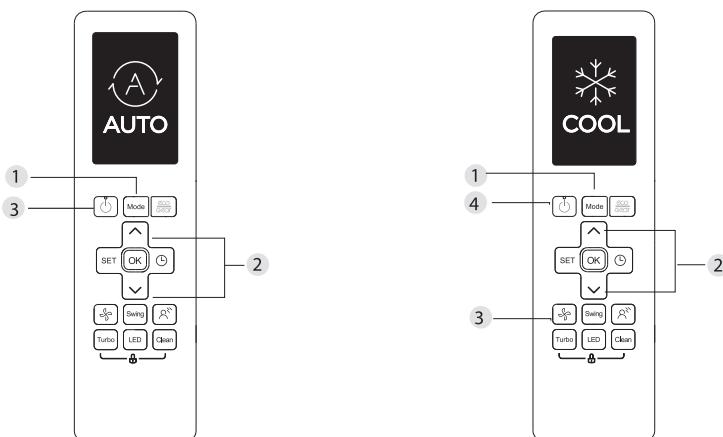
4. Daljinski upravljač držite na udaljenosti od najmanje 1 m od televizora ili drugih električnih uređaja.

## Kako koristiti osnovne funkcije

**PAZNJA!** Prije rada, provjerite je li jedinica ukljucena i da li je napajanje dostupno.

### PODESAVANJE TEMPERATURE

Raspon radne temperature za jedinice je 16-30°C (60-86°F)/20-28 C (68-82 F). Mozete povecati ili smanjiti podešenu temperaturu u koracima od 1°C (1°F).



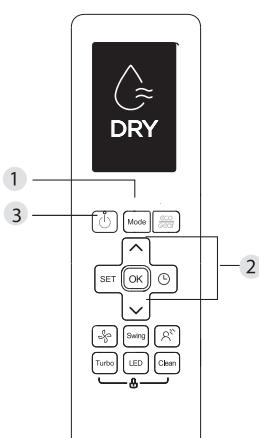
#### AUTO nacin rada

- U AUTO nacinu rada, jedinica ce automatski odabratiti COOL, FAN ili HEAT na osnovu podešene temperature
- Pritisnite dugme MODE da odaberete AUTO.
  - Podesite zeljenu temperaturu koristeci TEMP  $\wedge$  ili TEMP  $\vee$  dugme.
  - Pritisnite ON/OFF da ukljucite jedinicu.

NAPOMENA: brzina ventilatora se ne moze podešavati AUTO nacinu rada.

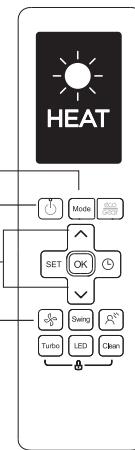
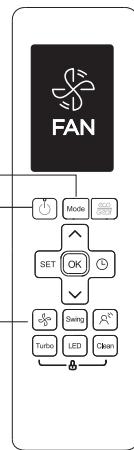
#### COOL nacin rada (hladenje)

- Pritisnite dugme MODE da izaberete COOL nacin rada.
- Podesite zeljenu temperaturu koristeci TEMP  $\wedge$  ili TEMP  $\vee$  dugme.
- Pritisnite dugme FAN da izabrete brzinu Ventilatora od AU - 100%.
- Pritisnite ON/OFF dugme da ukljucite jedinicu.



#### DRY nacin rada (odvlaživanje)

- Pritisnite dugme MODE da odaberete DRY.
- Podesite zeljenu temperaturu koristeci TEMP or TEMP dugme.
- Pritisnite ON/OFF dugme da ukljucite jedinicu.



#### FAN nacin rada

- Pritisnite dugme MODE da izberete FAN.
- Pritisnite dugme FAN da izaberete brzinu ventilatora u rasponu AU-100%.
- Pritisnite dugme ON/OFF da ukljucite jedinicu.

#### HEAT Nacin rada

- Pritisnite dugme MODE da odaberete HEAT nacin rada.
- Podesite zeljenu temperaturu koristeci TEMP ▲ ili TEMP ▼. Pritisnite dugme FAN da izaberete brzinu ventilatora u rasponu AU-100%.
- Pritisnite dugme ON/OFF da ukljucite jedinicu.

**NAPOMENA:** Kako vanjska temperatura pada, to moze uticati na performanse funkcije HEAT vase jedinice. U takvim slucajevima preporucujemo koristenje ovog klima uređaja u kombinaciji s drugim uređajima za grijanje.

### PODESAVANJE TAJMERA

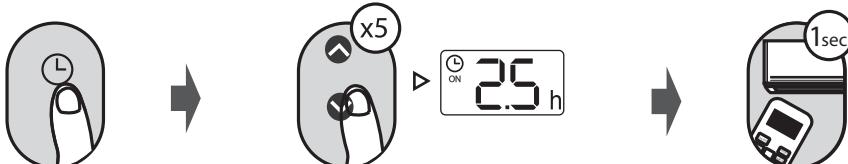
**TIMER ON/OFF - Postavite vrijeme nakon kojeg ce se jedinica automatski ukljuciti/iskljuciti.**

#### TIMER ON podesavanje

Pritisnite dugme TIMER da zapocnete vremenski niz ON.

Pritisnite Temp. dugme gore ili dole vise puta da podesite zeljeno vreme za ukljucivanje jedinice.

Usmjerite daljinski na jedinicu i pricekajte 1 sekundu, aktivirat ce se TIMER ON

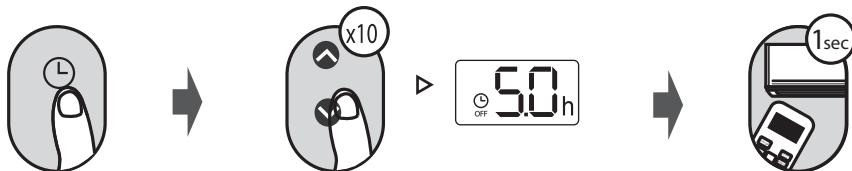


**TIMER OFF podešavanje**

Pritisnite dugme TIMER da započnete vremenski niz OFF.

Pritisnite Temp. dugme gore ili dole više puta da podešite željeno vreme za isključivanje jedinice.

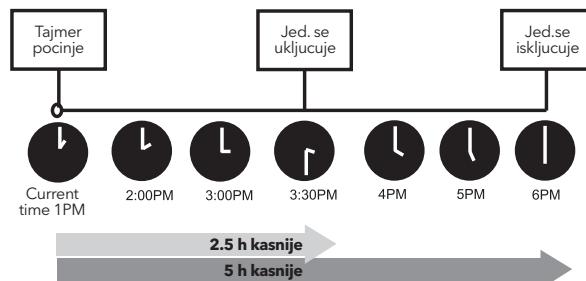
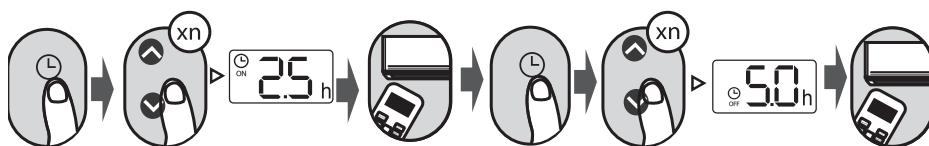
Uzmjerite daljinski na jedinicu i pritekajte 1 sekundu, aktivirat će se TIMER OFF.

**NAPOMENA:**

1. Kada postavite TIMER ON ili TIMER OFF, vrijeme će se povećavati za 30 minuta svakim pritiskom, do 10 sati. Nakon 10 sati pa do 24, povećava se u koracima od 1 sata. (Na primjer, pritisnite 5 puta da dobijete 2,5 h i pritisnite 10 puta da dobijete 5 h.) Tajmer će se vratiti na 0,0 nakon 24.
2. Otkazite bilo koju funkciju postavljanjem tajmera na 0.0h.

**TIMER ON & OFF podešavanje (primjer)**

Imajte na umu da se vremenski periodi koje postavite za obje funkcije odnose na sate nakon trenutnog vremena.

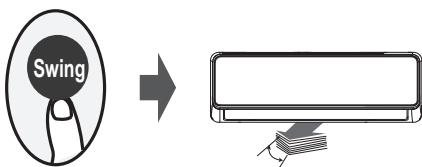


Primjer: Ako je trenutni tajmer 13:00, da biste podešili tajmer kao što je gore navedeno, jedinica će se ukljuciti 2,5 sata kasnije (15:30) i iskljuciti se u 18:00

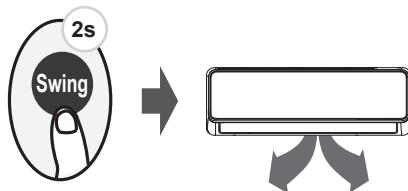
## Kako koristiti napredne funkcije

### Funkcija Swing

Pritisnite dugme Swing

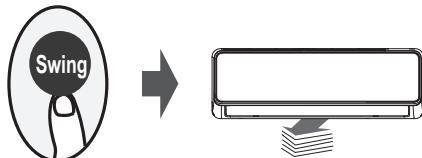


Horizontalna klapna ce se automatski pomjerati gore-dole kada se pritisne dugme Swing.  
Pritisnite ponovo da se zaustavi.



Ako drzite pritisnuto ovo dugme duze od 2 sekunde, aktivira se funkcija vertikalnog zamaha klapni. (neke jedinice)

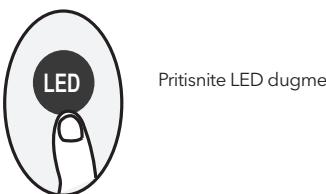
### Smjer protoka vazduha



Ako nastavite da pritiskate dugme SWING, moze se podestiti pet razlicitih smijerova strujanja vazduha. Klapna se moze pomjeriti u odredenom rasponu svaki put kada pritisnete dugme. Pritisajte dugme dok se ne postigne zeljeni smjer.

**NAPOMENA:** Kada je jedinica iskljucena, ako pritisnute i drzite tipke MODE i SWING zajedno jednu sekundu, klapna ce se otvoriti pod odredenim uglom, sto je cini vrlo pogodnim za ciscenje. Pritisnute i drzite tipke MODE i SWING zajedno jednu sekundu da resetujete klapnu (neke jedinice).

### LED EKRAN

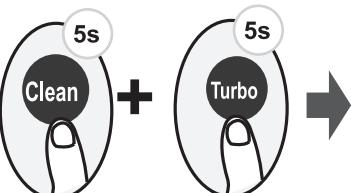


Pritisnite ovo dugme da ukljucite i iskljucite ecran na unutrašnjoj jedinici.



Ako drzite pritisnuto ovo dugme duze od 5 sekundi, unutrasnja jedinica ce prikazati stvarnu temperaturu prostorije. Pritisnute vise od 5 sekundi ponovo da biste se vratili na prikaz podezene temperature.

### LOCK funkcija



Pritisnite istovremeno dugme Clean i Turbo dugme na vise od 5 sekundi da biste aktivirali funkciju zakljucavanja. Sva dugmadi ce prestati da reaguju osim pritiskanjem ova dva dugmada na dvije sekunde ponovo onemogucite zakljucavanje.

**ECO/GEAR funkcija**

Pritisnite ovo dugme da biste usli u energetski efikasan nacin rada u sljedecem nizu: ECO -> GEAR(75%) -> GEAR(50%) -> Previous setting mode -> ECO.....  
Napomena: ova funkcija je dostupna samo u COOL nacinu rada.

**ECO rad:**

Ako u rezimu hladjenja pritisnute ovo dugme, daljinski upravljac ce automatski podesiti temperaturu na 24C/75F i brzinu ventilatora na Auto radi usteđe energije (samo kada je podesena temperatura manja od 24C/75F). Ako je podesena temperatura iznad 24C/75 F, pritisnute dugme ECO, brzina ventilatora ce se promeniti u Auto,a podesena temperatura ce ostati nepromijenjena.

**NAPOMENA:**

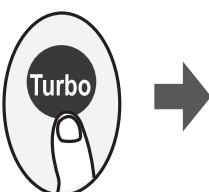
Pritiskom na dugme ECO/GEAR, ili modifikacijom rezima ili podesavanjem podesene temperature na manje od 24 OC/75 OF, ECO rad ce se zaustaviti. U ECO nacinu rada, podesena temperatura bi trebala biti 24 C/75 F ili vise, a to moze dovesti do nedovoljnog hladjenja. Ako se osjecate neugodno, samo ponovo pritisnite dugme ECO da ga zaustavite.

**GEAR rad:**

Pritisnite dugme ECO/GEAR da udete u GEAR nacin rada na sljedeci nacin: 75% (do 75% potrosnje elektricne energije) → 50%(do 50% % potrosnje elektricne energije) → Prethodno podesavanje

**TURBO Funkcija**

Pritisnite Turbo dugme



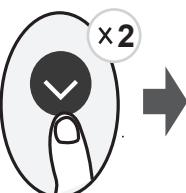
Kada odaberete Turbo funkciju u COOL nacinu rada, jedinica ce puhati hladan zrak uz najjacu postavku vjetra kako bi pokrenuo proces hladjenja.

Kada odaberete Turbo funkciju u nacinu rada HEAT, jedinica ce puhati topli zrak sa najjacim postavkom vjetra kako bi pokrenuo proces grijanja (neke jedinice). Za jedinice s elektricnim grijacima, elektricni grijac ce se aktivirati i pokrenuti proces grijanja.

**Silence funkcija**

Drzite pritisnutu tipku za ventilator duze od 2 sekunde da aktivirate/onemogucite funkciju Silence/Tisina (neke jedinice).

Zbog niske frekvencije rada kompresora, to moze rezultirati nedovoljnim kapacitetom hladjenja i grijanja. Pritisnite dugme ON/OFF, Mode, Sleep, Turbo ili Clean dok radite kako bi poništili ovu funkciju.

**FP funkcija**

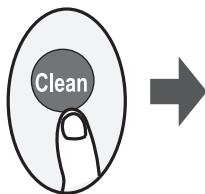
Jedinica ce raditi pri velikoj brzini ventilatora (dok je kompresor ukljucen) s temperaturom automatski postavljenom na 8 C/46 F.

Napomena: Ova funkcija je samo za klima uredaj s toplotnom pumpom.  
Pritisnite ovo dugme 2 puta u toku jedne sekunde u rezimu HEAT i podesenoj temperaturi od

16 C/60 F ili 20 C/68 F (za modele RG10A10(F2S/H2S/G2S/K2S)/BGEF) za aktiviranje FP funkcije. Pritisnite On/Off, Sleep, Mode, Fan i Temp. dugme tokom rada da biste ponistili ovu funkciju.

**CLEAN funkcija**

Pritisnite tipku Clean za aktiviranje funkcije samociscenja ili aktivnog ciscenja (ovisno o modelu)

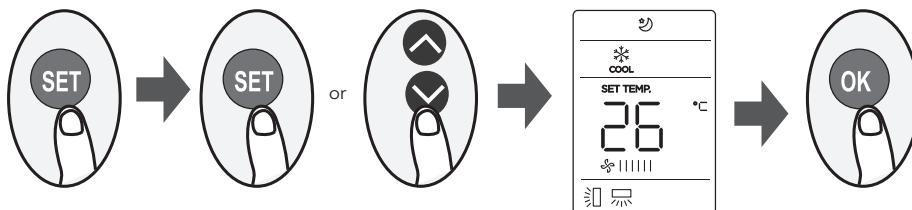
**Funkcija aktivnog ciscenja:**

Tehnologija Active Clean ispirje prasinu, plijesan i masnocu koji mogu uzrokovati mirise kada se zadrze na izmjenjivac topline automatskim smrzavanjem i brzim otapanje mraza. Kada je ova funkcija ukljucena, na displeju unutrasnje jedinice se pojavljuje "CL", a nakon 20 do 45 ili 130 minuta (ovisno o modelu), jedinica ce se automatski iskljuciti i otazati funkciju CLEAN.

**Funkcija samociscenja:**

Bakterije u zraku mogu rasti u vlazi koja se kondenzira oko izmjenjivaca topline u jedinici. Redovnom upotrebom vecina ove vlage isparava. Pritiskom na dugme CLEAN, vasa jedinica ce se automatski ocistiti. Nakon ciscenja, jedinica ce se automatski iskljuciti. Pritiskom na tipku CLEAN usred ciklusa ponistit ce se radnja i jedinica ce se iskljuciti. CLEAN mozete koristiti koliko god cesto zelite.

Napomena: Ovu funkciju mozete aktivirati samo u nacinu rada COOL ili DRY..

**SET funkcija**

- Pritisnite dugme SET da pristupite podesavanju funkcija, zatim pritisnite dugme TEMP  $\wedge$  gore ili TEMP  $\vee$  dole da odaberete zeljenu funkciju. Odabrani simbol ce treptati na displeju, pritisnite dugme OK da potvrdite..
- Da ponistite odabranu funkciju, samo izvrsite iste postupke kao gore.
- Pritisnite dugme SET da biste se kretali kroz radne funkcije na sljedeci nacin:
- Breeze Away\*( $\text{R}^{\text{W}}$ ) -> Fresh/UV-C lamp\*( $\text{O}$ ) -> Sleep( $\text{S}$ ) -> Follow Me ( $\text{R}$ ) -> AP mode ( $\text{WIFI}$ )  
[\*]: Ako vas daljinski upravljac ima dugme Breeze Away ili dugme Fresh, ne mozete koristiti dugme SET za odabir funkcije Breeze Away ili Fresh/UV-C lampe.

**Breeze Away funkcija ( $\text{R}^{\text{W}}$ ) (neke jedinice):**

Ova funkcija izbjegava direktni tok zraka koji duva po tijelu i cini da se prepustite svilenkastoj hladnoci  
NAPOMENA: Ova funkcija je dostupna samo u rezimima hlađenja, ventilatora i odvlaživanja.

**FRESH/UV-C lamp funkcija ( $\text{O}$ ) (neke jedinice)**

Kada je odabrana ova funkcija, aktivirace se ionizator ili UV-C lampa (ovisno o modelu). Ako uredaj ima obje funkcije, ove dvije funkcije ce se aktivirati u isto vrijeme. Ova funkcija ce pomoci u prociscavanju zraka u prostoriji.

**Sleep funkcija ( $\text{S}$ ):**

Funkcija SLEEP se koristi za smanjenje potrosnje energije dok spavate (i nije vam potrebna iste postavka temperature da vam bude udobno). Ova funkcija se moze aktivirati samo putem daljinskog upravljalca.

Napomena: Funkcija SLEEP nije dostupna u nacinu rada FAN ili DRY.

**Follow me funkcija ( $\text{R}$ ):**

Funkcija FOLLOW ME omogucava daljinskom upravljalcu da izmjeri temperaturu na trenutnoj lokaciji i posalje ovaj signal na klima uredaj svaka 3 minuta. Kada koristite AUTO, COOL ili HEAT nacin rada, mjerjenje temperature okoline s daljinskog upravljalca (umjesto sa same unutrasnje jedinice) omogucit ce klima uredaju da optimizira

temperaturu oko vas i osigura maksimalnu udobnost.

**NAPOMENA:** Pritisnite i držite Turbo dugme 7 sekundi da biste pokrenuli/zaustavili funkciju memorije funkcije Follow Me.

- Ako je funkcija memorije aktivirana, "ON" se prikazuje na 3 sekunde na ekranu.
- Ako je funkcija memorije zaustavljena, "OF" se prikazuje 3 sekunde na ekranu.
- Dok je funkcija memorije aktivirana, pritiskanje dugmeta ON/OFF, promijena rezim rada ili ako nestanak struje neće otkažati funkciju ovu funkciju.

#### AP funkcija ( ) (neke jedinice) :

Odaberite AP rezim da izvršite konfiguraciju bežične mreže. Za neke jedinice to ne radi radite pritiskom na dugme SET. Za ulazak u AP mod, neprekidno pritisnite LED dugme sedam puta u 10 sekundi.

## CISCENJE I ODRZAVANJE

### Ciscenje unutrasnje jedinice

#### PRIJE CISCENJA ILI ODRZAVANJA

UVIJEK ISKLJUCITE SISTEM KLIMA-UREEA I ISKLJUCITE NJEGOVO NAPAJANJE PRIJE CISCENJA ILI ODRZAVANJA.

#### PAZNJA!

Za brisanje uređaja koristite samo meku, suhu krpu. Ako je jedinica posebno prljava, možete je obrisati krpom namocenom u toplu vodu.

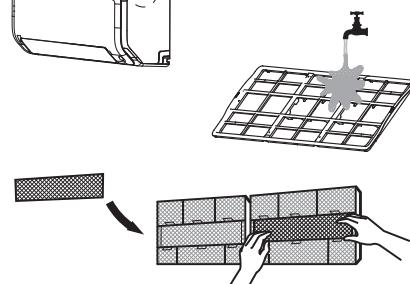
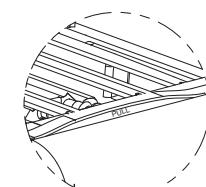
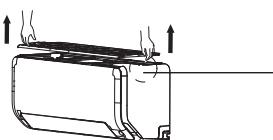
- Nemojte koristiti hemikalije ili hemijski tretirane krpe za ciscenje jedinice
- Nemojte koristiti benzol, razjedivac boje, prasak za poliranje ili druge rastvarace za ciscenje jedinice. Oni mogu uzrokovati pucanje ili deformaciju plastичne povrsine.
- Nemojte koristiti vodu topliju od 40°C (104°F) za ciscenje prednje ploče. To može uzrokovati deformaciju ploče ili promjenu boje.

### Ciscenje filtera vazduha

Zacepljen filter zraka može smanjiti efikasnost hlađenja vase jedinice, također može uciniti protok zraka nepravilnim i previse bučnim, stoga ocistite filter za zrak onoliko cesto koliko je potrebno. Kada se cuje nenormalan sum strujanja vazduha, odmah ocistite filter za vazduh.

1. Filter zraka se nalazi na vrhu klima uređaja.
2. Držite obje strane gornjeg filtera na mjestu označenom sa "PULL", a zatim ga povucite prema gore.
3. Ako vas filter ima male filtere za osvjezavanje zraka, otkacite ih od većeg filtera. Ocistite ove filtere za osvjezavanje zraka rучnim usisivacem.
4. Ocistite veliki filter za vazduh topлом vodom sa sapunom. Obavezno koristite blagi deterdzent.
5. Isperite filter svjezom vodom, a zatim otreignite visak vode.
6. Susite ga na hladnom i suvom mjestu i izbegavajte da ga izlaze direktnoj suncevoj svjetlosti.
7. Kada se osusi, ponovo pricvrstite filter za osvjezavanje zraka na veci filter, a zatim ga vratite na unutrasnju jedinicu.

Držite obje strane gornjeg filtera na mjestu označenom sa "PULL", povucite ga prema gore



Uklonite filter za osvjezavanje stražnje strane većeg filtera (neki modeli), očistite ga ručnim usisivačem

**PAZNJA!**

- Prije zamjene filtera ili ciscenja, iskljucite jedinicu i iskljucite joj napajanje.
- Prilikom uklanjanja filtera, nemojte dodirivati metalne dijelove u jedinici. Ostre metalne ivice mogu vas posjeci.
- Nemojte koristiti vodu za ciscenje unutrasnjosti unutrasnje jedinice. To moze uništiti izolaciju i uzrokovati strujni udar.
- Ne izlazite filter direktnoj suncevoj svjetlosti prilikom susenja. Ovo moze smanjiti filter.

## Podsjetnici za filter vazuha (Opciono)

### **Podsjetnik za ciscenje filtera vazduha**

Nakon 240 sati upotrebe, na displeju unutrasnje jedinice ce treptati "CL". Ovo je podsjetnik da ocistite filter. Nakon 15 sekundi, jedinica ce se vratiti na prethodni prikaz.

Da resetujete podsjetnik, pritisnite LED dugme na daljinskom upravljacu 4 puta ili pritisnite MANUAL CONTROL dugme tri puta. Ako ne resetujere podsjetnik, "CL" indikator ce opet treptati kad restartujete uredaj.

### **Podsjetnik za zamjenu filtera vazduha**

Nakon 2.880 sati upotrebe, na displeju unutrasnje jedinice ce treptati "nF". Ovo je podsjetnik da ocistite filter.

Nakon 15 sekundi, jedinica ce se vratiti na prethodni prikaz.

Da resetujete podsjetnik, pritisnite LED dugme na daljinskom upravljacu 4 puta ili pritisnite MANUAL CONTROL dugme tri puta. Ako ne resetujere podsjetnik, "nF" indikator ce opet treptati kad restartujete uredaj.

**PAZNJA!**

- Svako odrzavanje i ciscenje vanjske jedinice treba da obavlja ovlasteni prodavac ili licencirani serviser.
- Sve popravke jedinice treba da obavlja ovlasteni prodavac ili licencirani serviser.

## Odrzavanje – dugi periodi nekorištenja

Ako planirate da duze vrijeme ne koristite svoj klima uredaj, uradite sljedewe:

- Ocistite sve filtere
- Ukljucite FAN funkciju dok se uredaj skroz ne osusi
- Iskljucite uredaj i iskljucite iz struje
- Izvadite baterije iz daljinskog upravljaca

## Odrzavanje – predsezonska provjera

Nakon dugih perioda nekoristenja, ili prije perioda cestog koristenja, uradite sljedewe:

- Provjerite da li su ostecene zice
- Ocistite sve filtere
- Provjerite ima li curenja
- Zamijenite baterije
- Provjerite da li nesto blokira ulaze i izlaze za vazduh

# OTKRIVANJE PROBLEMA

## SIGURNOSNA UPOZORENJA

Ako se pojavi BILO KOJA od sljedećih stvari, odmah iskljucite jedinicu!

- Kabl za napajanje je ostecen ili neuobičajeno topao
- Osjetite miris paljevine
- Jedinica emituje glasne ili neobične zvukove
- Električni osigurac pregori ili se prekidac cesto isključuje
- Voda ili drugi predmeti padaju u ili iz uređaja

**NE POKUSAVAJTE DA OVO POPRAVITE SAMI! ODMAH KONTAKTIRAJTE OVLAŠTENOG SERVISERA!**

## Uobičajeni problemi

Sljedeci problemi nisu kvar i u vecini situacija nece zahtijevati popravke.

Problem	Moguci uzroci
Jedinica se ne uključuje kada se pritisne dugme ON/OFF	Jedinica ima 3-minutnu zastitnu funkciju koja sprječava preopterecenje jedinice. Jedinica se ne može ponovo pokrenuti u roku od tri minute nakon isključivanja.
Jedinica prelazi iz COOL/HEAT nacina rada u FAN nacin rada	Jedinica može promjeniti svoje postavke kako bi sprječila stvaranje mraza na jedinici. Kada se temperatura poveća, jedinica će ponovo poceti raditi u prethodno odabranom nacinu rada  Postignuta je podešena temperatura i u tom trenutku jedinica isključuje kompresor. Jedinica će nastaviti s radom kada temperatura ponovo oscilira.
Unutrašnja jedinica emituje bijelu maglu	U vlažnim područjima, velika temperaturna razlika između zraka u prostoriji i klimatiziranog zraka može uzrokovati bijelu maglu.
I unutrašnja i vanjska jedinica emituju bijelu maglu	Kada se jedinica ponovo pokrene u rezimu HEAT nakon odmrzavanja može se emitovati bijela magla zbog vlage koja nastaje tokom procesa odmrzavanja
Unutrašnja jedinica proizvodi buku	Može se javiti sum zraka kada se klapna vrati u svoju poziciju.  A squeaking sound may occur after running the unit in HEAT mode due to expansion and contraction of the unit's plastic parts.
I unutrašnja i vanjska jedinica stvaraju buku	Tih zvuk sistanja tokom rada: Ovo je normalno i uzrokovano je rashladnim plin koji teče kroz unutarnju i vanjsku jedinicu.  Tih zvuk sistanja kada se sistem pokrene, upravo je prestao da radi ili se odmrzava: Ova buka je normalna i uzrokovana je zaustavljanjem rashladnog plina ili promjenom smjera.  Zvuk skripe: Normalno sirenje i stezanje plastičnih i metalnih dijelova uzrokovani promjenama temperature tokom rada može uzrokovati zvukove skripe.
Vanjska jedinica proizvodi buku	Jedinica će proizvoditi razlike zvukove na osnovu trenutnog nacina rada.
Prašina se emituje iz unutrašnje ili vanjske jedinice	Jedinica može akumulirati prasinu tokom dužeg perioda neupotrebe, koja će se emitovati kada se jedinica ukluci. Ovo se može ublažiti pokrivanjem jedinice tokom dugih perioda neaktivnosti.
Jedinica emituje loš miris	Jedinica može apsorbirati mirise iz okoline (kao sto je namjestaj, kuhanje, cigarete, itd.) koji će se emitovati tokom rada.  Filteri jedinice su postali pljesnivi i treba ih ocistiti.

<b>Problem</b>	<b>Moguci uzroci</b>
Rad je nepravilan, nepredvidiv ili jedinica ne reageuje	Tokom rada, brzina ventilatora se kontrolira kako bi se optimizirao rad proizvoda.
Operation is erratic, unpredictable, or unit is unresponsive	Smetnje od stubova mobilnih mreza i daljinskih pojacivaca mogu uzrokovati kvar uređaja. U ovom slučaju pokusajte sljedeće: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Iskljucite napajanje, a zatim ponovo ukljucite.</li> <li>• Pritisnite dugme ON/OFF na daljinskom upravljaču da ponovo pokrenete rad.</li> </ul>
<b>NAPOMENA:</b> Ako problem i dalje postoji, obratite se lokalnom prodavacu ili najbližem korisnickom centru. Dostavite im detaljan opis kvara jedinice kao i broj vaseg modela.	

## Otkrivanje problema

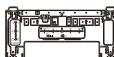
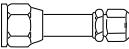
Kada dođe do problema, provjerite sljedeće stavke prije nego kontaktirate servis

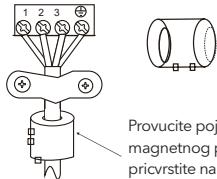
<b>Problem</b>	<b>Moguci uzroci</b>	<b>Rješenje</b>
Loše performanse hlađenja	Postavka temperature može biti visa od sobne temperature	Smanjite postavku temperature
	Izmjenjivac topline na unutarnjoj ili vanjskoj jedinici je prljav	Ocistite izmjenjivac topline
	Filter za zrak je prljav	Uklonite filter i ocistite ga prema uputama
	Ulaz ili izlaz za vazduh bilo koje jedinice je blokiran	Iskljucite jedinicu, uklonite prepreku i ponovo je ukljucite
	Vrata i prozori su otvoreni	Uvjerite se da su sva vrata i prozori zatvoreni dok jedinica radi
	Prekomerna toplina nastaje suncevom svjetlošću	Zatvorite prozore i zavjese tokom perioda velikih vrućina ili jakog sunca
	Previse izvora topline u prostoriji (ljudi, kompjuteri, elektronika, itd.)	Smanjite kolicinu izvora toplove
	Malo rashladnog sredstva zbog curenja ili dugotrajne upotrebe	Provjerite ima li curenja, ponovo zapecatite ako je potrebno i dolijte rashladno sredstvo
Jedinica ne radi	Funkcija SILENCE je aktivirana (opciona funkcija)	Funkcija SILENCE može smanjiti performanse proizvoda smanjenjem radne frekvencije. Iskljucite funkciju SILENCE.
	Nestanak struje	Sacekajte da se vrati struja
	Struja je iskljucena	Ukljucite struju
	Osigurac je pregorio	Replace the fuse
	Baterije daljinskog upravljača su istrosene	Zamijenite baterije
	Aktivirana je 3-minutna zastita jedinice	Sacekajte tri minute nakon ponovnog pokretanja jedinice
	Tajmer je aktiviran	Iskljucite tajmer

<b>Problem</b>	<b>Moguci uzroci</b>	<b>Rješenje</b>
Jedinica se cesto pokrece i zaustavlja	U sistemu je previse ili premalo rashladnog sredstva	Provjerite ima li curenja i napunite sistem rashladnim sredstvom.
	U sistem je usao nestisljiv gas ili vlaga.	Evakuirajte i napunite sistem rashladnim sredstvom
	Kompresor je pokvaren	Zamijenite kompresor
	Napon je previsok ili prenizak	Instalirajte manostat za regulaciju napona
Loše performanse grijanja	Vanjska temperatura je izuzetno niska	Koristite pomocni uredaj za grijanje
	Hladan vazduh ulazi kroz vrata i prozore	Uvjerite se da su sva vrata i rozori zatvoreni tokom upotrebe
	Malo rashladnog sredstva zbog curenja ili dugotrajne upotrebe	Provjerite ima li curenja, ponovo započnete ako je potrebno i dolijte ashladno sredstvo
Indikatorske lampice nastavljaju da trepcu		Jedinica može prestati sa radom ili nastaviti da radi bezbjedno. Ako indikatorske lampice nastave da trepcu ili se pojave kodovi gresaka, sacekajte oko 10 minuta. Problem se može riješiti sam od sebe. Ako se nije riješio, isključite napajanje, a zatim ga ponovo prikljucite. Uključite jedinicu. Ako se problem nastavi, isključite napajanje i obratite se najbližem korisnickom centru.
Pojavljuje se kod greške na dipleju unutrašnje jedinice i pocinje slovima kao što su: • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx)		NAPOMENA: Ako se problem nastavi nakon izvedenja gore navedenih provjera i dijagnostike, odmah isključite uredaj i kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

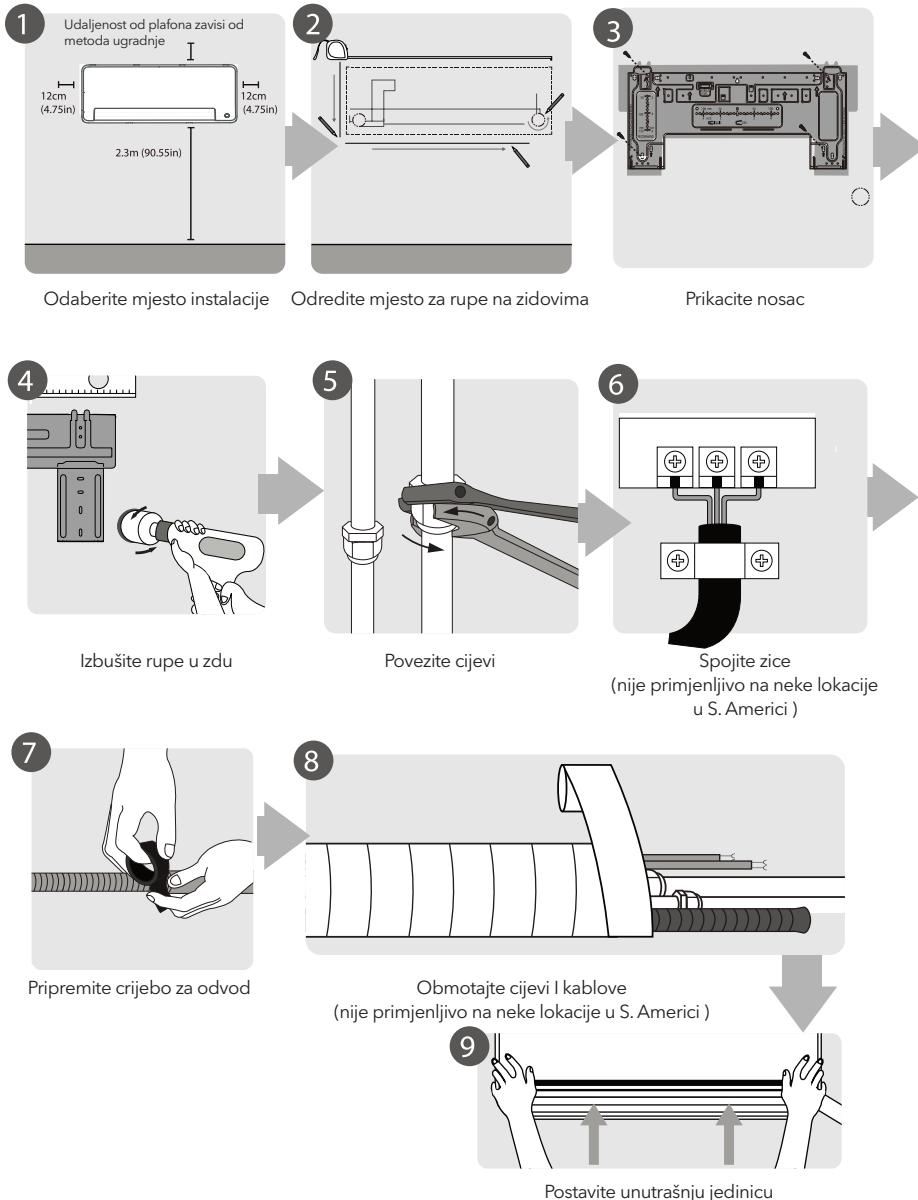
## Dodaci

Klima uredaj dolazi sa sljedećim dodacima. Za ugradnju klima uredaja koristite sve instalacijske dijelove i pribor. Nepravilna instalacija može dovesti do curenja vode, električnog udara i pozara ili uzrokovati kvar opreme. Stavke koje nisu uključene sa klima uredajem moraju se kupiti posebno.

Naziv dodatka	Komada	Oblik	Naziv dodatka	Komada	Oblik
Uputstvo	2-3		Daljinski upravljac	1	
Ovdodni sklop (za modele sa grijanjem i hlađenjem)	1		Baterija	2	
Zaptivka (za modele sa grijanjem i hlađenjem)	1		Drzac daljinskog upravljalca (opciono)	1	
Nosac	1		Vijak za drzac daljinskog upravljalca (opciono)	2	
Tipl	5~8 (zavisno od modela)		Mali filter (Ovlasteni tehnicar treba da ga instalira na poloidni glavnog filtera za vazduh tokom instaliranja masine)	1~2 (zavisno od modela)	
Vijak za nosac	5~8 (zavisno od modela)				
Konektor za prijenos (Φ19 ( 3/4in) prijenos na Φ16 ( 5/8in). Upakovani sa unutrašnjom jedinicom, na trzistu Sjeverne Amerike samo 33K hiper toplinska jedinica.)	1			NAPOMENA: Na trzistu Sjeverne Amerike, kada se unutarnja jedinica od 33K hipertoplinske podudara sa kondenzatorima za više zona, morate kupiti cijev sa stranom za tekućinu Φ9,52( 3/8in) i stranom za plin Φ16( 5/8in). Konektor mora biti instaliran na plinskoj strani unutrašnje jedinice kako bi se zadovoljila velicina cijevi.	

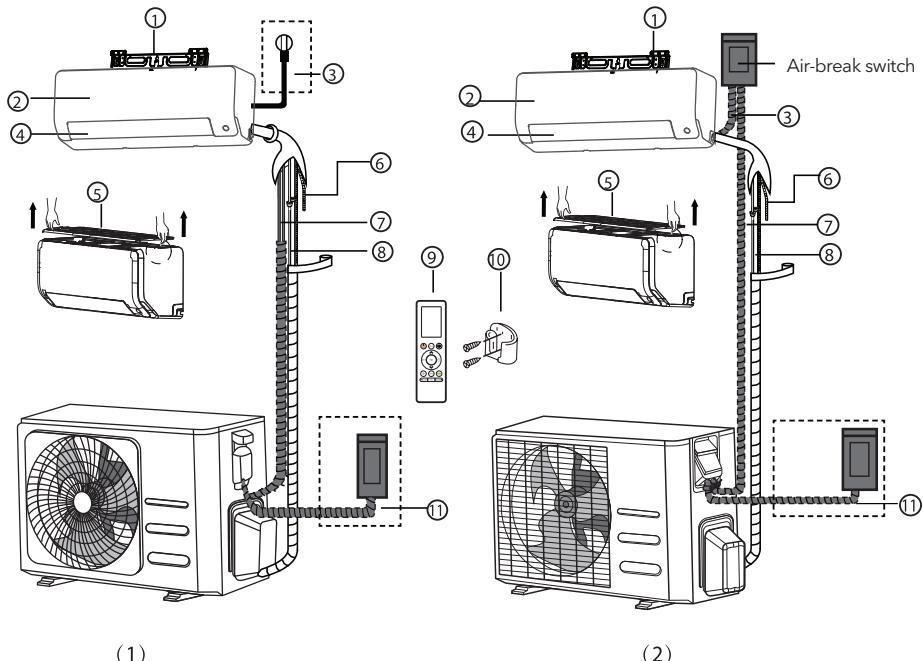
Naziv	Oblik	Kolicina (kom)
Sklop priključne cijevi	Strana za tekućinu	Φ6.35( 1/4in)
		Φ9.52( 3/8in)
	Strana za plin	Φ9.52( 3/8in)
		Φ12.7( 1/2in)
		Φ16( 5/8in)
		Φ19( 3/4in)
		Dijelove morate kupiti zasebno. Posavjetujte se s prodavcem o Dijelove morate kupiti zasebno. Posavjetujte se s prodavcem o odgovarajućoj veličini cijevi jedinice koju ste kupili.
Magnetski prsten i pojasi (ako je isporučen, pogledajte dijagram ozicenja da biste ga instalirali na spojni kablu.)	 Provucite pojasi kroz otvor magnetskog prstena da ga pricvrstite na kabl	Zavisi od modela

## SAZETAK INSTALACIJE - UNUTARNJA JEDINICA



# DIJELOVI JEDINICE

**NAPOMENA:** Instalacija mora biti izvedena u skladu sa zahtjevima lokalnih i nacionalnih standarda. Instalacija se moze malo razlikovati u razlicitim područjima.



(1)

(2)

- |                               |                   |  |
|-------------------------------|-------------------|--|
| 1 Zidni nosac                 | 5 Filter vazduha  | 9 Daljinski upravljac                          |
| 2 Prednji panel               | 6 Odvodna cijev   | 10 Drzac daljinskog upravljalaca neki modeli)  |
| 3 Napojni kabal (neki modeli) | 7 Signalni kabal  | 11 Napojni kabal vanjske jedinice neki modeli) |
| 4 Klapna                      | 8 Rashladna cijev |  |

## NAPOMENA ZA ILUSTRACIJE

Ilustracije u ovom prirucniku sluze u svrhu objasnjenja. Stvarni oblik vase unutrasnje jedinice moze se malo razlikovati. Ravnajte se po stvarnom obliku.

# INSTALACIJA UNUTRAŠNJE JEDINICE

## Instrukcije za instalaciju – unutr. jedin.

### PRIJE INSTALACIJE

Prije instaliranja unutarnje jedinice, pogledajte naljepnicu na kutiji proizvoda kako biste bili sigurni da se broj modela unutrasnje jedinice poklapa s brojem modela vanjske jedinice.

### Korak 1: Izaberite mjesto instalacije

Prije ugradnje unutrasnje jedinice morate odabrati odgovarajuću lokaciju. Ispod su standardi koji će vam pomoći da izaberete odgovarajuću lokaciju za jedinicu:

#### Odgovarajuće lokacije za ugradnju zadovoljavaju sljedeće standarde:

- Dobra cirkulacija vazduha
- Pogodna drenaza
- Buka iz jedinice nece ometati druge ljudi
- Cvrsta i stabilna – nece vibrirati
- Dovoljno jak da izdrzi tezinu jedinice
- Lokacija najmanje jedan metar od svih ostalih električnih uređaja (npr. TV, radio, kompjuter)

#### NEMOJTE instalirati jedinicu na sljedećim lokacijama:

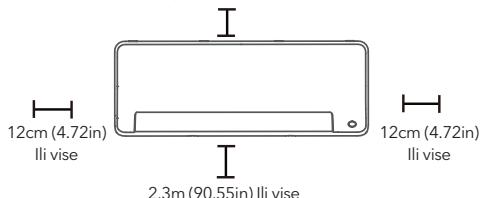
- U blizini izvora toplosti, pare ili zapaljivog gasa
- U blizini zapaljivih predmeta kao što su zavjese ili odjeća
- U blizini bilo koje prepreke koja bi mogla blokirati cirkulaciju zraka
- Blizu vrata
- Na lokaciji izlozenoj direktnoj suncevoj svjetlosti

### NAPOMENA ZA RUPE:

Ako nema fiksne cijevi za rashladno sredstvo: Prilikom odabira lokacije, imajte na umu da biste trebali ostaviti dovoljno mjesta za rupu u zidu (pogledajte "Izbusite rupu u zidu za spojlni cjevovod") za signalni kabel i cijevi za rashladno sredstvo koje povezuju unutarnju i vanjsku jedinicu. Zadana pozicija za sve cijevi je desna strana unutrasnje jedinice (dok je okrenuta prema jedinici). Međutim, jedinica može smjestiti cijevi i lijevo i desno.

### Pogledajte dijagram kako biste odredili pravu razdaljinu od zidova i plafona

Udaljenost od plafona zavisi od metoda ugradnje.



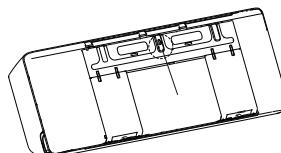
Napomena:

- Ako nije potreban straznji drzac za podupiranje jedinice:  
Zavrsetak povezivanja cijevi i kabela prije montiranja unutrasnje jedinice na zid. Ako je visina ugradnje ogranicena, dozvoljeno je 5 cm od plafona, ali to moze smanjiti performanse proizvoda. Da biste osigurali dovoljno prostora za postavljanje i uklanjanje gornjeg filtera za zrak, drzite najmanje 10 cm ili više od stropa.
- Ako je potreban straznji drzac za podupiranje jedinice: Ako spajate cijev i kabel s otvorenim prednjim panelom, minimalna udaljenost od stropa je 22 cm ili više, ako spajate cijev i kabel bez prednje ploče (uklonite je), minimalna udaljenost od stropa je 11 cm ili više.

### Korak 2: Pricvrstite nosac na zid

Montazna ploca je dio na koji cete montirati unutrasnju jedinicu.

- Uklonite vijak koji pricvrscuje nosac
- Pricvrstite nosac na zid pomocu priloženih vijaka
- Uvjerite se da je nosac polozen uz zid.

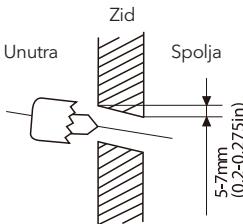


### NAPOMENA ZA BETONSKE ZIDOVE:

Ako je zid napravljen od cigle, betona ili sličnog materijala, izbusite rupe promjera 5 mm (0,2 inca) u zidu i umetnite priložene tiplove. Zatim pricvrstite nosac na zid tako što cete zategnuti vijke direktno na tiplov

### Korak3: Izbušite rupe za spojne cijevi

- Odredite lokaciju rupe u zidu na osnovu položaja nosaca. Pogledajte Dimenzije nosaca.
- Koristeci busiličod 65 mm (2,5 in) ili 90 mm (3,54 in) (u zavisnosti od modela), izbusite rupu u zidu. Uverjite se da je rupa izbusena pod blagim uglom prema dolje, tako da vanjski kraj rupe bude nizi od unutrasnjeg kraja za oko 5 mm do mm (0,2-0,2 5 in). Ovo će osigurati pravilnu drenazu vode.



**NAPOMENA:** Kada je spojna cijev na strani plina  $\varnothing 16$  mm (5/8 in) ili više, otvor u zidu bi trebao biti 90 mm (3,54 in).

- Postavite zastitu zidnu manzetnu u rupu. Ovo stiti rubove rupe i pomoci će da se zapravi kada završite proces instalacije.



#### PAZNJA!

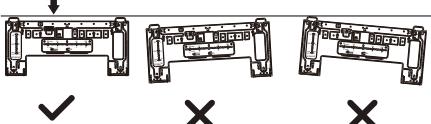
Prilikom busenja rupe u zidu, pazite da izbjegavate zice, vodovod i druge osjetljive komponente.

#### DIMENZIJE NOSACA

Razliciti modeli imaju razlike nosace. Za praktičnost ugradnje, na nosacu postoji libela i urezane dimenzije. Montirajte nosac i izbusite rupu u zidu prema podacima na nosacu.

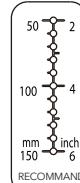
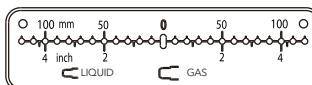
Pogledajte slike u nastavku.

Ispраван положај носача

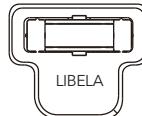


Jedinica: mm(inch)

Horizontalni linijar

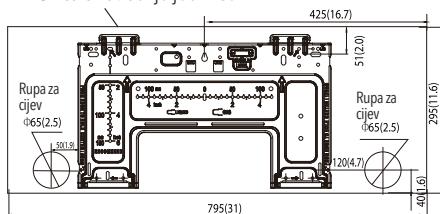


Vertikalni linijar



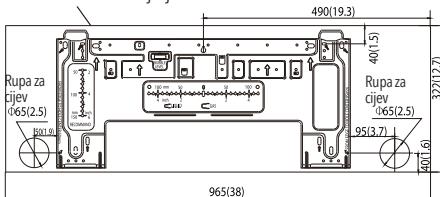
OPREZ: Libela na nosacu se ne može skinuti. Ako je slomljena, ocistite tecnost koja curi.

Skica unutrasnje jedinice



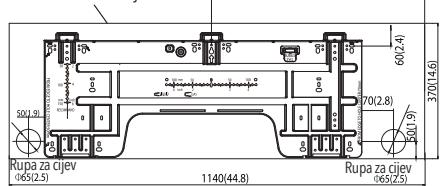
Model A

Skica unutrasnje jedinice



Model B

Skica unutr. jed.



Model C

**Korak 4: Pripremite rashladne cijevi**

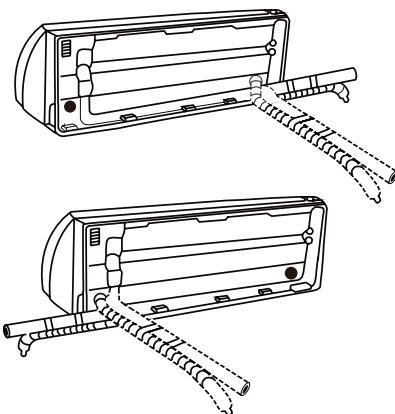
Cjevovod za rashladno sredstvo je unutar izolacijske cahure pricvrscene na straznjoj strani jedinice. Morate pripremiti cijevi prije nego sto ih provucete kroz rupu u zidu. Pogledajte odjeljak Priklijucak cjevovoda rashladnog sredstva u ovom prirucniku za detaljna uputstva o zahtjevima za prosirenje cijevi i momenta rasprostiranja, tehniku itd.

**NAPOMENA ZA UGAO CIJEVA**

Cjevovodi za rashladno sredstvo mogu izaci iz unutrasnje jedinice iz cetiri razlicita ugla:

- Ljeva strana
- Pozadi lijevo
- Desna strana
- Desno pozadi

Za detalje pogledajte slike u nastavku.

**NAPOMENA ZA POVEZIVANJE CIJEVI**

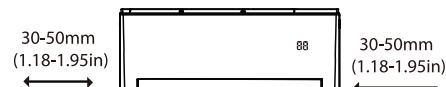
- Na nekim lokacijama u SAD-u, za spajanje kabla mora se koristiti cijev. Kako bi se osiguralo dovoljno prostora za cijevi i da je masina uza zid nakon ugradnje, preporucljivo je pricvrstiti odvodno crijevo na desnu stranu (kada ste okrenuti prema zadnjoj strani jedinice).
- Kada odaberete cijev sa lijeve strane ili sa desne strane, pazite da cijevi izlaze horizontalno kako ne bi uticale na instalaciju donjem panelu.

**! PAZNJA!**

Budite izuzetno oprezni da ne udubite ili ne ostetite cijevi dok ih savijate od jedinice. Bilo kakva udubljenja na cijevima ce utjecati na performanse jedinice.

**Ako su cijevi za rashladno sredstvo vec ugradene u zid, ucinite sljedeće:****Korak 1: Zakacite unutrasnju jedinicu na nosac:**

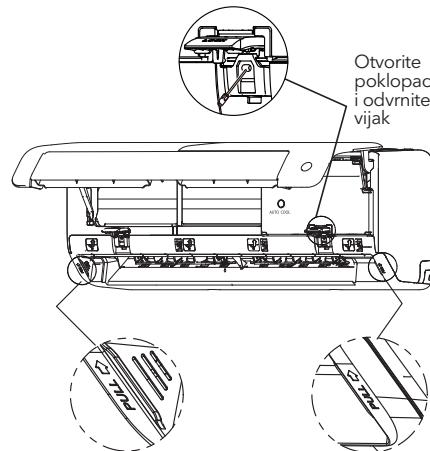
1. Imajte na umu da su kuke na montaznoj ploci manje od rupa na straznjoj strani jedinice. Ako ustanovite da nemate dovoljno prostora za spajanje ugradenih cijevi na unutarnju jedinicu, jedinica se moze podesiti lijevo ili desno za oko 30-50 mm (1.18-1.95 in), ovisno o modelu.



Pomjerite lijevo ili desno

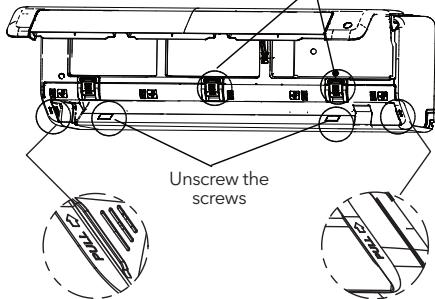
**Korak 2: Pripremite rashladne cijevi:**

1. Otvorite i popravite polozaj panela, zatim otvorite poklopce dva bloka za zakljucavanje, odvornite vijak prikazan na slici ispod, zatim drzite obje strane donje ploce na mjestu ozначенom s "PULL", povucite je prema gore da biste je otpustili kopce, a zatim spusnite donju plocu.



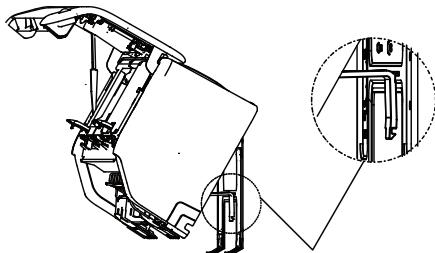
**Model A**

Open the cover  
and unscrew  
the screws



### Model B

2. Koristite drzac na zadnjoj strani da poduprete jedinicu, kako bi imali dovoljno prostora za spajanje cijevi za rashladno sredstvo, signalnog kabla i odvodnog crijeva.



Upotrijebite drzac na straznjoj strani jedinice da poduprete jedinicu

**Korak 3.** Spojite odvodno crijevo i cijevi za rashladno sredstvo (pogledajte odjeljak Povezivanje cijevi za rashladno sredstvo u ovom prirucniku za upute).

**Korak 4.** Drzite tacku prikljucka cijevi izlozenom kako biste izvrsili test curenja (pogledajte odjeljak Elektricne provjere i provjere curenja u ovom prirucniku).

**Korak 5.** Nakon testa na curenje, zamotajte mjesto spajanja izolacijskom trakom.

**Korak 6.** Uklonite nosac ili klin koji je pricvrscen izolacionom trakom.

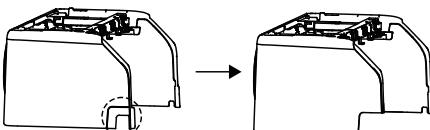
**Korak 7.** Ujednacenim pritiskom pritisnite donju polovinu jedinice. Nastavite da gurate prema dolje dok jedinica ne skljocene na kuke duz dna montazne nosaca.

### Ako cijev za rashladno sredstvo nije ugradena u zid, ucinite sljedeće:

1. Na osnovu položaja rupe u zidu u odnosu na montaznu plocu, odaberite stranu iz koje će cijev izlaziti iz jedinice
2. Ako je zidni otvoriza jedinice, drzite plocu za izbjivanje namjesti. Ako je zidni otvor sa strane unutrasnje jedinice, uklonite plastичnu plocu za izbjivanje sa te strane jedinice (Pogledajte sliku ispod). Ovo će stvoriti prorez kroz koji vas cjevovod može izaci iz jedinice. Koristite iglica klijesta ako je plastичnu plocu previse tesko ukloniti rukom.



Ploca za izbjivanje (sjecite prema velicini koja vam treba)



Ako treba isjeci veliko parče plasticne ploce, sijecite kako je prikazano gore.

3. Upotrijebite makaze da smanjite duzinu izolacijskog rukava kako biste otkrili oko 40 mm (1,5 in) cjevovoda rashladnog sredstva. Ovo služi u dvije svrhe:
  - Za olaksavanje procesa povezivanja cjevovoda rashladnog sredstva.
  - Za olaksavanje provjera curenja plina i omogućavanje da provjerite ima li udubljenja
4. Koristite drzac na straznjoj strani jedinice da poduprete jedinicu, dajući vam dovoljno prostora za spajanje cijevi za rashladno sredstvo, signalnog kabla i odvodnog crijeva.
5. Spojite cijev za rashladno sredstvo unutarnje jedinice na spojnu cijev koja će spojiti unutarnju i vanjsku jedinicu. Za detaljnja uputstva pogledajte odjeljak Povezivanje cevi zarashladno sredstvo u ovom prirucniku.
6. Na osnovu položaja rupe u zidu u odnosu na montaznu plocu, odredite potreban ugao vaseg cjevovoda.
7. Uhvatite cijev rashladnog sredstva na dnu krivine.
8. Polako, ravnomjernim pritiskom, savijte cijev prema rupi. Nemojte udubiti ili ostetiti cijevi tokom procesa.

**Korak 5: Spojite odvodno crijevo**

Prema zadanim postavkama, odvodno crijevo je pricvrsceno na lijevu stranu jedinice (kada ste okrenuti prema stražnjoj strani jedinice). Međutim, može se pricvrstiti i na desnu stranu. Da biste osigurali ispravnu drenazu, pricvrstite odvodno crijevo na istoj strani na kojoj cijev za rashladno sredstvo izlazi iz jedinice.

**NAPOMENA:** Na nekim mjestima u SAD, ako masina ima instaliran panel za cijevi, stavite odvod na desnu stranu.

- Cvrsto omotajte mjesto spajanja teflonskom trakom kako biste osigurali dobro zaptivanje i sprjечili curenje.
- Uklonite filter za vazduh i ulijte malu kolicinu vode u posudu za odvod kako biste se uvjerili da voda glatko tece iz jedinice

**⚠ NAPOMENA ZA POZIC. ODVODA**

Obavezno rasporedite odvodno crijevo prema sljedecim slikama

- **NEMOJTE** savijati odvodno crijevo.
- **NEMOJTE** praviti vodenu zamku.
- **NEMOJTE** stavljati kraj odvodnog crijeva u vodu ili posudu koja će skupljati vodu.



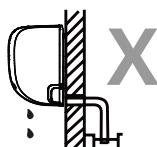
Uvjerite se da nema pregiba ili udubljenja na odvodnom crijevu kako biste osigurali pravilnu drenazu.



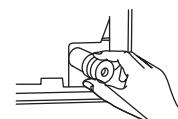
Pregibi u odvodnom crijevu ce stvoriti zamke za vodu.

**NEISPRAVNO**

Pregibi u odvodnom crijevu ce stvoriti zamke za vodu.

**NEISPRAVNO**

Ne stavljamte kraj odvodnog crijeva u vodu ili u posude koje skupljaju vodu. To ce sprjечiti pravilnu drenazu.

**ZACEPITE NEKORISCENI OTVOR**

Da biste sprjечili nezeljeno curenje, morate zacepiti neiskoristeni otvor za odvod prilozenim gumenim cepom.

**⚠ PRIJE ZAPOČINJANJA BILO KOJIH ELEKTRORADHOVA PROCITAJTE OVA PRAVILA**

1. Sva ozicenja moraju biti u skladu s lokalnim i nacionalnim propisima i moraju ih instalirati licencirani elektricari.
2. Svi elektricni prikljucci moraju biti izvedeni prema dijagramu elektricnog povezivanja koji se nalazi na panelima unutarnje i vanjske jedinice.
3. Ako postoji ozbiljan sigurnosni problem sa napajanjem, odmah prekinite rad. Objasnite svoje razloge klijentu i odbijte instalirati jedinicu dok se sigurnosni problem ne rjesi na prav nacin
4. Napon napajanja treba da bude unutar 90-110% nazivnog napona. Nedovoljno napajanje moze uzrokovati kvar, strujni udar ili pozar.
5. Ako spajate napajanje na fiksno ozicenje, treba instalirati zastitu od prenapona i glavni prekidac
6. Ako spajate napajanje na fiksno ozicenje, prekidac ili prekidač koji isključuje sve polove i ima razmak izmedu kontakata od najmanje 1/8 in (3 mm) mora biti ugraden u fiksno ozicenje. Kvalificirani tehnicar mora koristiti odobreni prekidac.
7. Spojite jedinicu samo na pojedinacnu uticnicu strujno kola. Ne priključujte drugi uredaj na tu uticnicu.
8. Pobrinite se da pravilno uzemljite klima uredaj.
9. Svaka zica mora biti cvrsto povezana. Labavo ozicenje moze uzrokovati pregrijavanje terminala, sto rezultira kvarom proizvoda i mogucim pozaram.
10. Nemojte dozvoliti da zice dodiruju ili naslanjavaju na cijevi za rashladno sredstvo, kompresor ili bilo koje pokretne dijelove unutar jedinice.
11. Ako jedinica ima pomocni elektricni grijac, mora biti instaliran najmanje 1 metar (40 in) od zapaljivih materijala
12. Kako biste izbjegli strujni udar, nikada ne dodirujte elektricne komponente ubrzano nakon napajanja. Nakon sto isključite napajanje, uvek pricekajte 10 minuta ili vise prije nego dodirnete elektricne komponente

**⚠ UPOZORENJE!**

PRIJE IZVRŠENJA BILO KOJIH ELEKTRICNIH RADOVA, ISKLJUCITE GLAVNO NAPAJANJE SISTEMA.

### Korak 6: Spojite signalne i napojne kablove

Signalni kabel omogucava komunikaciju izmedu unutarnje i vanjske jedinice. Prvo morate izabrati odgovarajuju velicinu kabla prije nego sto ga pripremitate za povezivanje. Vrste kablova

- Kabl za napajanje u zatvorenom prostoru (ako je primjenjivo): H05VV-F ili H05V2V2-F
- Kabl za napajanje na otvorenom: H0 RN-F ili H05RN-F
- Signalni kabel: H0 RN-F

NAPOMENA: U Sjevernoj Americi odaberite tip kabela u skladu s lokalnim elektricnim propisima i pravilima.

### Minimalna povrsina poprecnog presjeka napojnih i signalnih kablova(za referencu) (nije primjenjivo za Sjevernu Ameriku)

Nazivna struja uređaja (A)	Nazivna povrsina poprecnog presjeka (mm <sup>2</sup> )
> 3 and ≤ 6	0.75
> 6 and ≤ 10	1
> 10 and ≤ 16	1.5
> 16 and ≤ 25	2.5
> 25 and ≤ 32	4
> 32 and ≤ 40	6

### IZABERITE PRAVI KABAL

Potrebna velicina kabla za napajanje, signalnog kabla, osiguraca i prekidaca odredena je maksimalnom strujom jedinice. Maksimalna struja je naznacena na natpisnoj pločici koja se nalazi na bocnoj ploči jedinice. Pogledajte ovu natpisnu pločicu da odaberete pravi kabel, osiguraci ili prekidac.

NAPOMENA: U Sjevernoj Americi, molimo odaberite odgovarajuju velicinu kabela prema minimalnom kapacitetu strujnog kruga navedenom na natpisnoj pločici jedinice.

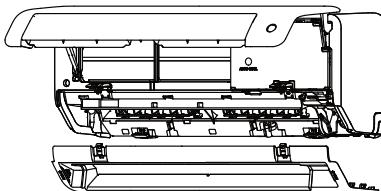
1. Otvorite i popravite položaj panela, zatim otvorite poklopce dva bloka za zaključavanje, odvrnute vijak, zatim drzite obje strane donje ploče na mjestu oznacenom s "PULL", povucite je prema gore da oslobodite kopce, a zatim uzmite donji panel dole (pogledajte stranicu 22-23).
2. Otvorite poklopac kutije za zice da povezete kabl.
3. Odvrnite stezaljku kabla ispod prikljucnog bloka i postavite je na stranu.
4. Okrenuti prema stražnjoj strani jedinice, uklonite plasticnu ploču na donjoj lijevoj strani.



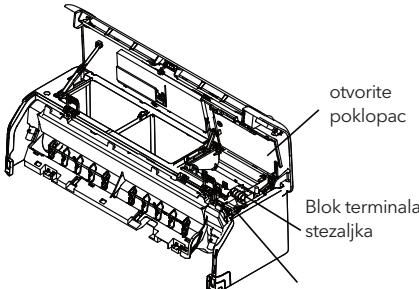
#### UPOZORENJE!

SVA OZICIVANJA MORAJU SE IZVRSITI STROGO U SKLADU SA ŠEMOM OZICIVANJA KOJI SE NALAZI NA POLEINI PREDNJEG PANELA UNUTRAŠNJE JEDINICE.

5. Provucite signalnu zicu kroz ovaj otvor, od strane jedinice prema prednjoj strani.
6. Okrenuti prema prednjoj strani jedinice, spojite zicu prema dijagramu ozicenja unutrasnje jedinice, spojite u-lug i crvto zasrafite svaku zicu na odgovarajuci terminal.



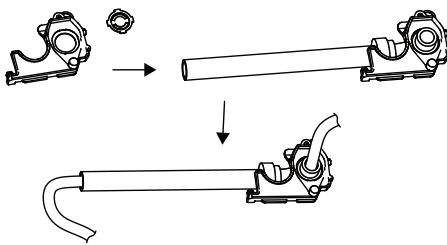
Prvo otvorite prednji panel, pa uklonite donji panel.



NAPOMENA: Ako je velicina kabla prevelika, uklonite srednju malu plastичnu ploču za izbijanje kako biste napravili otvor kroz koji kabl može izaci. Ako želite ukloniti sasiju ili odvodno crijevo, prvo uklonite pregradu.

### U Sjevernoj Americi

Prvo uklonite ploču za izbijanje kako biste napravili prorez kroz koji se cijev može ugraditi. Zatim provucite kabel kroz cijev i spojite na unutrasnju jedinicu.



### PAZNJA!

#### NE MIJEŠAJTE NULU I FAZU

Ovo je opasno i može uzrokovati kvar klima uređaja.

- Nakon što provjerite da li je svaka veza sigurna, koristite stezaljku za kabel da pricvrstite signalni kabel na jedinicu. Cvsto zasarafite stezaljku kabla.
- Zamjenite poklopac zice na prednjoj strani jedinice i plasticnu plocu na stražnjoj strani.



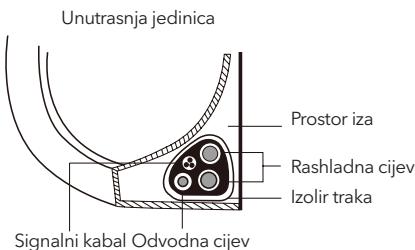
#### NAPOMENA ZA OZICENJE

#### PROCES OZICAVANJA SE MOZE MALO RAZLIKOVATI KOD RAZLICITIH MODELA ILI LOKACIJA

#### Korak 7: Obmotajte cijevi i kablove

Prije prolaska cijevi, odvodnog crijeva i signalnog kabela kroz rupu u zidu, morate ih spojiti zajedno kako biste u stedjeli prostor, zastitili ih i izolirali (ovo možda nije primjenjivo za neke lokacije u SAD-u).

- Spojite odvodno crijevo, cijevi za rashladno sredstvo i signalni kabel kao što je prikazano u nastavku:



#### ODVODNA CIJEV MORA BITI NA DNU

Uvjerite se da je odvodno crijevo na dnu snopa. Postavljanje odvodnog crijeva na vrh snopa može uzrokovati da odvodna posuda prelije, što može dovesti do pozara ili ostecenja vodom.

#### NE PREPLICITE SIGNALNI KABL SA DRUGIM ZICAMA

Dok spajate ove stavke zajedno, nemojte preplitati niti ukrstati signalni kabel s bilo kojim drugim ozicenjem.

- Koristeci ljepljivu vinil traku, pricvrstite odvodno crijevo na donju stranu cijevi za rashladno sredstvo.
- Koristeci izolacijsku traku, cvrsto omotajte signalnu zicu, cijevi za rashladno sredstvo i odvodno crijevo. Jos jednom provjerite da li su sve stavke u jednom snopu.

#### NEMOJTE OBMETAVATI KRAJEVE CIJEVI

Kada umotate snop, držite krajeve cijevi neumotanim. Morate im pristupiti da biste testirali curenje na kraju procesa instalacije (pogledajte odjeljak Električne provjere i provjere curenja u ovom priručniku)

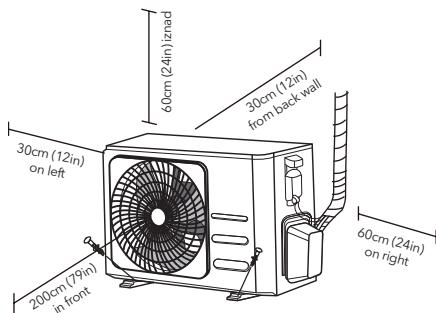
#### Korak 8: Postavite unutrašnju jedinicu

Ako ste na vanjsku jedinicu postavili nove prikljucne cijevi, ucinite sljedeće:

- Ako ste vec provukli cijev rashladnog sredstva kroz rupu u zidu, prijedite na korak 4.
- U suprotnom, još jednom provjerite da li su krajevi cijevi za rashladno sredstvo zapečaćeni kako biste spricicili da prljavstina ili strani materijali uđu u cijevi.
- Polako provucite omotani snop cijevi za rashladno sredstvo, odvodno crijevo i signalnu zicu kroz rupu u zidu.
- Zakacite gornji dio unutrašnje jedinice za gornju kuku montazne ploče.
- Provjerite da li je jedinica cvrsto zakacena na montazu tako što cete lagano pritisnuti lijevu i desnu stranu jedinice. Jedinica ne bi trebalo da se pomera ili pomera.
- Ravnomjernim pritiskom pritisnite donju polovinu jedinice. Nastavite gurati prema dolje dok jedinica ne skljočne na kuke duž nosaca.
- Opet, provjerite da li je jedinica cvrsto montirana primjenom laganog pritiska na lijevu i desnu stranu jedinice

# INSTALACIJA VANJSKE JEDINICE

Instalirajte jedinicu slijedeci lokalne propise koji semogu se neznatno razlikovati u razlicitim regijama



## Instrukcije za instalaciju – vanjska jedinica

### Korak 1: Odaberite lokaciju za instalaciju

Prije ugradnje vanjske jedinice morate odabrati odgovarajuću lokaciju. Ispod su standardi koji će vam pomoci da odaberete odgovarajuću lokaciju za jedinicu.

#### Odgovarajuća lokacija za instalaciju ispunjava sljedeće uslove:

- Ispunjava sve prostorne zahtjeve prikazane u Zahtjevima prostora za instalaciju iznad.
- Dobra cirkulacija zraka i ventilacija
- Cvrsta i stabilna – lokacija može izdrzati jedinicu i neće vibrirati
- Buka iz jedinice neće ometati druge
- Zasticeno od dužih perioda direktnе sunceve svjetlosti ili kise
- Tamo gdje se očekuju snjezne padavine, preduzmite odgovarajuće mјere kako biste sprijecili nakupljanje leda i ostecenje spirale.

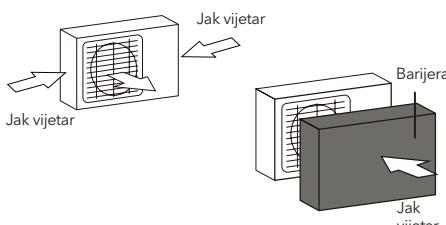
#### NEMOJTE instalirati jedinicu na sljedecim lokacijama

- U blizini prepreke koja će blokirati ulaze i izlaze zraka
- U blizini javne ulice, mjesta sa guzvom ili gdje buka iz jedinice može ometati druge
- U blizini životinja ili biljaka koje će biti ostecene ispustanjem vrueg zraka
- Blizu bilo kojeg izvora zapaljivog gasa
- Na lokaciji koja je izlozena velikim kolicinama prasine
- Na mjestu izlozenom prevelikoj kolicini slanog zraka

### SPECIJALNE NAPOMENE ZA EKSTREMNE USLOVE

#### Ako je jedinica izlozena jakom vjetru:

Instalirajte jedinicu tako da ventilator za izlaz zraka bude pod uglom od 90° u odnosu na smjer vjetra. Ako je potrebno, napravite barijeru ispred jedinice kako biste je zaštiti od ekstremno jakih vjetrova. Pogledajte slike ispod



#### Ako je jedinica cesto izlozena jakoj kisi ili snijegu:

Izgradite skloniste iznad jedinice kako biste je zaštiti od kise ili snijega. Pazite da ne ometate protok zraka oko jedinice.

#### Ako je jedinica cesto izlozena slanom zraku (na moru):

Koristite vanjsku jedinicu koja je posebno dizajnirana da odoli koroziji.

### Korak 2: Instalirajte odvodni sklop (samo jed. sa topotlom pumpom)

Prije nego što pricvrstite vanjsku jedinicu na svoje mjesto, morate postaviti odvodni spoj na dnu jedinice. Imajte na umu da postoje dvije razlike vrste odvodnih spojeva ovisno o vrsti vanjske jedinice

**Ako odvodni spoj dolazi sa gumenom zaptivkom**

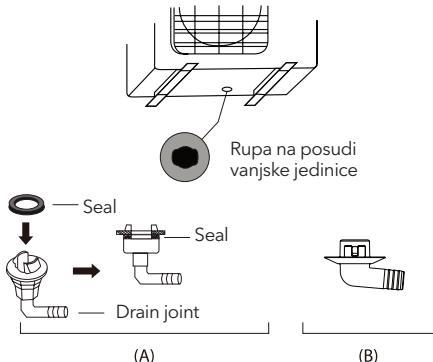
(pogledajte sliku A), uradite sljedeće:

- Postavite gumenu zaptivku na kraj odvodnog spoja koji će se spojiti na vanjsku jedinicu.
- Umetnите drenazni spoj u otvor na bazi tava jedinice.
- Okrenite drenazni spoj za 90° dok ne klikne na mjestu okrenut prema prednjoj strani jedinice.
- Povezite produzetak odvodnog crijeva (nije uključen) na odvodni spoj kako biste preusmjerili vodu iz jedinice tokom nacina grijanja

**Ako odvodni spoj ne dolazi sa gumenom zaptivkom**

(pogledajte sliku B), uradite sljedeće:

- Umetnите odvodni spoj u otvor na donjoj ploči jedinice. Odvodni spoj će kliknuti na svom mjestu.
- Povezite produzetak odvodnog crijeva (nije uključen) na odvodni spoj kako biste preusmjerili vodu iz jedinice tokom grijanja.

**⚠️ U HLADNIM USLOVIMA**

U hladnim klimatskim uslovima, vodite racuna da odvodno crijevo bude sto je moguce vertikalnije kako biste obezbijedili brzu drenazu vode. Ako se voda odvodi presporo, moze se smrznuti u crijevu i poplaviti jedinicu.

**Step 3: Anchor outdoor unit**

Vanjska jedinica se moze privrstiti na tlo ili na zidni nosac pomocu vijka (M10). Pripremite instalacijsku osnovu jedinice prema dimenzijama u nastavku.

**Ako cete jedinicu instalirati na tlo ili na betonsku montaznu platformu, ucinite sljedeće:**

- Oznacite položaje za četiri ekspanzijske vijke na osnovu grafikona dimenzija.
- Prethodno izbusite rupe za ekspanzijske vijke.
- Postavite maticu na kraj svakog ekspanzijskog vijka.
- Zakucajte ekspanzijske vijke u prethodno izbusene rupe.
- Uklonite matice sa ekspanzijskih vijaka i postavite vanjsku jedinicu na vijke.
- Stavite podlosku na svaki ekspansionski vijak, a zatim zamijenite matice.
- Koristeci ključ, zategnite svaku maticu

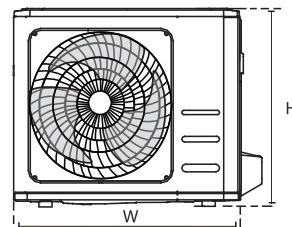
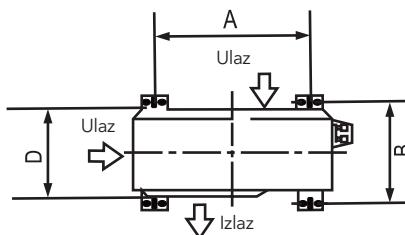
**⚠️ UPOZORENJE!****PRILIKOM BUSENJA U BETON, PREPORUČUJE SE ZASTITNA OPREMA ZA OCI****Ako cete jedinicu instalirati na zidni drzac,**  
ucinite sljedeće:**⚠️ PAZNJA!**

Uvjerite se da je zid napravljen od punе cigle, betona ili sličnog cvrstog materijala. **Zid mora izdrzati najmanje cetiri puta vecu tezinu od jedinice.**

- Oznacite položaj rupa za konzole na osnovu grafikona dimenzija.
- Prethodno izbusite rupe za ekspanzijske vijke.
- Postavite podlosku i maticu na kraj svakog ekspanzijskog vijka.
- Provucite ekspanzijske vijke kroz rupe u nosacima za montazu, postavite montazne konzole na mjesto i zakucajte ekspanzijske vijke u zid.
- Provjerite jesu li montazni nosaci ravni.
- Pažljivo podignite jedinicu i postavite njene nozice za montazu na nosace.
- Cvrsto pricvrstite jedinicu za drzace.
- Ako je dozvoljeno, instalirajte jedinicu sa gumenim zaptivkama da biste smanjili vibracije i buku.

**DIMENZIJE ZA MONTIRANJE JEDINICE**

Slijedi popis razlicitih velicina vanjskih jedinica i udaljenosti izmedu njihovih nozica za montazu. Pripremite instalacijsku osnovu jedinice prema dimenzijama u nastavku.



Dimenzijs vanjske jedinice (mm) Š x V x D	Dimeznijs za montazu	
	Udaljenost A (mm)	Udaljenost B (mm)
668x469x252 (26.3"x 18.5"x 9.9")	430 (16.9")	231 (9.1")
680x542x248 (26.7"x 21.3"x 9.8")	452 (17.8")	230 (9.05")
681x434x285 (26.8"x 17.1"x 11.2")	460 (18.1")	292 (11.5")
700x550x270 (27.5"x 21.6"x 10.6")	450 (17.7")	260 (10.2")
700x550x275 (27.5"x 21.6"x 10.8")	450 (17.7")	260 (10.2")
720x495x270 (28.3"x 19.5"x 10.6")	452 (17.8")	255 (10.0")
728x555x300 (28.7"x 21.8"x 11.8")	452 (17.8")	302 (11.9")
765x555x303 (30.1"x 21.8"x 11.9")	452 (17.8")	286 (11.3")
770x555x300 (30.3"x 21.8"x 11.8")	487 (19.2")	298 (11.7")
805x554x330 (31.7"x 21.8"x 12.9")	511 (20.1")	317 (12.5")
800x554x333 (31.5"x 21.8"x 13.1")	514 (20.2")	340 (13.4")
845x702x363 (33.3"x 27.6"x 14.3")	540 (21.3")	350 (13.8")
890x673x342 (35.0"x 26.5"x 13.5")	663 (26.1")	354 (13.9")
946x810x420 (37.2"x 31.9"x 16.5")	673 (26.5")	403 (15.9")
946x810x410 (37.2"x 31.9"x 16.14")	673 (26.5")	403 (15.9")
980x975x410 (38.58"x 38.39"x 16.14")	616 (24.25")	397 (15.63")
980x975x415 (38.58"x 38.39"x 16.34")	616 (24.25")	397 (15.63")

**Korak 4: Povezite signalne i strujne kablove.**

Priklijuci blok vanjske jedinice zasticen je poklopcom za elektricno ozicenje sa strane jedinice. Sveobuhvatan dijagram ozicenja odstampan je na unutrasnjoj strani poklopca ozicenja.

**UPOZORENJE!**

**PRIJE IZVRSENJA BILO KOJIH ELEKTRICNIH  
ILI ZICANIH RADOVA, ISKLJUCITE GLAVNO  
NAPAJANJE SISTEMA.**

1. Pripremite kabl za povezivanje:

**KORISTITE PRAVI KABL**

Molimo odaberite pravi kabel pogledajte "Vrste kablova".

**IZABERITE PRAVU VELICINU KABLA**

Potrebna velicina kabla za napajanje, signalnog kabla, osiguraca i prekidaca odredena je maksimalnom strujom jedinice. Maksimalna struja je naznacena na natpisnoj plocici koja se nalazi na bocnoj ploci jedinice.

**NAPOMENA:** U Sjevernoj Americi, molimo odaberite odgovarajucu velicinu kabela prema minimalnom kapacitetu strujnog kruga navedenom na natpisnoj pločici jedinice.

- Pomoći skidaca zice skinite gumeni omotac sa oba kraja kabla kako biste otkrili oko 40 mm (1,5 in) zica iznutra.
- Skinite izolaciju sa krajeva zica.
- Koristeci klijesta za zice, spojite konektore sa kablomima

#### **OBRATITE PAZNJU NA FAZU**

While crimping wires, make sure you clearly distinguish the Live ("L") Wire from other wires.

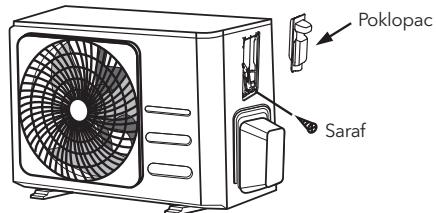
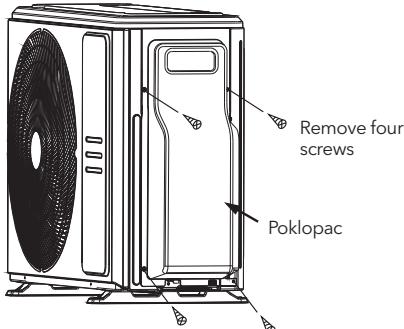


#### **UPOZORENJE!**

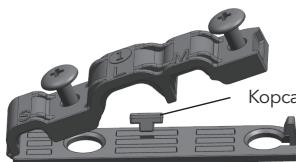
#### **SVI RADOVI NA OZICIVANJU MORAJU SE IZVRŠITI STROGO U SKLADU SA ŠEMOM OZICIVANJA KOJI SE NALAZI UNUTRASNJE POKLOPCA ZICA SPOLJE JEDINICE.**

- Odvrnite poklopac elektricnog ozicenja i uklonite ga.
- Odvrnite stezaljku kabla ispod priključnog bloka i postavite je na stranu.
- Povezite zicu prema dijagramu ozicenja i cvrsto zasrafite konektor svake zice na odgovarajući terminal.
- Nakon sto provjerite da li je svaka veza sigurna, zamotajte zice oko kako biste spriječili da kisnica teče u terminal.
- Koristeci stezaljku za kabl, pricvrstite kabl za jedinicu. Cvrsto zasrafite stezaljku kabla.
- Izolirajte neiskoristene zice PVC trakom. Postavite ih tako da ne dodiruju elektricne ili metalne dijelove.
- Vratite poklopac zice sa strane jedinice i zasrafite ga.

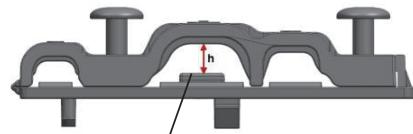
**NAPOMENA:** Jedinica koju ste kupili može se malo razlikovati. Ilustracije u nastavku služe u svrhu objasnjenja.



**NAPOMENA:** Ako stezaljka za kabl izgleda ovako, izaberite odgovarajuci otvor u skladu sa prenikom zice.



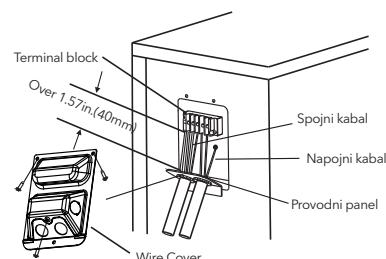
Tri velicine rupe: mala, velika i srednja



Kada kabel nije dovoljno privrsen, upotrijebite kopcu da ga poduprete tako da se može cvrsto stegnuti

#### **U Sjevernoj Americi**

- Skinite poklopac zice sa jedinice tako što cete otpustiti 3 zavrtnja.
- Skinite poklopce na panelu cijevi.
- Privremeno montirajte provodnike (nisu uključene) na provodni panel.
- Pravilno povezite i napajanje i niskonaponske vodove na odgovarajuće terminalne na bloku terminala.
- Uzemljite jedinicu u skladu s lokalnim propisima.
- Obavezno odredite velicinu svake zice tako da je nekoliko inca duza od potrebe dugine za ozicenje.
- Koristite sigurnosne matice da pricvrstite provodnike



Odaberite odgovarajuci prolazni otvor prema preniku zice.

# SPAJANJE RASHLADNIH CIJEVI

Prilikom spajanja cjevovoda za rashladno sredstvo, ne dozvolite da supstance ili plinovi osim navedenog rashladnog sredstva uđu u jedinicu. Prisustvo drugih plinova ili supstanci će smanjiti kapacitet jedinice i može uzrokovati nenormalno visok pritisak u ciklusu hlađenja. To može uzrokovati eksploziju i ozljede.

## Napomena za duzinu cijevi

Duzina cjevovoda za rashladno sredstvo će uticati na performanse i energetsku efikasnost jedinice. Nominalna efikasnost je testirana na jedinicama s duzinom cijevi od 5 metara (16,5 stopa) (U Sjevernoj Americi, standardna duzina cijevi je ,5 m (25')). Potrebna je minimalna duzina cijevi od 3 metra kako bi se minimizirale vibracije i pretjerana buka. Za modele rashladnog sredstva R290, rashladno sredstvo se ne može dodati, a maksimalna duzina cijevi za rashladno sredstvo ne smije biti veća od 5 metara (16,5 stopa). Pogledajte donju tabelu za specifikacije maksimalne duzine i visine pada cijevi.

**Maksimalna duzina i visina pada rashladnih cijevi prema modelima**

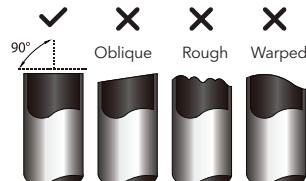
Model	Kapacitet (BTU/h)	Maks. duzina (m)	Maks. visina pada (m)
R410A,R32 Inverter Split Klima uredaj	< 15,000	25 (82ft)	10 (33ft)
	≥ 15,000 and < 24,000	30 (98.5ft)	20 (66ft)
	≥ 24,000 and < 36,000	50 (164ft)	25 (82ft)
	≥ 36,000 and < 60,000	65 (213ft)	30 (98.5ft)
R22 Klima uredaj sa fiksnom brzinom	< 18,000	10 (33ft)	5 (16ft)
	≥ 18,000 and < 21,000	15 (49ft)	8(26ft)
	≥ 21,000 and < 35,000	20 (66ft)	10(33ft)
	≥ 35,000 and < 41,000	25 (82ft)	10 (33ft)
R410A, R32 Klima uredaj sa fiksnom brzinom	< 18,000	20 (66ft)	8(26ft)
	≥ 18,000 and < 36,000	25 (82ft)	10(33ft)
	≥ 36,000 and < 60,000	30 (98.5ft)	15 (49ft)

## Instrukcije za povezivanje – Rashladne cijevi

### Korak 1: Izrezite cijevi

Kada pripremati cijevi za rashladno sredstvo, posebno pazite da ih pravilno isjecete i rasirite. Ovo će osigurati efikasan rad i minimizirati potrebu za buducim održavanjem.

- Izmjerite udaljenost između unutarnje i vanjske jedinice.
- Koristeci sijekac cijevi, odrezite cijev malo duže od 3. Uvjerite se da je cijev odrezana pod savršenim uglom od 90 stepeni.



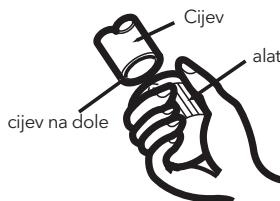
### NEMOJTE DEFORMISATI CIJEV TOKOM REZANJA

Budite posebno oprezni da ne ostetite, udubite ili deformirate cijev tijekom rezanja. Ovo će drastično smanjiti efikasnost grijanja jedinice.

**Korak 2: Uklonite neravnine**

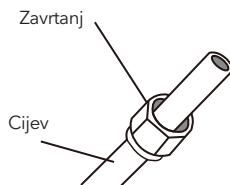
Neravnine mogu uticati na nepropusnu zaptivku prikljucka cjevovoda rashladnog sredstva i moraju biti uklonjene.

1. Drzite cijev pod uglom nadolje kako biste sprijeclili da otpatci upadnu u cijev.
2. Koristeci razvrtac ili alat za skidanje ivica, uklonite sve neravnine sa odsjecenog dijela cijevi.

**Korak 3: Rasirite krajeve cjevi**

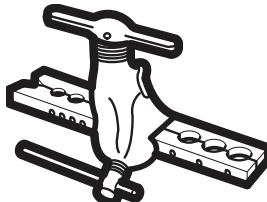
Pravilno sirenje je neophodno za postizanje hermetickog zaptivanja.

1. Nakon uklanjanja neravnina sa odreznane cijevi, zapecatite krajeve sa PVC trakom kako bi se sprjечilo ulazak stranih materijala u cijev.
2. Oblozite cijev izolacijskim materijalom.
3. Postavite navrteke na oba kraja cijevi. Pobrinite se da budu okrenuti u pravom smjeru, jer ih ne mozete staviti ili promijeniti njihov smjer nakon sirenja.

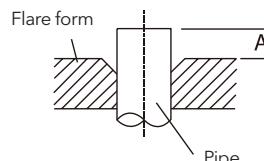


4. Uklonite PVC traku s krajeva cijevi kada ste spremni za izvođenje radova na sirenju.
5. Privrstite siljak na kraju cijevi.

Kraj cijevi mora se protezati preko ruba siljke u skladu s dimenzijama prikazanim u donjoj tabeli.

**Produzenje cijevi preko proširenja**

Spoljni prečnik cijevi (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
Ø 6.35 (Ø 0.25")	0.7 (0.0275")	1.3 (0.05")
Ø 9.52 (Ø 0.375")	1.0 (0.04")	1.6 (0.063")
Ø 12.7 (Ø 0.5")	1.0 (0.04")	1.8 (0.07")
Ø 16 (Ø 0.63")	2.0 (0.078")	2.2 (0.086")
Ø 19 (Ø 0.75")	2.0 (0.078")	2.4 (0.094")



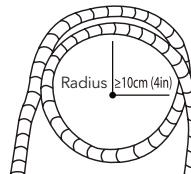
6. Postavite alat za prosirivanje na obrazac.
7. Okrenite rucicu alata za prosirenie u smjeru kazaljke na satu dok se cijev potpuno ne prosiri.
8. Uklonite alat za prosirenie i oblik za prosirenie, a zatim pregledajte ima li na kraju cijevi pukotina i cak prosirena

**Korak 4: Povezivanje cijevi**

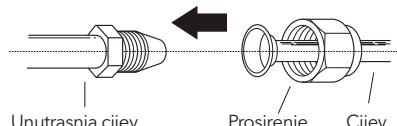
Prilikom spajanja cijevi za rashladno sredstvo, pazite da ne koristite preveliki obrtni momenat ili da ne deformisete cijevi na bilo koji nacin. Prvo morate spojiti cijev niskog pritiska, a zatim cijev visokog pritiska.

**MINIMALNI RADIJUS SAVIJANJA**

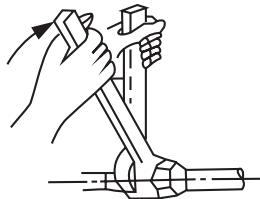
Prilikom savijanja spojnih cijevi za rashladno sredstvo, minimalni radijus savijanja je 10 cm

**Upute za spajanje cjevovoda na unutrasnju jedinicu**

1. Poravnajte centre dvije cijevi koje cete spojiti



2. Rukom zategnite maticu sto je moguce cursce.
3. Pomocu kljucu uhvatite maticu na cijevi jedinice.
4. Dok cursto hvivate maticu na cijevi jedinice, koristite moment kljuc da zategnите navrtku prema vrijednostima obrtnog momenta u tabeli sa zahtjevima zakretnog momenta ispod. Lagano otpustite maticu za prosirenje, a zatim ponovo zategnite.



#### VRIJEDNOSTI OBRTNOG MOMENTA

Spoljni prečnik cijevi (mm)	Obtni momenat stezanja (N·m)	Dimenzije proširenja (B) (mm)	Oblik proširenja
Ø 6.35 (Ø 0.25")	18~20(180~200kgf.cm)	8.4~8.7 (0.33~0.34")	
Ø 9.52 (Ø 0.375")	32~39(320~390kgf.cm)	13.2~13.5 (0.52~0.53")	
Ø 12.7 (Ø 0.5")	49~59(490~590kgf.cm)	16.2~16.5 (0.64~0.65")	
Ø 16 (Ø 0.63")	57~71(570~710kgf.cm)	19.2~19.7 (0.76~0.78")	
Ø 19 ( Ø 0.75")	67~101(670~1010kgf.cm)	23.2~23.7 (0.91~0.93")	

#### ⚠ NE KORISTITE PREVELIK OBRTNI MOMENAT

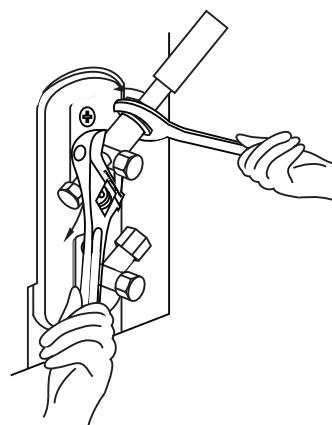
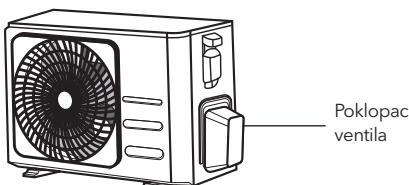
Prekomjerna sila moze slomiti maticu ili ostetiti cijev rashladnog sredstva. Ne smijete prekoraciti zahtjeve obrtnog momenta prikazane u gornjoj tabeli.

### Upute za spajanje cjevi na vanjsku jedinicu

1. Odvrnite poklopac sa ventila sa strane vanjske jedinice.
2. Skinite zastitne kape sa krajeva ventila.
3. Poravnajte kraj cijevi sa svakim ventilom i zategnite maticu sto je moguce cursce rukom.
4. Pomocu kljucu uhvatite tijelo ventila. Nemojte hvatati maticu koja zatvara servisni ventil.
5. Dok cursto hvivate tijelo ventila, koristite moment kljuc za zatezanje navrtke prema ispravnim vrijednostima momenta.s.
6. Lagano otpustite maticu za prosirenje, a zatim ponovo zategnite.
7. Ponovite korake 3 do 6 za preostalu cijev

#### ⚠ KORISTITE KLJUC DA UHVATITE TIJELO VENTILA

Snaga obrtnog momenta zatezanja preklopne matice moze odlomiti druge dijelove ventila.



5. Dok cursto hvivate tijelo ventila, koristite moment kljuc za zatezanje navrtke prema ispravnim vrijednostima momenta.s.

# ISPUSTANJE ZRAKA

## Pripreme i mjere opreza

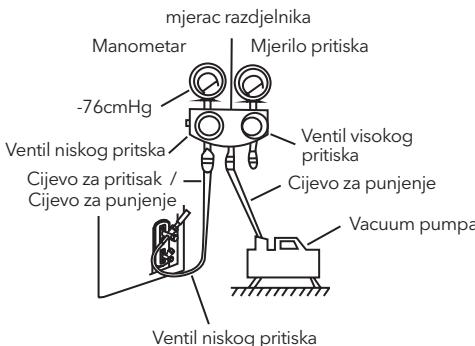
Vazduh i strane materije u krugu rashladnog sredstva mogu uzrokovati nenormalan porast pritiska, što može ostetiti klima uredaj, smanjiti njegovu efikasnost i uzrokovati ozljede. Koristite vakuum pumpu i manometar za evakuaciju kruga rashladnog sredstva, uklanjajući sav nekondenzirajući gas i vlagu iz sistema. Evakuaciju treba izvršiti nakon pocetne instalacije i kada se jedinica premjesta.

### PRIJE EVAKUACIJE

- Provjerite jesu li spojne cijevi između unutarnje i vanjske jedinice pravilno spojene.
- Provjerite jesu li svi kablovi ispravno povezani.

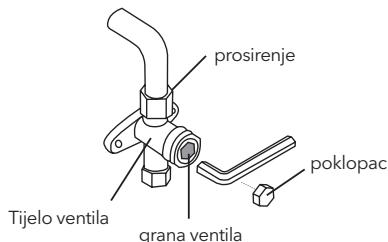
## Upute za evakuaciju

- Povezite crijivo za punjenje mjeraca razdjelnika na servisni priključak na ventilu niskog pritiska vanjske jedinice.
- Spojite još jedno crijivo za punjenje od mjeraca razdjelnika na vakuum pumpu
- Otvorite stranu niskog pritiska manometra. Držite stranu visokog pritiska zatvorenom
- Uključite vakuum pumpu da evakuise sistem
- Pustite vakuum najmanje 15 minuta, ili dok manometar ne ocita -6 cmHG (-10 Pa).



- Zatvorite stranu niskog pritiska manometra i isključite vakuum pumpu.
- Pricekajte 5 minuta, a zatim provjerite da nije doslo do promjene pritiska u sistemu.

- Ako dode do promjene tlaka u sistemu, pogledajte odjeljak Provjera curenja plina za informacije o tome kako provjeriti curenje. Ako nema promjene tlaka u sistemu, odvrnite poklopac ventila visokog pritiska.
- Umetnute sestougaoni kljuc ventil visokog pritisk i otvorite ventil okretanjem kljuca za 1/4 u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Slusajte da li gas izlazi iz sistema, a zatim zatvorite ventil nakon 5 sekundi.
- Pazite na manometar jednu minutu kako biste bili sigurni da nema promjene tlaka. Manometar bi trebao ocitati nesto više od atmosferskog tlaka.
- Skinite crijevo za punjenje iz servisnog prikljucka.



- Koristeci sestougaoni kljuc, potpuno otvorite i ventil visokog i niskog pritiska.
- Rucno zategnite poklopce ventila na sva tri ventila (servisni priključak, visoki pritisak, niski pritisak). Mozete ga dodatno zategnuti pomocu moment kljuka ako je potrebno.

### **NJEZNO OTVORITE VENTIL**

Prilikom otvaranja ventila, okrenite sestougaoni kljuc dok ne udari o granicnik. Ne pokusavajte na silu otvarati dalje.

## Napomena o dodavanju rashladnog sredstva

Neki sistemi zahtijevaju dodatno punjenje ovisno o duzini cijevi. Standardna duzina cijevi varira u skladu s lokalnim propisima. Na primjer, u Sjevernoj Americi, standardna duzina cijevi je ,5 m (25'). U ostalim područjima, standardna duzina cijevi je 5m (16'). Rashladno sredstvo treba puniti iz servisnog prikljucka na ventilu niskog pritiska vanjske jedinice. Za modele rashladnog sredstva R290 ne moze se dodati rashladno sredstvo. Dodatno rashladno sredstvo koje treba napuniti moze se izracunati pomocu sljedeće formule:

### DODATNO RASHLADNO SREDSTVO PO DUZINI CIJEVI

Duzina spojne cijevi (m)	Metoda ciscenja vazduha	Dodatno rashladno sredstvo	
≤ Standardna duzina cijevi	Vacuum Pumpa	N/A	
> Standardna duzina cijevi	Vacuum Pumpa	Tecna strana: Ø 6.35(ø 0.25") <b>R32:</b> (Duzina cijevi - stand. duzina)×12g/m (Duzina cijevi - stand. duzina)×0.13oZ/ft  <b>R410A:</b> (Duzina cijevi - stand. duzina)×15g/m (Duzina cijevi - stand. duzina)×0.16oZ/ft  <b>R22:</b> (Duzina cijevi - stand. duzina)×20g/m (Duzina cijevi - stand. duzina)×0.21oZ/ft	Tecna strana: Ø 9.52(ø 0.375") <b>R32:</b> (Duzina cijevi - stand. duzina)×24g/m (Duzina cijevi - stand. duzina)×0.26oZ/ft  <b>R410A:</b> (Duzina cijevi - stand. duzina)×30g/m (Duzina cijevi - stand. duzina)×0.32oZ/ft  <b>R22:</b> (Duzina cijevi - stand. duzina)×40g/m (Duzina cijevi - stand. duzina)×0.42oZ/ft

### ⚠️ OPREZ

**NEMOJTE** mijesati razlicita rashladna sredstva.

Pri rukovanju sa rashladnim sredstvima, uvijek nostite zastitne rukavice i naocari.

# PROVJERE STRUJE I CURENJA PLINA

## Prije probe

Izvrsite probni rad tek nakon sto ste dovrstili sljedeće korake:

- Provjere električne sigurnosti – Potvrdite da je električni sistem jedinice siguran i da ispravno radi
- Provjere curenja plina – Provjerite sve spojeve navrtke i potvrdite da sistem ne curi
- Potvrdite da su ventili za gas i tecnost (visoki i niski pritisak) potpuno otvoreni

## Provjere električne sigurnosti

Nakon instalacije, potvrdite da su sve električne instalacije postavljene u skladu s lokalnim i nacionalnim propisima, te prema Uputstvu za instalaciju.

### PRIJE PROBNOG RADA

#### Provjerite radove na uzemljenju

Izmjerite otpor uzemljenja vizualnom detekcijom i testerom otpora uzemljenja. Otpor uzemljenja mora biti manji od 0,10.

**Napomena:** Ovo možda nije potrebno za neke lokacije u Sjevernoj Americi.

### TOKOM PROBNOG RADA

#### Provjerite ima li električnog curenja

Tokom probnog rada, koristite elektrosondou i multimetar da izvrsite sveobuhvatan test električnog curenja. Ako se otkrije curenje struje, odmah iskljucite jedinicu i pozovite ovlastenog elektricara da pronade i rjesi uzrok curenja.

**Napomena:** Ovo možda nije potrebno za neke lokacije u Sjevernoj Americi.



#### UPOZORENJE!

#### UPOZORENJE - RIZIK OD STRUJNOG UDARA

SVE OZICENJA MORAJU BITI U SKLADU SA  
LOKALNIM I NACIONALNIM ELEKTRICNIM  
KODEKSIMA, I MORA IH IZVRŠITI LICENCIRANI  
ELEKTRICAR.

## Provjere curenja gasa

Postoje dvije razlike metode za provjeru curenja plina.

#### Metoda sapuna i vode

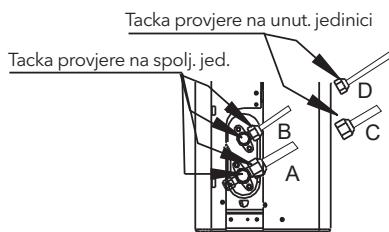
Pomocu meke cetke nanesite sapun ili tekući deterdzent na sve prikljucne tocke cijevi na unutarnjoj i vanjskoj jedinici. Prisustvo mješurica ukazuje na curenje.

#### Metoda detektora curenja

Ako koristite detektor curenja, pogledajte uputstvo za upotrebu uređaja.

## Nakon provjere curenja plina

Nakon sto potvrdite da sve prikljucne tocke cijevi NE cure, vratite poklopac ventila na vanjsku jedinicu.



A:Zaustavni ventil niskog pritiska  
B: Zaustavni ventil visokog pritiska  
C & D: Prosirenja na unutr. jed.

# PROBNI RAD

## Uputstva za probni rad

Trebali biste izvoditi probni rad najmanje 30 minuta.

1. Ukljucite jedinicu u struju.
2. Pritisnite dugme ON/OFF na daljinskom upravljacu da je ukljucite.
3. Pritisnite dugme MODE da skrolujete kroz sledece funkcije, jednu po jednu:
  - HLAOENJE - Odaberite najnizu mogucu temperaturu
  - HEAT - Odaberite najvisu mogucu temperaturu
4. Neka svaka funkcija radi 5 minuta i izvrsite sljedece provjere:

<b>Lista stavki za provjeru</b>	<b>DA/NE</b>	
Nema curenja struje		
Jedinica je pravilno uzemljena		
Svi elektricni terminali su pravilno pokriveni		
Unutrasnje i vanjske jedinice su solidno ugradene		
Sve prikljucne tocke cijevi ne propustaju	Vanjska (2):	Unutr. (2):
Voda se pravilno odvodi iz odvodnog crijeva		
Svi cjevovodi su pravilno zolovani		
Jedinica ispravno obavlja funkciju HLAOENJA		
Jedinica ispravno obavlja funkciju GRIJANJA		
Klapne unutrasnje jedinice se pravilno rotiraju		
Unutrasnja jedinica reaguje na daljinski upravljac		

### DVOSTRUKA PROVJERA SPOJEVA CIJEVI

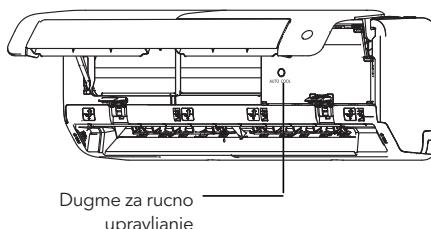
Tokom rada, pritisak u krugu rashladnog sredstva ce se povecati. Ovo moze otkriti curenja koja nisu bila prisutna tokom vase pocetne provjere curenja. Odvojite vrijeme tijekom probnog rada da jos jednom provjerite da sve prikljucne tocke cijevi za rashladno sredstvo nemaju curenje. Pogledajte odjeljak Provjera curenja plina za upute

5. Nakon sto je probno rad uspjesno zavrsen i potvrdeno su sve provjere na Listi provjera, uradite sljedece:
  - a. Pomocu daljinskog upravljaca vratite jedinicu na normalnu radnu temperaturu.
  - b. Koristeci izolacijsku traku, omotajte prikljucke cijevi za unutarnju rashladnu tekućinu koje ste ostavili nepokrivene tokom procesa instalacije unutrasnje jedinice.

### IF AMBIENT TEMPERATURE IS BELOW 17°C (62°F)

Ne mozete koristiti daljinski upravljac za ukljucivanje funkcije COOL kada je temperatura okoline ispod 16°C. U ovom slucaju, mozete koristiti tipku MANUAL CONTROL za testiranje funkcije HLAOENJA.

1. Dugme MANUAL CONTROL alazi se na desnoj bočnoj ploci jedinice.
2. Pritisnite dugme 2 puta da odaberete COOL funkcija.
3. Izvrsite probni rad na uobicajeni nacin.



Dugme za rucno upravljanje

# PAKOVANJE I RASPAKIVANJE JEDINICE

## Upute za pakovanje i raspakivanje jedinice:

### Raspakivanje:

#### Unutarnja jedinica:

1. Prerezite nozem traku na kartonu, jedan rez na lijevoj strani, jedan na sredini i jedan na desnoj strani.
2. Izvadite zaptivne eksere na vrhu kartona.
3. Otvorite kutiju.
4. Izvadite srednju potpornu plocu ako je ukljucena.
5. Izvadite paket dodatne opreme i izvadite prikljucnu zicu ako je ukljucena.
6. Podignite masinu iz kartona i polozite je ravno.
7. Skinite lijevu i desnu pjenu za pakiranje ili gornju i donju pjenu za pakovanje, odvezite vrecicu za pakovanje.

#### Vanjska jedinica:

1. Prerezite traku za pakovanje.
2. Izvadite jedinicu iz kutije.
3. Uklonite pjenu sa jedinice.
4. Uklonite vrecicu za pakovanje iz jedinice.

### Pakovanje:

#### Unutarnja jedinica:

1. Stavite unutrasnju jedinicu u vreću za pakovanje.
2. Pricvrstite lijevu i desnu pjenu za pakiranje ili gornju i donju pjenu za pakovanje na jedinicu.
3. Stavite jedinicu u kutiju, a zatim stavite paket dodatne opreme.
4. Zatvorite kutiju i zaliđepite je trakom.
5. Po potrebi koristite traku za pakovanje.

#### Vanjska jedinica:

1. Stavite vanjsku jedinicu u vreću za pakovanje.
2. Stavite donju pjenu u kutiju.
3. Stavite jedinicu u kutiju, a zatim stavite gornju pjenu za pakovanje na jedinicu.
4. Zatvorite kutiju i zaliđepite je trakom.
5. Po potrebi koristite traku za pakovanje.

NAPOMENA: Zadržite sve artele pakovanja ako vam budu zatrebali u buducnosti.

## SMERNICE ZA ODLAGANJE (evropska)

Ovaj uređaj sadrži rashladno sredstvo i druge potencijalno opasne materijale. Prilikom odlaganja ovog uređaja zakon zahtijeva posebno prikupljanje i postupanje. NE bacajte ovaj proizvod kao kućni otpad ili nesortirani komunalni otpad.

- Uredaj odložite u namjensko komunalno komunalno postrojenje za sakupljanje otpada.
- Kada kupujete novi uređaj, prodavac će vratiti stari uređaj besplatno.
- Proizvođač će takođe besplatno vratiti stari uređaj.
- Prodajte uređaj certifikovanim dilerima otpadnog metala.
- Bacanje ovog uređaja u šumu ili drugo prirodno okruženje ugrožava vaše zdravlje i štetno je za životnu sredinu. Opasno supstance mogu procuriti u podzemnu vodu i ući u prehrambeni lanac.



Korisničko uputstvo za korištenje Smart Wifi aplikacije možete pronaći na:  
<https://tesla.info/wp-content/uploads/pdf/TeslaTMWiFiapp.pdf>



## GARANCIJSKI LIST

**Obavezno popunjavanje (prodavnica):**

Model: \_\_\_\_\_

Datum prodaje: \_\_\_\_\_ dan \_\_\_\_\_ mjesec 20 \_\_\_\_\_

Potpis i pečat

**Napomena:**

**Garancija se prihvata samo uz kompletno popunjeno garancijski list i uz fiskalni račun.**

Serijski broj: \_\_\_\_\_

Datum montaže: \_\_\_\_\_

Montažu izvršio ovlašteni servis: \_\_\_\_\_

MP i potpis montažera

**Opšte odredbe:**

Proizvodač se obavezuje da će uređaj u garancijskom roku besplatno popraviti ili zamjeniti neispravne dijelove, koji se kao takvi pokažu u toku trajanja garancije, kao greška prilikom izrade ili montaže.

Garancija na uređaj počinje danom kupovine i traje narednih 36 mjeseci, pod uslovom da se vrši redovan garancijski servisni pregled u toku trajanja garancije svakih 12 mjeseci.

Garancijske servisne preglede vrše isključivo ovlašteni servisi i isti naplaćuju po važećem cijenovniku garancijskog pregleda.

Nakon izvršenog garancijskog pregleda (svakih 12 mjeseci), ovlašteni servis ovjerava garancijski list. Garancija se priznaje samo uz račun o izvršenoj kupovini i ovaj garancijski list u kojem su ispravno i redovno popunjavani servisni garancijski pregledi od strane ovlaštenih servisa.

Garancija je važeća ako su montažu i servis uređaja vršili isključivo ovlašteni servisi navedni na spisku ovlaštenih servisa. U slučaju kvara na uređaju obavezuјemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 kalendarskih dana od dana konstatacije kvara na uređaju od strane ovlaštenog servisa. U slučaju da se uređaj ne može popraviti ili ne može popraviti u predviđenom roku od 45 kalendarskih dana, proizvodač se obavezuje da će isti zamjeniti novim.

Za popravke čije trajanje je duže od 10 dana, izvršiće se produženje ukupne garancije na uređaj za vrijeme provedeno na servisu. Montažom, servisnim pregledom i/ili servisnom popravkom od strane neovlaštenih servisa i/ili trećih lica gubi se pravo na ostvarivanje garancije.

Iz garancije je isključena bilo kakva proizvodačeva odgovornost za bilo kakve eventualne štete, ozljede ljudi i životinja ili ugrožavanje životne sredine na bilo koji način, a koje bi mogle nastati funkcionisanjem odnosno ne funkcionisanjem uređaja.

Garancijski kupon služi ovlaštenim servisima za pravdanje troškova popravke uređaja i isti imaju pravo da zadrže nakon izvršenih popravki na uređaju.

Proizvođač se obavezuje da će obezbjediti servis uređaja u roku od pet godina od dana kupovine.

**U garancijske uslove nisu uključeni kvarovi nastali usljud:**

- djelovanja više sile (udar groma, vremenskih nepogoda, pojave prenapona u el. mreži i sl.),
- kvarovi nastali usljud neispravnosti električne mreže i instalacija,
- kvarovi nastali usljud nepažljivog i nestručnog rukovanja uređajem,
- kvarovi nastali zbog nepoštovanja uputstava za rukovanje uređajem zbog kojih se nastali kvarovi ne mogu prihvati kao greška nastala usljud proizvodnje i montaže uređaja,
- korištenje aparata u profesionalne svrhe.

**Obaveze korisnika:**

- Da se striktno pridržava propisanih uputstava za montažu i korištenje uređaja,
- Da se pridržava gore navedenih uslova za garanciju,
- Da obezbjedi adekvatne uslove u kojima će uređaj raditi (propisani su uputstvom),
- Da obezbjedi stabilan izvor električnog napajanja,
- Da obezbjedi ispravne električne instalacije kako bi se onemogućila oštećenja uređaja ili eventualne posljedice po život i materijalna sredstva,
- Da obavezno sačuva svu priloženu tehničku dokumentaciju, uputstva i garancijski list za vrijeme trajanja garancije i da istu dostavi na uvid prilikom redovnog servisnog pregleda i eventualnih prijava kvarova,
- Da sačuva originalnu amabalažu kako bi istu koristio za potrebe eventualnog transporta uređaja na i sa servisa,
- Da obezbjedi da uređaj koriste odgovorna i obučena lica za rukovanje, te da ih prije prve upotrebe upozna sa uslovima garancije, uputama za korištenje i tehničkom dokumentacijom.

**Napomena:** Kupac je dužan da prilikom preuzimanja uređaja izvrši provjeru kompletnosti uređaja, njegovog pakovanja i fizičku neoštećenost, jer eventualne naknadne reklamacije po ovim elementima neće biti prihvaćene.

# AUTORIZOVANI SERVISI

BiH

**Banja Luka**, SERVIS PRERADOVIĆ, Oplenačka 2, 051/280-500

**Banja Luka**, GL SERVIS, Novo naselje bb, 051/922-895, 065/587-740

**Banja Luka**, SLOBODA S.P., Milice Stojadinović Srpskinje 6, 065/523-658, 051/438-908

**Banja Luka**, SERVIS FRIGO ĐUKIĆ, Put srpskih branilaca 126, 066/666-001, 051/386-460

**Banja Luka**, KLIMATRON, Kneza Lazara 2, 051/921-129; 065/938-998

**Banja Luka**, SERVIS KOD IVICE, Voždovačka 7, 051/301-449

**Banja Luka**, A/C SERVIS, Dragočaj bb, 065/867-287

**Banja Luka**, Klimatizacija Jovic SP, Pionirska 52a, 065/439-500

**Banja Luka**, SDM SERVIS s.p., Stefana Nemanje bb, 065/587-740, 065/848 542

**Banja Luka**, Hiting, Mladena Stojanovića 14, 065/528-555; 051/318 365

**Bosanska Krupa**, FRIGO-SANI, Hasana Kikića 2, 061/520-661

**Breza**, ADAL ELECTRONIC, Branilaca Grada bb (Mahala-Breza), 061/838-900

**Brod**, DS ELEKTRO, 26. Avgusta 56, 066/331-255

**Bihać**, ELEKTRONIK, Midžića mahala 10., 061/370-411; 037/222-626

**Bihać**, UNIMATRIX, Murat bega Ibrahimovića 9, 037/226-294

**Bihać**, MG FRIGO, Hatinački sokak 6, 061/860-835, 061/755-735

**Bihać**, SIMKO, Tržni centar 2, 037/221-337

**Bijeljina**, SONY & COMPUTERS, Filipa Višnjića 67, 055/215-999

**Bijeljina**, FRIGO MASTER, Moskovska 57 A, 065/999-312

**Bijeljina**, COPITRADE, Njegoševa 6, 055/207-755, 055/201-436

**Brčko**, GOYA EL.SERVIS, Fra. Šimuna Filipovića br 14, 066/451-821

**Brčko**, Damir DS S.P., Mostarska 156 C, 061/961-609

**Brčko**, BAMBULOVIĆ S.P., Paje Jovanovića 5, 065/396-909

**Brčko**, MD MONTEL, Braće Ćuskića 2, 065/532-001

**Cazin**, EURO-PLAC, Lojička bb, 061/786-860

**Cazin**, UNIVERZAL SERVIS, Generala Izeta Nanića bb, 037/511-590

**Crkvina (Šamac-Odžak)**, S KOM, Kruškovo Polje b.b., 054/685-000

**Čapljina**, HIPEX, Gabela bb, 063/323-015

**Čelić**, MS KUCALOVIĆ, Meraje 6, 061-290-838

**Čitluk**, MALIŠIĆ MP, Tromeda bb, 063/449-953

**Derventa**, COMTECH STR., Cara Lazara bb, 053/311-540

**Derventa**, AMD ELEKTRO , Vase Pelagića 80, 065/634-985

**Doboj**, KING, Vojvode Mišića 9, 053/203-333

**Doboj**, Zecom Plus, V.Mišića L3, 053 203 930

**Doboj**, HIDROTERM, Lipac bb, 066/219-085

**Goražde**, TEHNIKA, Mravinjac bb, 061/156-046

**Gračanica**, DŽINDO EL., Stubo bb, 061/843-888; 035/703-394

**Gračanica**, Gračanica, ELEKTRO EE, 061/294-596; 061/635-373

**Gradačac**, HIDO EL.SERVIS, Željeznička 20, 061/103-900, 061/178-431

**Gradiška**, FRIGOELEKTRO SERVIS ZR, 5. Kozarske brigade 11, 066-488-479

**Gradiška**, KOMING, Vidovdanska bb, 051/814-864

**Gradiška**, KLIMATRON, Kneza Lazara 2, 051/921-129; 065/938-998

**Gradiška**, KGH Projektovanje, Agroind. zona 12B; Nova Topola, 066/706-911

**Grude**, DIGITEHNIK, Dr. Franje Tuđmana 18, 063-050-555; 063/437-107

**Grude**, TEHNODOM, Blage Žadre 9, 039/662-083

**Ilijaš**, Mirza, Ilijaš, 061/011-614; 066/811-104

**Jajce**, SMART, Trgovački centar bb, 061/109-941; 062/889-103

**Kakanj**, DELTA THERM, Donji Banjevac bb, 061/871-359

**Kalesija**, MAGIC VISION, Kalesijskih brigada 15, 061/284-362

**Konjic**, ELEKTRON, Varda 30. , 061/153-988; 036/730-654

**Konjic**, FRIGOTEHNIKA, Šunji 45, 061/164-849

**Konjic**, AC-MONT, Luka bb, 061/687-484

**Kotor Varoš**, GL SERVIS, Novo naselje bb, 051/922-895, 065/587-740

**Kozarska Dubica**, ELMONT, Vojvode Petra Bojovića bb, 052/425-333; 066/916-592

**Ključ**, TNG, Otoke bb, 037/684-701, 061/261-439

**Lukavac**, IMEL, Skendera Kulenovića bb, 080/020-405

**Lukavac**, PC ONER, Branilaca Bosne bb, 061/650-427

**Maglaj**, PC BIRO SHOP, Viteška 8, 061/783-656, 032/604-330

**Maglaj**, NEXT MEDIA, Viteška bb, 032/605-252

**Modriča**, PRODEX, Cara Lazara 35, 053/820-891

**Mostar**, ELEKTRO PROFING, Zalik - Put za Velež bb, 061/383-050

**Mostar**, KATARINA, Ante Starčevića 48, 036/349-020

**Mostar**, PC CENTAR , Kralja Tvrta 5, 061/817-108

**Novi Grad** , MS ELEKTRONIK, Gavrila Principa 2A, 052/753-066; 066/367-901

**Orašje**, SMAJLOVIĆ, ul. V br. 42, 063/340-313

**Posušje**, DIGITREND , Vukovarska bb, 039/680-920

**Prijedor**, ELEKTROSERVISER, Đure Jakšića 17, 065/403-903, 052/237-333

**Prijedor**, TERMO KING, Aerodromska bb, 065/587-740; 063/925-515

**Prijedor**, SK COLD, Duška Brkovića 25 b, 065/667-077

**Prijedor**, AC FRIGO s.p., Aerodromska ulica 3B, 065/659-612

**Prnjavor**, FRIGO EL.SERVIS, Veljke Milankovića 29a, 065/585-188

**Rogatica**, SZD ŽARKO, Radomira Neškovića 10, 065/861-096

**Sanski Most**, TNG, Otoke bb, 037/684-701, 061/261-439

**Sanski Most**, MEGA CENTAR, Bulevar VII korpusa bb, 037/689-308

**Sarajevo**, M LIGHT , Vlakovo br.15, 061/702-152

**Sarajevo**, CENTRAL PLIN, Brezanska 101, 061/108-934

**Sarajevo**, Klima Tehna OD, Hum brdo broj 1 , 061/011-614

**Sarajevo**, ELEKTRO EN, Amira Krupalije 57, 061/308-780

**Sarajevo**, AS-GAS, Aleja Bosne Srebrenе bb, 061/156-094

**Sarajevo**, NPL project, Ive Andrića 19-H, 070/311-480

**Sarajevo**, ICE-NET, Dobrinjske bolnice 16, 061/139-454

**Sarajevo**, MOJ MAJSTOR, Srdana Aleksića 20, 061/273-057, 033/831-831

**Sarajevo**, IMTEC, Bosanski put bb, 033/944-309

**Sarajevo**, DMH, Abdesthana 15-a, 061/865-076, 060/330-01-16

**Sarajevo**, DOMOTERM, Pećina 12, 061-172-557

**Sarajevo**, OKSIGEN, Mladena Todorovica 1, 065-283-182

**Srebrenik**, ACH SERVIS, Vahida Ibrića bb, 061/737-736

**Teslić**, ZTR LIMUN, Karađorđeva 9, 053/431-564 (09-21h)

**Tešanj**, DEHASystem, Izudina Aličehajića 21, 061/450-099

**Tešanj**, EURO-ELEKTRO, Jelah - Braće Kotorić bb, 061/736-536

**Travnik**, ELEKTRA SERVIS, Kulina Bana 3, 061/751-357, 061/154-585

**Travnik**, TERMONOVA, Šehida Lamela 5 C, 062-333-788

**Trebinje**, MAKEL INSTALACIJE, Miloša Crnjanskog 10, 065/837-526, 059/226-348

**Trebinje**, VUKALOVIĆ elektro usluge, Jovana Raškovića 12, 065/245-298

**Trebinje**, KVARTIRA, Trebinjskih brigada br. 3, 065/022-017

**Tuzla**, KLIMA STAR, Admira Dedića br. 93, 061/258-984

**Tuzla**, POCO BALKAN, Džindić mahala br. 5, 062-872-622

**Tuzla**, ISKRA ELEKTRONIK, Arbije RBIH 134, 061/298281

**Tuzla**, BANOS, 21. Aprila br.66, 061/293-889

**Tuzla**, GENELEC, Mehmedalije Maka Dizdara 14, 035/250-497

**Tuzla**, FRIGO-K.V.R. SERVIS o.d., Branislava Nušića 51, 061/608-799

**Velika Kladuša**, BROTHERS COMPUTERS, Sulejmana Topića bb, 037/771-517

**Velika Kladuša**, PRODATA, Mahmuta Zulića bb, 037/770-079 / 061/486-657

**Velika Kladuša**, A & S ČAUŠ d.o.o., Hašima Okanovića br.32, 061/442-935

**Vareš**, Klima Tehna OD, Hum brdo broj 1 , 061/011-614

**Visoko**, Klima Tehna OD, Hum brdo broj 1 , 061/011-614

**Vitez**, SERVIS VULETA , Očice bb, 063/890-867

**Zenica**, ELEKTROLUX, Londza 124, 062/806-122

**Zenica**, INTER-COM, Vrandučka 71 b, 032/446-330

**Zenica**, COMP-EXPERT, Školska 2, 032/442-021, 061/793-833

**Zenica**, ELFIX, Zmaja od Bosne b.b. , 061/887-444

**Zenica**, KONTAX d.o.o., Zmaja od Bosne bb, Poslovna zona Zenica 1, 061/900-843

**Zvornik**, BMG ELEKTRONIK, Vuka Karadžića C-10 / 11, 065/958-025; 056/215-300

**Žepče**, FRIGO ELEKTRONIK, Stjepana Tomaševića bb, 061/108-510; 032/881-762

**Žepče**, Elektro obrt S&Z , Vašariše bb, 063/845-156

**Živinice**, REFRESH INŽINJERING, 25 Novembra L4, 061/655-853

**Živinice**, DIR Computers, Pašage Gogića br.2, 035/722/011

<b>Kupon za redovan servis</b>		<b>Kupon za redovan servis</b>	
Datum servisa: _____ dan _____ mjesec 20_____ godina	Ovjera ovlaštenog servisa _____ _____	Datum servisa: _____ dan _____ mjesec 20_____ godina	Ovjera ovlaštenog servisa _____ _____
MP	Potpis	MP	Potpis

<b>Kupon</b>		<b>Kupon</b>	
Datum prijave kvara: _____ dan _____ mjesec 20_____ godina	Datum prijave kvara: _____ dan _____ mjesec 20_____ godina	Datum popravke: _____ dan _____ mjesec 20_____ godina	Datum popravke: _____ dan _____ mjesec 20_____ godina
Datum popravke: _____ dan _____ mjesec 20_____ godina	Vrsta kvara: _____ Metoda popravke: _____	Vrsta kvara: _____ Metoda popravke: _____	Vrsta kvara: _____ Metoda popravke: _____
Vrsta kvara: _____ Metoda popravke: _____	Br. radnog naloga: _____ (zamjena komponente)	Br. radnog naloga: _____ (zamjena komponente)	Br. radnog naloga: _____ (zamjena komponente)
Br. radnog naloga: _____ (zamjena komponente)	Autorizovani servis: _____ (Ime servisa)      Potpis servisera	Autorizovani servis: _____ (Ime servisa)      Potpis servisera	Autorizovani servis: _____ (Ime servisa)      Potpis servisera

<b>Kupon</b>		<b>Kupon</b>	
Datum prijave kvara: _____ dan _____ mjesec 20_____ godina	Datum prijave kvara: _____ dan _____ mjesec 20_____ godina	Datum popravke: _____ dan _____ mjesec 20_____ godina	Datum popravke: _____ dan _____ mjesec 20_____ godina
Datum popravke: _____ dan _____ mjesec 20_____ godina	Vrsta kvara: _____ Metoda popravke: _____	Vrsta kvara: _____ Metoda popravke: _____	Vrsta kvara: _____ Metoda popravke: _____
Vrsta kvara: _____ Metoda popravke: _____	Br. radnog naloga: _____ (zamjena komponente)	Br. radnog naloga: _____ (zamjena komponente)	Br. radnog naloga: _____ (zamjena komponente)
Br. radnog naloga: _____ (zamjena komponente)	Autorizovani servis: _____ (Ime servisa)      Potpis servisera	Autorizovani servis: _____ (Ime servisa)      Potpis servisera	Autorizovani servis: _____ (Ime servisa)      Potpis servisera

<b>Kupon</b>		<b>Kupon</b>	
Datum prijave kvara: _____ dan _____ mjesec 20_____ godina	Datum prijave kvara: _____ dan _____ mjesec 20_____ godina	Datum popravke: _____ dan _____ mjesec 20_____ godina	Datum popravke: _____ dan _____ mjesec 20_____ godina
Datum popravke: _____ dan _____ mjesec 20_____ godina	Vrsta kvara: _____ Metoda popravke: _____	Vrsta kvara: _____ Metoda popravke: _____	Vrsta kvara: _____ Metoda popravke: _____
Vrsta kvara: _____ Metoda popravke: _____	Br. radnog naloga: _____ (zamjena komponente)	Br. radnog naloga: _____ (zamjena komponente)	Br. radnog naloga: _____ (zamjena komponente)
Br. radnog naloga: _____ (zamjena komponente)	Autorizovani servis: _____ (Ime servisa)      Potpis servisera	Autorizovani servis: _____ (Ime servisa)      Potpis servisera	Autorizovani servis: _____ (Ime servisa)      Potpis servisera

## REKLAMACIONA IZJAVA

**Specifikacija isporučene robe:**

Šifra i Naziv Robe:	Serijski broj:

**Podaci o potrošaču:**

Ime i prezime/poslovno ime: \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

Potpis kupca: \_\_\_\_\_ b.r.l.k. \_\_\_\_\_

Broj fiskalnog računa / fakture: \_\_\_\_\_

**Podaci o trgovcu:**

Ime i prezime (Ime firme): \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

Potpis trgovca: \_\_\_\_\_ br.l.k. (PIB firme) \_\_\_\_\_

**U \_\_\_\_\_, Dana: \_\_\_\_\_ M.P. Potpis: \_\_\_\_\_**

**\* Napomena: U slučaju reklamacije, Potrošač se obraća trgovcu.**

**Obavezno se upoznati sa pravima i obavezama na sljedećim stranama ovog dokumenta.**

## 3 GODINE GARANCIJE

**Uvoznik**

Comtrade Distribution d.o.o. Podgorica, Vojislavljevića 70

**U \_\_\_\_\_, Dana: \_\_\_\_\_ M.P. Potpis: \_\_\_\_\_**



## **Saobraznost:**

- Trgovac odgovara za saobraznost robe ugovoru.
- Trgovcem i potroščem se smatraju lica kao u Članu 2 Zakona o zaštiti potrošača.
- Potrošač izjavljuje reklamaciju na saobraznost robe trgovcu. Trgovac izjavljuje da je kupljena roba saobrazna specifikaciji proizvođača te da će ispravno funkcionisati ako se potrošač bude striktno pridržavao uputstva za rukovanje i postupao sa robom na način kako je navedeno u ovoj Reklamacionoj izjavi.
- Smatra se da je roba sa LCD panelom propisanog, uobičajenog i deklarisanoj kvalitetu ukoliko je broj dozvoljenih defektnih piksela u okvirima propisanim standardima ISO-9241-302, 303, 305, 307:2008).
- Software korisniku nije prodat, već mu je dat na korišćenje, pod uslovima definisanim u korisničkoj licenci.
- Ako je roba nesaobrazna specifikaciji proizvođača, potrošač ima pravo da zahtijeva od trgovca da se otklene ove nesaobraznosti bez naknade, opravkom ili zamjenom, odgovarajućim umanjenjem cijene ili da raskine ugovor.
- Ako otklanjanje nesaobraznosti nije moguće ili ako predstavlja nesrazmjerne opterećenje za trgovca u smislu Zakona o zaštiti potrošača, potrošač može da zahtijeva umanjenje cijene ili da izjavi da raskida ugovor. Svaku opravku ili zamjenu trgovac se obavezuje izvršiti u primjerenom roku i bez značajnijih neugodnosti za potrošača, uzimajući u obzir prirodu robe i svrhu zbog koje ju je potrošač nabavio.
- Sve troškove koji su neophodni da bi se roba saobrazila specifikaciji proizvođača, a naročito troškove rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.
- Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamjenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamjenu u primjerenom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamjenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.
- Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna.
- Neće se smatrati da postoji nesaobraznost robe ukoliko se prilikom pregleda uredaja utvrdi da su nastupile okolnosti navedene u u poglavljju „Odgovornosti za saobraznost i Saobraznosti ne podliježu kvarovi nastali zbog:“ i „Gubitak prava potrošača nastaje“.
- Potrošač ima pravo da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.
- Trgovac je odgovoran za nesaobraznost robe ugovoru koja se pojavi u roku od dvije godine od dana prelaska rizika na potrošača (po zakonu), sem za potrošni material i onu vrstu robe, koja po svojoj prirodi i svojstvima ne može trajati dvije godine. Rok od dvije godine se računa od datuma predaje robe potrošaču, koji datum se nalazi na fiskalnom računu u slučaju kupovine robe u prodavnici, odnosno na otpremnici koju je potpisao potrošač u slučaju kupovine robe na daljinu ili izvan poslovnih prostorija trgovca. Trgovac odgovara za nesaobraznost polovne i reparirane robe ugovoru koja se pojavi u roku od godinu dana od dana prelaska rizika na potrošača.
- Ako nesaobraznost nastane u roku od šest mjeseci od dana prelaska rizika na potrošača, pretpostavlja se da je nesaobraznost postojala u trenutku prelaska rizika, osim ako je to u suprotnosti sa prirodom robe i prirodom odredene nesaobraznosti.
- Roba i djelovi zamijenjeni u zakonskom roku za saobraznost ili roba za koju je izvršen povraćaj plaćenog iznosa prelaze u vlasništvo trgovca.
- Trgovac je dužan da bez odlaganja, a najkasnije u roku od 15 dana od prijema reklamacije, odgovori potrošaču, sa izjašnjenjem o podnijetom zahtjevu i predlogom njegovog rješavanja.
- U slučaju manje popravke robe zakonski rok za saobraznost se produžava onoliko koliko je potrošač bio lišen upotrebe robe.
- Ako je zbog neispravnog funkcionisanja izvršena zamjena robe ili njena bitna opravka, zakonski rok za saobraznost ponovo počinje teći od zamene, odnosno od vraćanja opravljene robe potrošaču.
- Za obaveze trgovca koje nastanu uslijed nesaobraznosti robe, proizvođač se prema potrošaču nalazi u položaju jemca.

## **Ovlašćeni servisi:**

<b>Comtrade Distribution d.o.o.</b> Vojislavljevića 70, 81000 Podgorica Tel: 020 212 342, Fax: 020 264 077 e-mail: servis.me@comtrade.com	<b>Elektro Milenijum d.o.o.</b> 13. jul bb, 81000 Podgorica Tel/Fax: 020 238 754 e-mail: elektromilenijum@t-com.me
--	---

## **Reklamaciona (ugovorna) izjava**

- To je svaka izjava kojom njen davalac daje obećanje u vezi sa robom, i pravno je obavezujuća pod uslovima datim u izjavi, kao i oglašavanju u vezi sa robom. Ona ne isključuje niti utiče na prava potrošača u vezi sa saobraznošću robe ugovoru, i može predstavljati dodatni rok za saobraznost robe ugovoru, nezavisno od zakonom predviđenog roka, kao i dodatna prava koja se daju potrošaču u vezi sa robom a koja nisu predviđena zakonom.
- Davalac izjave je pravno lice koje je navedeno kao Proizvođač/Uvoznik na strani 1. ove Reklamacione izjave. Važi za teritoriju Crne Gore.

- Potrošač može da ostvaruje svoja prava nakon isteka roka za saobraznost robe ugovoru, vezano za eventualni dodatni rok u ovlašćenim i ugovorenim servisima proizvođača koji su navedeni na strani 4 ove Reklamacione izjave. Proizvođač u eventualnom dodatnom roku može da obezbeđuje o svom trošku otklanjanje svih nedostataka u funkcionisanju robe nastalih pravilnom upotreboom robe, na kome nije bilo intervencija od strane neovlašćenih lica.

#### **Obaveze Potrošača (Potrošač je dužan):**

- Da prilikom preuzimanja robe ustanovi njegovu kompletност i fizičku neoštećenost, jer se naknadne reklamacije toga tipa neće uvažiti.
- Da se striktno pridržava Uputstva za upotrebu i održavanje robe i odredbi ove Reklamacione izjave.
- Da obezbedi odgovarajuće ambijentalne uslove i strujno napajanje u skladu sa specifikacijom proizvođača.
- Da robu povjeri na upotrebu licima obućenim za korишćenje iste i da se prije prve upotrebe robe upozna sa uslovima rada, uslovima ove Reklamacione izjave, kao i tehničkom dokumentacijom.
- Da prilikom reklamacije robe obavezno priloži: originalni fiskalni račun i originalnu ovjerenu reklamacionu izjavu. Svi navedeni dokumenti moraju biti popunjeni i propisno ovjereni.
- U slučaju zamjene robe ili povraćaja plaćenog iznosa, potrošač je dužan da dostavi kompletну originalnu ambalažu, prateće originalne dodatke i originalnu dokumentaciju. U slučaju da nešto od navedenog nedostaje, u slučaju zamjene robe, zadržaće se nedostajući dio iz kompleta nove robe.
- U slučaju neopravdane reklamacije, potrošač snosi sve eventualne troškove po važećem cenovniku servisa proizvođača.

#### **Odgovornosti za saobraznost i saobraznosti ne podležu kvarovi nastali zbog:**

- Neadekvatne instalacije, nestručnog rukovanja ili neadekvatnog održavanja.
- Mehaničkog, hemijskog ili bilo kakvog drugog oštećenja nastalog nakon kupovine robe.
- Varijacija u naponu električne mreže, udara groma i pratećih pojava, više sile, elementarnih nepogoda i prirodnih dogadaja.
- Korističenja software-a, drugih priključnih proizvoda, djelova ili potrošnog materijala koji nijesu saglasni specifikaciji proizvođača.
- Radnji potrošača ili trećih lica, popravki ili prepravki robe od strane neovlašćenih lica, upotrebom neodgovarajuće dodatne energije ili opreme ili posljedica ovih radnji.
- Preteranim radnim opterećenjem robe, korističenja robe izvan granica naznačenih u uputstvu, izvan parametara radnog režima, parametara okruženja i radnih opterećenja preporučenih od strane proizvođača.
- Uticaj: vlage, vode, toploće, vibracija, prašine, ekstremnih uslova spoljne sredine i slično.
- Trošenja djelova robe koji su po svojoj prirodi takvi da se upotrebom troše kao što su: toneri, ink kertridži, glave ink jet štampača, valjci za povlačenje, mehanizam za transport papira, baterije i sve ostalo sto proizvođač definije kao potrošni materijal.

#### **Gubitak prava potrošača nastaje:**

- Ukoliko se utvrdi da je na reklamiranoj robi vršena neovlašćena servisna intervencija
- Nestručnim i nesavjesnim korišćenjem robe
- Ukoliko se potrošač ne pridržava obaveza definisanih u poglaviju Obaveze potrošača

#### **Napomene:**

Kupac robe koji se ne smatra potrošačem u smislu Zakona o zaštiti potrošača ima pravo na saobraznost robe i sva druga prava u skladu sa odredbama ove Reklamacione izjave i važećih zakonskih propisa.

- Nakon isteka roka za saobraznost potrošaču će biti obezbijeđen servis i snabdijevanje rezervnim djelovima u skladu sa važećim zakonskim propisima.
- Usluge na terenu i održavanje koje nisu obuhvaćeni Reklamacionom izjavom naplaćuju se prema važećem cjenovniku servisera.
- Dobijanjem ove Reklamacione izjave, smatra se da je potrošač upoznat i saglasan sa svime što u njoj piše.
- Za sve sporove vezane za ovu Reklamacionu izjavu biće nadležan sud u Podgorici.

**PODACI O MONTAŽI KLIMA UREĐAJA**

Montažer	Datum montaže	Pečat montažera	Potpis montažera
----------	---------------	-----------------	------------------

**PODACI O SERVISIRANJU KLIMA UREĐAJA**

Servis	Datum servisiranja	Opis usluga	Potpis servisera
--------	--------------------	-------------	------------------

**PODACI O SERVISIRANJU KLIMA UREĐAJA**

Servis	Datum servisiranja	Opis usluga	Potpis servisera
--------	--------------------	-------------	------------------

**PODACI O SERVISIRANJU KLIMA UREĐAJA**

Servis	Datum servisiranja	Opis usluga	Potpis servisera
--------	--------------------	-------------	------------------

**PODACI O SERVISIRANJU KLIMA UREĐAJA**

Servis	Datum servisiranja	Opis usluga	Potpis servisera
--------	--------------------	-------------	------------------

# МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

## ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕПОРЪКИ ЗА ТЕХНИКА

- Прочетете това ръководство, преди да монтирате и използвате уреда.
- По време на монтажа на вътрешните и външните тела, достъпът до работната зона трябва да бъде забранен за деца. Може да възникнат непредвидими инциденти.
- Уверете се, че основата на външното тяло е здраво фиксирана.
- Уверете се, че в системата на хладилния агент не може да влезе въздух и проверете за течове на хладилен агент в случай на преместване на климатика.
- Изпълнете изпитателен цикъл след монтирането на климатика и запишете работните данни.
- Защитете вътрешното тяло с предпазител с подходящ капацитет за максималния входен ток или посредством друго устройство за защита от претоварване.
- Уверете се, че мрежовото напрежение съответства на това, отпечатано на табелката с данни. Поддържайте чисти ключа или щепсела на захранващия кабел. Поставете щепсела правилно и пътно в контакта, като по този начин се избегва риска от токов удар или пожар поради недостатъчен контакт.
- Проверете дали гнездото е подходящо за щепсела, в противен случай сменете гнездото.
- Уредът трябва да бъде снабден със средства за изключване от захранващата мрежа, които осигуряват разединяване на всички полюси, гарантиращи пълно изолиране на контакта при условия на препнапрежение от категория III, като тези средства трябва да бъдат включени при окабеляване с неподвижен монтаж в съответствие с правилата за окабеляване.
- Климатикът трябва да бъде монтиран от професионално обучени или квалифицирани лица .
- Уредът трябва да бъде монтиран на разстояние по-голямо от 50 см от запалими вещества (алкохол, др.) или от херметизирани контейнери (например аерозолни опаковки).
- Ако уредът се използва в райони без възможността за вентилация, трябва да бъдат взети предпазни мерки, за да се предотврати изтичането на хладилен газ в околната среда и да създаде опасност от пожар.
- Опаковъчните материали могат да се рециклират и трябва да се изхвърлят контейнери за разделно събиране на отпадъци. В края на неговия полезен живот, занесете климатика в специален център за събиране на отпадъци за отстраняване от употреба.
- Използвайте климатика само според указанията в тази брошура. Тези инструкции не са в състояние да обхващат всички възможни условия и ситуации . Поради това, както при всеки електрически домакински уред, винаги е препоръчително при монтаж, експлоатация и поддръжка, да се подхожда със здрави разум и предпазливост.
- Уредът трябва да бъдат монтирани в съответствие с приложимите национални разпоредби.
- Преди достъп до клемите, всички електрически вериги трябва да бъдат изключени от захранването.
- Уредът трябва да бъде монтиран в съответствие с националните разпоредби за окабеляване.
- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 и повече години и лица с намалени физически, сетивни или психически способности или с недостатъчно опит и познания, ако те са под наблюдение или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и осъзнават опасностите, свързани с неговата експлоатация. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не следва да се извършват от децата без надзор.
- Не се опитвайте да монтирате климатика сами, винаги търсете съдействие от специализиран технически персонал.
- Почистването и поддръжката трябва да се извърши от специализирани технически персонал. Във всеки случай, изключвайте уреда от електрическата мрежа, преди да извършвате почистване или поддръжка.
- Уверете се, че мрежовото напрежение съответства на това, отпечатано на табелката с данни. Поддържайте чисти ключа или щепсела на захранващия кабел. Поставете щепсела правилно и пътно в контакта, като по този начин се избегва риска от токов удар или пожар поради недостатъчен контакт.
- Не изваждайте щепсела от контакта, за да изключите уреда, когато той работи, тъй като това може да създаде искра и да причини пожар и т.н.
- Този уред е проектиран за климатизация в домашни условия и не трябва да се използва за други цели, като например за сушене на дрехи, охлажддане на храни и др.

- Винаги използвайте уреда с монтиран въздушен филтър. Използването на климатика без въздушен филтър може да причини прекомерно натрупване на прах или отпадъци във вътрешните части на уреда, което може да доведе до последващи повреди.
- Потребителят носи отговорност за монтирането на уреда от квалифициран техник, който трябва да провери дали е заземен в съответствие с действащото законодателство и да постави термомагнитен прекъсвач на веригата.
- Батерийте в дистанционното управление трябва да бъдат рециклирани или правилно отстранени от употреба. Изхвърляне на употребявани батерии -- Изхвърляйте батерийте отделно от битовите отпадъци в съответните пунктове за събиране.
- Никога не заставайте пряко изложен на потока студен въздух за дълго време. Прякото и продължително излагане на студен въздух може да бъде опасно за Вашето здраве. Особено внимателно трябва да се обръща в стаите, където има деца, възрастни или болни хора.
- Ако уредът отделя дим или усетите мирис на изгоряло, незабавно прекъснете захранването и се свържете със сервисния център.
- Продължителната употреба на устройството при такива условия може да причини пожар или токов удар.
- Ремонтите трябва да се извършват само от оторизиран сервизен център на производителя. Неправилният ремонт може да изложи потребителя на риск от токов удар и др.
- Откачете автоматичния превключвател, ако имате намерение да не използвате устройството дълго време. Посоката на въздушния поток трябва да бъде правилно регулирана.
- Въздушният поток трябва да бъде насочен надолу в режим на отопление и нагоре в режим на охлаждане.
- Уверете се, че уредът е изключен от електрозахранването, когато няма да работи за дълъг период и преди да извършвате почистване или поддръжка.
- Избирането на най-подходящата температура може да предотврати повреда на уреда.

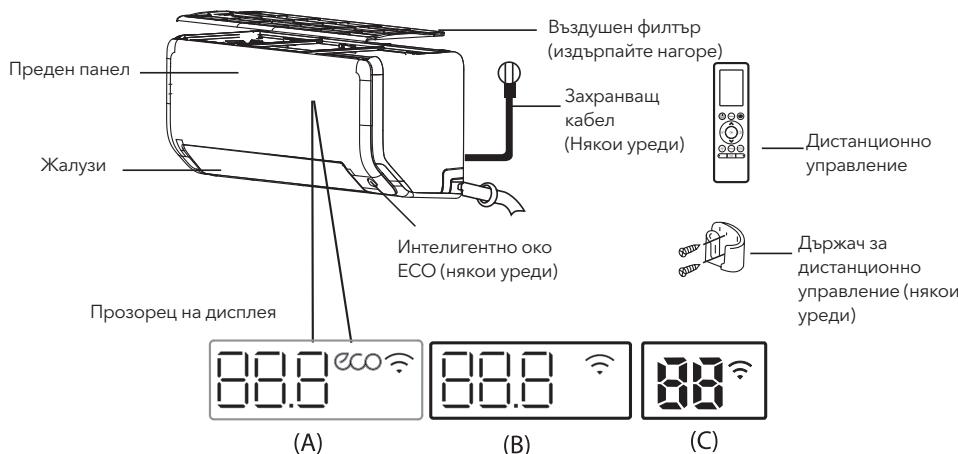


## ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ЗАБРАНИ

- Не огъвайте, не дърпайте и не притискайте захранващия кабел, тъй като това може да го повреди. Възникването на токови удари или пожар вероятно могат да се дължат на повреден захранващ кабел. Само специализиран технически персонал трябва да подменя повреден захранващ кабел.
- Не използвайте удължители или разклонители.
- Не докосвайте на уреда, когато сте боси или части от тялото са Ви са мокри или влажни.
- Не препречвайте входа и изхода за въздух на вътрешното или външното тяло. Запушването на тези отвори води до намаляване на оперативната ефективност на климатика с възможни последващи неизправности или повреди.
- По никакъв начин не променяйте характеристиките на уреда.
- Не монтирайте уреда в среда, където въздухът може да съдържа газ, нефт или сяра или в близост до източници на топлина.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, освен ако те не са под надзор или не са им били дадени инструкции преди това по отношение на използването на уреда от лице, което да е отговорно за тяхната безопасност
- Не стъпвайте върху и не поставяйте тежки или горещи предмети върху уреда.
- Не оставяйте прозорците или вратите отворени за дълго време, когато климатикът работи.
- Не насочвайте въздушния поток към растения или животни.
- Продължителното директно излагане на студената въздушна струя от климатика може да има отрицателни ефекти върху растенията и животните.
- Не допускайте климатика да влезе в контакт с вода . Електрическата изолация може да бъде повредена и по този начин да причини токов удар.
- Не стъпвайте върху и не поставяйте каквото и да е предмети върху външното тяло.
- Никога не поставяйте пръчки или подобни предмети в уреда. Това може да причини нараняване .
- Децата трябва да се наблюдават, за да се уверите, че те не си играят с уреда. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен агент или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

# СПЕЦИФИКАЦИИ И ФУНКЦИИ НА УРЕДА

## Дисплей на вътрешното тяло



### Значения на кода на дисплея

- “**88. 8**” “**88**” Показва температурата, функцията на работа и кодовете за грешки
- “**01**” за 3 секунди, когато:
  - Зададен TIMER ON (ако уредът е изкл, “**01**” остава включен, когато е зададен TIMER ON)
  - FRESH, UV-C лампа, SWING, TURBO, ECO, BREEZE AWAY, Включена е функцията ECO INTELLIGENT EYE или SILENCE
- “**0F**” за 3 секунди, когато:
  - Зададен е TIMER OFF
  - FRESH, UV-C лампа, SWING, TURBO, ECO, BREEZE AWAY, Функцията ECO INTELLIGENT EYE или SILENCE е изключена
- “**OF**” при обезскрежаване (само за охлаждащи и отоплителни уреди)
- “**CL**” когато е включена функцията за активно почистване (за инверторна сплит система ), когато е включена функцията за самопочистване (за система с фиксирана скорост)
- “**FP**” когато е включен режим на отопление 8°C (46°F) (някои уреди)
- “**ECO**” когато е активирана функцията ECO (някои уреди)
- “**WIFI**” когато е активирана функцията за безжично управление (някои уреди)

### ЗАБЕЛЕЖКА:

Различните модели имат различен преден панел и прозорец на дисплея. Не всички индикатори, описани по-долу, са налични за климатика, който сте закупили. Моля, проверете прозореца на дисплея на вътрешното тяло на климатика, който сте закупили.

Илюстрациите в това ръководство са с обяснителна цел. Действителната форма на вашето вътрешно тяло може да се различава леко. Действителната форма има предимство.

## Работна температура

Когато вашият климатик се използва извън температурните диапазони по-долу, някои функции за защита могат да се активират и да доведат до деактивиране на уреда.

### Инверторна сплит система

Температура	Режим Охлаждане	Режим Отопление	Режим Изсушаване
Стайна температура	16°C - 32°C (60°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Външна температура	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (За модели с нискотемпературни охладителни системи.)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (За специални тропически модели)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (За специални тропически модели)

ЗА ВЪНШНИ ТЕЛА С НАГРЕВАТЕЛ НА ОСНОВАТА ИЛИ НАГРЕВАТЕЛ НА КАРТЕРА

Когато външната температура е по-ниска от 0°C (32°F), силно препоръчваме да държите уреда включен, за да се гарантира безпроблемното му функциониране.

### Система с фиксирана скорост

Температура	Режим Охлаждане	Режим Отопление	Режим Изсушаване
Стайна температура	16°C-32°C (60°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Външна температура	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F-109°F) (За модели с нискотемпературни охладителни системи)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (За специални тропически модели)		18°C-52°C (64°F-126°F) (За специални тропически модели)

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Относителна влажност в помещението по-малко от 80%. Ако климатикът работи при надвишаване на тази стойност, повърхността на климатика може да привлече конденз. Моля, настройте вертикалната жалуза на въздушния поток на максимален ъгъл (вертикално към пода) и задайте режим на най-голяма скорост на вентилатора (HIGH).

#### За да оптимизирате допълнително работата на уреда, направете следното:

- Дръжте вратите и прозорците затворени.
- Ограничете потреблението на енергия, като използвате функциите TIMER ON и TIMER OFF.
- Не запушвайте входовете или изходите за въздух.
- Редовно проверявайте и почиствайте въздушните филтри.

Ръководството за използване на инфрачервеното дистанционно управление не е включено в това ръководство. Не всички функции са налични за климатика, моля, проверете вътрешния дисплей и дистанционното управление на закупения от вас уред.

## Други функции

### • Автоматично рестартиране (някои уреди)

Ако уредът загуби захранване, той ще се рестартира автоматично с предишните настройки, след като захранването бъде възстановено.

### • Защита от плесен (някои уреди)

При изключване на уреда от режими COOL (Охлаждане), AUTO (Охлаждане) или DRY (Изсушаване), климатикът ще продължи да работи с много ниска мощност, за да изсухи кондензираната вода и да предотврати появата на мухъл.

### • Безжично управление (някои уреди)

Безжичното управление ви позволява да управлявате климатика с помощта на мобилния си телефон и безжична връзка. Операциите по достъп, подмяна и поддръжка на USB устройството трябва да се извършват от професионалисти.

### • Запомняне на ъгъла на жалузите (някои уреди)

Когато включите уреда, жалузите автоматично ще възстановят предишния си ъгъл.

### • Функция Active Clean (някои уреди)

- Технологията Active Clean отмива праха, мухъл и мазнините, които могат да причинят неприятни миризми, когато попаднат на топлообменника, като автоматично замразява и след това бързо размразява замръзването. Ще се чуе звук "пи-пи". Активно почистване" се използва за производство на повече кондензирана вода, за да се подобри ефектът от почистването, а студеният въздух ще излезе навън. След почистването вътрешното колело за въздушен поток продължава да работи с горещ въздух, за да изсухи изпарителя, като по този начин предотвратява развитието на мухъл и поддържа вътрешността чиста

- Когато тази функция е включена, на прозореца на дисплея на вътрешното тяло се появява "CL", след 20 до 45 минути уредът ще се изключи автоматично и ще отмени функцията Active Clean.

### • Breeze Away (някои уреди)

Тази функция предотвръща директното обдухване на тялото с въздушен поток и ви кара да се наслаждавате на копринена прохлада.

### • Откриване на теч на хладилен агент (някои уреди)

Вътрешното тяло автоматично ще покаже "EL0C", когато отвори теч на хладилен агент.

### • ECO Intelligent eye (някои уреди)

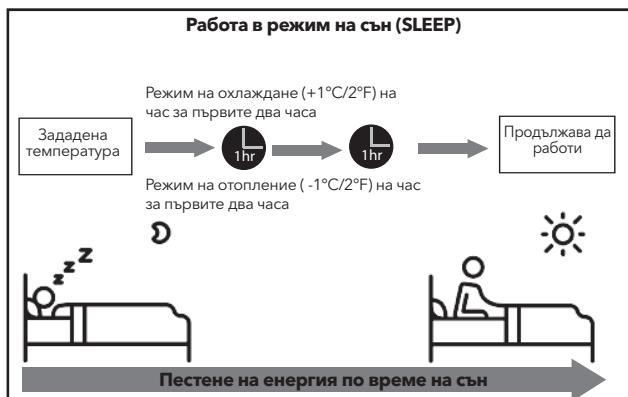
Системата се управлява интелигентно в режим "Интелигентно око". Тя може да открива действията на хората в стаята. В режим на охлаждане и отопление, когато отсъствува за 30 минути, уредът автоматично намалява честотата, за да спести енергия (само за инверторните модели). Уредът автоматично ще започне и възстанови работа, ако отново усети човешка дейност.

### • Работа в режим на сън

Функцията SLEEP се използва за намаляване на консумацията на енергия, докато спите (и не се нуждате от същите температурни настройки, за да се чувствате комфортно). Тази функция може да се активира само чрез дистанционното управление. А функцията Sleep (Сън) не е налична в режим FAN (Вентилатор) или DRY (Изсушаване).

Когато е в режим COOL (Охлаждане), уредът ще увеличи температурата с 1°C след 1 час и ще я увеличи с още 1°C след още един час.

Когато е в режим HEAT (Отопление), уредът ще намали температурата с 1°C (2°F) след 1 час и ще я намали с още 1°C (2°F) след още един час. Функцията за сън ще спре след 8 часа и системата ще продължи да работи с крайното положение.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** При мултисплит климатиците не са налични следните функции:

Функция "Активно почистване" (Active clean), функция "Тишина" (Silence), функция "Индиректен въздушен поток" (Breeze away), функция за откриване на теч на хладилен агент и функция "Еко" (Eco).

## Настройка на ъгъла на въздушния поток

### Настройка на вертикалния ъгъл на въздушния поток

Докато уредът е включен, използвайте бутона SWING на дистанционното управление, за да зададете посоката (вертикалния ъгъл) на въздушния поток. За подробности вижте ръководството на дистанционно управление.

### ЗАБЕЛЕЖКА ЗА ЪГЛИТЕ НА ЖАЛУЗИТЕ

Когато използвате режим ОХЛАЖДАНЕ или ИЗСУШАВАНЕ, не поставяйте жалузите под твърде голям вертикален ъгъл за дълъг период от време. Това може да доведе до кондензиране на вода върху лопатката на жалузите, която да падне върху пода или обезвеждането ви.

Когато използвате режим ОХЛАЖДАНЕ или ОТОПЛЕНИЕ, поставянето на жалузите под твърде голям вертикален ъгъл може да намали ефективността на уреда поради ограничаване на въздушния поток.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Съгласно изискванията на съответните стандарти, моля, настроите вертикалната жалуза на въздушния поток на максималния ъгъл при тестване на отоплителния капацитет.

### Настройка на хоризонталния ъгъл на въздушния поток

Хоризонталният ъгъл на въздушния поток трябва да се зададе ръчно. Хванете лоста на дефлектора (вж. фиг. Б) и го регулирайте ръчно в предположената от вас посока.

При някои устройства хоризонталният ъгъл на въздушния поток може да се настройва с дистанционно управление. моля, вижте Ръководството на дистанционното управление.

## Ръчно управление (без дистанционно управление)

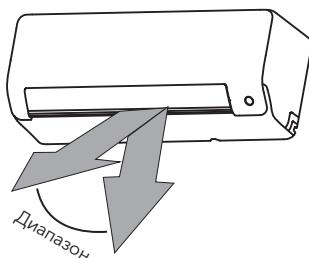
### ! ВНИМАНИЕ!

Бутонът за ръчно управление е предназначен само за тестови цели и за работа при аварийни ситуации.

Моля, не използвайте тази функция, освен ако дистанционното управление не е изгубено и това не е абсолютно необходимо. За да възстановите нормалната работа, използвайте дистанционното управление, за да активирате уреда. Уредът трябва да бъде изключен преди работа в ръчен режим.

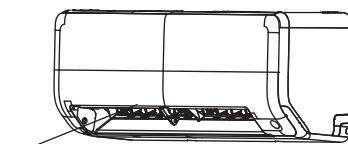
Ръчно управление на уреда:

1. Намерете бутона MANUAL CONTROL (Ръчно управление) на десния страничен панел на уреда.
2. Натиснете еднократно бутона MANUAL CONTROL, за да активирате режима FORCED AUTO (принудително автоматичен режим).
3. Натиснете отново бутона MANUAL CONTROL, за да активирате режима FORCED COOLING (принудително охлаждане).
4. Натиснете бутона MANUAL CONTROL за трети път, за да изключите уреда.

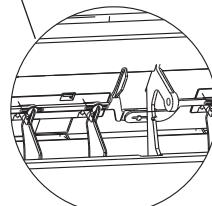


Фиг. А

Лост на дефлектора



Фиг. Б



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не премествайте жалузите на ръка.

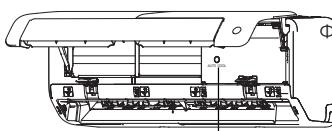
Това ще доведе до несинхронизиране на жалузите.

Ако това се случи, изключете уреда и извадете щепсела от контакта за няколко секунди, след което рестартирайте уреда. Това ще възстанови настройките на жалузите.

### ! ВНИМАНИЕ!

Не поставяйте пръстите си във или близо до вентилатора и смукателната страна на уреда. Високоскоростният вентилатор във вътрешността на уреда може да причини нараняване.

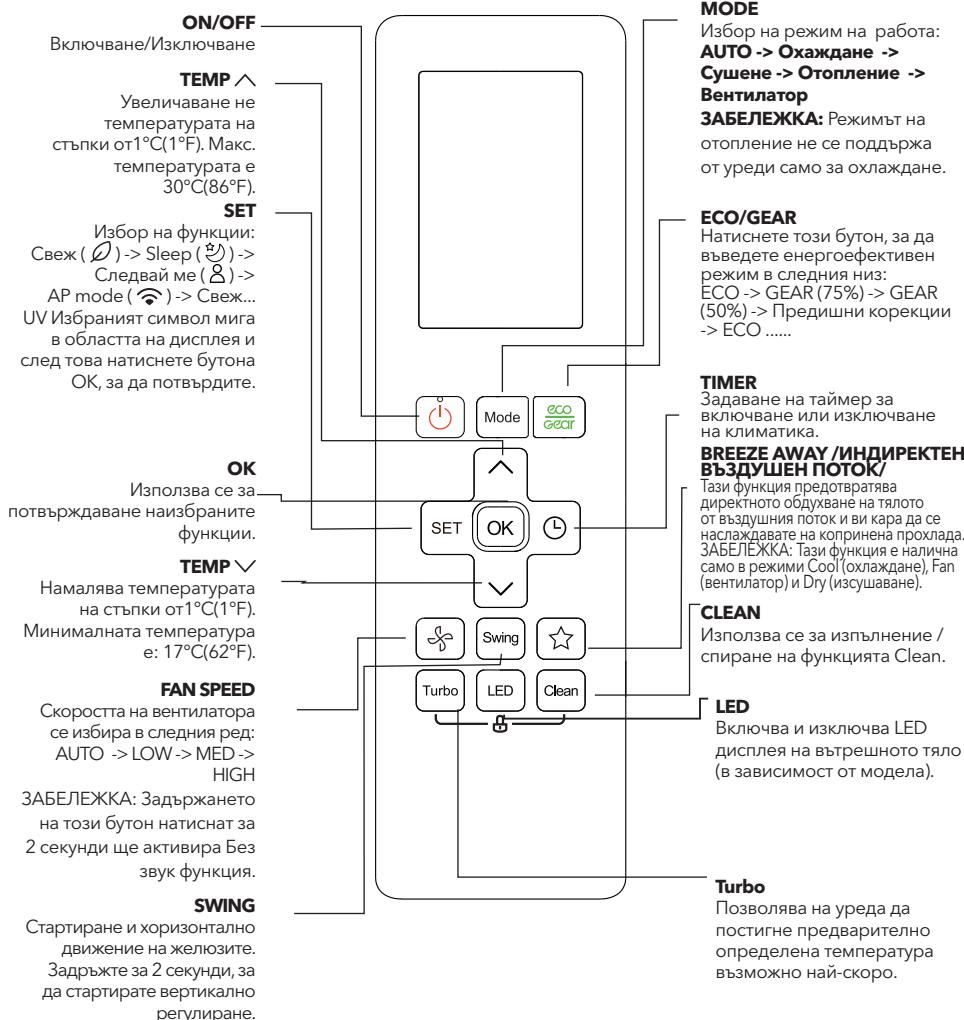
Бутона за ръчно управление



Фигура В

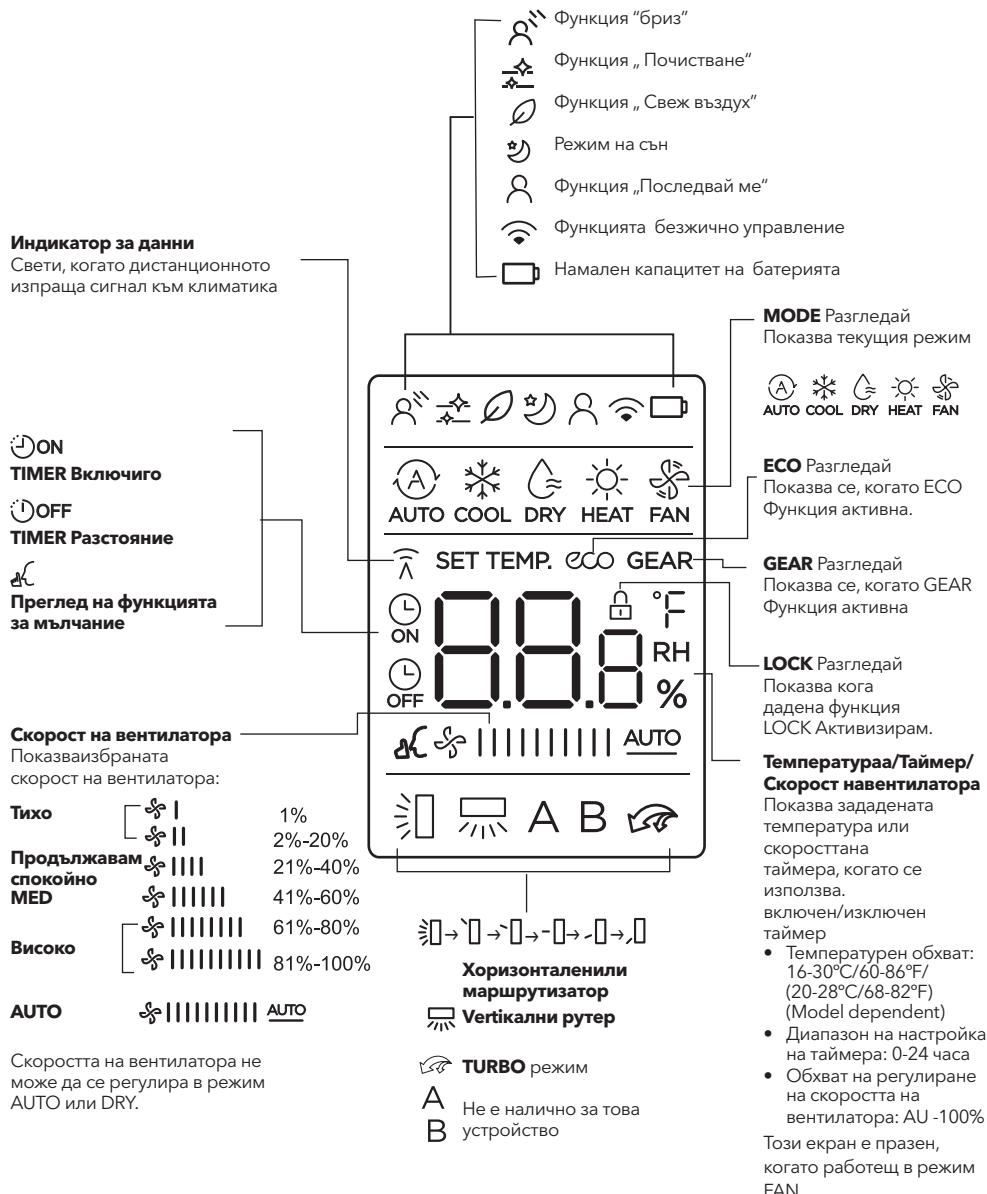
# ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

## Дисплей на дистанционното управление



## Дисплей на дистанционното управление

Информацията се показва, когато дистанционното управление е включено.



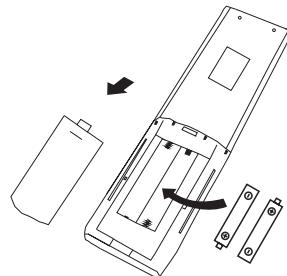
### Забележка:

Всички индикатори, показвани на снимката, са с цел ясно представяне. На екрана се показват само знаци от относителна функция.

## Смяна на батерии

Отстранете капака за батерията от задната страна на дистанционното управление, като го натиснете и пълзнете по посока на стрелката. Монтирайте батерийте, като поставите (-) към страната с пружина на дистанционното управление. Поставете отново капака за батерията, като го пълзнете на мястото му.

- ⚠** Използвайте 2 броя батерии LRO3 AAA (1,5V). Не използвайте акумулаторни батерии.
- Сменете старите батерии с нови от същия тип, когато дисплеят вече не се чете коректно.
- Не изхвърляйте батерийте като несортирани битови отпадъци. Необходимо е такива отпадъци да бъдат изхвърляни разделно за специално третиране.



- ⚠** Всеки път, когато поставяте батерийте в дистанционното управление за първи път, можете да зададете тип управление само за помпа за охлаждане или отопление. Веднага след като поставите батерийте, изключете дистанционното управление и работете, както е показано по-долу.
  - 1. Натиснете продължително бутона **[MODE]**, докато иконата ( ) мига, за да зададете типа Само за охлаждане.
  - 2. Натиснете продължително бутона **[MODE]**, докато иконата ( ) мига, за да зададете типа Само за отопление.
- Забележка: Ако настроите дистанционното управление в режим на охлаждане, няма да е възможно да активирате функцията за отопление в модули с отопителна помпа. Ако трябва да нулирате, извадете батерийте и ги поставете отново.

- ⚠** Можете да програмирате температурния дисплей като изберете °C или °F.
- 1. Натиснете и задръжте бутона **[TURBO]** в продължение на 5 секунди, за да влезете в режима на смяна;
- 2. Натиснете и задръжте бутона **[TURBO]**, за да премине между °C и °F;
- 3. След това прекратете натиска и изчакайте 5 секунди, функцията ще бъде избрана.

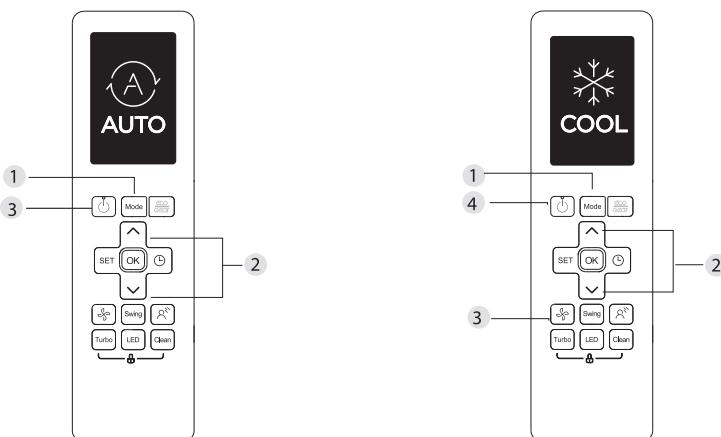
- Забележка:
1. Насочете дистанционното управление към климатика.
  2. Проверете дали между дистанционното управление и рецептора за сигнала на вътрешното тяло няма предмети.
  3. Никога не оставяйте дистанционното управление изложено на слънчевите лъчи.
  4. Дръжте дистанционното управление на разстояние най-малко 1 m от телевизора или други електрически уреди

## Използване на основните функции

**ВНИМАНИЕ!** Преди да започнете работа, моля, уверете се, че уредът е включен и има захранване.

### НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА

Работният температурен диапазон за уредите е 16-30°C (60-86°F)/20-28 C(68-82 F). Можете да увеличавате или намалявате зададената температура на стъпки от 1°C (1°F).



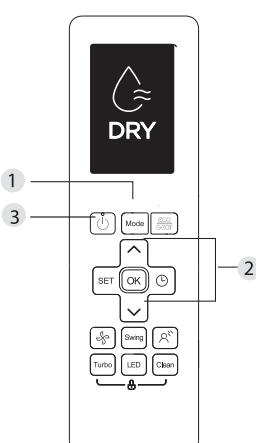
#### Автоматичен режим (AUTO)

В автоматичен режим уредът автоматично ще избере операция COOL (Охлажддане), FAN (Вентилатор) или HEAT (Отопление) в зависимост от зададената температура.

1. Натиснете бутон MODE за избор на AUTO
  2. Задайте желаната температура с бутоните  $\wedge$  или  $\vee$ .
  3. Натиснете бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.) за стартиране на уреда.
- ЗАБЕЛЕЖКА: В автоматичен режим не може да се зададе скоростта на вентилатора.

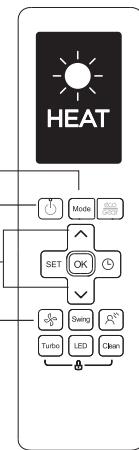
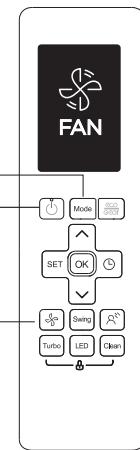
#### Режим на охлажддане (COOL)

1. Натиснете бутон MODE за избор на режим COOL (охлажддане).
2. Задайте желаната температура с бутоните  $\wedge$  или  $\vee$ .
3. Натиснете бутона за вентилатор за избор на скоростта на вентилатора в диапазон AU-100%.
4. Натиснете бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.) за стартиране на уреда.



#### Режим на изсушаване (DRY)

1. Натиснете бутон MODE за избор на DRY.
2. Задайте желаната температура с бутоните  $\wedge$  или  $\vee$ .
3. Натиснете бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.) за стартиране на уреда.



### Режим на вентилатор (FAN)

1. Натиснете бутона MODE за избор на FAN.
2. Натиснете бутона за вентилатор за избор на скоростта на вентилатора в диапазон AU-100%.
3. Натиснете бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.) за стартиране на уреда.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не можете да задавате температура в режим на вентилатор. В резултат на това LCD екранът на дистанционното управление няма да показва температурата.

### НАСТРОЙКА НА ТАЙМЕР

**ТАЙМЕР ЗА ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ** - Задаване на времето, след което уредът ще се включи/изключи автоматично.

#### Таймер за включване

Натиснете бутона за таймер, за да зададете времето на включване.



Натиснете бутона нагоре или надолу за няколко пъти, за да зададете желаното време за включване на уреда.



Насочете дистанционното управление към уреда и изчакайте 1 секунда, таймерът за включване ще се активира.



## Таймер за изключване

Натиснете бутона за таймер, за да зададете времето на изключване.



Натиснете бутона нагоре или надолу за няколко пъти, за да зададете желаното време за изключване на уреда.



Насочете дистанционното управление към уреда и изчакайте 1 секунда, таймерът за изключване ще се активира.

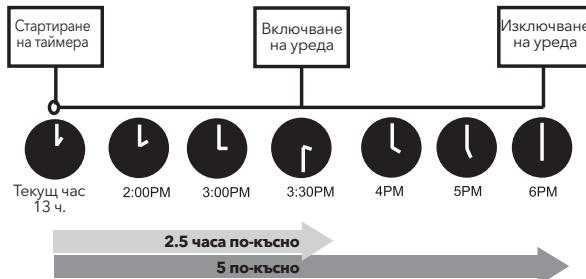
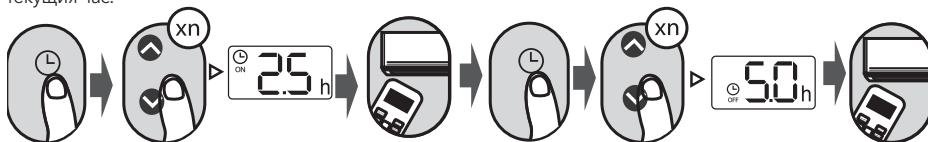


### ЗАБЕЛЕЖКА:

- При настройване на таймер за включване или таймер за изключване времето ще се увеличава с по 30 минути с всяко натискане, до 10 часа. След 10 часа и до 24 часа то ще се увеличава на стъпки по 1 час. (Например, натиснете 5 пъти, за да получите 2.5 ч., и натиснете 10 пъти, за да получите 5 ч.) Таймерът ще се върне на 0.0 след 24.
- Отмяна на някоя от функциите става чрез настройване на таймера й на 0.0 ч.

## Настройка на таймер за включване и изключване (пример)

Имайте предвид, че периодите от време, които задавате и за двете функции, се отнасят за часове след текущия час.

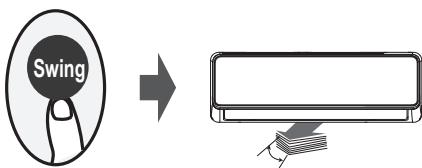


Пример: Ако текущият час е 13:00 ч., и зададете таймера по горните стъпки, уредът ще се включи 2.5 ч. по-късно (15:30 ч.) и ще се изключи в 18:00 ч.

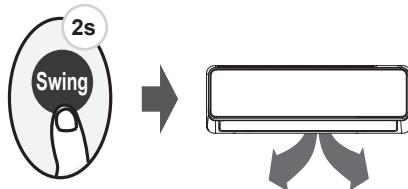
## Използване на разширените функции

### Функция Swing

Натиснете бутона Swing

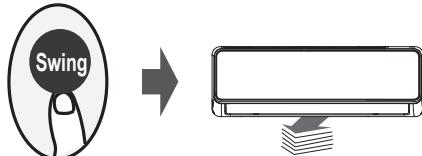


Хоризонталните жалузи ще се завъртят нагоре и надолу автоматично при натискане на бутона Swing. Натиснете отново, за да ги спрете.



При задържане на този бутон за повече от 2 секунди се активира функцията за вертикално движение на жалузите. (някои уреди)

### Посока на въздушния поток



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато уредът е изключен, натиснете и задръжте бутона MODE и SWING заедно за една секунда, жалузите ще се отворят под определен ъгъл, което ги прави много удобни за почистване. Натиснете и задръжте бутона MODE и SWING заедно за една секунда, за да върнете жалузите в изходно положение (някои уреди).

Ако продължите да натискате бутона SWING, можете да зададете пет различни посоки на въздушния поток. Жалузите могат да се движат в определен диапазон всеки път, когато натиснете бутона. Натискайте бутона, докато се достигне предпочитаната от вас посока.

### СВЕТОДИОДЕН ДИСПЛЕЙ

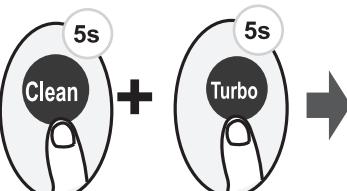


Натиснете този бутон, за да включите и изключите дисплея на външното тяло.



Ако натиснете този бутон за повече от 5 секунди, външното тяло ще покаже действителната стайна температура. Повторното натискане на бутона за повече от 5 секунди ще се върне към показане на зададената температура.

### Функция за заключване



Натиснете едновременно бутона Clean и бутона Turbo за повече от 5 секунди, за да активирате функцията за заключване (Lock). Никой бутон няма да реагира, освен ако не натиснете тези два бутона за две секунди отново, за да деактивирате заключването.

## Функция ECO/GEAR



Натиснете този бутон, за да влезете в енергийно ефективен режим в следната последовательност:  
ECO GEAR(75%) GEAR(50%) Предишна настройка ECO.....  
Забележка: Тази функция е достъпна само в режим на охлаждане.

### Работа в режим ECO:

Ако натиснете този бутон в режим на охлаждане, дистанционното управление ще регулира температурата автоматично на 24°C/75°F, автоматична скорост на вентилатора, за да пести енергия (само когато зададената температура е по-ниска от 24°C/75°F). Ако зададената температура е над 24°C/75°F, и натиснете бутона ECO, скоростта на вентилатора ще се промени на автоматична, зададената температура ще остане непроменена. ЗАБЕЛЕЖКА:

Натискането на бутона ECO/GEAR, промяната на режима или настройката на зададената температура на по-малко от 24°C/75°F ще спре работата на режим ECO.

При работа в режим ECO зададената температура трябва да бъде 24°C/75°F или по-висока, защото това може да доведе до недостатъчно охлаждане. Ако почувствате дискомфорт, просто натиснете отново бутона ECO, за да спрете този режим.

### Работа в режим на степени (GEAR):

Натиснете бутона ECO/GEAR, за да влезете в режим на степени (GEAR), както следва:



50%(до 50% потребление на електрическа енергия)



Предишна настройка.

### Функция TURBO

Натиснете бутона Turbo



Когато изберете функцията Turbo в режим на охлаждане, уредът ще издуха хладен въздух с най-силната настройка на въздушния поток, за да стартира процеса на охлаждане.

Когато изберете функцията Turbo в режим на отопление, уредът ще издуха топъл въздух с най-силната настройка на въздушния поток, за да стартира процеса на отопление (някои уреди). За уредите с електрически нагревателни елементи, електрическият нагревател ще се активира и ще стартира процеса на отопление.

### Функция за тих режим



Натиснете бутона за вентилатор за повече от 2 секунди, за да активирате/дективирате функцията за тих режим (някои уреди).

Поради ниската честота на работа на компресора може да се стигне до недостатъчен капацитет за охлаждане и отопление. Натискането на бутона ON/OFF (Включване/изключване), Mode (Режим), Sleep (Сън), Turbo (Турбо) или Clean (Почистване) по време на работа ще отмени функцията за тих режим на работа.

### Функция FP



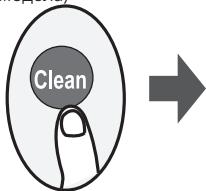
Уредът ще работи с висока скорост на вентилатора (при включен компресор), като температурата автоматично се настройва на 8°C/46°F.

Забележка: Тази функция е само за климатик с термопомпа.

Натиснете този бутон 2 пъти в рамките на една секунда в режим на отопление и при зададена температура 16°C/60°F или 20°C/68°F (за модели RG10A10(F2S)/H2S/G2S/K2S)/BGEF, за да активирате функцията FP. Натискането на бутона за включване/изключване (ON/OFF), сън (SLEEP), режим (MODE), вентилатор и температура по време на работа ще отмени тази функция.

## Функция за почистване ( CLEAN )

Натиснете бутона Clean, за да активирате функцията за самопочистване или активно почистване (зависи от модела)



### Функцията за активно почистване:

Технологията за активно почистване отмива праха, мухъла и мазнините, които могат да причинят неприятни миризми, когато попаднат по топлообменника, като автоматично замразява и след това бързо размразява скрежа. Когато тази функция е включена, на прозореца на дисплея на вътрешното тяло се появява "CL", след 20 до 45 или 130 (в зависимост от модела) минути, уредът ще се изключи автоматично и ще отмени функцията за почистване.

### Функция за самопочистване:

Във влагата, която се кондензира около топлообменника в уреда, могат да се развият бактерии, пренасяни по въздуха. При редовна употреба по-голямата част от тази влага се изпарява от уреда.

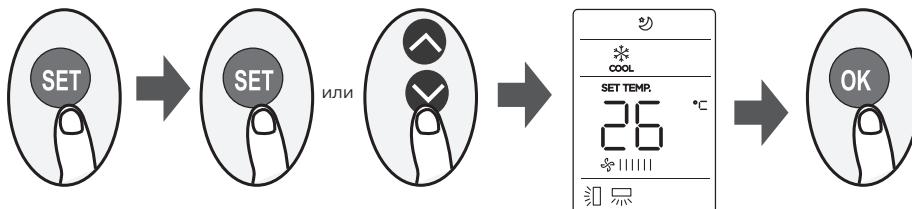
С натискане на бутона CLEAN уредът ще се почисти автоматично.

След почистването уредът ще се изключи автоматично. Натискането на бутона CLEAN по средата на цикъла ще отмени операцията и ще изключи уреда.

Можете да използвате функцията CLEAN толкова често, колкото желаете.

Забележка: Тази функция може да се активира само в режим на охлаждане или изсушаване.

## Функция за настройка (SET)



- Натиснете бутона SET, за да влезете във функция за настройка, след което натиснете бутона SET или  $\wedge$  или  $\vee$  за да изберете желаната функция. Избраният символ ще мига в областта на дисплея, натиснете бутона OK, за да попърдите.
- За да отмените избраната функция, просто изпълнете същите процедури, както по-горе.
- Натиснете бутона SET, за да превъртите функциите на работа, както следва:
- Breeze Away ( $\text{R}^*$ ) -> Fresh/UV-C lamp\* ( $\text{O}$ ) -> Sleep ( $\text{U}$ ) -> Follow Me ( $\text{R}$ ) -> AP mode ( $\text{W}$ )  
[\*]: Ако дистанционното ви управление има бутон Breeze Away или бутон Fresh, не можете да използвате бутона SET, за да изберете функцията Breeze Away или Fresh/UV-C lamp.

### Функция Breeze Away ( $\text{R}^*$ ) (някои уреди):

Тази функция предотвратява директното обдухване на тялото от въздушния поток и ви кара да се наслаждавате на копринена прохлада.

ЗАБЕЛЕЖКА: Тази функция е налична само в режим на охлаждане, вентилатор и изсушаване.

### Функция FRESH/UV-C lamp ( $\text{O}$ ) (някои уреди):

Когато е избрана тази функция, ще се активира йонизаторът или UV-C лампата (в зависимост от модела). Ако има и двете функции, тези две функции ще бъдат активирани едновременно.

Тази функция ще помогне за пречистване на въздуха в помещението.

### Функция Sleep ( $\text{U}$ ):

Функцията SLEEP се използва за намаляване на консумацията на енергия, докато спите (и не се нуждате от същите температурни настройки, за да се чувствате комфортно). Тази функция може да се активира само чрез дистанционното управление.

За подробности вижте работа в режим сън в РЪКОВОДСТВОТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

Забележка: Функцията SLEEP не е

налична в режим на вентилатор или изсушаване.

### Функция Follow me ( $\text{R}$ ):

Функцията FOLLOW ME (Следи ме) позволява на дистанционното управление да измерва температурата в текущото си местоположение и да изпраща този сигнал до климатика на всеки 3 минути. Когато

използвате режимите Автоматичен, Охлаждане или Отопление, измерването на околната температура от дистанционното управление (вместо от самото вътрешно тяло) ще позволи на климатика да оптимизира температурата около вас и да осигури максимален комфорт.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Натиснете и задръжте бутона Turbo за седем секунди, за да стартирате/прекратите функцията памет на функцията Follow Me.

- Ако функцията за памет е активирана, на екрана за 3 секунди се изписва On.
- Ако функцията за памет е спряна, на екрана за 3 секунди се изписва Off.
- Докато функцията за запаметяване е активирана, натискането на бутона ON/OFF, смяната на режима или прекъсване на захранването няма да отменят функцията Follow me.

#### Функция AP (✉) (някои уреди):

Изберете режим AP (точка за достъп), за да конфигурирате безжичната мрежа.

При някои уреди това не става с натискане на бутона SET. За да влезете в режим AP, натиснете непрекъснато бутона LED седем пъти в рамките на 10 секунди.

## ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

### Почистване на вътрешното тяло

#### ⚠ ПРЕДИ ПОЧИСТВАНЕ ИЛИ ПОДДРЪЖКА

ВИНАГИ ИЗКЛЮЧВАЙТЕ КЛИМАТИЧНАТА СИСТЕМА И ПРЕКЪСВАЙТЕ ЗАХРАНВАНОТО Й ПРЕДИ ПОЧИСТВАНЕ ИЛИ ПОДДРЪЖКА.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Почиствайте уреда само с мека и суха кърпа. Ако е особено замърсен, можете да използвате кърпа, напояна с топла вода, за да го избършите.

- Не използвайте химикали или химически обработени кърпи за почистване на уреда.
- Не използвайте бензол, разредител за боя, полиращ прах или други разтворители за почистване на уреда. Те могат да причинят напукване или деформация на пластмасовата повърхност.
- Не използвайте вода с температура, по-висока от 40°C, за да почиствате предния панел. Това може да доведе до деформация на панела или до промяна на цвета му.

### Почистване на въздушния филтър

Запушеният въздушен филтър може да намали ефективността на охлаждане на уреда, както и да направи въздушния поток неравномерен и твърде шумен, затова почиствайте въздушния филтър толкова често, колкото е необходимо. Щом се чуе необичаен шум на въздушния поток, моля, почистете въздушния филтър незабавно.

1. Въздушният филтър се намира в горната част на климатика.
2. Задръжте двете страни на горния филтър на мястото, обозначено с "PULL", след което го издърпайте нагоре.
3. Ако филтърът ви има малки филтри за освежаване на въздуха, отстранете ги от по-големия филтър. Почиствате тези филтри за освежаване на въздуха с ръчна прахосмукачка.
4. Почиствате големия въздушен филтър с топла сапуна вода. Не забравяйте да използвате мек почистващ препарат.
5. Изплакнете филтъра с чиста вода, след което изтръскайте излишната вода.
6. Изсушете го на хладно и сухо място и не го излагайте на пряка слънчева светлина.
7. Когато изсъхне, закрепете отново филтъра за освежаване на въздуха към по-големия филтър, след което го монтирайте обратно на вътрешното тяло.

Задръжте двете страни на горния филтър на мястото, обозначено с "PULL", и го издърпайте нагоре.



Извадете филтъра за освежаване на въздуха от задната част на по-големия филтър (някои уреди), почистете го с ръчна прахосмукачка.



## ВНИМАНИЕ!

- Преди да смените филтъра или да го почистите, изключете уреда и прекъснете захранването му.
- Когато свалите филтъра, не докосвайте металните части на уреда. Острите метални ръбове могат да ви порежат.
- Не използвайте вода за почистване на вътрешността на вътрешното тяло. Това може да разрушит изолацията и да причини токов удар.
- Не излагайте филтъра на пряка слънчева светлина, когато се суши. Това може да доведе до свиване на филтъра.

## Напомняния за въздушния филтър (опция)

### Напомняне за почистване на въздушния филтър

След 240 часа употреба прозорецът на дисплея на вътрешното тяло ще мига с "CL". Това е напомняне за почистване на филтъра. След 15 секунди уредът ще се върне към предишния си дисплей. За да нулирате напомнянето, натиснете бутона LED на дистанционното управление 4 пъти или натиснете бутона MANUAL CONTROL 3 пъти. Ако не нулирате напомнянето, индикаторът "CL" ще мига отново, когато рестартирате уреда.

### Напомняне за смяна на въздушния филтър

След 2880 часа употреба прозорецът на дисплея на вътрешното тяло ще мига с "nF". Това е напомняне за смяна на филтъра. След 15 секунди уредът ще се върне към предишния си дисплей.

За да нулирате напомнянето, натиснете бутона LED на дистанционното управление 4 пъти или натиснете бутона MANUAL CONTROL 3 пъти. Ако не нулирате напомнянето, индикаторът "nF" ще мига отново, когато рестартирате уреда.



## ВНИМАНИЕ!

- Поддръжката и почистването на външното тяло трябва да се извършват от оторизиран дилър или лицензиран сервиз.
- Всички ремонти на уреда трябва да се извършват от оторизиран дилър или лицензиран сервиз.

## Поддръжка - Дълги периоди на неизползване

Ако планирате да не използвате климатика си за продължителен период от време, направете следното:

- Почистете всички филтри
- Включете функцията FAN, докато уредът изсъхне напълно
- Изключете уреда и изключете захранването
- Извадете батерията от дистанционното управление

## Поддръжка - Предсезонна инспекция

След дълги периоди на неизползване или преди периоди на често използване, направете следното:

- Проверете за повредени проводници
- Почистете всички филтри
- Проверете за течове
- Сменете батерии
- Уверете се, че нищо не блокира въздушните входове и изходи

# ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

## ⚠ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Ако настъпи някое от следните състояния, незабавно изключете уреда!

- Захранващият кабел е повреден или необичайно топъл
- Усещате миризма на изгоряло
- Уредът издава силни или необичайни звуци
- Изгаря предпазител на захранването или прекъсвачът често се задейства
- Вода или други предмети попадат в или падат от уреда

**НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ ДА ГИ ПОПРАВЯТЕ САМИ! НЕЗАБАВНО СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗ!**

## Общи проблеми

Следните проблеми не са неизправност и в повечето случаи не изискват ремонт.

Проблем	Възможни причини
Уредът не се включва при натискане на бутона ON/OFF	Уредът има 3-минутна защитна функция, която предотвратява претоварването му. Уредът не може да бъде рестартиран в рамките на три минути след изключването му.
Уредът преминава от режим ОХЛАЖДАНЕ/ОТОПЛЕНИЕ в режим ВЕНТИЛАТОР	Уредът може да промени настройката си, за да предотврати образуването на замръзване. След като температурата се повиши, уредът отново ще започне да работи в предварително избрания режим.
Вътрешното тяло отделя бяла мъгla	Зададената температура е достигната, след което уредът изключва компресора. Уредът ще продължи да работи, когато температурата отново се колебае.
Вътрешното тяло отделя бяла мъгla	Във влажни региони голямата температурна разлика между въздуха в стаята и климатизирания въздух може да причини бяла мъгla.
Вътрешното и външното тяло отделят бяла мъгla	Когато уредът се стартира отново в режим HEAT (Отопление) след размразяване, може да се появи бяла мъгla поради влагата, генерирана от процеса на размразяване.
Вътрешното тяло издава звуци	Възможно е да се чуе шум от нахлуващ въздух, когато жалузите възстановят позицията си.
Вътрешното и външното тяло издават звуци	Възможно е да се появи скърцане след работа на уреда в режим HEAT (Отопление), което се дължи на разширяването и свиването на пластмасовите части на уреда.
Външното тяло издава звуци	Слаб съскащ звук по време на работа: Това е нормално и се причинява от хладилния газ, преминаващ през вътрешното и външното тяло.
От вътрешното или външното тяло се отделя прах	Слаб съскащ звук при стартиране на системата, току-що спряля да работи или при размразяване: Този шум е нормален и се причинява от спирането или промяната на посоката на хладилния газ.
Устройството отделя лоша миризма	Звук на скърцане: Нормалното разширяване и свиване на пластмасовите и металните части, причинено от температурните промени по време на работа, може да причини скърцане.
Устройството отделя лоша миризма	Уредът ще издава различни звуци в зависимост от текущия си режим на работа.
Филтрите на уреда са мухлясали и трябва да се почистят.	По време на продължителни периоди на неизползване на уреда може да се натрупа прах, който се отделя при включване на уреда. Това може да бъде намалено чрез покриване на уреда по време на дълги периоди на неактивност.

Проблем	Възможни причини
Вентилаторът на външното тяло не работи	По време на работа скоростта на вентилатора се контролира, за да се оптимизира работата на уреда.
Работата е нередовна, непредсказуема или уредът не реагира.	Смущенията от кули за мобилни телефони и дистанционни усилватели могат да доведат до неправилно функциониране на уреда. В този случай опитайте следното: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Изключете захранването, след което го включете отново.</li> <li>• Натиснете бутона ON/OFF на дистанционното управление, за да рестартирате работата.</li> </ul>
<b>ЗАБЕЛЕЖКА:</b> Ако проблемът продължава, свържете се с местен търговец или с най-близкия център за обслужване на клиенти. Предоставете им подробно описание на неизправността, както и номера на вашия модел уред.	

## Отстраняване на неизправности

Когато възникнат проблеми, преди да се свържете с фирма за ремонт, проверете следните точки.

Проблем	Възможни причини	Решение
Слаба ефективност на охлаждането	Настройката на температурата може да е по-висока от температурата в помещението	Намалете настройката на температурата
	Топлообменникът на вътрешното или външното тяло е замърсен	Почистете засегнатия топлообменник
	Въздушният филтър е замърсен	Извадете филтъра и го почистете съгласно инструкциите.
	Входящият или изходящият отвор за въздух на някое от телата е блокиран	Изключете уреда, отстранете препятствието и го включете отново
	Вратите и прозорците са отворени	Уверете се, че всички врати и прозорци са затворени, докато работите с уреда.
	От слънчевата светлина се генерира прекомерна топлина	Затваряйте прозорците и завесите в периоди на висока температура или ярко слънце.
	Твърде много източници на топлина в помещението (хора, компютри, електроника и др.)	Намалете броя на източниците на топлина
	Ниско ниво на хладилния агент поради теч или продължителна употреба	Проверете за течове, ако е необходимо, упълтнете отново и долейте хладилен агент
Уредът не работи	Активирана е функцията за тих режим - SILENCE (опционална функция)	Функцията SILENCE може да намали производителността на продукта чрез намаляване на работната честота. Изключете функцията SILENCE.
	Прекъсване на захранването	Изчакайте възстановяването на захранването
	Захранването е изключено	Включете захранването
	Предпазителят е изгорял	Сменете предпазителя
	Батериите на дистанционното управление са изтощени	Сменете на батерии
	Активирана е 3-минутната защита на уреда	Изчакайте три минути след рестартиране на уреда
	Таймерът е активиран	Изключете таймера

Проблем	Възможни причини	Решение
Уредът стартира и спира често	В системата има твърде много или твърде малко хладилен агент	Проверете за течове и заредете системата с хладилен агент.
	В системата е попаднал несвиваем газ или влага.	Изпразнете и презаредете системата с хладилен агент
	Компресорът е повреден	Сменете компресора
	Напрежението е твърде високо или твърде ниско	Монтирайте маностат за регулиране на напрежението
Слаба ефективност на отоплението	Външната температура е изключително ниска	Използвайте спомагателен уред за отопление
	През вратите и прозорците влиза студен въздух	Уверете се, че всички врати и прозорци са затворени по време на работа
	Ниско ниво на хладилния агент поради теч или продължителна употреба	Проверете за течове, ако е необходимо, уплътните отново и долейте хладилен агент
Индикаторните лампи продължават да мигат		
На дисплея на вътрешното тяло се появява кодът на грешката и започва със следните букви: • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx)	Уредът може да спре работа или да продължи да работи безопасно. Ако индикаторните лампи продължат да мигат или се появят кодове за грешки, изчакайте около 10 минути. Проблемът може да се разреши от само себе си. Ако не, изключете захранването и го включете отново. Включете уреда. Ако проблемът продължава, изключете захранването и се свържете с най-близкия център за обслужване на клиенти.	
ЗАБЕЛЕЖКА: Ако проблемът не изчезне след извършване на горните проверки и диагностика, независимо изключете уреда и се свържете с оторизиран сервизен център.		

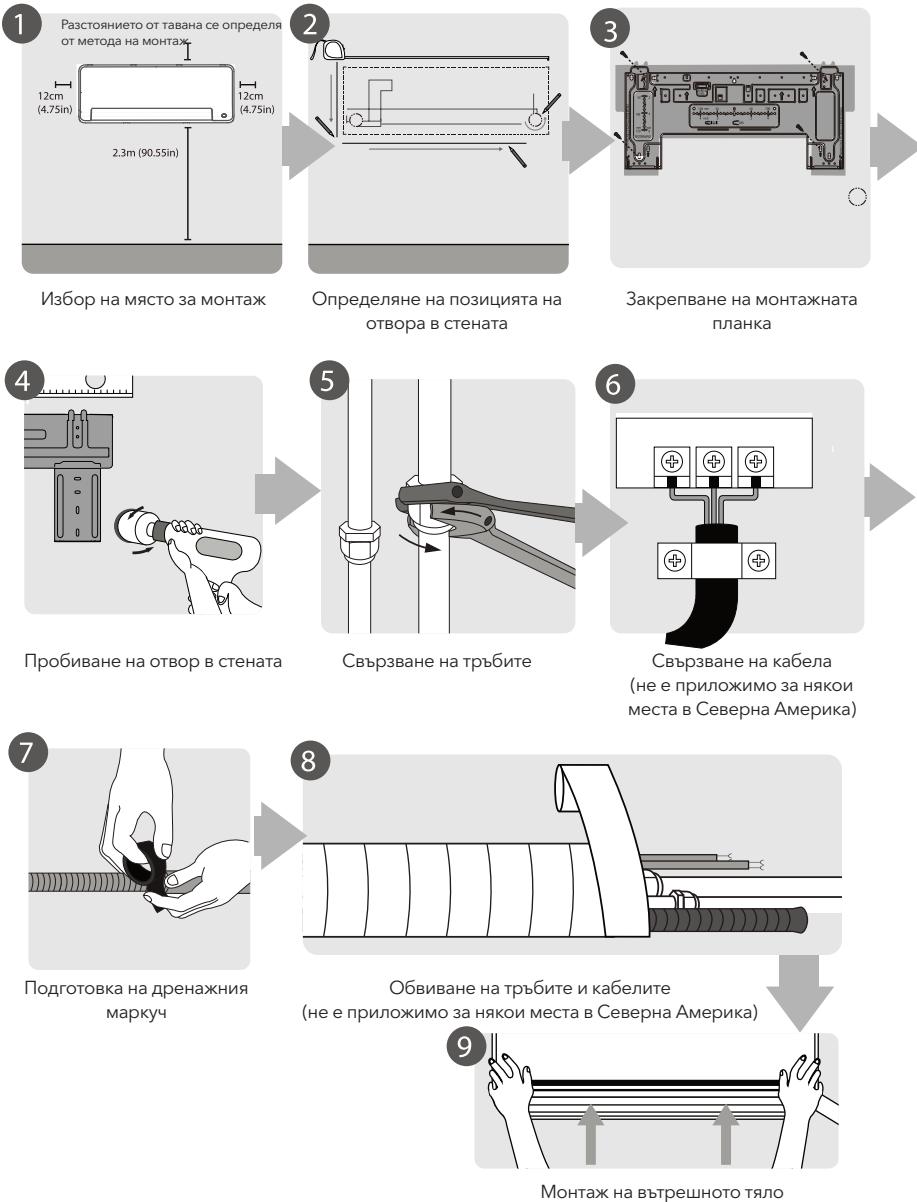
## Аксесоари

Климатичната система се предлага с аксесоарите, посочени по-долу. Използвайте всички монтажни части и аксесоари, за да монтирате климатика. Неправилният монтаж може да доведе до изтичане на вода, електрически удар и пожар или да причини повреда на оборудването. Елементите не са включени в комплекта с климатика, трябва да се закупят отделно.

Наименование на аксесоарите	Кол-во(бр.)	Форма	Наименование на аксесоарите	Кол-во(бр.)	Форма
Ръководство	2-3		Дистанционно управление	1	
Дренажно съединение (за модели с охлаждане и отопление)	1		Батерия	2	
Уплътнение (за модели с охлаждане и отопление)	1		Държач за дистанционно управление (опция)	1	
Монтажна планка	1		Фиксиращ винт за държача на дистанционното управление (опция)	2	
Анкер	5~8 (зависимост от моделите)		Малък филтър (Трябва да се монтира на гърба на основния въздушен филтър от оторизирана техник по време на монтажа на машината)	1~2 (зависимост от моделите)	
Монтажен винт за закрепване на планката	5~8 (зависимост от моделите)				
Прехвърляне на съединител (Ф19 (3/4инча) към Ф16 (5/8инча). Опаковано с вътрешното тяло, само за пазара на Северна Америка 33K хипер отопително тяло.)	1		ЗАБЕЛЕЖКА: На пазара в Северна Америка, когато вътрешното тяло за хипер отопление 33K съвпада с многозонови кондензатори, трябва да закупите тръба със страна на течността Ф9,52 (3/8 инча) и страна на газа Ф16 (5/8 инча). Конекторът за прехвърляне трябва да се монтира на страната на газа на вътрешното тяло, за да отговаря на размера на тръбата.		

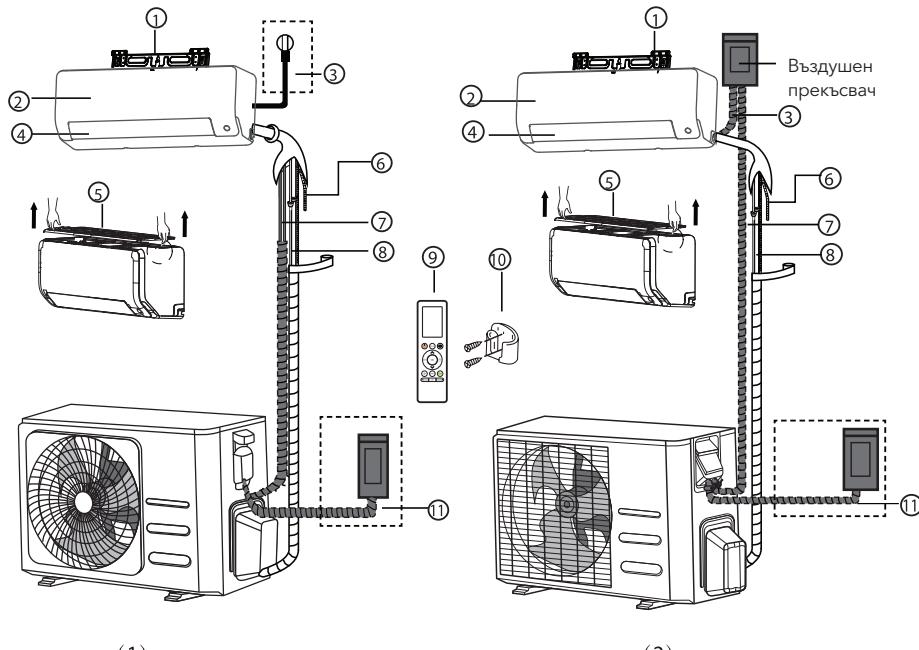
Наименование	Форма	Количество (БР.)
Монтаж на свързващата тръба	Страна на течността	Ф6.35( 1/4инча) Ф9.52( 3/8инча)
		Ф9.52( 3/8инча)
	Страна на газа	Ф12.7( 1/2инча)
		Ф16( 5/8инча)
		Ф19( 3/4инча)
		Частите трябва да се закупят отделно. Консултирайте се с търговеца за подходящия размер на тръбите на закупения уред.
Магнитен пръстен и колан (ако са доставени, моля, вижте схемата на свързване, за да ги монтирате на свързващия кабел.)		Варира в зависимост от модела

# ОБОБЩЕНИЕ НА МОНТАЖА - ВЪТРЕШНО ТЯЛО



# ЧАСТИ НА УРЕДА

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Монтажът трябва да се извърши в съответствие с изискванията на местните и националните стандарти. Монтажът може да се различава леко в различните райони.



(1)

(2)

- |                                    |                                    |   |
|------------------------------------|------------------------------------|---|
| 1 Монтажна планка за стена         | 5 Въздушен филтър<br>(извадете го) | 9 Дистанционно управление                             |
| 2 Преден панел                     | 6 Дренажна тръба                   | 10 Държач за дистанционно управление<br>(някои уреди) |
| 3 Захранващ кабел (някои<br>уреди) | 7 Сигнален кабел                   | 11 Захранващ кабел на външното тяло<br>(някои уреди)  |
| 4 Жалузи                           | 8 Тръби за хладилен<br>агент       |   |

## ЗАБЕЛЕЖКА ЗА ИЛЮСТРАЦИИТЕ

Илюстрациите в това ръководство са с обяснителна цел. Действителната форма на вашето вътрешно тяло може да се различава леко. Действителната форма има предимство.

# МОНТАЖ НА ВЪТРЕШНОТО ТЯЛО

## Инструкции за монтаж - Вътрешно тяло

### ПРЕДИ МОНТАЖА

Преди да монтирате вътрешното тяло, вижте етикета върху кутията на продукта, за да се уверите, че номерът на модела на вътрешното тяло съвпада с номера на модела на външното тяло.

### Стъпка 1: Избор на място за монтаж

Преди да монтирате вътрешното тяло, трябва да изберете подходящо място. По-долу са дадени стандарти, които ще ви помогнат да изберете подходящо място за уреда.

#### Правилните места за монтаж отговарят на следните стандарти:

- Добра циркулация на въздуха
- Удобен дренаж
- Шумът от уреда няма да пречи на други хора
- Твърдо и солидно - няма да выбирира
- Достатъчно здраво, за да издържи теглото на уреда
- На разстояние поне един метър от други електрически устройства (напр. телевизор, радио, компютър)

#### НЕ монтирайте уреда на следните места:

- В близост до източници на топлина, пара или горими газове.
- В близост до запалими предмети, като завеси или дрехи
- В близост до препятствия, които могат да блокират циркуляцията на въздуха.
- Близо до вратата
- На място, изложено на пряка слънчева светлина

### ЗАБЕЛЕЖКА ЗА ОТВОРА В СТЕНАТА:

Ако няма фиксиран тръбопровод за хладилен агент. При избора на място имайте предвид, че трябва да оставите достатъчно място за отвор в стената (вижте стъпка Пробиване на отвор в стената за свързвачи тръбопроводи) за сигнализи кабел и тръбопроводите за хладилен агент, които свързват вътрешното и външното тяло.

Позицията по подразбиране за всички тръбопроводи е от дясната страна на вътрешното тяло (с лице към него).

Въпреки това уредът може да разполага с тръбопроводи както отляво, така и отдясно.

### Вижте схемата, за да се уверите, че стените и таванът са на подходящо разстояние:

Разстоянието от тавана се определя от метода на монтаж.



#### ЗАБЕЛ.:

- Ако не е необходим заден държач, за да подпрете уреда:  
Завършете тръбните и кабелните връзки, преди да монтирате вътрешното тяло на стената. Ако височината на монтаж е ограничена, допустимо е да се постави на 5 см от тавана, но това може да понижи производителността на продукта. За да осигурите достатъчно пространство за монтаж и демонтаж на горния въздушен филтър, оставете поне 10 см или повече от тавана.

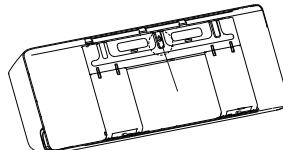
- Необходим е заден държач, за да подпрете уреда:

Ако свързвате тръба и кабел с отворен преден панел, минималното разстояние от тавана е 22 см или повече, ако свързвате тръба и кабел без преден панел (свалете го), минималното разстояние от тавана е 11 см или повече.

### Стъпка 2: Закрепване на монтажната планка към стена

Монтажната планка е елементът, върху който ще монтирате вътрешното тяло.

- Отстранете винта, който закрепва монтажната планка към задната част на вътрешното тяло.



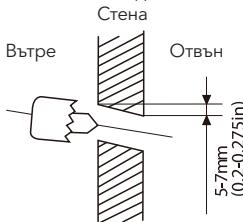
- Закрепете монтажната планка към стената с предоставените винтове. Уверете се, че монтажната планка е пълно прилепната към стената.

#### ЗАБЕЛЕЖКА ЗА БЕТОННИ ИЛИ ТУХЛЕНИ СТЕНИ:

Ако стената е направена от тухла, бетон или подобен материал, пробийте отвори с диаметър 5 mm в стената и поставете предоставените анкери за дюбели. След това закрепете монтажната планка към стената, като затегнете винтовете директно в анкерите на дюбела.

### Стъпка 3: Пробиване на отвор в стената за свързващия тръбопровод

- Определете местоположението на отвора в стената въз основа на позицията на монтажната планка. Вижте "Размери на монтажната планка".
- С помощта на 65 mm (2,5 инча) или 90 mm (3,54 инча) (в зависимост от модела) свредло пробийте отвор в стената. Уверете се, че отворът е пробит под лек ъгъл надолу, така че външният край на отвора да е по-нисък от вътрешния с около 5-7 mm (0,2-0,275 инча). Това ще осигури правилното оттичане на водата.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато свързващата тръба от страната на газа е с диаметър  $\Phi 16$  mm (5/8 инча) или повече, отворът в стената трябва да е 90 mm (3,54 инча).

- Поставете защитния маншет в отвора. Това предпазва ръбовете на отвора и ще помогне за уплътняването му, когато завършите процеса на монтаж.



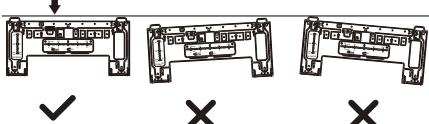
#### ВНИМАНИЕ!

Когато пробивате отвора в стената, не забравяйте да избегнете кабели, водопроводни тръби и други чувствителни компоненти.

#### РАЗМЕРИ НА МОНТАЖНАТА ПЛАНКА

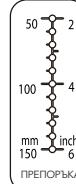
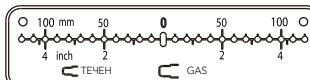
Различните модели имат различни монтажни планки. За улеснение на монтажа върху монтажната планка е поставени нивелир с меухурче и издълбани размери. Моля, монтирайте планката и пробийте отвор в стената в съответствие с информацията на монтажната планка. Вижте фигураните по-долу.

Правилна ориентация на монтажната планка



Мерна единица: мм (инч)

Линийка за хоризонтална посока

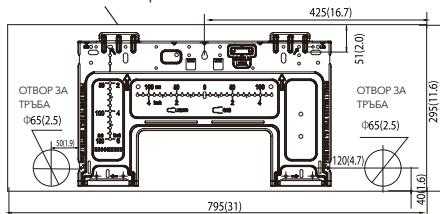


Линийка за вертикална посока



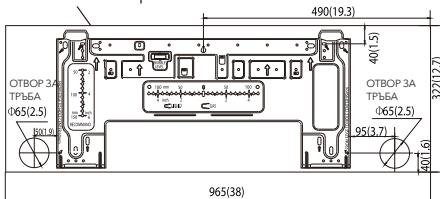
**ВНИМАНИЕ:** Нивелирът с меухурче върху монтажната планка не може да се отстранява. Ако е счупен, не забравяйте да почистите изтичащата течност.

Схема на вътрешното тяло



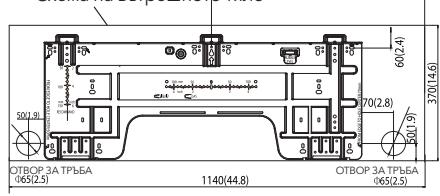
Model A

Схема на вътрешното тяло



Model B

Схема на вътрешното тяло



Model C

#### Стъпка 4: Подготовка на тръбопровода за хладилен агент

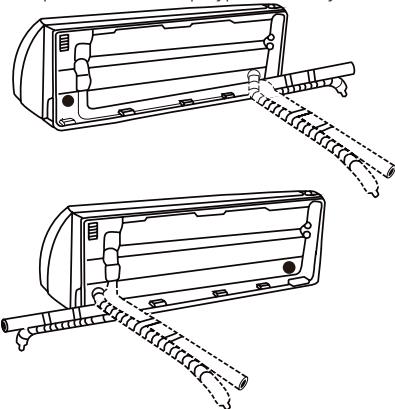
Тръбопроводът за хладилен агент се намира в изолационен ръкав, прикрепен към задната част на уреда. Трябва да подгответе тръбопровода, преди да го прекарате през отвора в стената. Вижте раздела "Свързване на тръбопроводите за хладилен агент" в това ръководство за подробни инструкции относно изискванията за калибиране на тръбите и изискванията за въртящ момент, техниката и др.

#### ЗАБЕЛЕЖКА ЗА ЪГЪЛА НА ТРЪБОПРОВОДА

Тръбите за хладилен агент могат да излизат от вътрешното тяло под четири различни ъгъла:

- Лява страна
- Лява задна част
- Дясна страна
- Дясна задна част

За подробности вижте фигураните по-долу.



#### ЗАБЕЛЕЖКА ЗА СВЪРЗВАНЕТО НА ТРЪБИТЕ

- На някои места в САЩ за свързване на кабела трябва да се използва тръбен канал. За да се осигури достатъчно място за тръбите и машината да бъде допрена до стената след монтажа, се препоръчва маркучът за източване да се свърже от дясната страна (когато сте обрнати към гърба на уреда).
- Когато избирате начин на свързване на тръбите от лявата или дясната страна, уверете се, че тръбите излизат хоризонтално, за да не повлият на монтажа на долния панел.

#### ВНИМАНИЕ!

Бъдете изключително внимателни, за да не издълбаете или повредите тръбите, докато ги огъвате от устройството. Всякакви вдълбнатини по тръбите ще се отразят на работата на уреда.

#### Ако тръбопроводът за хладилен агент вече е вграден в стената, направете следното:

##### Стъпка 1: Закачете вътрешното тяло на монтажната планка:

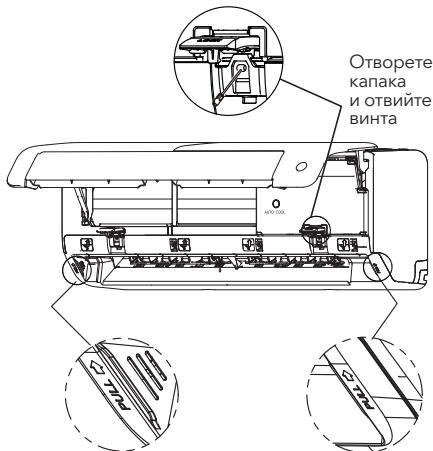
1. Имайте предвид, че куките на монтажната планка са по-малки от отворите на гърба на уреда. Ако установите, че не разполагате с достатъчно място за свързване на вградените тръби към вътрешното тяло, уредът може да се регулира наляво или надясно с около 30-50 mm (1.18-1.95 in) в зависимост от модела.



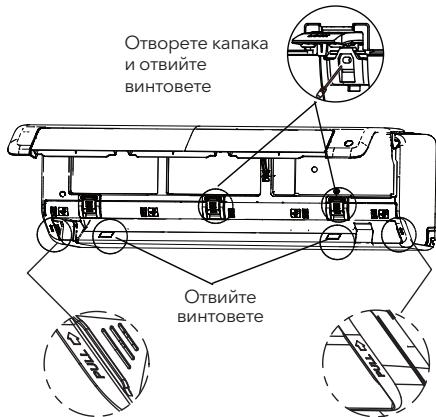
Преместване наляво или надясно

#### Стъпка 2: Подготовка на тръбопроводите за хладилен агент:

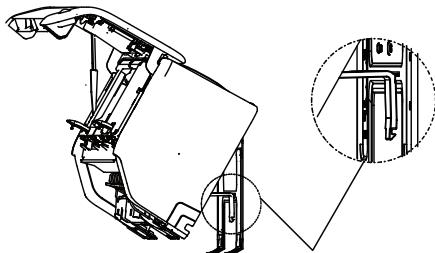
1. Отворете и фиксирайте позицията на панела, след това отворете капациите на двата заключващи блока, отвийте винта, показан на снимката по-долу, след това задръжте двете страни на долния панел на мястото, обозначено с "PULL", издърпайте го нагоре, за да освободите ключалките, след което свалете долния панел.



Model A

**Model B**

2. Използвайте държача в задната част на уреда, за да го подпремте и да си осигурите достатъчно място за свързване на тръбите за хладилния агент, сигналния кабел и маркуча за източване.



Използвайте държача в задната част на устройството срещу монтажната плоча, за да подпремете устройството.

**Стъпка 3.** Свържете дренажния маркуч и тръбопровода за хладилен агент (за инструкции вижте раздела за свързване на тръбопровода за хладилен агент в това ръководство).

**Стъпка 4.** Дръжте точката на свързване на тръбите открита, за да извършите теста за течове (вижте раздел "Електрически проверки" и "Проверки за течове" в настоящото ръководство).

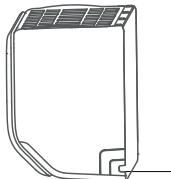
**Стъпка 5.** След теста за херметичност обвийте точката на свързване с изолационна лента.

**Стъпка 6.** Премахнете скобата или клина, който се подпира с изолационна лента.

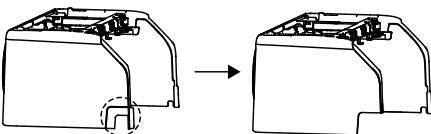
**Стъпка 7.** С равномерен натиск натиснете долната половина на устройството. Продължавайте да натискате надолу, докато устройството се закрепи за куките по долната част на монтажната плоча.

### Ако в стената няма вградени тръбопроводи за хладилен агент, направете следното:

1. Въз основа на позицията на отвора в стената спрямо монтажната планка изберете страната, от която тръбопроводът ще излиза от уреда.
2. Ако отворът в стената се намира зад уреда, запазете панела за избутване на мястото му. Ако отворът в стената е отстрани на вътрешното тяло, отстранете пластмасовия панел за избутване от тази страна на уреда. (Вижте фигуранта по-долу). По този начин ще създаде прорез, през който тръбопроводът може да излезе от уреда. Ако пластмасовият панел е твърде трудно да се отстрани с ръка, използвайте клечи.



Панел за избутване  
(изрежете в зависимост  
от необходимия размер)



Ако трябва да отрежете пластмасов панел с голям размер, отрежете, както е показано по-горе.

3. Използвайте ножица, за да отрежете дължината на изолационния ръкав и да откриете около 40 мм (1,57 инча) от тръбопровода за хладилен агент. Това служи за две цели:
  - За да се улесни процесът на свързване на тръбопроводите с хладилен агент.
  - За улесняване на проверките за утечки на газ и за проверка за въздушнатини
4. Използвайте държача в задната част на уреда, за да го подпремте и да си осигурите достатъчно място за свързване на тръбите за хладилния агент, сигналния кабел и дренажния маркуч.
5. Свържете тръбопровода за хладилен агент на вътрешното тяло към съединителния тръбопровод, който ще свързва вътрешното и външното тяло. Вижте раздела "Свързване на тръбопроводите за хладилен агент" от това ръководство за подробни инструкции.
6. Въз основа на позицията на отвора в стената спрямо монтажната планка определете необходимия ъгъл на тръбопровода.
7. Хванете тръбопровода за хладилен агент в основата на огъването.
8. Бавно, с равномерен натиск, огънете тръбопровода към отвора. По време на процеса не огъвайте и не повреждайте тръбите.

### Стъпка 5: Свързване на дренажния маркуч

По подразбиране дренажният маркуч е прикрепен към лявата страна на уреда (когато сте обрнати към задната част на уреда). Той обаче може да бъде прикрепен и към дясната страна. За да осигурите правилно оттичане, прикрепете дренажния маркуч от същата страна, от която тръбопроводът за хладилния агент излиза от уреда.

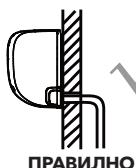
**ЗАБЕЛЕЖКА:** На някои места в САЩ, ако машината е инсталрирана с панел за канализация, моля, изберете дренаж от дясната страна.

- Обвийте здраво точката на свързване с тefлонова лента, за да осигурите добро уплътнение и да предотвратите течове.
- Извадете въздушния филтер и налейте малко количество вода в отводнителната ваничка, за да се уверите, че водата изтича безпроблемно от уреда.

#### ⚠ ЗАБЕЛЕЖКА ЗА ДРЕНАЖНИЯ МАРКУЧ

Уверете се, че сте разположили дренажния маркуч в съответствие с figurите по-долу.

- НЕ прегъвайте дренажния маркуч.
- НЕ създавайте воден затвор (сифон).
- НЕ поставяйте края на дренажния маркуч във вода или в съд, в който се събира вода.



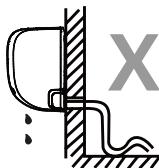
ПРАВИЛНО



НЕПРАВИЛНО

Уверете се, че няма прегъвания или вдълбнатини в дренажния маркуч, за да осигурите правилно оттичане.

Прегъването на дренажния маркуч води до образуване на сифони.



ПРАВИЛНО

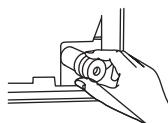


НЕПРАВИЛНО

Прегъването на дренажния маркуч води до образуване на водни затвори (сифони).

Не поставяйте края на дренажния маркуч във вода или в съдове, в които се събира вода. Това ще попречи на правилното оттичане.

### ЗАПУШТЕ НЕИЗПОЛЗВАНИЯ ДРЕНАЖЕН ОТВОР



За да предотвратите нежелани течове, трябва да запушите неизползвания дренажен отвор с предоставената гумена тапа.

#### ⚠ ПРЕДИ ДА ИЗВЪРШВАТЕ КАКВАТО И ДА БИЛО ЕЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКА РАБОТА, ПРОЧЕТЕТЕ ТЕЗИ РАЗПОРЕДБИ.

1. Всички кабели трябва да са в съответствие с местните и националните електрически норми и правила и трябва да бъдат монтирани от лицензиран електротехник.
2. Всички електрически връзки трябва да бъдат направени в съответствие със схемата за електрическо свързване, разположена на панелите на вътрешното и външното тяло.
3. Ако има сериозен проблем с безопасността на електрозахранването, независимо спрете работата. Обяснете мотивите си на клиента и откажете да монтирате уреда, докато проблемът с безопасността не бъде правилно разрешен.
4. Напрежението на захранването трябва да е в рамките на 90-110% от номиналното напрежение. Недостатъчното захранване може да доведе до неизправност, токов удар или пожар.
5. Ако свързвате захранването към фиксирано окабеляване, трябва да се монтира защита от пренапрежение и главен ключ на захранването.
6. Ако свързвате захранването към фиксирано окабеляване, към фиксираните кабели трябва да се включи ключ или прекъсвач, който изключва всички полюси и има разстояние между контактите най-малко 1/8 инча (3 mm). Квалифицираният техник трябва да използва одобрен прекъсвач или ключ.
7. Свързвайте уреда само към отделен контакт на електрическата верига. Не свързвайте друг уред към този контакт.
8. Уверете се, че сте заземили правилно климатика.
9. Всеки проводник трябва да е здраво свързан. Разхлабените връзки могат да доведат до прегъване на клемата, което да доведе до неправилна работа на уреда и възможен пожар.
10. Не позволявате на проводниците да се допират или опират до тръбите за хладилен агент, компресора или други движещи се части в уреда.
11. Ако уредът има допълнителен електрически нагревател, той трябва да се монтира на разстояние най-малко 1 метър (40 инча) от всякакви горими материали.
12. За да избегнете токов удар, никога не докосвайте електрическите компоненти скоро след изключване на захранването. След изключване на захранването винаги изчаквайте 10 минути или повече, преди да докоснете електрическите компоненти.

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРЕДИ ДА ИЗВЪРШВАТЕ КАКВИТО И ДА БИЛО ЕЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКИ РАБОТИ, ИЗКЛЮЧЕТЕ ГЛАВНОТО ЗАХРАНВАНЕ НА СИСТЕМАТА.

## Стъпка 6: Свързване на сигналните и захранващите кабели

Сигналният кабел позволява комуникация между вътрешното и външното тяло. Първо трябва да изберете правилния размер на кабела, преди да го подгответе за свързване.

### Видове кабели

- Вътрешен захранващ кабел (ако е приложимо): H05VV-F или H05V2V2-F
- Външен захранващ кабел : H07RN-F или H05RN-F
- Сигнален кабел: H07RN-F

**ЗАБЕЛЕЖКА:** В Северна Америка изберете типа кабел в съответствие с местните електрически норми и правила.

### Минимална площ на напречното сечение на захранващите и сигналните кабели (за ориентир) (Не се прилага за Северна Америка)

Номинален ток на уреда (A)	Номинална площ на напречното сечение ( $\text{mm}^2$ )
> 3 и ≤ 6	0.75
> 6 и ≤ 10	1
> 10 и ≤ 16	1.5
> 16 и ≤ 25	2.5
> 25 и ≤ 32	4
> 32 и ≤ 40	6

### ИЗБОР НА ПОДХОДЯЩ РАЗМЕР НА КАБЕЛА

Размерът на необходимия захранващ кабел, сигнален кабел, предпазител и превключвател се определя от максималния ток на уреда.

Максималният ток е посочен на табелката с технически данни, разположена на страничния панел на уреда. Вижте тази табелка, за да изберете подходящия кабел, предпазител или превключвател.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** В Северна Америка, моля, изберете правилния размер на кабела в съответствие с минималния капацитет на веригата, посочен на табелката на уреда.

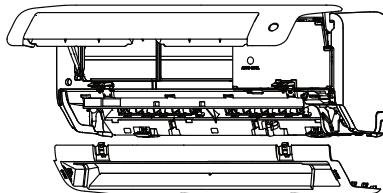
1. Отворете и фиксирайте позицията на панела, слетовата отворете капаците на двата заключващи блока, отвийте винта , след това задържте двете страни на долнния панел на мястото, обозначено с "PULL", издърпайте го нагоре, за да освободите ключалките, след което свалете долнния панел (моля, вижте страница 22-23).
2. Отворете капака на кабелната кутия, за да свържете кабела.
3. Отвийте кабелната скоба под клемния блок и я поставете настрани.
4. Обрънете се към задната част на уреда и отстранете пластмасовия панел в долната лява част.



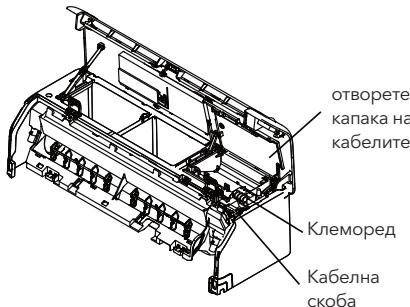
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ВСИЧКИ КАБЕЛИ ТРЯБВА ДА СЕ ИЗПЪЛНЯВАТ В СТРОГО СЪОТВЕТСТВИЕ С ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА СХЕМА, РАЗПОЛОЖЕНА НА ГЪРБА НА ПРЕДНИЯ ПАНЕЛ НА ВЪТРЕШНОТО ТЯЛО.

5. Прекарайте сигналния проводник през този прорез от задната към предната част на уреда.
6. С лице към предната част на уреда свържете проводника съгласно електрическата схема на вътрешното тяло, свържете у-образния накрайник и здраво завийте всеки проводник към съответната клема.



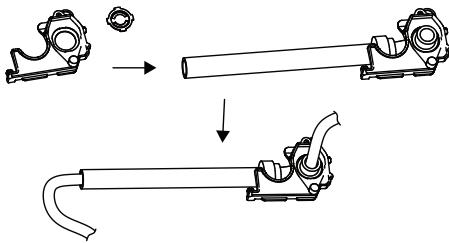
Първо отворете предния панел, след което свалете долния панел.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако размерът на кабела е твърде голям, отстранете средния малък пластмасов панел за избутване, за да създадете прорез, през който кабелът може да излезе. Ако искате да отстраниТЕ шасито или дренажния маркуч, моля, първо отстранете преградата за плъхове.

### В Северна Америка

Първо отстранете панела за избутване, за да се получи прорез, през който да се монтира тръбата за канал. След това прокарайте кабела през тръбата и го свържете към вътрешното тяло.



### **! ВНИМАНИЕ!**

#### **НЕ СМЕСВАЙТЕ ПРОВОДНИЦИ ПОД НАПРЕЖЕНИЕ И НУЛЕВИ ПРОВОДНИЦИ**

Това е опасно и може да доведе до неизправност на климатика.

7. След като проверите дали всяка връзка е сигурна, използвайте кабелната скоба, за да закрепите сигналния кабел към уреда. Завийте здраво кабелната скоба.
8. Поставете на мястото си капака за кабелите в предната част на уреда и пластмасовия панел отзад.

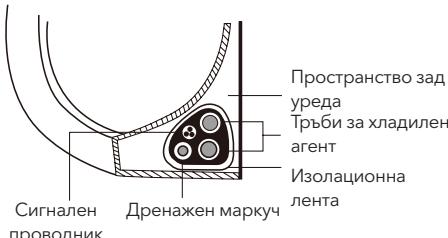
#### **! ЗАБЕЛЕЖКА ЗА ОКАБЕЛЯВАНЕТ ПРОЦЕСЪТ НА СВЪРЗВАНЕ НА КАБЕЛИТЕ МОЖЕ ДА СЕ РАЗЛИЧАВА ЛЕКО В РАЗЛИЧНИТЕ УРЕДИ И РЕГИОНИ.**

##### **Стъпка 7: Обвиване на кабелите и тръбите**

Преди да прекарате тръбопровода, дренажния маркуч и сигналният кабел през отвора в стената, трябва да ги свържете заедно, за да спестите място, да ги защитите и изолирате (това може да не е приложимо за някои места в САЩ).

1. Свържете дренажния маркуч, тръбите за хладилния агент и сигналният кабел, както е показано по-долу:

Вътрешно тяло



#### **ДРЕНАЖНИЯТ МАРКУЧ ТРЯБВА ДА Е ОТДОЛУ**

Уверете се, че дренажният маркуч се намира в долната част на снопа. Поставянето на дренажния маркуч в горната част на снопа може да доведе до преливане, което може да доведе до пожар или щети от вода.

#### **НЕ ПРЕПЛИТАЙТЕ СИГНАЛНИЯ КАБЕЛ С ДРУГИ ПРОВОДНИЦИ**

Докато свързвате тези елементи заедно, не преплivate и не кръстосвайте сигналния кабел с други кабели.

2. С помощта на самозалепваща се винилова лента прикрепете дренажния маркуч към долната страна на тръбите за хладилен агент.
3. С помощта на изолационна лента увийте пълно един до друг сигналния проводник, тръбите за хладилния агент и дренажния маркуч. Проверете два пъти дали всички елементи са свързани в сноп.

#### **НЕ ОБВИВАЙТЕ КРАИЩАТА НА ТРЪБОПРОВОДА**

Когато обвивате снопа, оставете краищата на тръбите необвити. Трябва да имате достъп до тях, за да проверите за течове в края на процеса на монтаж (вижте раздел "Проверки за утечки на ток и газ" в това ръководство)

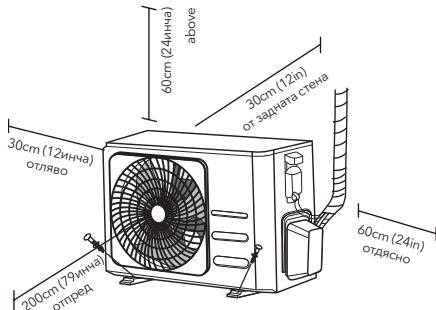
##### **Стъпка 8: Монтаж на вътрешното тяло**

Ако сте монтирали нов свързващ тръбопровод към външното тяло, направете следното:

1. Ако вече сте прекарали тръбите за хладилния агент през отвора в стената, преминете към стъпка 4.
2. В противен случай проверете два пъти дали краищата на тръбите за хладилен агент са уплътнени, за да се предотврати навлизането на мръсотия или чужди материали в тръбите.
3. Бавно прекарайте обвития сноп тръби за хладилен агент, дренажния маркуч и сигналния проводник през отвора в стената.
4. Закачете горната част на вътрешното тяло за горната кука на монтажната планка.
5. Проверете дали уредът е закачен стабилно за монтажната планка, като упражните лек натиск върху лявата и дясната страна на уреда. Уредът не трябва да се клати или измества.
6. С равномерен натиск натиснете долната половина на уреда. Продължавайте да натискате надолу, докато уредът се закрепи за куките долната част на монтажната планка.
7. Отново проверете дали уредът е монтиран стабилно, като упражните лек натиск върху лявата и дясната страна на уреда.

# МОНТАЖ НА ВЪНШНОТО ТЯЛО

Монтирайте уреда, като спазвате местните норми и правила , в различните региони може да има малки разлики.



## Инструкции за монтаж - Външно тяло

### **Стъпка 1: Избор на място за монтаж**

Преди да монтирате външното тяло, трябва да изберете подходящо място. По-долу са посочени стандарти, които ще ви помогнат да изберете подходящо място за уреда.

### **Правилните места за монтаж отговарят на следните стандарти:**

- Отговаря на всички пространствени изисквания, показани в раздел Изисквания за място за монтаж по-горе.
- Добра циркулация на въздуха и вентилация
- Търдо и солидно място - мястото може да поддържа уреда и няма да го избира.
- Шумът от уреда няма да пречи на околните
- Защитено за продължителни периоди на пряка слънчева светлина или дъжд
- Когато се очаква снеговалеж, вземете подходящи мерки, за да предотвратите натрупването на лед и повреда на спиралата.

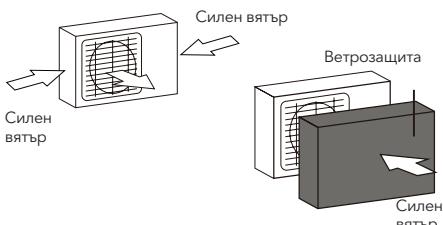
### **Не монтирайте уреда на следните места:**

- В близост до препятствие, което ще блокира въздушните входове и изходи
- В близост до обществена улица, места с много хора или места, където шумът от уреда ще пречи на околните.
- В близост до животни или растения, които ще бъдат увредени от изхвърлянето на горещ въздух.
- В близост до източник на горими газове
- На място, което е изложено на големи количества прах
- На място, изложено на прекомерно количество солен въздух

### **СПЕЦИАЛНИ СЪОБРАЖЕНИЯ ЗА ЕКСТРЕМНИ МЕТЕОРОЛОГИЧНИ УСЛОВИЯ**

#### **Ако уредът е изложен на силен вятър:**

Монтирайте уреда така, че вентилаторът да излиза под ъгъл 90° спрямо посоката на вятъра. Ако е необходимо, изградете преграда пред уреда, за да го предпазите от изключително силни ветрове. Вижте фигуранте по-долу.



#### **Ако уредът често е изложен на силен дъжд или сняг:**

Постройте навес над уреда, за да го предпазите от дъжд или сняг. Внимавайте да не възпрепятствате въздушния поток около уреда.

#### **Ако уредът често е изложен на солен въздух (на морския бряг):**

Използвайте външно тяло, което е специално проектирано да е устойчиво на корозия.

### **Стъпка 2: Монтаж на дренажната връзка (само за уред с термопомпа)**

Преди да закрепите външното тяло с болтове, трябва да монтирате дренажната връзка в долната част на уреда.

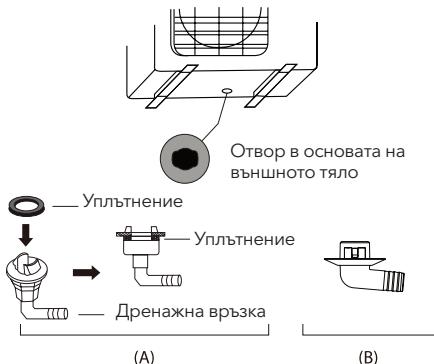
Обърнете внимание, че има два различни типа дренажни съединения в зависимост от типа на външното тяло.

### **Ако дренажната връзка е снабдена с гумено уплътнение (вижте фиг. А), направете следното:**

- Поставете гуменото уплътнение на края на дренажната връзка, която ще се свърза с външното тяло.
- Поставете дренажната връзка в отвора в основата на уреда.
- Завъртете дренажната връзка на 90°, докато щракне на мястото си, обърнато към предната част на уреда.
- Свържете удължител за дренажен маркуч (не е включен в комплекта) към дренажната връзка, за да пренасочите водата от уреда по време на режим на отопление.

### **Ако дренажната връзка не е снабдена с гумено уплътнение (вижте фиг. Б), направете следното:**

- Поставете дренажната връзка в отвора в основата на уреда. Дренажната връзка ще щракне на място.
- Свържете удължител за дренажен маркуч (не е включен в комплекта) към дренажната връзка, за да пренасочите водата от уреда по време на режим на отопление.



### **ПРИ СТУДЕН КЛИМАТ**

При студен климат се уверете, че дренажният маркуч е възможно най-вертикално разположен, за да се осигури бързото оттичане на водата. Ако водата се оттича търде бавно, тя може да замръзне в маркучта и да наводни уреда.

### **Стъпка 3: Закрепване на външното тяло**

Външното тяло може да бъде закрепено към земята или към стена скоба с помощта на болт (M10). Подгответе основата за монтаж на уреда в съответствие с размерите по-долу.

### **Ако ще монтирате уреда на земята или на бетонна монтажна платформа, направете следното:**

- Отбележете позициите за четирите разширителни болта в съответствие със схемата за размерите.
- Предварително пробийте отвори за разширителни болтове.
- Поставете по една гайка в края на всеки разширителен болт.
- Забийте разширителните болтове в предварително пробитите отвори.
- Свалете гайките от разширителните болтове и поставете външното тяло върху болтовете.
- Поставете шайба на всеки разширителен болт, след което поставете гайките.
- С гаечен ключ затегнете всяка гайка, до упор.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**КОГАТО ПРОБИВАТЕ В БЕТОН, СЕ ПРЕПОРЪЧВА ВИНАГИ ДА СИ ПРЕДПАЗВАТЕ ОЧИТЕ.**

### **Ако ще монтирате уреда на стенна конзола, направете следното:**

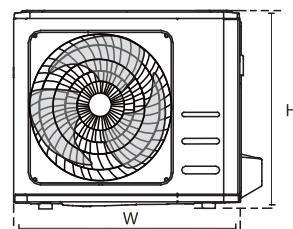
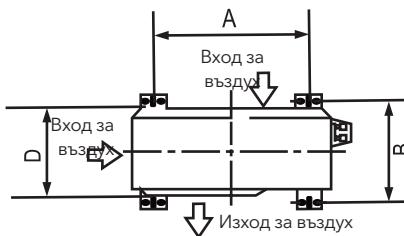
### **ВНИМАНИЕ!**

Уверете се, че стената е направена от пътна тухла, бетон или от подобен здрав материал. **Стената трябва да може да издържи поне четири пъти теглото на уреда.**

- Отбележете позицията на отворите за конзолите в съответствие с таблицата с размери.
- Предварително пробийте отворите за разширителните болтове.
- Поставете шайба и гайка в края на всеки разширителен болт.
- Прекарайте разширителните болтове през отворите в монтажните конзоли, поставете монтажните конзоли на място и забийте разширителните болтове в стената.
- Проверете дали монтажните конзоли са хоризонтални.
- Внимателно повдигнете уреда и поставете монтажните му крачета върху конзолите.
- Закрепете уреда с болтове към конзолите.
- Ако е възможно, монтирайте уреда с гумени уплътнения, за да намалите вибрациите и шума.

### **МОНТАЖНИ РАЗМЕРИ НА УРЕДА**

По-долу е представен списък на различните размери на външното тяло и разстоянието между монтажните му крачета. Подгответе основата за монтаж на уреда в съответствие с размерите, посочени по-долу.



Размери на външното тяло (mm) W x H x D	Монтажни размери	
	Разстояние А (мм)	Разстояние Б (мм)
668x469x252 (26.3"x 18.5"x 9.9")	430 (16.9")	231 (9.1")
680x542x248 (26.7"x 21.3"x 9.8")	452 (17.8")	230 (9.05")
681x434x285 (26.8"x 17.1"x 11.2")	460 (18.1")	292 (11.5")
700x550x270 (27.5"x 21.6"x 10.6")	450 (17.7")	260 (10.2")
700x550x275 (27.5"x 21.6"x 10.8")	450 (17.7")	260 (10.2")
720x495x270 (28.3"x 19.5"x 10.6")	452 (17.8")	255 (10.0")
728x555x300 (28.7"x 21.8"x 11.8")	452 (17.8")	302 (11.9")
765x555x303 (30.1"x 21.8"x 11.9")	452 (17.8")	286 (11.3")
770x555x300 (30.3"x 21.8"x 11.8")	487 (19.2")	298 (11.7")
805x554x330 (31.7"x 21.8"x 12.9")	511 (20.1")	317 (12.5")
800x554x333 (31.5"x 21.8"x 13.1")	514 (20.2")	340 (13.4")
845x702x363 (33.3"x 27.6"x 14.3")	540 (21.3")	350 (13.8")
890x673x342 (35.0"x 26.5"x 13.5")	663 (26.1")	354 (13.9")
946x810x420 (37.2"x 31.9"x 16.5")	673 (26.5")	403 (15.9")
946x810x410 (37.2"x 31.9"x 16.14")	673 (26.5")	403 (15.9")
980x975x410 (38.58"x 38.39"x 16.14")	616 (24.25")	397 (15.63")
980x975x415 (38.58"x 38.39"x 16.34")	616 (24.25")	397 (15.63")

#### Стъпка 4: Свързване на сигналните и захранващите кабели

Клеморедйт на външното тяло е защитен с капак за електрическите кабели отстрани на уреда. От вътрешната страна на капака за кабелите е отпечатана подробна електрическа схема.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

**ПРЕДИ ДА ИЗВЪРШВАТЕ КАКВИТО И ДА БИЛО ЕЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКИ РАБОТИ, ИЗКЛЮЧЕТЕ ГЛАВНОТО ЗАХРАНВАНЕ НА СИСТЕМАТА.**

1. Подготовка на кабела за свързване:

#### ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПОДХОДЯЩ КАБЕЛ

Моля, изберете подходящ кабел, вижте "Видове кабели" на страница 25.

#### ИЗБОР НА ПОДХОДЯЩ РАЗМЕР НА КАБЕЛА

Размерът на необходимия захранващ кабел, сигнален кабел, предпазител и превключвател се определя от максималния ток на уреда. Максималният ток е посочен на табелката с технически данни, разположена на страничния панел на уреда.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** В Северна Америка, моля, изберете подходящия размер на кабела в съответствие с минималния ампераж на веригата, посочен на табелката на уреда.

- С помощта на клещи за сваляне на проводници свалете гумената обвивка от двета края на кабела, за да откриете около 40 mm (1,57 инча) от вътрешността на проводниците.
- Свалете изолацията от краищата на проводниците.
- С помощта на клещи за кабели навийте у-образни накрайници в краищата на проводниците.

### ВНИМАВАЙТЕ ЗА ФАЗОВИЯ ПРОВОДНИК

При кримпиранието на проводниците се уверете, че ясно различавате фазовия проводник ("L") от другите проводници.

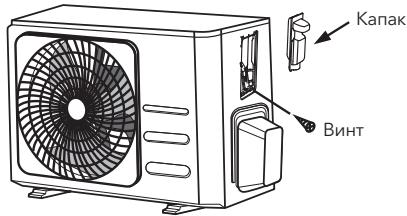
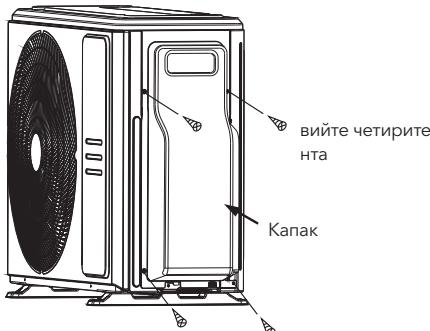


#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

**ВСИЧКИ РАБОТИ ПО ОКАБЕЛЯВАНЕТО ТРЯБВА ДА СЕ ИЗВЪРШВАТ В СТРОГО СЪОТВЕТСТВИЕ С ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА СХЕМА, НАМИРАЩА СЕ ОТ ВЪТРЕШНАТА СТРАНА НА КАПАКА НА ВЪНШНОТО ТЯЛО.**

- Отвийте капака за кабелите и го свалете.
- Отвийте кабелната скоба под клемореда и я поставете настризи.
- Свържете проводника съгласно схемата на свързване и завийте здраво у-образния накрайник на всеки проводник към съответната клема.
- След като се уверите, че всяка връзка е сигурна, завъртете кабелите наоколо, за да предотвратите навлизането на дъждовна вода в клемата.
- С помощта на кабелната скоба закрепете кабела към уреда. Завийте здраво кабелната скоба.
- Изолирайте неизползваните проводници с електрическа лента от PVC. Разположете ги така, че да не се допират до електрически или метални части.
- Поставете отново капака за кабели отстрани на уреда и го завийте на място.

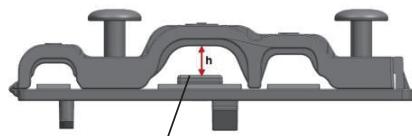
**ЗАБЕЛЕЖКА:** Възможно е закупеният от вас уред да се различава леко. Илюстрациите по-долу са с обяснителна цел. Действителната форма има предимство.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако кабелната скоба изглежда по следния начин, моля, изберете подходящия отвор според диаметъра на проводника.



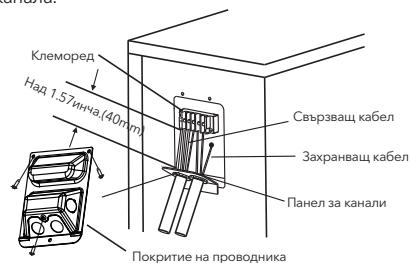
Три размера на отвора: Малък, голям, среден



Когато кабелът не е достатъчно добре закрепен, използвайте ключалката, за да го подпрете, така че да може да се затегне здраво.

### В Северна Америка

- Свалете капака за кабели от уреда, като разхлабите 3-те винта.
- Демонтирайте капачките на панела на канала.
- Временно монтирайте тръбите за канали (не са включени в комплекта) върху панела за канали.
- Свържете правилно захранването и линиите за ниско напрежение към съответните клеми на клемореда.
- Заземете уреда в съответствие с местните разпоредби.
- Уверете се, че размерът на всеки проводник е с няколко сантиметра по-голям от необходимата дължина за окабеляване.
- Използвайте гайки, за да закрепите тръбите на панела.



Моля, изберете подходящия отвор според диаметъра на проводника.

# СВЪРЗВАНЕ НА ТРЪБОПРОВОДИТЕ ЗА ХЛАДИЛЕН АГЕНТ

Когато свързвате тръбопроводите за хладилен агент, не допускайте в уреда да попадат вещества или газове, различни от посочения хладилен агент. Наличието на други газове или вещества ще намали капацитета на уреда и може да предизвика необичайно високо налягане в хладилния цикъл. Това може да доведе до експлозия и нараняване.

## Забележка за дължината на тръбата

Дължината на тръбопровода за хладилен агент влияе върху работата и енергийната ефективност на уреда. Номиналната ефективност е тествана на устройства с дължина на тръбите 5 метра (16,5 фута) (В Северна Америка стандартната дължина на тръбите е 7,5 метра (25 фута)). Изиска се минимална дължина на тръбата 3 метра, за да се сведат до минимум вибрациите и прекомерният шум.

За моделите с хладилен агент R290 не може да се добавя хладилен агент, а максималната дължина на тръбата за хладилен агент не трябва да надвиши 5 метра (16,5 фута).

Вижте таблицата по-долу за спецификациите за максималната дължина и височина на падане на тръбопровода.

### Максимална дължина и височина на падане на тръбопровода за хладилен агент за модел на уреда

Модел	Капацитет (BTU/h)	Макс. дължина (м)	Макс. височина на падане (м)
R410A, R32 инверторен сплит климатик	< 15,000	25 (82фута)	10 (33фута)
	≥ 15,000 и < 24,000	30 (98.5фута)	20 (66фута)
	≥ 24,000 и < 36,000	50 (164фута)	25 (82фута)
	≥ 36,000 и < 60,000	65 (213фута)	30 (98.5фута)
Сплит климатик с фиксирана скорост R22	< 18,000	10 (33фута)	5 (16фута)
	≥ 18,000 и < 21,000	15 (49фута)	8(26фута)
	≥ 21,000 и < 35,000	20 (66фута)	10(33фута)
	≥ 35,000 и < 41,000	25 (82фута)	10 (33фута)
R410A, R32 Сплит климатик с фиксирана скорост	< 18,000	20 (66фута)	8(26фута)
	≥ 18,000 и < 36,000	25 (82фута)	10(33фута)
	≥ 36,000 и < 60,000	30 (98.5фута)	15 (49фута)

## Инструкции за свързване - тръбопроводи за хладилен агент

### Стъпка 1: Отрязване на тръбите

Когато подгответе тръбите за хладилен агент, обърнете специално внимание на правилното им отрязване и оформяне. Това ще осигури ефективна работа и ще сведе до минимум необходимостта от бъдеща поддръжка.

- Измерете разстоянието между вътрешното и външното тяло.
- С помошта на резачка за тръби отрежете тръбата малко по-дълга от измереното разстояние.
- Уверете се, че тръбата е срязана под ъгъл 90°.



### DA NE SE DEFORMIRATA TRЪBATA PO VРЕМЕ НА ОТРЯЗВАНЕТО

Бъдете особено внимателни, за да не повредите, вдълбнете или деформирате тръбата по време на отрязване. Това ще намали драстично ефективността на отоплението на уреда.

### Стъпка 2: Премахване на заусенците

Заустванията могат да повлияват на херметичното уплътнение на тръбната връзка за хладилен агент. Те трябва да бъдат напълно отстранени.

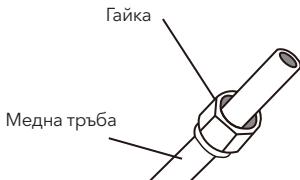
1. Дръжте тръбата под ъгъл надолу, за да предотвратите попадането на заустени частици в тръбата.
2. С помощта на разширител или инструмент за отстраняване на зауствания отстранете всички зауствания от отрязаната част на тръбата.



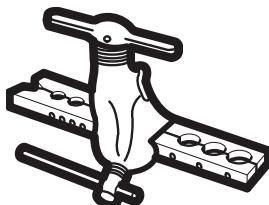
### Стъпка 3: Калибиране на краищата на тръбите

Правилното калибиране е от съществено значение за постигане на херметичност.

1. След като отстраните заусенците от отрязаната тръба, запечатайте краищата с PVC лента, за да предотвратите навлизането на чужди материали в тръбата.
2. Обвийте тръбата с изолационен материал.
3. Поставете гайките в двета края на тръбата. Уверете се, че те са насочени в правилната посока, защото не можете да ги поставите или да промените посоката им след калибирането.

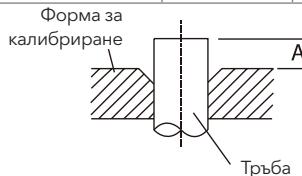


4. Отстраниете PVC лентата от краищата на тръбата, когато сте готови да извършите работата по калибиране на тръбите.
5. Затегнете формата за калибиране в края на тръбата. Краят на тръбата трябва да излиза извън ръба на формата за калибиране в съответствие с размерите, посочени в таблицата по-долу.



### РАЗШИРЯВАНЕ ИЗВЪН ФОРМАТА ЗА КАЛИБРИРАНЕ

Външен диаметър на тръбата (мм)	A (мм)	
	Мин.	Макс.
Ø 6.35 (Ø 0.25")	0.7 (0.0275")	1.3 (0.05")
Ø 9.52 (Ø 0.375")	1.0 (0.04")	1.6 (0.063")
Ø 12.7 (Ø 0.5")	1.0 (0.04")	1.8 (0.07")
Ø 16 (Ø 0.63")	2.0 (0.078")	2.2 (0.086")
Ø 19 (Ø 0.75")	2.0 (0.078")	2.4 (0.094")



6. Поставете инструмента за калибиране върху формата.

7. Завъртете дръжката на инструмента за калибиране по посока на часовниковата стрелка, докато тръбата се калибирира изцяло.

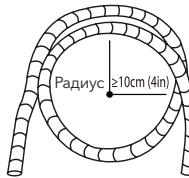
8. Извадете инструмента за калибиране и формата за калибиране, след което проверете края на тръбата за пукнатини и равномерно калибиране.

### Стъпка 4: Свързване на тръбите

Когато свързвате тръбите с хладилен агент, внимавайте да не използвате твърде голям въртящ момент или да не деформирате тръбите по какъвто и да е начин. Първо трябва да свържете тръбата за ниско налягане, а след това тръбата за високо налягане.

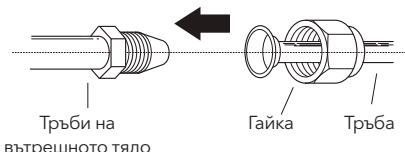
### МИНИМАЛЕН РАДИУС НА ОГЪВАНЕ

При огъване на съединителни тръбопроводи за хладилен агент минималният радиус на огъване е 10 см.

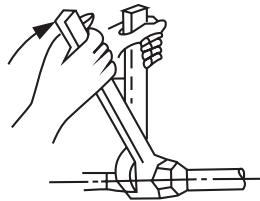


### Инструкции за свързване на тръбопроводите към вътрешното тяло

1. Изравнете центъра на двете тръби, които ще свързвате.



2. Затегнете гайката колкото е възможно по-силно с ръка.
3. С гаечен ключ захватете гайката към тръбата на уреда.
4. Като държите здраво гайката на тръбата на уреда, използвайте динамометричен ключ, за да затегнете гайката в съответствие със стойностите на въртящия момент в таблицата "Изисквания за въртящ момент" по-долу. Разхлабете леко гайката, след което я затегнете отново.



#### ИЗИСКВАНИЯ ЗА ВЪРТЯЩ МОМЕНТ

Външен диаметър на тръбата (мм)	Момент на затягане (Н·м)	Размери на калибиране( Б) (мм)	Форма на калибирането
Ø 6.35 (Ø 0.25")	18~20(180~200kgf.cm)	8.4~8.7 (0.33~0.34")	
Ø 9.52 (Ø 0.375")	32~39(320~390kgf.cm)	13.2~13.5 (0.52~0.53")	
Ø 12.7 (Ø 0.5")	49~59(490~590kgf.cm)	16.2~16.5 (0.64~0.65")	
Ø 16 (Ø 0.63")	57~71(570~710kgf.cm)	19.2~19.7 (0.76~0.78")	
Ø 19 (Ø 0.75")	67~101(670~1010kgf.cm)	23.2~23.7 (0.91~0.93")	

#### ∅ НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТВЪРДЕ ГОЛЯМ ВЪРТЯЩ МОМЕНТ

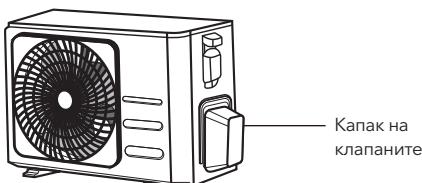
Прекомерната сила може да счупи гайката или да повреди тръбопровода за хладилен агент. Не трябва да превишавате изискванията за въртящ момент, посочени в таблицата по-горе.

#### Инструкции за свързване на тръбопроводите към външното тяло

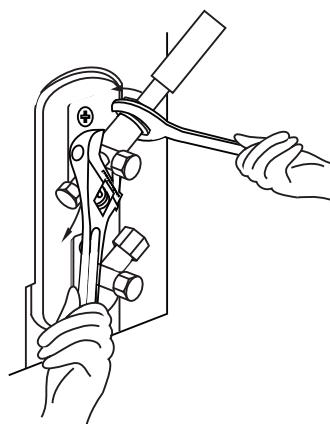
1. Отвийте капака на клапана отстрани на външното тяло.
2. Свалете защитните капачки от краищата на клапаните.
3. Подравнете калибирания край на тръбата с всеки клапан и затегнете гайката възможно най-силно с ръка.
4. С помощта на гаечен ключ захватете тялото на клапана. Не захващайте гайката, която уплътнява сервисния клапан.
6. Разхлабете леко гайката, след което я затегнете отново.
7. Повторете стъпки от 3 до 6 за останалите тръби.

#### ⚠ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ГАЕЧЕН КЛЮЧ ЗА ЗАХВАЩАНЕ НА ТЯЛОТО НА КЛАПАНА

Въртящият момент от затягането на гайката може да счупи други части на клапана.



5. Като държите здраво тялото на клапана, използвайте динамометричен ключ, за да затегнете гайката според правилните стойности на въртящия момент.



# ОБЕЗВЪЗДУШАВАНЕ

## Подготовка и предпазни мерки

Въздухът и чуждите тела в кръга на хладилния агент могат да причинят необичайно повищаване на налягането, което може да повреди климатика, да намали неговата ефективност и да причини нараняване. Използвайте вакуумна помпа и манометър на колектора, за да вакуумирате кръга на хладилния агент, като отстраните всеки некондензиращ се газ и влага от системата. Обезвъздушаването трябва да се извърши при първоначалния монтаж и при преместване на уреда.

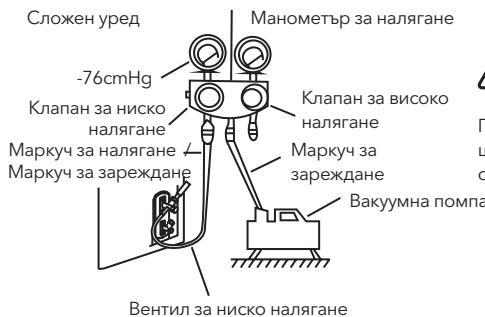
### ПРЕДИ ИЗВЪРШВАНЕ НА ОБЕЗВЪЗДУШАВАНЕ

- Проверете дали съединителите тръби между вътрешното и външното тяло са свързани правилно.
- Проверете дали всички кабели са свързани правилно.

### Инструкции за обезвъздушаване

1. Свържете маркуча за зареждане на манометъра на колектора към сервизния порт на клапан за ниско налягане на външното тяло.
2. Свържете друг маркуч за зареждане от манометъра на колектора към вакуумната помпа.
3. Отворете страната за ниско налягане на манометъра на колектора. Дръжте страната на високото налягане затворено.
4. Включете вакуумната помпа, за да изпръснете системата.
5. Пуснете вакуума в продължение на поне 15 минути или докато сложният измервателен уред покаже -76cmHG (-105 Pa).

Манометър на колектора



6. Затворете страната за ниско налягане на манометъра на колектора и изключете вакуумната помпа.
7. Изчакайте 5 минути, след което проверете дали налягането в системата не се е променило.

8. Ако има промяна в налягането в системата, вижте раздел Проверка за течове на газ за информация как да проверите за течове. Ако няма промяна в налягането в системата, отвийте капачката от клапана (клапан за високо налягане).

9. Поставете шестограмен ключ в клапана (клапан за високо налягане) и отворете клапана, като завъртите ключа на 1/4 оборот обратно на часовниковата стрелка. Ослушарайте се за излизане на газ от системата, и затворете клапана след 5 секунди.
10. Наблюдавайте манометъра в продължение на една минута, за да се уверите, че няма промяна в налягането. Манометърът трябва да показва малко по-високо от атмосферното налягане.
11. Отстраниете маркуча за зареждане от сервизния порт.



12. С помощта на шестограмен ключ отворете напълно клапаните за високо и ниско налягане.
13. Затегнете ръчно капачките на клапаните на трите клапана (сервизен порт, високо налягане, ниско налягане). Ако е необходимо, можете да ги затегнете допълнително с помощта на динамометричен ключ.

### **ВНИМАТЕЛНО ОТВАРЯЙТЕ СТЕБЛАТА НА КЛАПАНТИТЕ**

При отваряне на стеблата на клапаните затвъртете шестограмния ключ, докато се удари в тапата. Не се опитвайте да насиливате клапана се отвори още.

## Забележка относно добавянето на хладилен агент

Някои системи изискват допълнително зареждане в зависимост от дължината на тръбите. Стандартната дължина на тръбите варира в зависимост от местните разпоредби. Например в Северна Америка стандартната дължина на тръбите е 7,5 м (25 фута).

В други райони стандартната дължина на тръбите е 5 м (16 фута). Хладилният агент трябва да се зарежда от сервизния порт на клапана за ниско налягане на външното тяло. За моделите с хладилен агент R290 не може да се добавя хладилен агент.

Допълнителният хладилен агент, който трябва да се зареди, може да се изчисли по следната формула:

### **ДОПЪЛНИТЕЛЕН ХЛАДИЛЕН АГЕНТ СПОРЕД ДЪЛЖИННАТА НА ТРЪБАТА**

<b>Дължина на свързвачата тръба (м)</b>	<b>Метод за прочистване на въздуха</b>	<b>Допълнителен хладилен агент</b>	
≤ от стандартната дължина на тръбата	Вакуумна помпа		Неприложимо
> Стандартна дължина на тръбата	Вакуумна помпа	<p>Страна на течността: Ø 6.35 (Ø 0.25")</p> <p><b>R32:</b> (дължина на тръбата - стандартна дължина) x 12g/m (дължина на тръбата - стандартна дължина) x 0.13oz/ft</p> <p><b>R410A:</b> (Дължина на тръбата - стандартна дължина) x 15g/m (Дължина на тръбата - стандартна дължина) x 0.16oz/ft</p> <p><b>R22:</b> (Дължина на тръбата - стандартна дължина) x 20g/m (Дължина на тръбата - стандартна дължина) x 0.21oz/ft</p>	<p>Страна на течността: Ø 9.52 (Ø 0.375")</p> <p><b>R32:</b> (дължина на тръбата - стандартна дължина) x 24g/m (дължина на тръбата - стандартна дължина) x 0.26oz/ft</p> <p><b>R410A:</b> (дължина на тръбата - стандартна дължина) x 30g/m (дължина на тръбата - стандартна дължина) x 0.32oz/ft</p> <p><b>R22:</b> (Дължина на тръбата - стандартна дължина) x 40g/m (Дължина на тръбата - стандартна дължина) x 0.42oz/ft</p>



### **ВНИМАНИЕ**

**НЕ** смесвайте видовете хладилен агент.

Винаги носете работни ръкавици и очила, когато работите с хладилен агент.

# ПРОВЕРКИ НА УТЕЧКИ НА ТОК И ГАЗ

## Преди пробното пускане

Извършете пробно пускане само след като сте изпълнили следните стъпки:

- Проверки за електрическа безопасност - Уверете се, че електрическата система на уреда е безопасна и работи правилно.
- Проверки за утечки на газ - Проверете всички връзки с гайки и се уверете, че системата не пропуска газ.
- Уверете се, че вентилите за газ и течност (високо и ниско налягане) са напълно отворени

## Проверки за електрическа безопасност

След монтажа се уверете, че всички електрически кабели са монтирани в съответствие с местните и националните разпоредби и съгласно Ръководството за монтаж.

### ПРЕДИ ПРОБНОТО ПУСКАНЕ

#### Проверка на работата на заземяването

Измерете съпротивлението на заземяване чрез визуално наблюдение и с тестер за съпротивление на заземяване. Съпротивлението на заземяване трябва да е по-малко от  $0,1\Omega$ .

**Забележка:** Това може да не се изиска за някои места в Северна Америка.

### ПО ВРЕМЕ НА ПРОБНОТО ПУСКАНЕ

#### Проверка за утечки на ток

По време на Пробното пускане използвайте електросонда и мултиметър, за да извършите цялостен тест за утечки на ток.

Ако откриете утечка на ток, незабавно изключете уреда и се обадете на лицензиран електротехник, за да открие и отстрани причината за утечката.

**Забележка:** Това може да не се изиска за някои места в Северна Америка.

## Проверки за утечки на газ

Съществуват два различни метода за проверка на утечки на газ.

#### Метод със сапун и вода

С помощта на мека четка нанесете сапунена вода или течен почистващ препарат върху всички точки на свързване на тръбите на вътрешното и външното тяло. Наличието на меухурчета показва наличие на теч.

#### Метод за откриване на течове

Ако използвате детектор за течове, вижте ръководството за експлоатация на уреда за инструкции за правилна употреба.

## След извършване на проверките за утечки на газ

След като се уверите, че всички точки на свързване на тръбите НЕ пропускат, поставете капака на клапана на външното тяло.



A: Спирателен клапан за ниско налягане  
B: Спирателен клапан за високо налягане  
C&D: Гайки на вътрешното тяло



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - РИСК ОТ ТОКОВ УДАР

**ВСИЧКИ КАБЕЛИ ТРЯБВА ДА ОТГОВАРЯТ НА МЕСТНИТЕ И НАЦИОНАЛНИТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ НОРМИ И ДА БЪДАТ МОНТИРАНИ ОТ ЛИЦЕНЗИРАН ЕЛЕКТРОТЕХНИК.**

# ПРОБНО ПУСКАНЕ

## Инструкции за пробно пускане

Пробното пускане трябва да продължи поне 30 минути.

1. Съвржете захранването към уреда
2. Натиснете бутона ON/OFF на дистанционното управление, за да го включите.
3. Натиснете бутона MODE, за да преминете една по една през следните функции:
  - COOL - Изберете най-ниската възможна температура
  - HEAT - Изберете най-високата възможна температура
4. Оставете всяка функция да работи в продължение на 5 минути и извършете следните проверки:

Списък на проверките	ПРЕМИНАЛ/ НЕПРЕМИНАЛ	
Няма утечки на ток		
Уредът е правилно заземен		
Всички електрически клеми са добре покрити		
Вътрешните и външните тела са здраво монтирани		
Всички точки на свързване на тръбите не пропускат	Отвън (2):	Вътре (2):
Водата се оттича правилно от дренажния маркуч		
Всички тръбопроводи са правилно изолирани		
Уредът изпълнява правилно функцията COOL (охлаждане)		
Уредът изпълнява правилно функцията HEAT (отопление)		
Жалузите на вътрешното тяло се върят правилно		
Вътрешното тяло реагира на дистанционното управление		

## ДВОЙНА ПРОВЕРКА НА ТРЪБНИТЕ ВРЪЗКИ

По време на работа налягането в хладилния кръг се увеличава. Това може да разкрие течове, които не са били налични при първоначалната проверка на герметичността. Отделете време по време на пробното пускане, за да проверите отново дали във всички точки на свързване на тръбите с хладилен агент няма течове. За инструкции вижте раздела Проверка на утечки на газ.

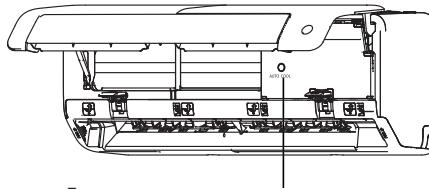
5. След успешното завършване на пробното пускане и потвърждаване, че всички проверки, посочени в Списъка на проверките, са ПРЕМИНАЛ, направете следното:

- a. С помощта на дистанционното управление възстановете нормалната работна температура на уреда.
- b. С помощта на изолационна лента обвийте връзките на тръбите за хладилен агент, които сте оставили непокрити по време на процеса на монтаж на вътрешното тяло.

## АКО ТЕМПЕРАТУРАТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА Е ПО-НИСКА ОТ 17°C (62°F)

Не можете да използвате дистанционното управление, за да включите функцията COOL, когато околната температура е под 16°C. В този случай можете да използвате бутона MANUAL CONTROL (Ръчно управление), за да тествате функцията COOL (Охлаждане).

1. Бутонаят MANUAL CONTROL (Ръчно управление) се намира на десния страничен панел на уреда.
2. Натиснете бутона 2 пъти, за да изберете Функция COOL (охлаждане).
3. Извършете пробно пускане по обичайния начин.



Бутона за ръчно управление

# ОПАКОВАНЕ И РАЗОПАКОВАНЕ НА УРЕДА

## Инструкции за опаковане и разопаковане на уреда:

### **Разопаковане:**

#### **Вътрешно тяло:**

1. Прережете с нож упълтнителната лента на картонената кутия, като направите един разрез отляво, един разрез по средата и един разрез отдясно.
2. С помощта на клещите извадете пироните за запечатване в горната част на кашона.
3. Отворете кашона кутия.
4. Извадете средната опорна планка, ако е включена в комплекта.
5. Извадете опаковката на аксесоара и извадете свързващия проводник, ако е включен.
6. Повдигнете машината от кашона и я поставете на равно място.
7. Отстранете лявата и дясната или горната и долната опаковъчна пяна, развържете опаковъчната торба.

#### **Външно тяло**

1. Прережете опаковъчната лента.
2. Извадете уреда от кашона.
3. Извадете пяната от уреда.
4. Отстранете опаковъчната торба от уреда.

### **Опаковане**

#### **Вътрешно тяло:**

1. Поставете вътрешното тяло в опаковъчната торба.
2. Прикрепете лявата и дясната опаковъчна пяна или горната и долната опаковъчна пяна към уреда.
3. Поставете уреда в кашона, след което поставете пакета с аксесоари.
4. Затворете кашона и го запечатайте с тиксото.
5. Ако е необходимо, използвайте опаковъчния колан.

#### **Външно тяло:**

1. Поставете външното тяло в торбата за опаковане.
2. Поставете долната част от пяната в кашона.
3. Поставете уреда в кашона, след което поставете горната опаковъчна пяна върху уреда.
4. Затворете картонената кутия и я запечатайте с тиксото.
5. Ако е необходимо, използвайте опаковъчния колан.

ЗАБЕЛЕЖКА: Моля, запазете всички опаковки, ако може да ви потребват в бъдеще.

## РЪКОВОДСТВО ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ ОТ УПОТРЕБА (ЕВРОПЕЙСКО)

Този уред съдържа хладилен агент и други потенциално опасни материали. Когато отстранявате този уред от употреба, законът изисква специално събиране и третиране. НЕ изхвърляйте този продукт като битов отпадък или несортирани битови отпадъци.

Когато изхвърляте този уред, имате следните възможности:

- Изхвърлете уреда в определено съoyerжение за събиране на битови електронни отпадъци.
- Когато купувате нов уред, търговецът ще вземе стария уред безплатно.
- Производителят също може да вземе стария уред безплатно.
- Продайте уреда на сертифицирани търговец на скрап.
- Изхвърлянето на този уред в гората или друга природна среда застрашава Вашето здраве и е вредно за околната среда. Опасните вещества могат да изтекат в подпочвените води и да навлизат в хранителната верига.



Можете да свалите инструкцията за употреба на този линк:  
<https://tesla.info/wp-content/uploads/pdf/TeslaTMWiFiapp.pdf>



# БЪЛГАРИЯ

A COMTRADE COMPANY



Официален вносител и лице предоставяющо  
търговската гаранция:

СПИНАКЕР ДИСТРИБУЦИЯ ЕООД,  
бул. Ал. Стамболов № 84  
1303 София, България  
T: +359 882 915 403

## ГАРАНЦИОННА КАРТА

**Сериен номер**

Serial No. ....

**Дата на закупуване**

Purchase Date: .....

**Фактура №, дата** .....

**Купувач**

Customer: .....

**Телефон на купувача**

Customer's Phone No.: .....

**Адрес на купувача**

Customer's Address: .....

**Продавач**

Dealer's Name: .....

**Адрес и тел.номер на продавача**

Dealer's Address and tel. № .....

**Подпис на клиента**

Customer's Signature: .....

**Печат и подпись на продавача**

Dealer's Signature & Stamp .....

## **Гаранцията покрива дефекти възникнали по време на гаранционния срок от 36/тридесет и шест/ месеца.**

конструиран продукта и е използван съгласно имструкциите за експлопатация. При всички случаи, ако продукта е закупен с фактура на името на търговца по смисъла на Търговския закон или на юридическо лице, се счита, че същия се използва за цели - различни от Гаранцията е валидна само при предоставяне на издадената при покупката на продукта касова бележка или платежно нареждане и/или фактура и настоящата гаранционна карта. Гаранционната карта да е попълнена четливо и да съдържа всеки един от изброените реквизити, без изключение, а именно име и печат на продавача, сериен номер и дата на покупка на продукта, подпись на купувача.

**ВНИМАНИЕ!** Подправени, неправилно или непълно попълнени гаранционни карти, както и гаранционни карти, в които има задрасквания и/или поправки са невалидни!

Предявяване на рекламиация: Рекламиации по настоящата гаранционна карта се предявяват всеки работен ден пред оторизиран сервис на TESLA за България.

### **Гаранционни условия:**

1. Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване на продукта. В случай , че датата на закупуване на продукта, обелязана в гаранционната карта е различна от тази - обелязана в издадената при покупката касова бележка/фактура, за валидна се счита датата обелязана на касовата бележка/фактурата.

2. Отказ от гаранционно обслужване. Гаранционното обслужване може да бъде отказано в следните случаи:

2.1 Механични удари • когато по корпуса на продукта има следи от механични наранявания и продукта не работи въобще или не работи коректно. Наличието на такъв проблем означава, че продукта е бил експлоатиран неправилно и по тази причина гаранцията отпада.

• Механични счупвани , вътре в самият апарат. • Когато дисплеят е разбит, надран, одраскан, има следи от резки по него • Както и конкретни случаи като: счупен капак, счупен зъб на капака, или към прилежащия корпус, счупени или изкъртени копчета .

2.2 Пренапрежение, токов удар , обрънат поляритет Гаранцията на телевизори TESLA отпада и в случаите на пренапрежение, токов удар, обрънат поляритет от захранващото устройство или бартерии, както и дефект в следствие на електрическа потенциална разлика при включване към други устройства, като компютър, телевизор и други устройства.

2.3 При механичен натиск или удар, т.е. неправилна експлопатация на апарата, поради което гаранцията отпада

2.4 Софтуер/фърмуер. Дефекти в следствие на смяна на софтуер, фърмуер, софтуерен ългрейд , неоторизирана редакция на софтуер или вируси

2.5 Относно износени в процеса на обичайната употреба на продукта компоненти, например: пластмасови панели, пластмасови компоненти, облицовки, промяна на цвета на корпуса или отделните елементи и др.

2.6 Относно незначителни повреди, включително , но не само: надрасквания, напуквания, изтърквания, промяна на цвета на различни части и др.

2.7 Когато на са спазени указанията за съхранение и експлопатация на продукта

2.8 Когато има несъответствие между данните в гаранционната карта и / или касовата бележка / фактурата и самият продукт или когато върху табелката със серийния номер на продукта са налице задрасквания и/ или поправки както и когато върху табелката със серийният номер на продукта са налице здрасквания и/или поправки, както и когато табелката е била отстранена или заменена по какъвто и да е начин

2.9 Когато е правен оплит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация, включително софтуерен ълдейт от страна на потребителя или от неупълномощени за целта лица.

2.10 Когато повредата е причинена виновно.

2.11 В бесплатното гаранционно обслужване не влизат подаръците към продукта, батерията и всички аксесоари

2.12 Потребителят носи сам отговорността за запазването на файлове с данни и/или настройките. Търговецът, производителят или сервисът не носят отговорност за загуби или щети причинени от загуба или повреда на данни

3. В случаите на замяна на части, възли или датайли , дефектните такива остават собственост на сервиза и се взимат от сервизният работник за отчетност. При безплатен гаранционен ремонт, сервизът не е длъжен да предоставя информация какво е ремонтиран или какви резервни части е заменил.

4. Гаранционният срок не тече по време на престоя на продукта в сервиза

**5. ВАЖНО!!! При всички случаи срокът за ремонт запова да тече от датата на предоставяне на продукта обект на рекламиация.**

6. В случай , че след извършването на диагностиката бъде установено, че продукта отговаря на валидната му техническа спецификация/не е налице дефект/ или че причината за установлен дефект е неспазване на гаранционните условия, купувачът /потребителят/ дължи такса за извършената диагностика съобразно утвърдения от страна на сервиза ценоразпис, както и възстановяване на направените разходи за куриерски услуги от страна на сервиза, ако има такива.

7. Тази гаранция е валидна само на територията на Република България 8. Тази гаранция е допълнение и не ограничава правата на потребителя съобразно Българското законодателство.

Независимо от търговската гаранция, за всеки потребител е налице законова гаранция, при която продавачът отговаря за липсата на съответствие на стоките с договора за продажба. Потребителят има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, като търговската гаранция не засяга тези средства за защита на потребителя.

Информация за правните средства за защита на потребителите съгласно чл. 33-37 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки:

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предава рекламиация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;

2. значимостта на несъответствието, и

3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;

2. появява несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;

3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или

4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително.

Тежестта на доказаване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част

от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтирани стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание

или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване наиск, различни от тези по ал.

## ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗ

### **„Сръчко“ Сервиз**

София, бул.“Проф. Цветан Лазаров” №10

Обслужване на клиенти Централен сервис: 02 9700970; 02 9700971

Понеделник до Петък от 9.30 до 19.00 ч.

Събота от 10.00 до 16.00 ч.

# ГАРАНЦИОННИ РЕМОНТИ

**ДАТА НА ПРИЕМАНЕ**

**КОМЕНТАРИ**

**ДАТА НА ПРЕДАВАНЕ**

Печат и подпись на сервиса.....

**ДАТА НА ПРИЕМАНЕ**

**КОМЕНТАРИ**

**ДАТА НА ПРЕДАВАНЕ**

Печат и подпись на сервиса.....

**ДАТА НА ПРИЕМАНЕ**

**КОМЕНТАРИ**

**ДАТА НА ПРЕДАВАНЕ**

Печат и подпись на сервиса.....

**ДАТА НА ПРИЕМАНЕ**

**КОМЕНТАРИ**

**ДАТА НА ПРЕДАВАНЕ**

Печат и подпись на сервиса.....

# ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

## ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Διαβάστε αυτές τις οδηγίες πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής.
- Κατά την εγκατάσταση των εσωτερικών και των εξωτερικών μονάδων, δεν πρέπει να επιτρέπεται η πρόσβαση στον χώρο εργασίας σε παιδιά. Θα μπορούσαν να συμβούν απρόβλεπτα αποχήματα.
- Βεβαιωθείτε ότι η βάση της εξωτερικής μονάδας έχει στερεωθεί καλά.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν είναι δυνατή η εισαγωγή αέρα στο σύστημα του ψυκτικού μέσου και ελέγχτε για τυχόν διαρροές ψυκτικού μέσου κατά τη μετακίνηση του κλιματιστικού.
- Μετά την εγκατάσταση του κλιματιστικού, εκτελέστε έναν δοκιμαστικό κύκλο λειτουργίας και καταγράψτε τα στοιχεία λειτουργίας.
- Φροντίστε για την προστασία της εσωτερικής μονάδας με ασφάλεια κατάληλων χαρακτηριστικών για τη μέγιστη ένταση ρεύματος εισόδου ή με άλλη διάταξη προστασίας από υπερφρότωση.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιτοκεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών. Διατηρείτε τον διακόπτη και το φίς τροφοδοσίας καθαρά. Εισαγάγετε το φίς σωστά και σταθερά μέσα στην πρίζα, αποφεύγοντας έτσι τον κίνδυνο ηλεκτροπληγίας ή πυρκαγιάς λόγω ανεπαρκούς επαφής.
- Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα είναι κατάλληλη για το φίς. Εάν δεν είναι, φροντίστε να αντικατασταθεί η πρίζα.
- Η συσκευή πρέπει να διαθέτει διάταξη αποσύνδεσης από το δίκτυο τροφοδοσίας, με διαχωρισμό επαφής σε όλους τους πόλους. Η λόγω διάταξη πρέπει να εξασφαλίζει πλήρη αποσύνδεση σε συνθήκες υπέρτασης κατηγορίας III και να είναι ενσωματωμένη στο σταθερό καλώδιο σύμφωνα με τους κανόνες καλωδίωσης.
- Η εγκατάσταση του κλιματιστικού πρέπει να πραγματοποιηθεί από επαγγελματίες ή άλλα ειδικευμένα άτομα.
- Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση της συσκευής σε απόσταση μικρότερη από 50 cm από εύφλεκτες ουσίες (οινόπνευμα κ.λπ.). Ή από δοχεία υπό πίεση (π.χ. στρέψη).
- Αν η συσκευή χρησιμοποιείται σε χώρους χωρίς δυνατότητα αερισμού, πρέπει να λαμβάνονται προφυλάξεις ώστε τυχόν ψυκτικό αέριο που διαρρέει από τη συσκευή να μην παραμένει στην ατμόσφαιρα, προκειμένου να μην υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα και θα πρέπει να απορρίπτονται στους ειδικούς κάδους απορριμμάτων. Στο τέλος της ωφελημψης ζωής του, το κλιματιστικό θα πρέπει να παραδίδεται σε ειδικό κέντρο συλλογής αποβλήτων προς τελική διάθεση.
- Το κλιματιστικό επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντας φυλλαδίου. Οι οδηγίες αυτές δεν έχουν σκοπό να καλύψουν κάθε πιθανή κατάσταση και συνθήκη. Ως εκ τούτου, προτείνεται να εφαρμόζεται πάντα κοινή λογική και ούνεση για την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη συντήρηση, όπως και με όλες τις ηλεκτρικές συσκευές οικιακής χρήσης.
- Η εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς.
- Πριν από την πρόσβαση στους ακροδέκτες, πρέπει να αποσύνδεται όλα τα ηλεκτρικά κυκλώματα από την παροχή ισχύος.
- Η εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς καλωδίωσης.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ληκιάς από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη πείρας και γνώσης, εφόσον είναι υπό επιβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που υπάρχουν. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης, οι οποίες μπορούν να εκτελεστούν από τον χρήστη, δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην επιχειρήστε να εγκαταστήσετε το κλιματιστικό μόνοι σας. Να απευθύνεστε πάντα σε εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό.
- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό. Σε κάθε περίπτωση, η συσκευή πρέπει να αποσύνδεται από το δίκτυο τάσης πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιτοκεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών. Διατηρείτε τον διακόπτη και το φίς τροφοδοσίας καθαρά. Εισαγάγετε το φίς σωστά και σταθερά μέσα στην πρίζα, αποφεύγοντας έτσι τον κίνδυνο ηλεκτροπληγίας ή πυρκαγιάς λόγω ανεπαρκούς επαφής.
- Μην τραβάτε το φίς για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή ενώ λειτουργεί. Διαφορετικά, μπορεί να σχηματιστεί σπινθήρας και να προκληθεί πυρκαγιά κ.λπ.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για τον κλιματισμό οικιακών περιβαλλόντων και δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για

οποιοδήποτε άλλο σκοπό, όπως για το στέγνωμα ρούχων, την ψύξη τροφίμων κ.λπ.

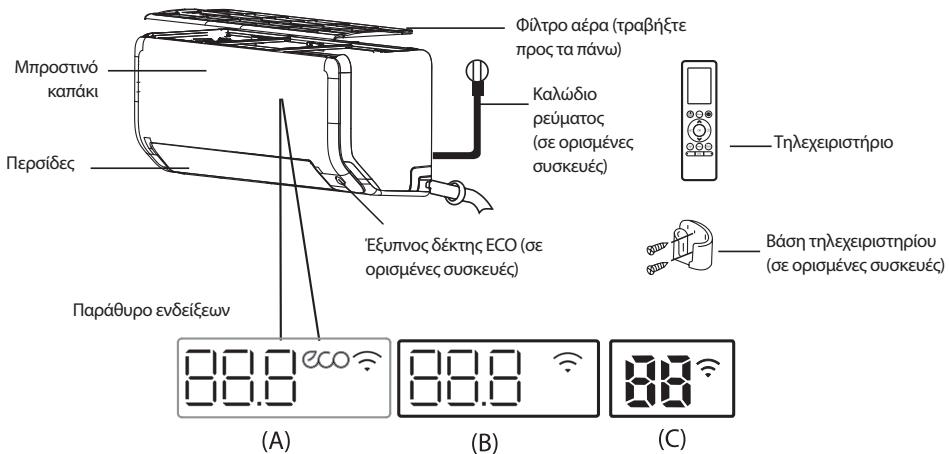
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα με το φίλτρο αέρα τοποθετημένο. Η χρήση του κλιματιστικού χωρίς φίλτρο αέρα μπορεί να προκαλέσει υπερβολική υσυσώρευση σκόνης ή σκουπιδών στα εσωτερικά μέρη της συσκευής και ενδεχόμενες επακόλουθες βλάβες.
- Ο χρήστης έχει την υποχρέωση να αναθέσει την εγκατάσταση της συσκευής σε εξειδικευμένο τεχνικό, ο οποίος πρέπει να βεβαιωθεί ότι η γείωση της συσκευής πληροί τις προδιαγραφές της ισχύουσας νομοθεσίας και να τοποθετήσει θερμομαγνητικό διακόπτη κυκλώματος.
- Οι μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου πρέπει να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται σύμφωνα με τους κανονισμούς. Απόρριψη χρησιμοποιημένων μπαταριών — Οι μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται στους ειδικούς κάδους, στο πληρότερο σημείο συλλογής.
- Μην παραμένετε ποτέ απευθείας εκτεθειμένοι στη ροή ψυχρού αέρα για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η απευθείας και παρατεταμένη έκθεση σε ψυχρό αέρα μπορεί να είναι επικίνδυνη για την υγεία σας. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δίνεται στους χώρους όπου υπάρχουν παιδιά, ηλικιωμένα ή άρρωστα άτομα.
- Εάν παρατηρήσετε καπνό ή οσμή καμίένου να βγαίνει από τη συσκευή, διακόψτε αμέσως την παροχή ρεύματος και επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πλεατών.
- Η παρατεταμένη χρήση της συσκευής σε τέτοιες συνθήκες μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Οι εργασίες επισκευής επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή. Τυχόν εσφαλμένη επισκευή θα μπορούσε να εκθέσει τον χρήστη σε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας κ.λπ.
- Απαγορεύστε τον αυτόματο διακόπτη αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήστε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η κατεύθυνση της ροής αέρα πρέπει να ρυθμίζεται σωστά.
- Τα πετρύγια πρέπει να είναι στραμμένα προς τα κάτω στη λειτουργία θέρμανσης και προς τα πάνω στη λειτουργία ψύξης.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος όταν πρόκειται να παραμείνει εκτός λειτουργίας για μεγάλο χρονικό διάστημα και πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης.
- Επιλέγοντας την πιο κατάλληλη θερμοκρασία, μπορείτε να αποτρέψετε τυχόν ζημιές στη συσκευή.

## ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μην λυγίζετε, τραβάτε και συμπιέζετε το καλώδιο ρεύματος. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί βλάβη. Τυχόν περιστατικά ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς είναι πιθανόν να οφείλονται σε ελαττωματικό καλώδιο ρεύματος. Η αντικατάσταση των ελαττωματικών καλωδίων ρεύματος επιτρέπεται να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης ή πολύπριζα.
- Μην αγγίζετε τη συσκευή όταν είστε υπόλοιποι ή κάποια μέρη του σώματός σας είναι βρεγμένα ή υγρά.
- Φροντίστε να μην υπάρχουν εμπόδια στην είσοδο και στην έξοδο του αέρα της εσωτερικής ή της εξωτερικής μονάδας. Διαφορετικά, μειώνεται η απόδοση λειτουργίας του κλιματιστικού και ενδεχομένως να προκληθούν βλάβες.
- Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται η τροποποίηση των χαρακτηριστικών της συσκευής.
- Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση της συσκευής σε περιβάλλοντα όπου ο αέρας θα μπορούσε να περιέχει αέριο, πετρέλαιο ή θείο, ή κοντά σε πηγές θεμρότητας.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών) περιορισμένης σωματικής, αισθητηριακής ή νοητικής ικανότητας, στερούμενα της κατάλληλης εμπειρίας και γνώσης, παρά μόνο εφόσον βρίσκονται υπό την επίβλεψη ή έχουν λάβει τις κατάλληλες οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Μην ανεβαίνετε πάνω στη συσκευή και μην τοποθετείτε βαριά ή ζεστά αντικείμενα πάνω της.
- Μην αφήνετε πόρτες ή παραθύρα ανοικτά για μεγάλο χρονικό διάστημα ενώ λειτουργεί το κλιματιστικό.
- Μην κατευθύνετε τη ροή του αέρα προς φυτά ή ζώα.
- Τυχόν μακροχρόνια και απευθείας έκθεση στη ροή κρύου αέρα του κλιματιστικού μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις σε φυτά και ζώα.
- Φροντίστε ώστε να μην υπάρχει επαφή του κλιματιστικού με νερό. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στην ηλεκτρική μόνωση και, επομένως, ηλεκτροπληξία.
- Μην ανεβαίνετε και μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στην εξωτερική μονάδα.
- Μην τοποθετείτε ποτέ ραβδία ή παρόμια αντικείμενα μέσα στη συσκευή. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- Πρέπει να υπάρχει επίβλεψη των παιδιών ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ορέβις ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα, προς αποφυγή τυχόν κινδύνων.

# ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

## Παρουσίαση εσωτερικής μονάδας



### Επεξήγηση κωδικών ενδείξεων

- “**88.8**” “**88**” Εμφανίζει τη θερμοκρασία, τον τρόπο λειτουργίας και τους κωδικούς σφαλμάτων:
- “**IFI**” για 3 δευτερόλεπτα όταν:
  - έχει ρυθμιστεί η λειτουργία ενεργοποίησης με χρονοδιακόπτη (εάν η μονάδα είναι απενεργοποιημένη, το “**IFI**” ανάβει συνεχώς όταν έχει ρυθμιστεί η λειτουργία ενεργοποίησης με χρονοδιακόπτη)
  - έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία φρέσκου αέρα, λυχνίας UV-C, κίνησης περσίδων, Turbo, ECO, ροής αέρα προς τα έξω, έξυπνου δέκτη ECO ή η αθόρυβη λειτουργία
- “**IF**” για 3 δευτερόλεπτα όταν::
  - έχει ρυθμιστεί η λειτουργία απενεργοποίησης με χρονοδιακόπτη Επεξήγηση κωδικών ενδείξεων
  - έχει απενεργοποιηθεί η λειτουργία φρέσκου αέρα, λυχνίας UV-C, κίνησης περσίδων, Turbo, ECO, ροής αέρα προς τα έξω, έξυπνου δέκτη ECO ή η αθόρυβη λειτουργία
- “**IF**” κατά την απόψυξη (μόνο στις συσκευές με δυνατότητα ψύξης και θέρμανσης)
- “**CL**” όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία δυναμικού καθαρισμού (Active Clean, για κλιματιστικά inverter τύπου split) όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία αυτόματου καθαρισμού (Self Clean για συσκευές σταθερής ταχύτητας)
- “**FP**” όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία θέρμανσης 8°C (46°F) (σε ορισμένες συσκευές)
- “**ECO**” όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ECO (σε ορισμένες συσκευές)
- “**WIFI**” όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ασύρματου ελέγχου (σε ορισμένες συσκευές)

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ανάλογα με το μοντέλο, διαφοροποιείται το μπροστινό καπάκι και το παράθυρο ενδείξεων της συσκευής. Το κλιματιστικό που έχετε στην κατοχή σας δεν διαθέτει όλες τις ενδείξεις που περιγράφονται παρακάτω. Δείτε το παράθυρο ενδείξεων της εσωτερικής μονάδας της συσκευής που αγοράστατε.

Οι εικόνες αυτού του εγχειριδίου είναι καθαρά επεξηγηματικές. Η μορφή της εσωτερικής μονάδας σας ενδέχεται να είναι λίγο διαφορετική. Η πραγματική μορφή είναι αυτή που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη.

## Θερμοκρασία λειτουργίας

When your air conditioner is used outside of the following temperature ranges, certain safety protection features may activate and cause the unit to disable.

### Κλιματιστικό inverter τύπου split

Temperature	Λειτουργία ΨΥΞΗΣ	Λειτουργία ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ	Λειτουργία ΑΦΥΓΡΑΝΣΗΣ
Θερμοκρασία δωματίου	16°C - 32°C (60°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Εξωτερική θερμοκρασία	0°C - 50°C (32°F - 122°F) -15°C - 50°C (5°F - 122°F) (για μοντέλα με συστήματα ψύξης χαμηλής θερμοκρασίας)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (για ειδικά μοντέλα για τροπικά κλίματα)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (για ειδικά μοντέλα για τροπικά κλίματα)

ΠΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ ΜΕ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΒΑΣΗΣ Η ΣΤΡΟΦΑΛΟΘΑΛΑΜΟΥ

Όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι κάτω από 0°C (32°F), συνιστούμε να διατηρείτε τη συσκευή συνεχώς ενεργοποιημένη, για να εξασφαλίσετε την ομαλή συνεχή λειτουργία.

### Κλιματιστικό τύπου σταθερής ταχύτητας

Temperature	Λειτουργία ΨΥΞΗΣ	Λειτουργία ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ	Λειτουργία ΑΦΥΓΡΑΝΣΗΣ
Θερμοκρασία δωματίου	16°C-32°C (60°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Εξωτερική θερμοκρασία	18°C-43°C (64°F-109°F) -7°C-43°C (19°F-109°F) (για μοντέλα με συστήματα ψύξης χαμηλής θερμοκρασίας)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F) 18°C-43°C (64°F-109°F) 18°C-52°C (64°F-126°F) (για ειδικά μοντέλα για τροπικά κλίματα)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (για ειδικά μοντέλα για τροπικά κλίματα)		

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η σχετική υγρασία του δωματίου πρέπει να είναι μικρότερη από 80%. Εάν το κλιματιστικό λειτουργεί σε χώρο με μεγαλύτερη υγρασία από αυτήν την τιμή, ινδέχεται να σχηματιστούν συμπυκνώματα στην επιφάνεια του κλιματιστικού. Ρυθμίστε την κατακόρυφη περαίδα ροής αέρα στη μέγιστη κλίση (κάθετα προς το έδαφος) και τον ανεμιστήρα σε υψηλή ταχύτητα

**Για να βελτιστοποιήσετε περαιτέρω την απόδοση της συσκευής σας, κάντε τα εξής:**

- Διατηρείτε τις πόρτες και τα παράθυρα κλειστά.
- Περιορίστε την κατανάλωση ενέργειας, χρησιμοποιώντας τις λειτουργίες ενεργοποίησης και απενεργοποίησης με χρονοδιακόπτη.
- Μη φράσσετε τις εισόδους ή τις εξόδους του αέρα.
- Επιθεωρείτε και καθαρίζετε τακτικά τα φίλτρα αέρα.

Σε αυτό το πακέτο οδηγιών δεν περιλαμβάνονται οδηγίες για τη χρήση του τηλεχειριστηρίου υπερύθρων. Το κλιματιστικό δεν διαθέτει όλες τις λειτουργίες. Δείτε το παράθυρο ενδείξεων της εσωτερικής μονάδας και το τηλεχειριστήριο της συσκευής που έχετε στην κατοχή σας.

## Άλλες λειτουργίες

### • Αυτόματη επανεκκίνηση (σε ορισμένες συσκευές)

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, η συσκευή επανεκκινεί αυτόμata με τις τελευταίες ρυθμίσεις μόλις αποκατασταθεί η παροχή ισχύος.

### • Λειτουργία αποτροπής μούχλας (σε ορισμένες συσκευές)

Όταν η συσκευή απενεργοποιείται από τη λειτουργία ψύξης, την αυτόμata λειτουργία (ψύξης) ή τη λειτουργία αφύγρανσης, το κλιματιστικό συνεχίζει να λειτουργεί σε πολύ χαμηλή ισχύ για να στεγνώσει τους υδρατμούς και να αποτρέψει την ανάπτυξη μούχλας.

### • Λειτουργία ασύρματου ελέγχου (σε ορισμένες συσκευές)

Η λειτουργία ασύρματου ελέγχου σας επιτρέπει να ελέγχετε το κλιματιστικό σας από το κινητό σας τηλέφωνο μέσω ασύρματης σύνδεσης.

Η πρόσβαση συσκευής USB καθώς και οι εργασίες αντικατάστασης και συντήρησης θα πρέπει να διενεργούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

### • Μνήμη γωνίας περσίδας (σε ορισμένες συσκευές)

Μόλις ενεργοποιήσετε τη συσκευή σας, η περσίδα μεταβαίνει αυτόμata στην τελευταία γωνία της.

### • Λειτουργία δυναμικού καθαρισμού (σε ορισμένες συσκευές)

- Η τεχνολογία Active Clean απομακρύνει τη σκόνη, τη μούχλα και τα λίπη που μπορούν να προκαλούν οσμές όταν προσκολλώνται στον εναλλάκτη θερμότητας παγώνοντας αυτόμata και στη συνέχεια ξεπαγώνοντας γρήγορα τον πάθο. Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα «πι-πι».

- Η λειτουργία δυναμικού καθαρισμού χρησιμοποιείται για την παραγωγή περισσότερου συμπτυκνωμένου νερού για τη βελτίωση του αποτελέσματος καθαρισμού και ο κρύος αέρας βγαίνει προς τα έξω. Μετά τον καθαρισμό, ο εσωτερικός ανεμοτροχός συνεχίζει να λειτουργεί με ζεστό αέρα για να στεγνώσει τον εξατμιστή, εμποδίζοντας έστι στην ανάπτυξη μούχλας και διατηρώντας το εσωτερικό καθαρό.

- Όταν έχει ενεργοποιηθεί αυτή η λειτουργία, εμφανίζεται

η ένδειξη «CL» στην εσωτερική μονάδα. Μετά από 20 έως 45 λεπτά, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόμata και σταματά η λειτουργία δυναμικού καθαρισμού

### • Ροή αέρα προς τα έξω (σε ορισμένες συσκευές)

Με αυτή τη λειτουργία, αποφεύγεται η ροή του αέρα απευθείας, προς το σώμα και σας αφήνει μια ευχάριστη δροσερή αίσθηση.

### • Ανίχνευση διαρροής ψυκτικού μέσου (σε ορισμένες συσκευές)

Σε περίπτωση ανίχνευσης κάποιας διαρροής ψυκτικού μέσου, εμφανίζεται η ένδειξη «ELOC» στην εσωτερική μονάδα.

### • Έξυπνος δέκτης ECO (σε ορισμένες συσκευές)

Με αυτήν τη λειτουργία, το σύστημα ελέγχεται με έξυπνο τρόπο. Μπορεί να ανιχνεύσει τις δραστηριότητes των απόμνυμά που βρίσκονται μέσα στον χώρο. Στη λειτουργία ψύξης και θέρμανσης, όταν λείπετε για 30 λεπτά, η συσκευή μειώνει αυτόμata τη συνχρότητα για έξοικονόμηση ενέργειας (μόνο στα μοντέλα inverter). Και η μονάδα εκκινεί αυτόμata και συνεχίζει τη λειτουργία της όταν ανιχνεύσει ξανά ανθρώπινη δραστηριότητa.

### • Μειωμένη λειτουργία (Sleep)

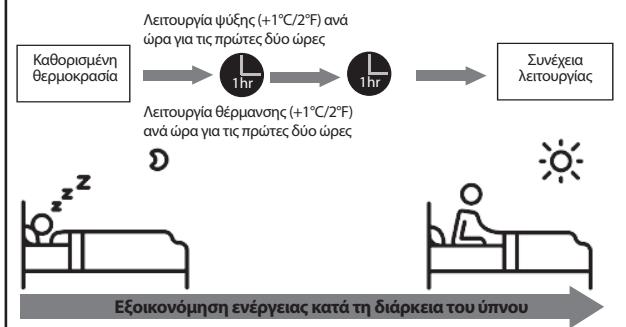
Η μειωμένη λειτουργία (Sleep) χρησιμοποιείται για τον περιορισμό της κατανάλωσης ενέργειας κατά τη διάρκεια του ύπνου (οπότε δεν χρειάζετε τις ίδιες ρυθμίσεις θερμοκρασίας για να θύμεστε άνεση). Αυτή η λειτουργία ενεργοποιείται μόνο μέσω τηλεχειρισμού. Επίσης, η μειωμένη λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη στον τρόπο λειτουργίας αερισμού ή αιφύγρανσης.

Στη λειτουργία ψύξης, η συσκευή αυξάνει τη θερμοκρασία κατά 1°C (2°F) μετά από 1 ώρα και κατά 1°C (2°F) επιπλέον μετά τη δεύτερη ώρα.

Στη λειτουργία θέρμανσης, η συσκευή μειώνει τη θερμοκρασία κατά 1°C (2°F) μετά από 1 ώρα και κατά 1°C (2°F) επιπλέον μετά τη δεύτερη ώρα.

Η μειωμένη λειτουργία διακόπτεται μετά από 8 ώρες και το σύστημα συνεχίζει να λειτουργεί με την τελική κατάσταση.

## Μειωμένη λειτουργία (Sleep)



### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Στα κλιματιστικά τύπου multi-split, δεν είναι διαθέσιμες οι ακόλουθες λειτουργίες: λειτουργία δυναμικού καθαρισμού, αιθόρυβη λειτουργία, λειτουργία ροής αέρα προς τα έξω, λειτουργία ανίχνευσης διαρροής ψυκτικού μέσου και λειτουργία Eco.

## Ρύθμιση γωνίας ροής αέρα

### Ρύθμιση γωνίας ροής αέρα καθ' ύψος

Με τη συσκευή ενεργοποιημένη, χρησιμοποιήστε το κουμπί Swing στο τηλεχειριστήριο για να ρυθμίσετε την κατεύθυνση (γωνία καθ' ύψος) της ροής αέρα. Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης του τηλεχειριστηρίου για λεπτομέρειες.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΓΩΝΙΑ ΤΗΣ ΠΕΡΣΙΔΑΣ

Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ψύξης ή αφύγρανσης, μη ρυθμίζετε την περσίδα σε πολύ κάθετη γωνία για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει συμπτύκωση των υδραυλικών πάνω στην περσίδα, με αποτέλεσμα να στάξει νερό στο πάτωμα ή στα έπιπλά σας. Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ψύξης ή θέρμανσης, η ρύθμιση της περσίδας σε πολύ κάθετη γωνία μπορεί να μειώσει την απόδοση της συσκευής λόγω περιορισμένης ροής αέρα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Με βάση τη σχετική προδιαγραφή, ρυθμίστε την περσίδα ροής αέρα στη μέγιστη γωνία που προσδιορίστηκε κατά τη δοκιμή θερμαντικής απόδοσης.

### Ρύθμιση γωνίας ροής αέρα κατά την οριζόντια διεύθυνση

Η γωνία της ροής αέρα κατά την οριζόντια διεύθυνση πρέπει να ρυθμίζεται χειροκίνητα. Πιάστε τον εκτροπέα (βλ. Εικ. B) και ρυθμίστε τη χειροκίνητα στην κατεύθυνση που προτιμάτε. Σε ορισμένες συσκευές, η γωνία της ροής αέρα στην οριζόντια διεύθυνση μπορεί να ρυθμιστεί μέσω τηλεχειρισμού. Δείτε τις οδηγίες χρήσης του τηλεχειριστηρίου.

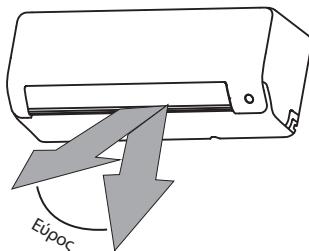
## Χειροκίνητη λειτουργία (χωρίς τηλεχειριστήριο)

### ! ΠΡΟΣΟΧΗ!

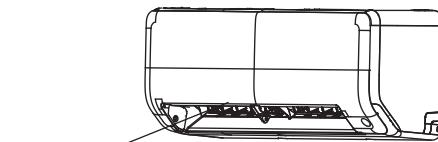
Το κουμπί χειροκίνητης λειτουργίας προορίζεται μόνο για πραγματοποίηση ελέγχου και λειτουργία έκτακτης ανάγκης. Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη λειτουργία παρά μόνο αν χάσετε το τηλεχειριστήριο κι αν είναι απόλυτα απαραίτητο. Για να επαναφέρετε την κανονική λειτουργία, ενεργοποιήστε τη συσκευή με το τηλεχειριστήριο. Πριν τη χειροκίνητη λειτουργία, η συσκευή πρέπει να απενεργοποιηθεί.

Για χειροκίνητο χειρισμό της συσκευής:

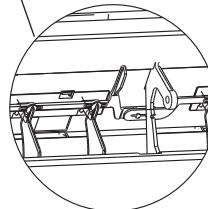
1. Εντοπίστε το κουμπί χειροκίνητης λειτουργίας στη δεξιά πλευρά της συσκευής.
2. Πατήστε το κουμπί χειροκίνητης λειτουργίας μία φορά για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία FORCED AUTO.
3. Πατήστε το κουμπί χειροκίνητης λειτουργίας ξανά για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία FORCED COOLING.
4. Πατήστε το κουμπί χειροκίνητης λειτουργίας για τρίτη φορά για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.



Εικ. Α



Εικ. Β



Εικ. C

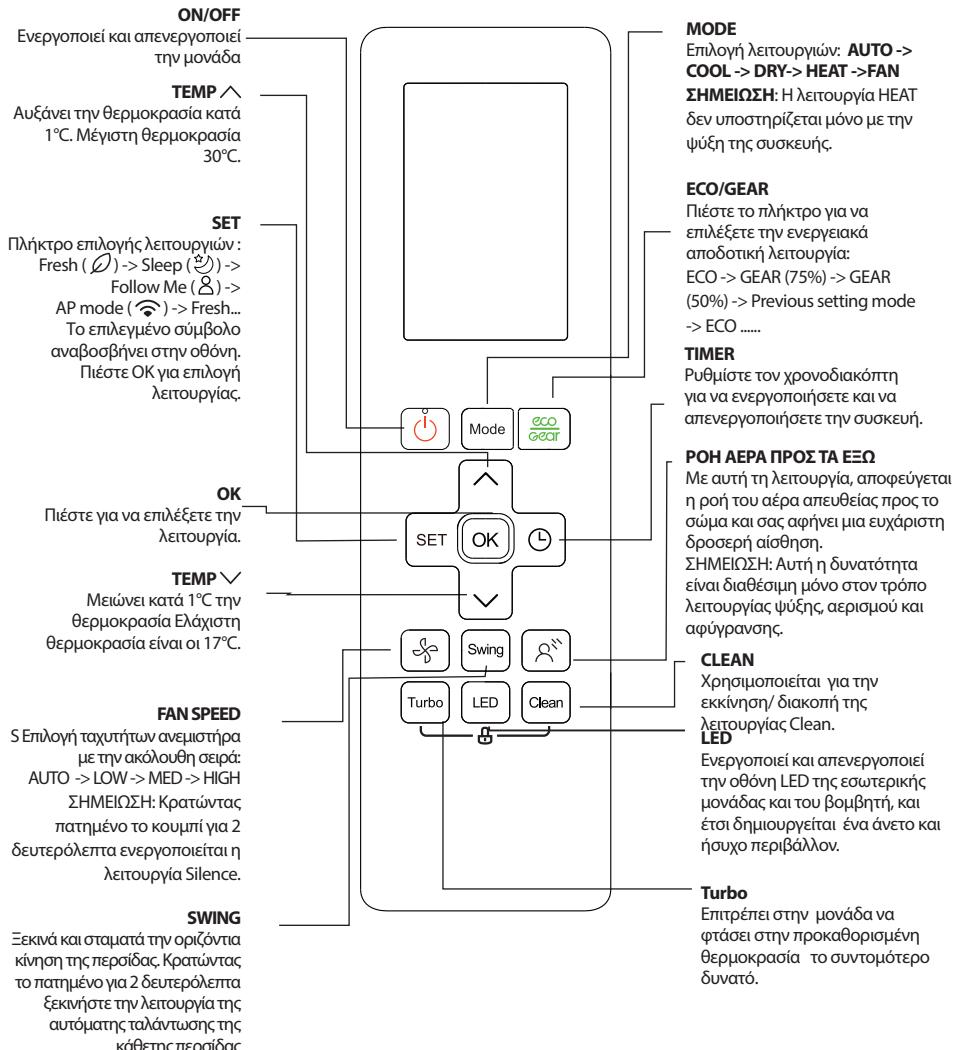
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μη μετακινείτε την περσίδα με το χέρι. Διαφορετικά, αποσυγχρονίζεται η περσίδα. Εάν συμβεί αυτό, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από την πρίζα για μερικά δευτερόλεπτα και κατόπιν επανεκκινήστε την. Έτσι, επαναφέρεται η περσίδα.

### ! ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη βάζετε τα δάχτυλά σας μέσα ή κοντά στον ανεμιστήρα και την πλευρά αναρρόφησης της συσκευής. Ο ανεμιστήρας μεγάλης ταχύτητας που βρίσκεται στο εσωτερικό της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

# ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

## ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ DISPLAY



## Ενδείξεις Οθόνης Τηλεχειριστηρίου

Οι πληροφορίες εμφανίζονται όταν το τηλεχειριστήριο είναι ενεργοποιημένο.

### Δείκτης μετάδοσης

Αναβοσβήνει όταν το τηλεχειριστήριο στέλνει σήμα στην εσωτερική μονάδα.



Ένδειξη ενεργού  
χρονοδιακόπτη



Ένδειξη απενεργοποιημένου  
χρονοδιακόπτη

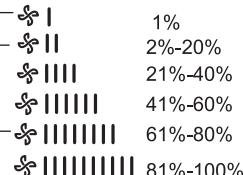


Ένδειξη λειτουργίας  
σίγασης

### Λειτουργία ταχύτητας ανεμιστήρα

Εμφανίζει την επιλεγμένη ταχύτητα ανεμιστήρα

Silence



LOW

MED

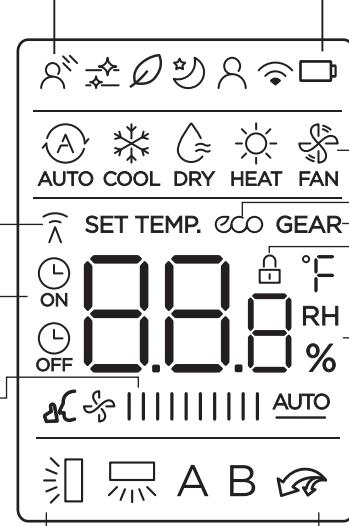
HIGH

AUTO

Αυτή η ταχύτητα ανεμιστήρα δεν μπορεί να ρυθμιστεί σε λειτουργία AUTO ή DRY.

### Σημείωση:

Όλοι οι δείκτες που φαίνονται στο σχήμα προορίζονται για την πλήρη παρουσίαση. Κατά την διάρκεια λειτουργίας της συσκευής εμφανίζονται οι αντίστοιχες ενδείξεις.



Autόματη λειτουργία ταλάντωσης οριζόντιας περισίδας

Autόματη λειτουργία ταλάντωσης κάθετης περισίδας

Λειτουργία TURBO

A  
B

Μη διαθέσιμο σε αυτή την συσκευή

### Διαθέσιμες Λειτουργίες

Ανάβουν ανάλογα την επιλεγμένη λειτουργία:

AUTO COOL DRY HEAT FAN

### Ένδειξη ECO

Εμφανίζεται όταν η λειτουργία ECO είναι ενεργοποιημένη

### Ένδειξη GEAR

Εμφανίζεται όταν η GEAR λειτουργία είναι ενεργοποιημένη

### Ένδειξη LOCK

Εμφανίζεται όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία κλειδώματος.

### Θερμοκρασία/Χρονοδιακόπτης/Ταχύτητα Ανεμιστήρα

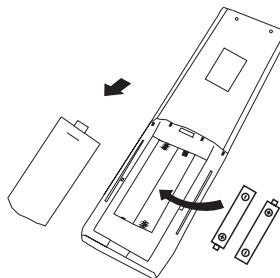
Εμφανίζει την προκαθορισμένη θερμοκρασία, ή την ταχύτητα του ανεμιστήρα, ή την λειτουργία του χρονοδιακόπτη όταν χρησιμοποιείται η λειτουργία ON/OFF.

- Εύρος θερμοκρασίας: 16-30°C/60-86°F/(20-28°C/68-82°F) (Model dependent)
- Εύρος λειτουργίας χρονοδιακόπτη: 0-24 ώρες
- Εύρος ταχύτητας ανεμιστήρα: AU -100%
- Αυτή η ένδειξη είναι κενή όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία αέρα.

## Αντικατάσταση μπαταριών

Βγάλτε το κάλυμμα του χώρου των μπαταριών από το πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου, πιέζοντας και σύροντάς το κατά τη φορά του βέλους. Τοποθετήστε τις μπαταρίες με το (-) στην πλευρά του ελατηρίου στο τηλεχειριστήριο. Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα του χώρου των μπαταριών, σύροντάς το πίσω στη θέση του.

- ⚠** Χρησιμοποιείτε 2 μπαταρίες LRO3 AAA (1.5V). Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Αντικαταστήστε τις παλιές μπαταρίες με νέες του ίδιου τύπου, όταν η οδόνη δεν είναι πλέον ευανάγνωστη. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να υφίστανται ειδική επεξεργασία.



- ⚠** Κάθε φορά που τοποθετείτε τις μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο για πρώτη φορά, μπορείτε να ρυθμίσετε τον τύπο ελέγχου αντλίας σε Μόνο Ψύξη ή Θέρμανση. Μόλις τοποθετήστε τις μπαταρίες, απενεργοποιήστε το τηλεχειριστήριο και εκτελέστε τα παρακάτω βήματα.

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **[MODE]** μέχρι να αναβοσβήσει το εικονίδιο (❄️) για να ρυθμίσετε σε Μόνο ψύξη.
2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **[MODE]** μέχρι να αναβοσβήσει το εικονίδιο (🔥) για να ρυθμίσετε τον τύπο αντλίας Θέρμανσης.

**Σημείωση:** Εάν ρυθμίσετε το τηλεχειριστήριο σε λειτουργία ψύξης, δεν θα είναι δυνατή η ενεργοποίηση της λειτουργίας θέρμανσης σε μονάδες με αντλία θέρμανσης. Εάν θέλετε να πραγματοποιήσετε επαναφορά, βγάλτε τις μπαταρίες και τοποθετήστε τις ξανά.

- ⚠** Μπορείτε να προγραμματίσετε την ένδειξη της θερμοκρασίας στην οθόνη σε °C και °F.
1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **[TURBO]** για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στη λειτουργία αλλαγής.
  2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **[TURBO]**, μέχρι να γίνει η αλλαγή σε °C και °F.
  3. Στη συνέχεια, αφήστε το και περιμένετε 5 δευτερόλεπτα μέχρι να επιλεγεί η λειτουργία.

### Σημείωση:

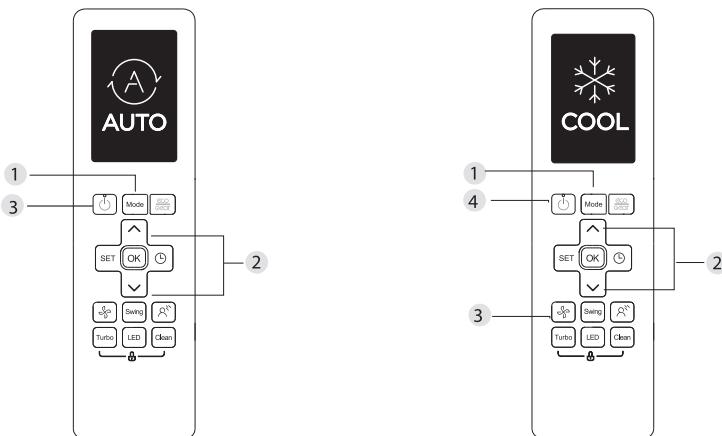
1. Κατευθύνετε το τηλεχειριστήριο προς το κλιματιστικό.
2. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα που παρεμβάλλονται μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του δέκτη σήματος της εσωτερικής μονάδας.
3. Μην αφήνετε ποτέ το τηλεχειριστήριο εκτεθειμένο στην ηλιακή ακτινοβολία.
4. Διατηρείτε το τηλεχειριστήριο σε απόσταση τουλάχιστον 1 m από την τηλεόραση ή άλλες ηλεκτρικές συσκευές.

## Τρόπος χρήσης βασικών λειτουργιών

**ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν τη λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα και ότι υπάρχει παροχή ισχύος.**

### ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Το εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας της συσκευής είναι 16-30°C (60-86°F)/20-28°C (68-82°F). Μπορείτε να αυξήσετε ή να μειώσετε την καθορισμένη θερμοκρασία με βήμα 1°C (1°F).



### ΑΥΤΟΜΑΤΗ λειτουργία

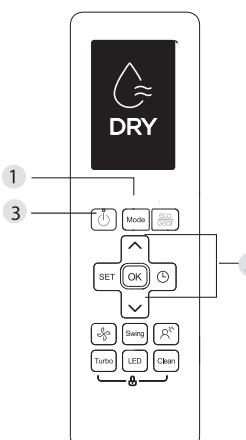
Στον τρόπο λειτουργίας AUTO, η συσκευή επιλέγει αυτόματα τη λειτουργία ψύξης αερισμού ή θέρμανσης, ανάλογα με την καθορισμένη θερμοκρασία.

1. Πατήστε το κουμπί Mode για να επιλέξετε τη λειτουργία COOL (Ψύξη).
2. Για να ορίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία, χρησιμοποιήστε το κουμπί  $\wedge$  ή  $\vee$ .
3. Πατήστε το κουμπί ενέργοτοίσης/απενέργοτοίσης για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στη λειτουργία AUTO, δεν μπορεί να ρυθμιστεί η ταχύτητα του ανεμιστήρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στη λειτουργία αφύγρανσης, δεν μπορεί να αλλάξει η ταχύτητα του ανεμιστήρα

### Λειτουργία ΨΥΞΗΣ

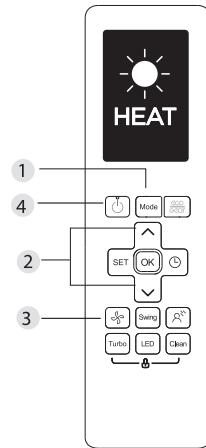
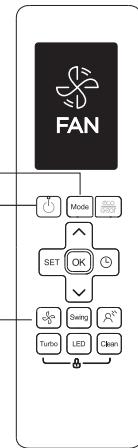
1. Πατήστε το κουμπί Mode για να επιλέξετε τη λειτουργία COOL (Ψύξη).
2. Για να ορίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία, χρησιμοποιήστε το κουμπί  $\wedge$  ή  $\vee$ .
3. Για να ορίσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα, πατήστε το κουμπί ΑΕΡΙΣΜΟΥ για να επιλέξετε μια ρύθμιση από AU (Αυτόματη) έως 100%.
4. Πατήστε το κουμπί ενέργοτοίσης/απενέργοτοίσης για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία.



### Λειτουργία ΑΦΥΓΡΑΝΣΗΣ

1. Πατήστε το κουμπί Mode και επιλέξτε DRY (Αφύγρανση).
2. Για να ορίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία, χρησιμοποιήστε το κουμπί  $\wedge$  ή  $\vee$ .
3. Πατήστε το κουμπί ενέργοτοίσης/απενέργοτοίσης για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η λειτουργία TAXYTHTA ANEMIΣΤΗΡΑ δεν μπορεί να αλλάξει στη λειτουργία DRY.



### Λειτουργία ΑΕΡΙΣΜΟΥ

- Πατήστε το κουμπί Mode και επιλέξτε τη λειτουργία FAN (Αερισμός).
- Για να ορίσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα, πατήστε το κουμπί ΑΕΡΙΣΜΟΥ για να επιλέξετε μια ρύθμιση από AU (Αυτόματη) έως 100%.
- Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Στη λειτουργία αερισμού, δεν μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία. Επομένως, δεν θα εμφανίζεται η θερμοκρασία στην οθόνη LCD του τηλεχειριστηρίου σας.

### Λειτουργία ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

- Πατήστε το κουμπί Mode και επιλέξτε HEAT (Θέρμανση).
  - Για να ορίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία, χρησιμοποιήστε το κουμπί  $\wedge$  ή  $\vee$ .
  - Για να ορίσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα, πατήστε το κουμπί ΑΕΡΙΣΜΟΥ για να επιλέξετε μια ρύθμιση από AU (Αυτόματη) έως 100%.
  - Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αν μειωθεί η εξωτερική θερμοκρασία, ενδέχεται να επηρεαστεί η απόδοση της λειτουργίας θέρμανσης της συσκευής σας. Σε αυτήν την περίπτωση, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε το κλιματιστικό σε συνδυασμό με κάποια άλλη θερμαντική συσκευή.

### ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

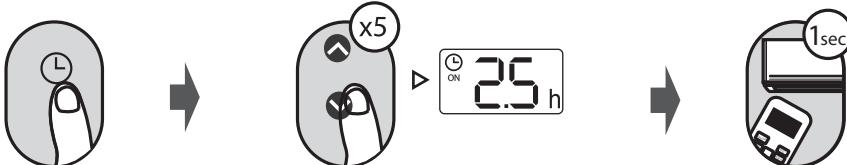
**ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΜΕ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ - Ρυθμίστε το χρονικό διάστημα μετά το οποίο η συσκευή θα ενεργοποιηθεί/απενεργοποιηθεί αυτόματα.**

#### Ρύθμιση ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΜΕ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

Πατήστε το κουμπί ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ για να ξεκινήσει η διαδικασία ορισμού της ώρας ενεργοποίησης.

Πατήστε το κουμπί αύξησης ή μείωσης της θερμοκρασίας πολλές φορές για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ώρα ενεργοποίησης της συσκευής.

Στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς τη συσκευή και περιμένετε 1 δευτερόλεπτο για να τεθεί σε ισχύ η ρύθμιση ενεργοποίησης με χρονοδιακόπτη.

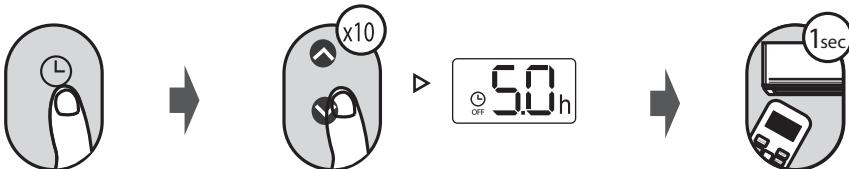


## Ρύθμιση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΜΕ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

Πατήστε το κουμπί ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ για να ξεκινήσει η διαδικασία ορισμού της ώρας απενεργοποίησης.

Πατήστε το κουμπί αύξησης ή μείωσης της θερμοκρασίας πολλές φορές για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ώρα απενεργοποίησης της συσκευής.

Στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς τη συσκευή και περιμένετε 1 δευτερόλεπτο για να τεθεί σε ισχύ η ρύθμιση απενεργοποίησης με χρονοδιακόπτη.

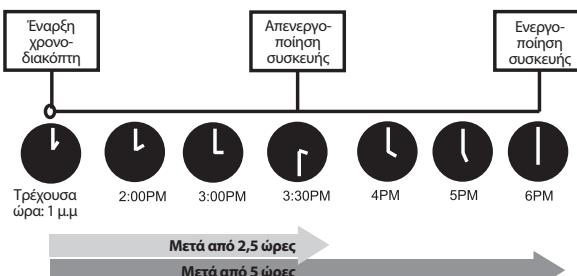
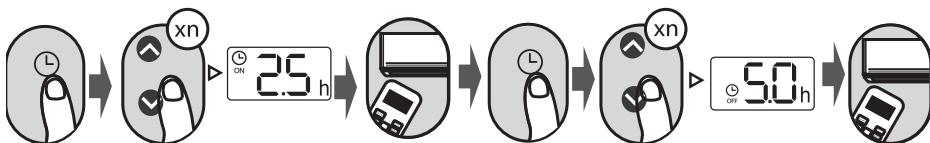


### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

1. Κατά τη ρύθμιση της ενεργοποίησης ή απενεργοποίησης με χρονοδιακόπτη, ο χρόνος αυξάνεται με βήμα 30 λεπτών, έως τις 10 ώρες. Μετά τις 10 ώρες και έως τις 24 ώρες, αυξάνεται με βήμα 1 ώρας. (Για παράδειγμα, αν πατήσετε το κουμπί 5 φορές, το αποτέλεσμα είναι 2,5 ώρες ενώ αν το πατήσετε 10 φορές, το αποτέλεσμα είναι 5 ώρες.) Μετά τις 24 ώρες, ο χρονοδιακόπτης μηδενίζεται.
2. Για να ακυρώσετε οποιαδήποτε από τις δύο ρυθμίσεις, ρυθμίστε τον αντίστοιχο χρονοδιακόπτη σε 0,0 ώρες.

## Ρύθμιση ενεργοποίησης και απενεργοποίησης με χρονοδιακόπτη (παράδειγμα)

Έχετε υπόψη ότι τα χρονικά διαστήματα που ορίζονται και για τις δύο λειτουργίες αναφέρονται σε ώρες μετά την τρέχουσα ώρα.

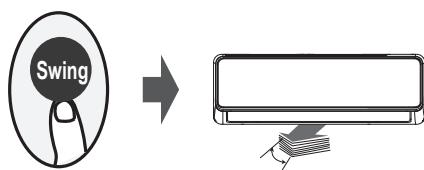


Παράδειγμα: Εάν η τρέχουσα ώρα είναι 1:00 μ.μ. και ρυθμίστε τον χρονοδιακόπτη όπως παραπάνω, η συσκευή θα ενεργοποιηθεί μετά από 2,5 ώρες (3:30 μ.μ.) και θα απενεργοποιηθεί στις 6:00 μ.μ.

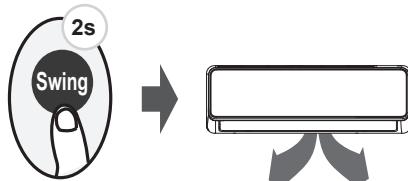
## Τρόπος χρήσης λειτουργιών για προχωρημένους

### Λειτουργία κίνησης περσίδων

Πατήστε το κουμπί Swing

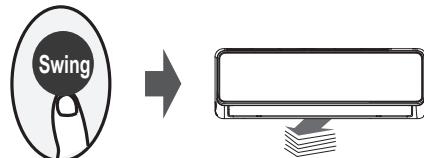


Πατώντας το κουμπί Swing, η οριζόντια περσίδα κινείται πάνω-κάτω αυτόματα. Αν το πατήσετε ξανά, η κίνηση της περσίδας σταματά.



Αν κρατήσετε πατημένο αυτό το κουμπί για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα, ενεργοποιείται η λειτουργία κίνησης της κατακόρυφης περσίδας (σε ορισμένες συσκευές).

### Κατεύθυνση ροής αέρα



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν η συσκευή είναι εκτός λειτουργίας, πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά Mode και Swing για ένα δευτερόλεπτο. Έτσι, η περσίδα ανοίγει σε μια συγκεκριμένη γωνία, διευκολύνοντας τον καθαρισμό. Για να επαναφέρετε την περσίδα, πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά Mode και Swing για ένα δευτερόλεπτο (σε ορισμένες συσκευές).

Πατώντας παρατεταμένα το κουμπί Swing, μπορείτε να ορίσετε την κατεύθυνση της ροής αέρα μεταξύ 5 επιλογών. Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί, η περσίδα μετακινείται σε συγκεκριμένο άνοιγμα. Συνεχίστε να πατάτε το κουμπί μέχρι να επιτύχετε την κατεύθυνση που θέλετε.

### ΕΝΔΕΙΞΗ LED



Πατήστε το κουμπί LED

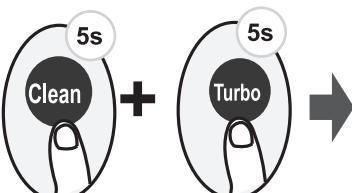


Πατήστε αυτό το κουμπί για 5 δευτερόλεπτα (σε ορισμένες συσκευές)

Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε την ένδειξη στην εσωτερική μονάδα

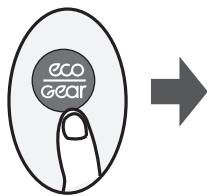
Αν κρατήσετε πατημένο αυτό το κουμπί για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα, εμφανίζεται η πραγματική θερμοκρασία δωματίου στην εσωτερική μονάδα. Αν το πατήσετε ξανά για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα, η ένδειξη επανέρχεται στην καθορισμένη θερμοκρασία.

### Λειτουργία κλειδώματος



Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία κλειδώματος, πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά Clean και Turbo για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα. Έτσι, απενεργοποιείται η λειτουργία όλων των κουμπιών. Για να απενεργοποιήσετε το κλειδώμα, πατήστε ξανά αυτά τα δύο κουμπιά για δύο δευτερόλεπτα.

## Λειτουργία ECO/GEAR



Με αυτό το κουμπί, ενεργοποιείται η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας με την ακόλουθη σειρά: ECO -> GEAR(75%) -> GEAR(50%) -> Προηγούμενη ρύθμιση -> ECO... Σημείωση: Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο στον τρόπο λειτουργίας ψύξης.

#### **Λειτουργία ECO:**

Στη λειτουργία ψύξης, αν πατήσετε αυτό το κουμπί, το τηλεχειριστήριο ρυθμίζει αυτόματα τη θερμοκρασία στους 24°C και την ταχύτητα του ανεμιστήρα στο Auto για να επιτυχάνεται εξοικονόμηση ενέργειας (μόνο όταν η καθορισμένη θερμοκρασία είναι μικρότερη από 24°C (75°F)). Αν η καθορισμένη θερμοκρασία είναι πάνω από 24°C (75°F) και πατήσετε το πλήκτρο ECO, η ταχύτητα του ανεμιστήρα αλλάζει στο Auto αλλά η καθορισμένη θερμοκρασία παραμένει αμετάβλητη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν πατήσετε το κουμπί ECO/GEAR ή αν επιλέξετε διαφορετικό τρόπο λειτουργίας της συσκευής ή αν ρυθμίσετε την καθορισμένη θερμοκρασία σε τιμή μικρότερη από 24°C (75°F), η λειτουργία ECO ακυρώνεται.

Στη λειτουργία ECO, η καθορισμένη θερμοκρασία πρέπει να είναι από 24°C (75°F) και πάνω και ενδέχεται να μην επαρκεί η ψύξη. Αν δεν νιώθετε άνετα, απλά πατήστε ξανά το κουμπί ECO για να την απενεργοποιήσετε.

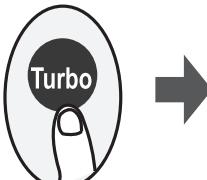
#### Λειτουργία GEAR:

Πατήστε το κουμπί ECO/GEAR για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία GEAR με την ακόλουθη σειρά: 75% (κατανάλωση ηλεκτροικής ενέργειας έως 75%)



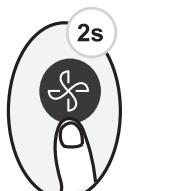
Λειτουργία Turbo

Πατήστε το κουμπί Turbo



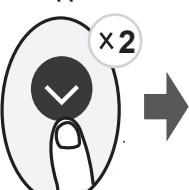
Όταν επιλέγετε τη λειτουργία Turbo στον τρόπο λειτουργίας ψύξης, η συσκευή βγάζει κρύο αέρα με μέγιστη παροχή για να ξεκινήσει άμεσα η διαδικασία ψύξης.  
Όταν επιλέγετε τη λειτουργία Turbo στον τρόπο λειτουργίας θέρμανσης, η συσκευή βγάζει ζεστό αέρα με μέγιστη παροχή για να ξεκινήσει άμεσα η διαδικασία θέρμανσης (σε ορισμένες συσκευές). Στις συσκευές με ηλεκτρικά θερμαντικά στοιχεία, ενεργοποιείται ο ηλεκτρικός θερμαντήρας και η διαδικασία θέρμανσης ξεκινά άμεσα.

Αθόρουβη λειτουργία



Κρατήστε παπιέμενο το κουμπί αερισμού για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε την αθόρυβη λειτουργία (σε ορισμένες συσκευές). Λόγω της λειτουργίας του συμπειστή με χαμηλή συγχρόντη, η απόδοση ψύξης και θέρμανσης ενδέχεται να μην είναι ικανοποιητική. Αν πατήσετε κάποιο από τα κουμπιά ενεργοποιήσης/απενεργοποίησης Mode, Sleep, Turbo ή Clean, η αθόρυβη λειτουργία απενεργοποιείται.

Asitourová EP

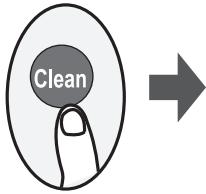


Η συσκευή λειτουργεί με υψηλή ταχύτητα ανεμιστήρα (ενώ λειτουργεί ο συμπιεστής) με τη θερμοκρασία να ρυθμίζεται αυτόματα στους 8°C (46°F).

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία FP, πατήστε αυτό το κουμπί 2 φορές μέσα σε ένα δευτερόλεπτο όταν ο τρόπος λειτουργίας είναι HEAT και η καθορισμένη θερμοκρασία 16°C (60°F) ή 20°C (68°F) (στα μοντέλα RG10A10/F2S/H2S/G2S/K2S/BGEF). Η λειτουργία απενεργοποιείται μετά την πάτηση κάποιο από τα κουμπιά ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, Sleep Mode Fan ή επιλογής θερμοκρασίας ενώ λειτουργεί ο αιγακός.

## Λειτουργία καθαρισμού

Πατήστε το κουμπί Clean για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτόματου ή δυναμικού καθαρισμού (εξαρτάται από το μοντέλο)



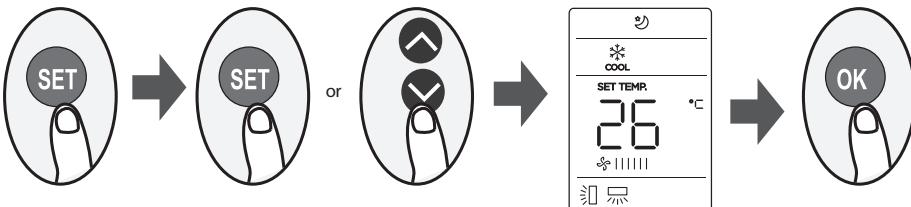
### Λειτουργία δυναμικού καθαρισμού:

Η τεχνολογία Active Clean απομακρύνει τη σκόνη, τη μούχλα και τα λίπη που μπορούν να προκαλούν οσμές όταν προσκολλώνται στον εναλλάκτη θερμότητας, παγώνοντας αυτόματα και στη συνέχεια ξέπαγώντας γρήγορα τον πάγο. Όταν έχει ενεργοποιηθεί αυτή η λειτουργία, εμφανίζεται η ένδειξη «CL» στην εσωτερική μονάδα. Μετά από 20 έως 45 ή 130 (ανάλογα με το μοντέλο) λεπτά, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα και σταματά η λειτουργία καθαρισμού.

### Λειτουργία αυτόματου καθαρισμού:

Στην υγρασία που συμπυκνώνεται γύρω από τον εναλλάκτη θερμότητας της συσκευής, μπορούν να αναπτυχθούν αερομεταφέρομενα βακτήρια. Με τακτική χρήση, το μεγαλύτερο μέρος αυτής της υγρασίας εξαπίνεται. Πατώντας το κουμπί Clean, η συσκευή καθαρίζεται αυτόματα. Μετά τον καθαρισμό, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα. Αν πατήσετε το κουμπί Clean κατά τη διάρκεια του κύκλου, η λειτουργία αικρώνεται και η συσκευή απενεργοποιείται. Μπορείτε να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία καθαρισμού όσο συχνά θέλετε. Σημείωση: Μπορείτε να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία μόνο σε τρόπο λειτουργίας ψύξης ή αφύγρανσης.

## Λειτουργία ρύθμισης



- Για να εισέλθετε στη λειτουργία ρύθμισης, πατήστε το κουμπί SET και, στη συνέχεια, πατήστε ξανά το κουμπί SET ή το κουμπί  $\wedge$  ή  $\vee$  για να επιλέξετε τη λειτουργία που θέλετε. Το επιλεγμένο σύμβολο αναβοσβήνει στην οθόνη. Πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση.
  - Για να αικρώσετε την επιλεγμένη λειτουργία, απλά πραγματοποιήστε τις ίδιες διαδικασίες όπως παραπάνω.
  - Πατώντας το κουμπί SET, μπορείτε να μετακινηθείτε στις λειτουργίες με την αικόλουθη σειρά:
  - Ροή αέρα προς τα έξω (↗) -> Φρέσκος αέρας/Λυχνία UV-C (⟲) -> Μειωμένη λειτουργία (⌚) -> Λειτουργία (十八条) -> αικόλουθας Λειτουργία AP (♾)
- [\*]: Εάν το τηλεχειριστήριο σας διαθέτει ειδικό κουμπί για ροή αέρα προς τα έξω ή φρέσκο αέρα, δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κουμπί SET για να επιλέξετε την αντίστοιχη λειτουργία.

### Λειτουργία ροής αέρα προς τα έξω (↗) (σε ορισμένες συσκευές):

Με αυτή τη λειτουργία, αποφεύγεται η ροή του αέρα απευθείας προς το σώμα και σας αφήνει μια ευχάριστη δροσερή αίσθηση. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτή η δυνατότητα είναι διαθέσιμη μόνο στον τρόπο λειτουργίας ψύξης, αερισμού και αφύγρανσης.

### Λειτουργία φρέσκου αέρα/λυχνίας UV-C (⟲) (σε ορισμένες συσκευές):

Όταν επιλέγεται αυτή η λειτουργία, ενεργοποιείται ο ιονιστής ή η λυχνία UV-C (εξαρτάται από το μοντέλο). Εάν το μοντέλο διαθέτει και τις δύο αυτές δυνατότητες, ενεργοποιούνται ταυτόχρονα και οι δύο. Αυτή η λειτουργία διευκολύνει τον καθαρισμό του αέρα του χώρου.

### Μειωμένη λειτουργία (⌚):

Η μειωμένη λειτουργία (Sleep) χρησιμοποιείται για τον περιορισμό της κατανάλωσης ενέργειας κατά τη διάρκεια του ύπνου (οπότε δεν χρειάζεστε τις ίδιες ρυθμίσεις θερμοκρασίας για να viώθετε άνεση). Αυτή η λειτουργία ενεργοποιείται μόνο μέσω τηλεχειρισμού. Για λεπτομέρειες, βλ. «Μειωμένη λειτουργία» στις ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ.

Σημείωση: Η μειωμένη λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη στον τρόπο λειτουργίας αερισμού ή αφύγρανσης.

### Follow Me αικόλουθιας (十八条):

Η λειτουργία αικόλουθιας (Follow Me) επιτρέπει στο τηλεχειριστήριο να μετρά τη θερμοκρασία στην τρέχουσα τοποθεσία και να αποστέλλει το σήμα στο κλιματιστικό κάθε τρία λεπτά. Όταν χρησιμοποιείτε τους τρόπους λειτουργίας AUTO, COOL ή HEAT, η μετρηση της θερμοκρασίας περιβάλλοντος από το τηλεχειριστήριο (αντί από την εσωτερική μονάδα) δίνει τη

δυνατότητα στο κλιματιστικό να βελτιωτοποιεί τη θερμοκρασία γύρω σας και να διασφαλίζει τη μέγιστη άνεση.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Turbo για επτά δευτερόλεπτα για να εκκινήσετε/διακόψετε τη λειτουργία μνήμης της λειτουργίας Follow Me.

- Εάν ενεργοποιηθεί η λειτουργία μνήμης, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη On για 3 δευτερόλεπτα.
- Εάν απενεργοποιηθεί η λειτουργία μνήμης, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη Off για 3 δευτερόλεπτα.
- Εάν, ενώ είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία μνήμης, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, αλλάξετε τρόπο λειτουργίας ή συμβεί διακοπή ρεύματος, δεν ακυρώνεται η λειτουργία Follow Me.

#### Λειτουργία AP (✉) (σε ορισμένες συσκευές):

Επιλέξτε τη λειτουργία AP για να πραγματοποιήσετε τη διαμόρφωση του ασύρματου δικτύου. Σε ορισμένες συσκευές, δεν λειτουργεί με το πάτημα του κουμπιού SET. Για να εισέλθετε στη λειτουργία AP, πατήστε το κουμπί LED επτά φορές μέσα σε 10 δευτερόλεπτα.

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### Καθαρισμός της εσωτερικής μονάδας

#### ⚠ ΠΡΙΝ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ Η ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΟΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΙΣΧΥΟΣ ΠΡΙΝ ΕΚΤΕΛΕΣΕΤΕ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ Η ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.

#### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Χρησιμοποιείτε μόνο ένα στεγνό μαλακό πανί για να σκουπίσετε τη συσκευή. Αν η συσκευή είναι ιδιαίτερα βρώμικη, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα πανί μουσκεμένο σε χλιαρό νερό για να την καθαρίσετε.

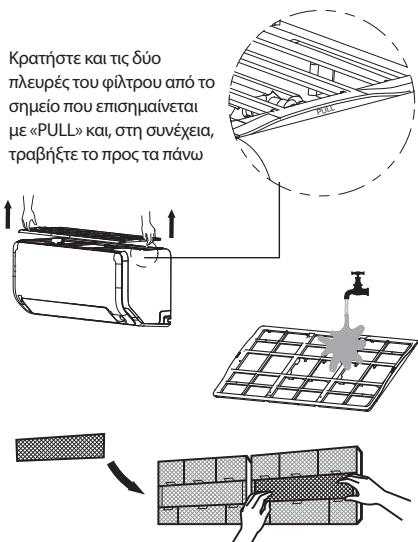
- Μη χρησιμοποιείτε χημικά καθαριστικά ή πανιά τα οποία έχετε εμποτίσει με χημικά καθαριστικά για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε βενζίνη, νέφτη, στιλβωτική σκόνη ή άλλους διαλύτες για να καθαρίσετε τη συσκευή. Μπορούν να προκαλέσουν ρωγμές ή παραμόρφωση της πλαστικής επιφάνειας.
- Μη χρησιμοποιείτε νερό θερμότερο των 40°C (104°F) για να καθαρίσετε το μπροστινό καπάκι. Διαφορετικά, το πλαίσιο ενδέχεται να παραμορφωθεί ή να αποχρωματιστεί.

### Καθαρισμός του φίλτρου αέρα

Αν το φίλτρο αέρα είναι φραγμένο, μπορεί να μειώσει την απόδοση ψύξης της συσκευής σας, να κάνει τη ροή του αέρα αιανόνιστη και έντονα θορυβώδη. Οπότε, καθαρίζετε το φίλτρο αέρα όσο συχνά χρειάζεται. Μόλις αντιληφθείτε μη φυσιολογικό θύρωμα κατά τη ροή του αέρα, καθαρίστε αμέσως το φίλτρο αέρα.

1. Το φίλτρο αέρα βρίσκεται στο πάνω μέρος του κλιματιστικού.
2. Κρατήστε και τις δύο πλευρές του φίλτρου από το σημείο που επισημαίνεται με «PULL» και, στη συνέχεια, τραβήγτε το προς τα πάνω.
3. Αν το φίλτρο διαθέτει μικρά φίλτρα ανανέωσης αέρα, αφαιρέστε τα από το μεγαλύτερο φίλτρο. Καθαρίστε αυτά τα φίλτρα ανανέωσης αέρα με ένα ηλεκτρικό σκουπάκι χειρός.
4. Καθαρίστε το μεγάλο φίλτρο αέρα με χλιαρό σπουνόνερο. Φροντίστε να χρησιμοποιήσετε ήπιο απορρυπαντικό.
5. Ξεβγάλτε το φίλτρο με καθαρό νερό και τινάξτε το για να απομακρυνθεί η περίσσεια νερού.
6. Αφήστε το να στεγνώσει σε ένα δροσερό και ξηρό μέρος, χωρίς να εκτίθεται σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
7. Μόλις στεγνώσει, στερεώστε ξανά τα φίλτρα ανανέωσης αέρα στο μεγαλύτερο φίλτρο και κατόπιν ξανατοποθετήστε το συγκρότημα στην εσωτερική μονάδα.

Κρατήστε και τις δύο πλευρές του φίλτρου από το σημείο που επισημαίνεται με «PULL» και, στη συνέχεια, τραβήγτε το προς τα πάνω



Αφαιρέστε το φίλτρο ανανέωσης αέρα από το πίσω μέρος του μεγαλύτερου φίλτρου (σε ορισμένες συσκευές)  
- Καθαρίστε με ένα ηλεκτρικό σκουπάκι χειρός

## ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Πριν αλλάξετε τη καθαρίσετε το φίλτρο, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.
- Κατά την αφαίρεση του φίλτρου, μην αγγίζετε τα μεταλλικά μέρη της συσκευής. Υπάρχει κίνδυνος να κοπείτε στις αιχμηρές μεταλλικές ακμές.
- Μη χρησιμοποιείτε νερό για να καθαρίσετε την εσωτερική μονάδα από μέσα. Ενδέχεται να καταστραφεί η μόνωση και να πάθετε ηλεκτροπληξία.
- Μην εκθέτετε το φίλτρο στον ήλιο όταν στεγνώνει. Διαφορετικά, μπορεί να συρρικνωθεί.

## Υπενθύμιση για το φίλτρο αέρα (προαιρετικά)

### Υπενθύμιση καθαρισμού φίλτρου αέρα

Μετά από 240 ώρες χρήσης, στο παράθυρο ενδείξεων της εσωτερικής μονάδας αναβοσβήνει η ένδειξη «CL». Πρόκειται για υπενθύμιση καθαρισμού του φίλτρου σας. Μετά από 15 δευτερόλεπτα, επανέρχεται η προηγούμενη ένδειξη στο παράθυρο ενδείξεων της μονάδας.

Για να επαναφέρετε την υπενθύμιση, πατήστε το κουμπί LED του τηλεχειριστηρίου 4 φορές ή το κουμπί χειροκίνητης λειτουργίας 3 φορές. Αν δεν επαναφέρετε την υπενθύμιση, η ένδειξη «CL» θα αναβοσβήνει άλλι όταν ενεργοποιηθεί η συσκευή.

### Υπενθύμιση αντικατάστασης φίλτρου αέρα

Μετά από 2.880 ώρες χρήσης, στο παράθυρο ενδείξεων της εσωτερικής μονάδας αναβοσβήνει η ένδειξη «nF». Πρόκειται για υπενθύμιση αντικατάστασης του φίλτρου σας. Μετά από 15 δευτερόλεπτα, επανέρχεται η προηγούμενη ένδειξη στο παράθυρο ενδείξεων της μονάδας.

Για να επαναφέρετε την υπενθύμιση, πατήστε το κουμπί LED του τηλεχειριστηρίου 4 φορές ή το κουμπί χειροκίνητης λειτουργίας 3 φορές. Αν δεν επαναφέρετε την υπενθύμιση, η ένδειξη «nF» θα αναβοσβήνει πάλι όταν ενεργοποιηθεί η συσκευή.

## ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή καθαρισμού της εξωτερικής μονάδας πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή τεχνικό συντήρησης.
- Όλες οι επισκευές της συσκευής πρέπει να πραγματοποιούνται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή τεχνικό συντήρησης.

## Συντήρηση - Μεγάλα χρονικά διαστήματα μη χρήσης

Αν πρόκειται να μη χρησιμοποιήσετε το κλιματιστικό σας για μεγάλο χρονικό διάστημα, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

- Καθαρίστε όλα τα φίλτρα
- Ενεργοποιήστε τη λειτουργία αερισμού μέχρι η συσκευή να στεγνώσει εντελώς
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα
- Βγάλτε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο

## Συντήρηση - Επιθεώρηση πριν την εποχή χρήσης

Μετά από μεγάλα διαστήματα μη χρήσης ή πριν από διαστήματα συχνής χρήσης, ακολουθείτε την παρακάτω διαδικασία:

- Καθαρίστε όλα τα φίλτρα
- Αντικαταστήστε τις μπαταρίες
- Ελέγχτε για φθαρμένα καλώδια
- Ελέγχτε για τυχόν διαρροές
- Βεβαιωθείτε ότι καμία είσοδος ή έξοδος αέρα δεν παρεμποδίζεται

# ANTIMETΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

## **⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ**

Αν συμβεί ΟΤΙΔΗΠΟΤΕ από τα παρακάτω, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή σας!

- Το καλώδιο ρεύματος είναι φθαρμένο ή μη φυσιολογικά ζεστό
- Αντιλαμβάνεστε μια οσμή καμένου
- Η συσκευή εκπέμπει δυνατούς ή μη φυσιολογικούς όχους
- Καιγεται κάποια ασφάλεια ή ενεργοποιείται συχνά ο διακόπτης κυκλώματος
- Νερό ή άλλα αντικείμενα πέφτουν μέσα ή έξω από τη συσκευή

**ΜΗΝ ΠΡΟΣΠΑΘΗΣΤΕ ΝΑ ΤΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΕΤΕ ΜΟΝΟΙ ΣΑΣ! ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΑΜΕΣΑ ΜΕ ΕΝΑΝ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΤΕΧΝΙΚΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ!**

## Συνήθη προβλήματα

Τα παρακάτω προβλήματα δεν συνιστούν δυσλειτουργία και στις περισσότερες περιπτώσεις, δεν απαιτούν επισκευή.

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες
Η συσκευή δεν ενεργοποιείται με το πάττημα του κουμπιού ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης	Η συσκευή διαθέτει μια λειτουργία προστασίας 3 λεπτών που την προφυλάσσει από πιθανή υπερφόρτωση. Η συσκευή δεν επανεκκινεί αν δεν περάσουν 3 λεπτά από την απενεργοποίησή της.
Η συσκευή αλλάζει από τη λειτουργία ψύξης/ Θέρμανσης στη λειτουργία αερισμού	Η συσκευή ενδέχεται να αλλάζει ρύθμιση για να μη σχηματιστεί πάγος πάνω στη μονάδα. Μόλις αυξηθεί η θερμοκρασία, η συσκευή αρχίζει να λειτουργεί ξανά με την τελευταία επιλεγμένη ρύθμιση.
Βγαίνει ένα λευκό νέφος από την εσωτερική μονάδα	Στις υγρές περιοχές, η μεγάλη διαφορά θερμοκρασίας μεταξύ του αέρα του χώρου και του αέρα του κλιματιστικού μπορεί να προκαλέσει τον σχηματισμό λευκού νέφους.
Βγαίνει ένα λευκό νέφος από την εσωτερική και την εξωτερική μονάδα	Όταν η μονάδα εκκινεί ξανά σε λειτουργία Θέρμανσης μετά από απόψυξη, μπορεί να βγει ένα λευκό νέφος λόγω της υγρασίας που παράγεται κατά τη διαδικασία απόψυξης.
Η εσωτερική μονάδα κάνει θόρυβο	Μπορεί να αντιληφθείτε έναν συρτό ήχο αέρα κατά την επάνοδο της περισίδας στη θέση της. Μπορεί να αντιληφθείτε έναν χαρακτηριστικό ήχο μετά τη λειτουργία της μονάδας σε ρύθμιση θέρμανσης λόγω της διαστολής και της συστολής των πλαστικών μερών της.
Η εσωτερική και η εξωτερική μονάδα κάνουν θόρυβο	Χαμηλής έντασης ήχος συριγμού κατά τη λειτουργία: Είναι φυσιολογικός και οφείλεται στη ροή του ψυκτικού μέσου μέσω της εσωτερικής και της εξωτερικής μονάδας. Χαμηλής έντασης ήχος συριγμού κατά την εκκίνηση του συστήματος, μόλις σταματήσει η λειτουργία του ή όταν πραγματοποιείται απόψυξη: Αυτός ο ήχος είναι φυσιολογικός και οφείλεται στη διακοπή της, ροής ή στην αλλαγή της κατεύθυνσης ροής του ψυκτικού. Ήχος τριξιμάτος: Η φυσιολογική διαστολή και συστολή των πλαστικών και μεταλλικών μερών που οφείλεται στη μεταβολή της θερμοκρασίας κατά τη λειτουργία μπορεί να προκαλέσει ήχο τριξιμάτος.
Η εξωτερική μονάδα κάνει θόρυβο	Η συσκευή κάνει διάφορους θορύβους ανάλογα με τον τρόπο λειτουργίας της.
Βγαίνει σκόνη από την εσωτερική ή την εξωτερική μονάδα	Κατά τη διάρκεια μεγάλων διαστημάτων μη χρήσης, ενδέχεται να συσσωρευθεί σκόνη μέσα στη συσκευή. Αυτή η σκόνη εκτινάσσεται στον αέρα μόλις ενεργοποιηθεί η συσκευή. Αυτό μπορεί να μετριαστεί αν καλύψετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια μεγάλων διαστημάτων μη χρήσης.

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες
Η μονάδα μυρίζει άσχημα	Η μονάδα μπορεί να απορροφά σομές από το περιβάλλον (οσμές επίπλων, μαγειρέματος, τσιγάρων κ.λπ.), τις οποίες απελευθερώνει όταν λειτουργεί. Τα φίλτρα της μονάδας έχουν συσσωρεύσει μούχλα και πρέπει να καθαριστούν.
Δεν λειτουργεί ο ανεμιστήρας της εξωτερικής μονάδας	Κατά τη λειτουργία, η ταχύτητα του ανεμιστήρα ελέγχεται με στόχο τη βελτιστοποίηση της λειτουργίας της συσκευής.
Η συσκευή λειτουργεί με προβήματα, απρόβλεπτα ή δεν ανταποκρίνεται καθόλου	Οι παρεμβολές από πύργους κινητής τηλεφωνίας και απομακρυσμένους ενισχυτές μπορούν να προκαλέσουν δυσλειτουργία της συσκευής. Σε αυτήν την περίπτωση, δοκιμάστε τα παρακάτω: • Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος και μετά επανασυνδέστε την. • Για την επανεκκίνηση της λειτουργίας, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης στο τηλέχειριστρίο.
<b>ΣΗΜΕΙΩΣΗ:</b> Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο ή το πλησιέστερο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών. Δώστε τους αναλυτική περιγραφή της δυσλειτουργίας της συσκευής καθώς και τον κωδικό του μοντέλου σας.	

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σε περίπτωση προβλήματος, ελέγχετε τα παρακάτω σημεία πριν επικοινωνήσετε με κάποιο κέντρο σέρβις.

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Λύση
Χαμηλή απόδοση ψύξης	Η ρύθμιση θερμοκρασίας μπορεί να είναι υψηλότερη από τη θερμοκρασία του χώρου	Χαμηλώστε τη ρύθμιση θερμοκρασίας
	Ο εναλλάκτης θερμότητας της εσωτερικής ή της εξωτερικής μονάδας είναι βρώμικος	Καθαρίστε τον βρώμικο εναλλάκτη θερμότητας
	The air filter is dirty	Αφαιρέστε το φίλτρο και καθαρίστε το σύμφωνα με τις οδηγίες
	Η είσοδος ή η έξοδος αέρα της εσωτερικής ή της εξωτερικής μονάδας έχει φράξει	Απενεργοποιήστε τη συσκευή, αφαιρέστε την αιτία της έμφραξης και ενεργοποιήστε την ξανά
	Υπάρχουν ανοιχτές πόρτες και ανοιχτά παράθυρα στον χώρο	Βεβαιωθείτε ότι όλες οι πόρτες και τα παράθυρα είναι κλειστά όταν λειτουργεί η μονάδα
	Η ηλιακή ακτινοβολία παράγει υπερβολική θερμότητα	Κλείστε τα παράθυρα και τις κουρτίνες κατά τις περιόδους έντονης ζέστης ή ηλιοφάνειας
	Υπάρχουν πολλές πηγές θερμότητας μέσα στον χώρο (άνθρωποι, Η/Υ, ηλεκτρονικές συσκευές κ.λπ.)	Μειώστε τον αριθμό των πηγών θερμότητας
	Ανεπαρκής ποσότητα ψυκτικού μέσου λόγω διαρροής ή μακρόχρονης χρήσης	Ελέγχετε για διαρροές, τοποθετήστε νέα στεγανοποιητικά αν είναι απαραίτητο και συμπληρώστε ψυκτικό μέσο
	Έχει ενεργοποιηθεί η αθόρυβη λειτουργία (προαιρετική λειτουργία)	Κατά την αθόρυβη λειτουργία, μειώνεται η συχνότητα λειτουργίας. Αυτό μπορεί να μειώσει την απόδοση της συσκευής. Απενεργοποιήστε την αθόρυβη λειτουργία.

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί	Διακοπή ρεύματος	Περιμένετε μέχρι να επανέλθει το ρεύμα
	Είναι κλειστός ο γενικός διακόπης ρεύματος	Ανεβάστε τον γενικό διακόπητη ρεύματος
	Έχει καιεί η ασφάλεια	Αντικαταστήστε την ασφάλεια
	Οι μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου είναι	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες
	Ενεργοποιήθηκε η προστασία 3 λεπτών της μονάδας	Περιμένετε τρία λεπτά για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή
	Έχει ενεργοποιηθεί ο χρονοδιακόπης	Απενεργοποιήστε τον χρονοδιακόπη
Η μονάδα ενεργοποιείται και απενεργοποιείται συχνά	Η ποσότητα του ψυκτικού μέσου στο είναι υπερβολική ή ανεπαρκής	Ελέγχτε για διαρροές και συμπληρώστε ψυκτικό μέσο στο σύστημα.
	Ασυμπίεστα αέρια ή υγρασία έχουν εισέλθει στο σύστημα.	Εκκενώστε και επαναπληρώστε το σύστημα με ψυκτικό μέσο
	Ο συμπιεστής έχει πάθει βλάβη	Αντικαταστήστε τον συμπιεστή
	Η τάση είναι πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή	Εγκαταστήστε ρυθμιστή πίεσης για να ρυθμίσετε την τάση
Poor heating performance	The outdoor temperature is extremely low	Χρησιμοποιήστε μια βοηθητική συσκευή θέρμανσης
	Cold air is entering through doors and windows	Βεβαιωθείτε ότι όλες οι πόρτες και τα παράθυρα είναι κλειστά κατά τη χρήση
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Ελέγχτε για διαρροές, τοποθετήστε νέα στεγανοποιητικά αν είναι απαραίτητο και συμπληρώστε ψυκτικό μέσο
Οι ενδεικτικές λυχνίες συνεχίζουν να αναβοσβήνουν		
Στο παράθυρο ενδέιξεων της εσωτερικής μονάδας εμφανίζεται κωδικός σφάλματος που αρχίζει από τα παρακάτω γράμματα:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• E(x), P(x), F(x)</li> <li>• EH(xx), EL(xx), EC(xx)</li> <li>• PH(xx), PL(xx), PC(xx)</li> </ul> <p>H συσκευή μπορεί να σταματήσει να λειτουργεί ή να συνεχίσει να λειτουργεί με ασφάλεια. Αν οι ενδεικτικές λυχνίες συνεχίζουν να αναβοσβήνουν ή αν εμφανιστούν κωδικοί σφάλματος, περιμένετε περίπου 10 λεπτά. Το πρόβλημα ενδέχεται να λυθεί από μόνο του. Αν όχι, βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα και κατόπιν συνδέστε την ξανά. Ενεργοποιήστε τη συσκευή. Αν το πρόβλημα παραμένει, διακόψτε την παροχή ρεύματος και επικοινωνήστε με το πλησιέστερο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.</p>	
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν το πρόβλημα παραμένει μετά την πραγματοποίηση των παραπάνω ελέγχων και διαγνωστικών δοκιμών, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.		

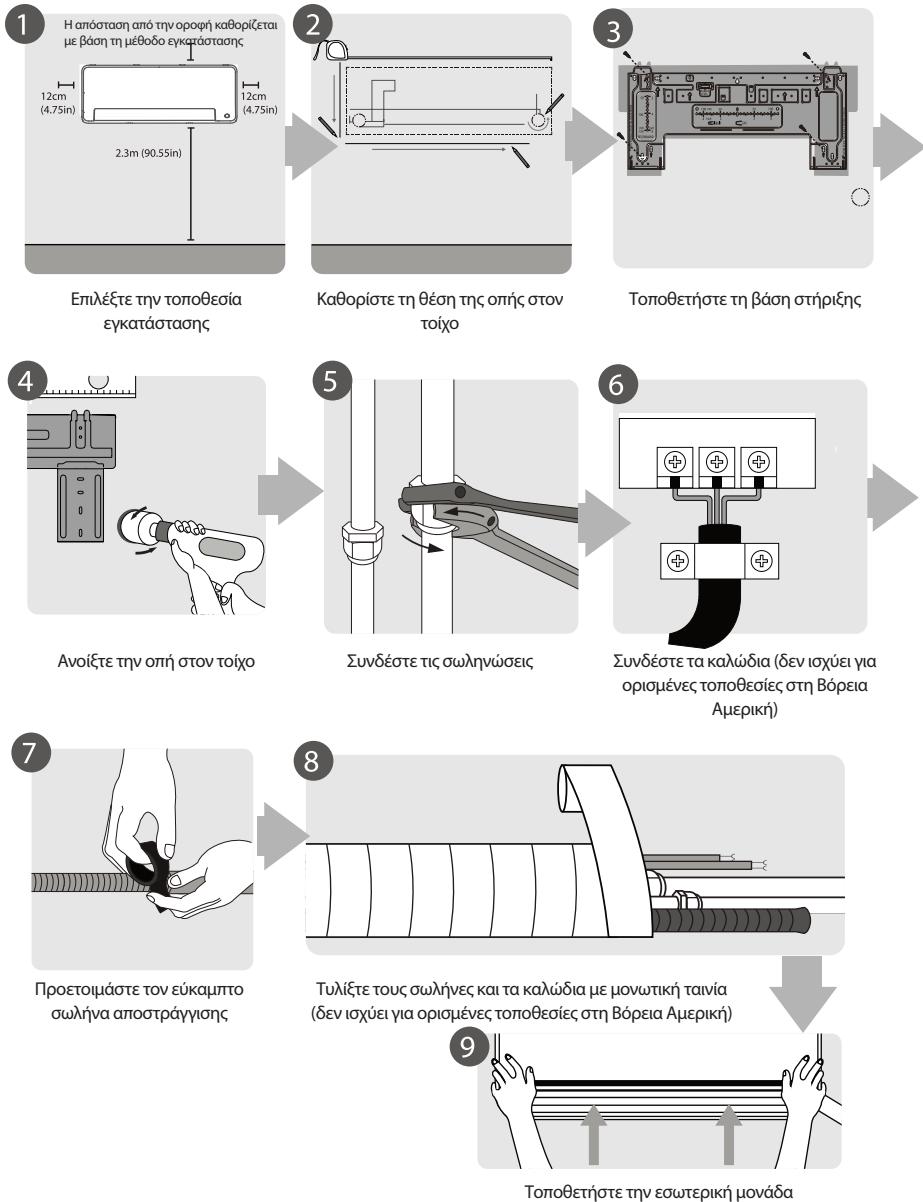
## Παρελκόμενα

Το κλιματιστικό παρέχεται με τα παρακάτω παρελκόμενα. Για την εγκατάσταση του κλιματιστικού, χρησιμοποιήστε όλα τα εξαρτήματα και τα παρελκόμενα που απαιτούνται. Τυχών εσφαλμένη εγκατάσταση ενδέχεται να προκαλέσει διαρροή νερού, ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή βλάβη του εξοπλισμού. Τα στοιχεία που δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία του κλιματιστικού πρέπει να αγοράζονται χωριστά.

Όνομασία παρελκόμενου	Ποσότητα (τεμ.)	Μορφή	Όνομασία παρελκόμενου	Ποσότητα (τεμ.)	Μορφή	
Εγχειρίδιο	2-3		Τηλεχειριστήριο	1		
Σύνδεσμος αποστράγγισης (στα μοντέλα ψύξης και θέρμανσης)	1		Μπαταρία	2		
Τιμούχα (στα μοντέλα ψύξης και θέρμανσης)	1		Βάση τηλεχειριστηρίου (προαιρετικά)	1		
Βάση στήριξης	1		Βίδα στερέωσης για τη βάση του τηλεχειριστηρίου (προαιρετικά)	2		
Αγκύριο	5~8 (depending on models)		Μικρό φίλτρο (Πρέπει να τοποθετηθεί στο πίσω μέρος του κύριου φίλτρου αέρα από τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό κατά την εγκατάσταση της συσκευής)	1~2 (depending on models)		
Βίδα βάσης στήριξης	5~8 (depending on models)					
Συστολικός σύνδεσμος από (Φ19 (3/4 ίντσας) σε Φ16 (5/8 ίντσας). Βρίσκεται στην εσωτερική μονάδα, μόνο για τις συσκευές 33K hyper heat που διατίθενται στην αγορά της Βόρειας Αμερικής.	1		ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στην αγορά της Βόρειας Αμερικής, όταν η εσωτερική μονάδα 33K hyper heat συνδύαζεται με πολυζωνικούς συμπυκνώτες, πρέπει να αγοράσετε σωλήνα με Φ9.52 (3/8 ίντσας) στην πλευρά αγρού και Φ16 (5/8 ίντσας) στην πλευρά αερίου. Ο συστολικός σύνδεσμος πρέπει να τοποθετηθεί στην πλευρά αερίου της εσωτερικής μονάδας για να υπάρχει συμμόρφωση με τη διάμετρο του σωλήνα.			

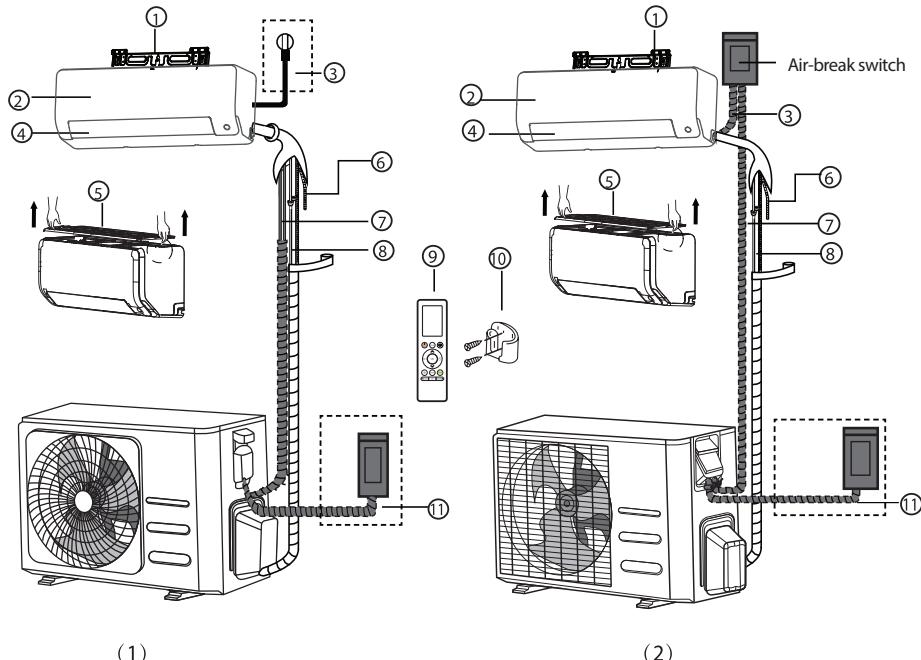
Όνομα	Μορφή	Ποσότητα (τεμ.)
Συγκρότημα σωλήνων σύνδεσης	Πλευρά υγρού	Φ6.35( 1/4ίντσας) Φ9.52( 3/8ίντσας)
	Πλευρά αερίου	Φ9.52( 3/8ίντσας) Φ12.7( 1/2ίντσας) Φ16( 5/8ίντσας) Φ19( 3/4ίντσας)
Μαγνητικός δακτύλιος και ψάντας (εάν παρέχεται, δείτε το διάγραμμα καλώδιωσης για να τον τοποθετήσετε στο καλώδιο σύνδεσης)	  Περάστε τον ψάντα μέσα από την οπή του μαγνητικού δακτύλιου για να τον στερεώσετε στο καλώδιο.	Διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο

## ΣΥΝΟΠΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ - ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ



# ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις απαιτήσεις των τοπικών και των εθνικών κανονισμών. Η εγκατάσταση ενδέχεται να διαφέρει ελαφρώς ανάλογα με την περιοχή.



1 Βάση στήριξης σε τοίχο

5 Φίλτρο αέρα (τραβήγτε προς τα έξω)

9 Τηλεχειριστήριο

2 Μπροστινό καπάκι

6 Σωλήνας αποστράγγισης

10 Βάση τηλεχειριστηρίου (σε ορισμένες συσκευές)

3 Καλώδιο ρεύματος (σε ορισμένες συσκευές)

7 Καλώδιο σήματος

11 Καλώδιο ρεύματος εξωτερικής μονάδας (σε ορισμένες συσκευές)

4 Περοίδες

8 Σωλήνας ψυκτικού μέσου

## ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΙΚΟΝΕΣ

Οι εικόνες αυτού του εγχειριδίου είναι καθαρά επεξηγηματικές. Η μορφή της εσωτερικής μονάδας σας ενδέχεται να είναι λίγο διαφορετική. Η πραγματική μορφή είναι αυτή που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη.

# ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

## Οδηγίες εγκατάστασης - Εσωτερική μονάδα

### ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Πριν εγκαταστήσετε την εσωτερική μονάδα, δείτε την ετικέτα που βρίσκεται πάνω στο χαρτοκύβωτο της συσκευής για να βεβαιωθείτε ότι ο κωδικός του μοντέλου της εσωτερικής μονάδας αντιστοιχεί στον κωδικό του μοντέλου της εξωτερικής.

### Βήμα 1: Επιλέξτε την τοποθεσία εγκατάστασης

Πριν εγκαταστήσετε την εσωτερική μονάδα, πρέπει να επιλέξετε την κατάλληλη θέση. Ακολουθούν ορισμένοι κανόνες που θα σας βοηθήσουν να επιλέξετε την κατάλληλη θέση για τη συσκευή.

- Καλή κυκλοφορία αέρα
- Εύκολη αποστράγγιση
- Ο θόρυβος της μονάδας δεν πρέπει να ενοχλεί τους άλλους
- Σταθερή και στιβαρή επιφάνεια για να μην υπάρχουν κραδασμοί
- Αρκετά ανθεκτική ώστε να αντέχει το βάρος της συσκευής
- Η τοποθεσία πρέπει να απέχει τουλάχιστον ένα μέτρο από όλες τις άλλες ηλεκτρικές συσκευές (π.χ. τηλεόραση, ραδιόφωνο, Η/Υ)

### MHN ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΘΕΣΕΙΣ:

- Κοντά σε οποιαδήποτε πηγή θερμότητας, ατμού ή εύφλεκτων αερίων
- Κοντά σε εύρηκατα αντικείμενα όπως κουμπτίνες και ρούχα
- Κοντά σε οιδήποτε μπορεί να περιορίζει την κυκλοφορία του αέρα
- Κοντά στην πόρτα
- Σε θέση όπου εκτίθεται σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΠΗ ΣΤΟΝ ΤΟΙΧΟ:

Αν δεν υπάρχουν σταθεροί σωλήνες ψυκτικού μέσου: Όταν επιλέγετε θέση, έχετε υπόψη ότι πρέπει να αφήσετε πολύ χώρο για μια οπή στον τοίχο (βλ. βήμα «Ανοίξτε οπή στον τοίχο για τους σωλήνες σύνδεσης») για το καλώδιο σήματος και τους σωλήνες ψυκτικού μέσου που συνδέουν την εσωτερική μονάδα με την εξωτερική. Η προεπιλεγμένη θέση για όλους τους σωλήνες είναι η δεξιά πλευρά της εσωτερικής μονάδας (όπως τη βλέπουμε). Ωστόσο, οι σωλήνες μπορούν να τοποθετηθούν είτε στη δεξιά είτε στην αριστερή πλευρά της μονάδας.

**Ακολουθήστε το παρακάτω διάγραμμα για να εξασφαλίσετε σωστές αποστάσεις από τους τοίχους και την οροφή:**

Η απόσταση από την οροφή καθορίζεται με βάση τη μέθοδο εγκατάστασης.



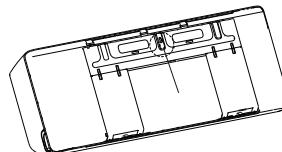
### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν δεν χρειάζεται να υποστηριχθεί η μονάδα στην υποδοχή του πίσω μέρους: Ολοκληρώστε τις συνδέσεις των σωλήνων και των καλωδίων πριν τοποθετήσετε την εσωτερική μονάδα στον τοίχο. Εάν το ύψος εγκατάστασης είναι περιορισμένο, η ελάχιστη επιτρεπόμενη απόσταση από την οροφή είναι 5 cm, αλλά αυτό μπορεί να μειώσει την απόδοση της συσκευής. Για να εξασφαλίσετε αρκετό χώρο για την εγκατάσταση και την αφαίρεση του πάνω φίλτρου αέρα, φροντίστε να υπάρχει ελάχιστη απόσταση 10 cm από την οροφή.
- Εάν χρειάζεται να υποστηριχθεί η μονάδα στην υποδοχή του πίσω μέρους: Εάν συνδέετε τον σωλήνα και το καλώδιο με το μπροστινό καπάκι ανοιχτό, η ελάχιστη απόσταση από την οροφή είναι 22 cm. Εάν συνδέετε τον σωλήνα και το καλώδιο χωρίς το μπροστινό καπάκι (αφαίρεστε το), η ελάχιστη απόσταση από την οροφή είναι 11 cm.

### Βήμα 2: Τοποθετήστε τη βάση στήριξης στον τοίχο

Η βάση στήριξης είναι το μέσο στο οποίο θα στερεωθεί η εσωτερική μονάδα.

- Αφαιρέστε τη βίδα που συνδέει τη βάση στήριξης στο πίσω μέρος της εσωτερικής μονάδας.



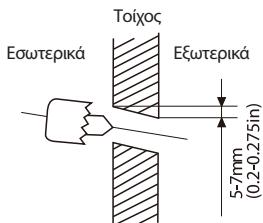
- Στερεώστε τη βάση στήριξης στον τοίχο με τις παρεχόμενες βίδες. Βεβαιωθείτε ότι η βάση στήριξης είναι επίπεδη πάνω στον τοίχο.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟΙΧΟΥΣ ΑΠΟ ΤΣΙΜΕΝΤΟ Η ΤΟΥΒΛΑ:

Αν ο τοίχος είναι από τούβλα, τοιμέντο ή άλλο παρεμφερές υλικό, διανοίξτε οπές διαμέτρου 5 mm (0,2 ίντσών) στον τοίχο και εισάγετε τα παρεχόμενα ούτα. Επειτά, στερεώστε τη βάση στήριξης στον τοίχο σφίγγοντας τις βίδες απευθείας πάνω στα κλιπ αγκύρωσης.

### Βήμα 3: Ανοίξτε μια οπή στον τοίχο για τους σωλήνες σύνδεσης

- Προσδιορίστε τη θέση της οπής στον τοίχο, ανάλογα με τη θέση της βάσης στήριξης. Δείτε τις διαστάσεις βάσης στήριξης.
- Με ένα τρυπάνι 65 mm (2,5 ίντσα) ή 90 mm (3,54 ίντσα) (ανάλογα με το μοντέλο), ανοίξτε μια οπή στον τοίχο. Βεβαιωθείτε ότι η οπή ανοίγεται με ελαφρώς καθοδική γωνία έτσι ώστε το εξωτερικό άκρο της οπής να βρίσκεται χαμηλότερα από το εσωτερικό κατά περίπου 5 mm έως 7 mm (0,2-0,275 ίντσες). Έτσι, εξασφαλίζεται η σωστή αποστράγγιση του νερού.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν ο σωλήνας σύνδεσης της πλευράς αερίου είναι Φ16 mm (5/8 ίντσας) ή περισσότερο, η οπή στον τοίχο πρέπει να είναι 90 mm (3,54 ίντσες).

- Τοποθετήστε το προστατευτικό μέσα στην οπή. Αυτό προστατεύει τα άκρα της οπής και συμβάλλει στη στεγάνωσή της αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία εγκατάστασης.

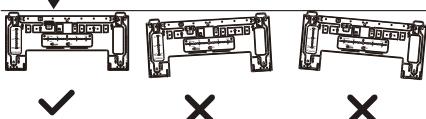
#### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Όταν ανοίγετε την οπή στον τοίχο, προσέξτε να μην τρυπήσετε καλώδια, σωλήνες ύδρευσης και άλλα ευαίσθητα στοιχεία.

### ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΒΑΣΗΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ

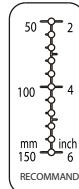
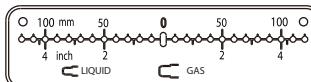
Οι βάσεις στήριξης διαφέρουν από μοντέλο σε μοντέλο. Για τη διευκόλυνση της εγκατάστασης, υπάρχει αλφάριδη με φυσαλίδα και χαραγμένες διαστάσεις πάνω στην πλάκα στήριξης. Τοποθετήστε τη βάση και ανοίξτε την οπή στον τοίχο ανάλογα με τις διαστάσεις της βάσης στήριξης. Δείτε τις παρακάτω εικόνες.

Σωστός προσανατολισμός βάσης στήριξης

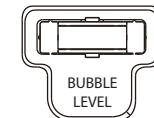


Μονάδα: mm (ίντσα)

Χάρακας οριζόντιας διεύθυνσης

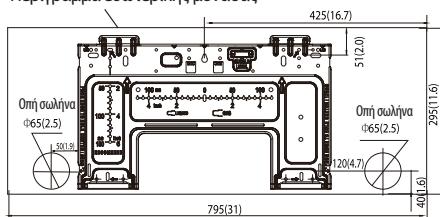


Χάρακας κατακόρυφης διεύθυνσης



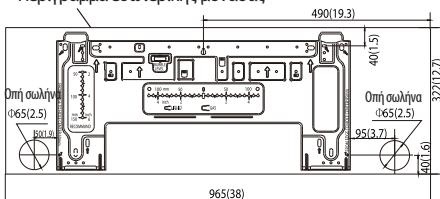
**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το αλφάριδι με φυσαλίδα της βάσης στήριξης δεν μπορεί να αφαιρεθεί. Εάν σπάσει, φροντίστε να καθαρίσετε το υγρό που διαρρέει.

Περίγραμμα εσωτερικής μονάδας



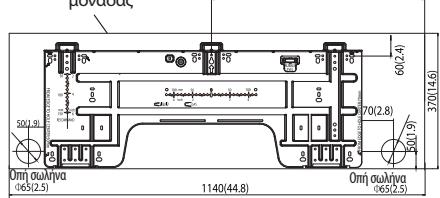
Εικόνα Α

Περίγραμμα εσωτερικής μονάδας



Εικόνα Β

Περίγραμμα εσωτερικής μονάδας



Εικόνα Γ

#### Βήμα 4: Προετοιμάστε τον σωλήνα ψυκτικού μέσου

Ο σωλήνας ψυκτικού μέσου βρίσκεται εντός ενός μονωτικού περιβήλματος στο πίσω μέρος της μονάδας.

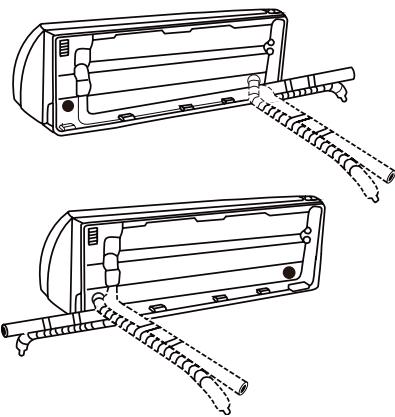
Πρέπει να προετοιμάσετε τον σωλήνα πριν το περάσετε μέσα από την οπή στον τοίχο. Δείτε την ενότητα Σύνδεση σωλήνων ψυκτικού μέσου σε αυτό το εγχειρίδιο για αναλυτικές οδηγίες σχετικά με τις απαιτήσεις εικείωσης και ροπής εικείωσης του σωλήνα, την τεχνική κ.λπ.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΓΩΝΙΑ ΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑΕ

Οι σωλήνες ψυκτικού μέσου μπορούν να βγουν από την εσωτερική μονάδα από τις τέσσερις διαφορετικές γωνίες:

- Αριστερή πλευρά
- Πίσω αριστερά
- Δεξιά πλευρά
- Πίσω δεξιά

Για λεπτομέρειες, δείτε τις παρακάτω εικόνες.



#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΩΝ ΣΩΛΗΝΩΝ

- Σε ορισμένες τοποθεσίες των ΗΠΑ, πρέπει να χρησιμοποιηθεί σωλήνας για τη σύνδεση των καλωδίων. Για να εξασφαλίσετε αρκετό χώρο για την άσευση των σωλήνων και η συσκευή να ακουμπά στον τοίχο μετά την εγκατάσταση, συνιστάται να συνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης στη δεξιά πλευρά (όπως βλέπετε το πίσω μέρος της μονάδας).
- Όταν επιλέγετε αριστερή ή δεξιά πλευρά, βεβαιωθείτε ότι οι σωλήνες βγαίνουν οριζόντια έτσι ώστε να μην επηρεαστεί η τοποθέτηση του κάτω μέρους.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προσέξτε ιδιαίτερα ότι μη δημιουργήσετε βαθουλώματα ή άλλες ζημιές στους σωλήνες καθώς τους λυγίζετε. Τυχόν βαθουλώματα θα επηρεάσουν την απόδοση της μονάδας.

**Αν οι σωλήνες ψυκτικού μέσου βρίσκονται ήδη μέσα στον τοίχο, κάντε τα εξής:**

**Βήμα 1: Στερεώστε την εσωτερική μονάδα πάνω στη βάση στήριξης:**

1. Έχετε υπόψη ότι τα άγκυστρα της βάσης στήριξης είναι μικρότερα από τις οπές στο πίσω μέρος της μονάδας. Αν δείτε ότι δεν έχετε αρκετό χώρο για να συνδέσετε τους σωλήνες με την εσωτερική μονάδα, μπορείτε να τη μετακινήσετε, αριστερά ή δεξιά, κατά περίπου 30-50 mm (1,18-1,95 in), ανάλογα με το μοντέλο.

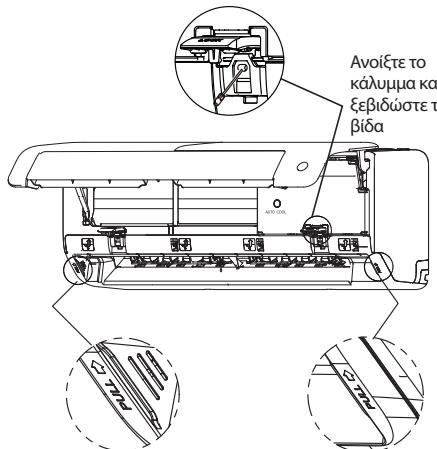


Μετακινήστε αριστερά ή δεξιά

#### Βήμα 2: Προετοιμάστε τον σωλήνα ψυκτικού μέσου:

1. Ανοίξτε και στερεώστε τη θέση του καπακιού και, στη συνέχεια, ανοίξτε τα κάλυμματα των δύο ασφαλειών.

Ξεβιδώστε τη βίδα που φαίνεται στην παρακάτω εικόνα, έπειτα κρατήστε και τις δύο πλευρές του κάτω μέρους στα σημεία με την ένδειξη «PULL» και τραβήξτε προς τα πάνω για να απελευθερώσετε τις ασφάλειες. Τέλος, τραβήξτε το κάτω μέρος προς τα κάτω.

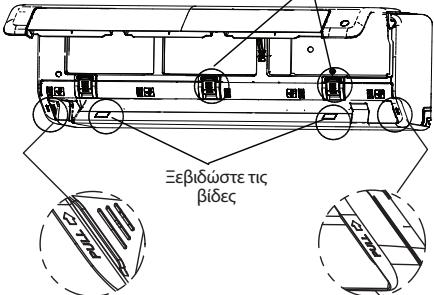


Εικόνα A

Ανοίξτε το κάλυμμα και ξεβιδώστε τις βίδες

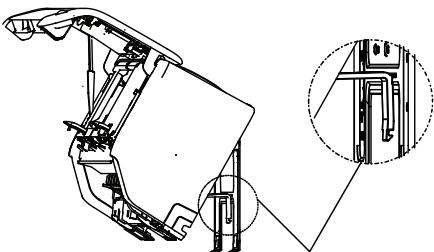


Ξεβιδώστε τις βίδες



**Εικόνα B**

2. Χρησιμοποιήστε την υποδοχή στο πίσω μέρος της μονάδας για να την υποστρίψετε έτσι ώστε να έχετε αρκετό χώρο για να συνδέσετε τους σωλήνες ψυκτικού μέσου, το καλώδιο σήματος και τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης.



Χρησιμοποιήστε την υποδοχή στο πίσω μέρος της μονάδας για να στηρίξετε τη μονάδα πάνω στη βάση.

**Βήμα 3.** Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης και τους σωλήνες ψυκτικού μέσου (δείτε την ενότητα Σύνδεση σωλήνων ψυκτικού μέσου του παρόντος εγχειρίδιου για οδηγίες).

**Βήμα 4.** Διατηρήστε το σημείο σύνδεσης των σωλήνων εκτεθειμένο για να πραγματοποιήσετε τη δοκιμή διαρροής (δείτε την ενότητα Ελέγχο για διαρροή ηλεκτρικού ρεύματος και αερίου του παρόντος εγχειρίδιου).

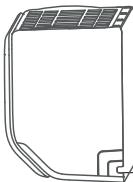
**Βήμα 5.** Μετά τη δοκιμή για τυχόν διαρροές, τυλίξτε το σημείο σύνδεσης με μονωτική ταινία.

**Βήμα 6.** Αφαιρέστε τον βραχίονα ή τη σφήνα που στηρίζει με μονωτική ταινία.

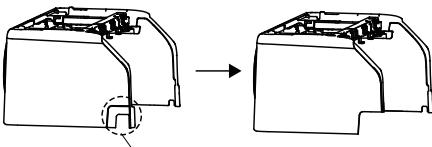
**Βήμα 7.** Ασκώντας ομοιόμορφη πίεση, πιέστε προς τα κάτω το κάτω μέρος της μονάδας. Συνεχίστε να πιέζετε μέχρι η μονάδα να στερεωθεί πάνω στα άγκιστρα κατά μήκος του κάτω μέρους της βάσης στήριξης.

**Εάν δεν υπάρχουν σωλήνες ψυκτικού μέσου μέσα στον τοίχο, κάντε τα εξής:**

1. Ανάλογα με τη θέση της οπής στον τοίχο ως προς τη βάση στήριξης, επιλέξτε την πλευρά από όπου θα βγαίνουν οι σωλήνες από τη μονάδα.
2. Αν η οπή στον τοίχο βρίσκεται πίσω από τη μονάδα, αφήστε το καπάκι στη θέση του. Αν η οπή στον τοίχο βρίσκεται στο πλάι της εσωτερικής μονάδας, αφαιρέστε το πλαστικό καπάκι από εκείνη την πλευρά της μονάδας. (Δείτε την εικόνα παρακάτω.) Εποιηθείται μια αυλάκωση μέσα από την οποία μπορούν να βγουν οι σωλήνες από τη μονάδα. Χρησιμοποιήστε μια πένσα αν το πλαστικό καπάκι δεν βγαίνει εύκολα με το χέρι.



Καπάκι (κόψτε ανάλογα με τις απαιτούμενες διαστάσεις)



Εάν το πλαστικό καπάκι είναι μεγάλο και πρέπει να κοπεί, κόψτε το όπως φαίνεται παραπάνω.

3. Χρησιμοποιήστε ψαλίδι για να κόψετε το μήκος του μονωτικού περιβλήματος έτσι ώστε να αποκαλυφθούν περίπου 40 mm (1,57 ίντσες) του σωλήνα ψυκτικού μέσου. Αυτό εξυπηρετεί δύο σκοπούς:

• Διευκολύνει τη διαδικασία σύνδεσης σωλήνων ψυκτικού μέσου

• Διευκολύνει τους ελέγχους για διαρροή αερίου και σας επιτρέπει να ελέγχετε αν υπάρχουν βαθούλωματα

4. Χρησιμοποιήστε την υποδοχή στο πίσω μέρος της μονάδας για να την υποστρίψετε έτσι ώστε να έχετε αρκετό χώρο για να συνδέσετε τους σωλήνες ψυκτικού μέσου, το καλώδιο σήματος και τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης.

5. Συνδέστε τους σωλήνες ψυκτικού μέσου της εσωτερικής μονάδας με τους σωλήνες σύνδεσης που θα ενώσουν την εσωτερική μονάδα με την εξωτερική. Δείτε την ενότητα Σύνδεση σωλήνων ψυκτικού μέσου σε αυτό το εγχειρίδιο για αναλυτικές οδηγίες.

6. Ανάλογα με τη θέση της οπής στον τοίχο ως προς τη βάση στήριξης, προσδιορίστε την απαιτούμενη γωνία των σωλήνων σας.

7. Πιάστε τους σωλήνες ψυκτικού μέσου στη βάση της κούρματας.

8. Αργά, με ομοιόμορφη πίεση, λυγίστε τους σωλήνες προς την οπή. Μη δημιουργήστε βαθούλωματα ή άλλη ζημιά στους σωλήνες κατά αυτήν τη διαδικασία.

### Βήμα 5: Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης

Από προεπιλογή, ο εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης συνδέεται στην αριστερή πλευρά της μονάδας (όπως βλέπετε τη μονάδα από πίσω). Ωστόσο, μπορεί να συνδέεται και στη δεξιά πλευρά. Για να εξασφαλίσετε σωστή αποστράγγιση, συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης στην πλευρά της μονάδας από όπου βγαίνουν οι σωλήνες ψυκτικού μέσου.

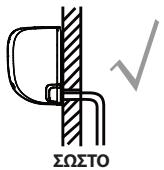
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Σε ορισμένες τοποθεσίες των ΗΠΑ, ένα η συσκευή έχει εγκατασταθεί με πίνακα συνδεσμολογίας, επιλέξτε αποστράγγιση στη δεξιά πλευρά.

- Τυλίξτε καλά το σημείο σύνδεσης με ταινία Teflon για να εξασφαλίσετε καλή στεγανοποίηση και να αποτρέψετε τυχό διαρροές.
- Αφαιρέστε το φίλτρο αέρα και χύστε λίγο νερό μέσα στη λεκάνη αποστράγγισης για να βεβαιωθεί ότι το νερό ρέει ομαλά από τη μονάδα.

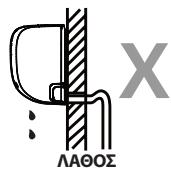
### ⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΕΥΚΑΜΠΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ

Φροντίστε να τοποθετήσετε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης όπως φαίνεται στις παρακάτω εικόνες.

- ΜΗ λυγίζετε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης.
- ΜΗ δημιουργείτε εσοχές όπου μπορεί να εγκλωβιζείται νερό.
- ΜΗ βάζετε το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης μέσα σε νερό ή σε δοχείο συλλογής νερού.



ΣΩΣΤΟ



ΛΑΘΟΣ

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν τσακίσματα ή βαθούλωματα στον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης, προκειμένου να γίνεται σωστά η αποστράγγιση.

Τυχόν τσακίσματα του εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης δημιουργούν εσοχές όπου μπορεί να εγκλωβιζείται νερό.



ΛΑΘΟΣ

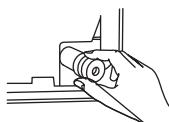
Τυχόν τσακίσματα του εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης, δημιουργούν εσοχές όπου μπορεί να εγκλωβιζείται νερό.



ΛΑΘΟΣ

Μην τοποθετείτε το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης μέσα σε νερό ή σε δοχεία συλλογής νερού. Διαφορετικά, δεν μπορεί να γίνει σωστή αποστράγγιση.

ΤΑΠΩΣΤΕ ΤΗΝ ΟΠΗ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΤΑΙ



Για να αποτρέψετε τις ανεπιθύμητες διαρροές, πρέπει να ταπώσετε την οπή αποστράγγισης που δεν χρησιμοποιείται με την παρεχόμενη ελαστική τάπα.

### ⚠ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΟΥΣ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ

1. Όλες οι καλωδιώσεις πρέπει να συμμορφώνονται με τους τοπικούς και εθνικούς ηλεκτρολογικούς κώδικες και κανονισμούς και να εγκαθίστανται από αδειούχους ηλεκτρολόγους.
2. Όλες οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να πραγματοποιούνται σύμφωνα με το Διάγραμμα Ηλεκτρολογικής Σύνδεσης που βρίσκεται στο πλαίσιο της εσωτερικής και της εξωτερικής μονάδας.
3. Αν υπάρχει σοβαρό ζήτημα ασφαλίες με την παροχή ισχύος, σταματήστε αμέσως την εργασία. Εξηγήστε τον προβληματισμό σας στον πελάτη και αρνηθείτε να εγκαταστήσετε τη μονάδα μέχρι να επιλυθεί σωστά το ζήτημα ασφαλίεων.
4. Η τάση πρέπει να είναι 90-110% της ονομαστικής. Αν η παροχή ισχύος είναι ανεπαρκής, μπορεί να προκληθεί βλάβη ηλεκτροπλησία ή πυρκαγιά.
5. Εάν συνδέετε την παροχή ισχύος σε μόνιμη καλωδιώση, θα πρέπει να εγκαταστήσετε διάταξη προστασίας από υπέρταση και έναν κεντρικό διακόπτη ρεύματος.
6. Εάν συνδέετε την παροχή ισχύος σε μόνιμη καλωδιώση, πρέπει να ενσωματωθεί στην καλωδίωση ένας διακόπτης ή αυτόματος διακόπτης που να αποσυνδέει όλους τους πόλους και να έχει διάκενο επαφής τουλάχιστον 1/8 ίντας (3 mm). Ο εξειδικευμένος τεχνικός πρέπει να χρησιμοποιεί εγκεκριμένο διακόπτη κυκλώματος ή διακόπτη.
7. Η μονάδα πρέπει να συνδέεται σε χωριστή πρίζα. Μη συνδέετε άλλες συσκευές στην ίδια πρίζα.
8. Βεβαιωθείτε ότι το κλιματιστικό είναι ωστά γειωμένο.
9. Κάθε καλώδιο πρέπει να συνδέεται καλά. Τα χαλαρά καλώδια μπορούν να προκαλέσουν υπερθέρμανση των ακροδεκτών, με αποτέλεσμα τη δυσλειτουργία της συσκευής και ενδεχομένως πυρκαγιά.
10. Μην αφήνετε τα καλώδια να αγγίζουν ή να στηρίζονται πάνω στους σωλήνες ψυκτικού μέσου, στον συμπιεστή ή σε τυχό κινούμενα μέρη της μονάδας.
11. Αν η μονάδα διαθέτει βοηθητικό ηλεκτρικό θερμαντήρα, πρέπει να εγκατασταθεί έτσι ώστε να απέχει τουλάχιστον 1 μέτρο (40 ίντσες) από οποιαδήποτε έυφλεκτα υλικά.
12. Για να μην πάθετε ηλεκτροπληξία, ποτέ μην αγγίζετε τα ηλεκτρικά εξαρτήματα αμέσως μετά την απενεργοποίηση της παροχής ισχύος. Μετά την απενεργοποίηση της παροχής ισχύος, περιμένετε πάντα 10 λεπτά ή περισσότερο προτού αγγίζετε τα ηλεκτρικά εξαρτήματα.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑ Η ΆΛΛΗ ΕΡΓΑΣΙΑ ΣΥΝΔΕΣΜΟΛΟΓΙΑΣ, ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΙΣΧΥΟΣ ΣΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ

## Βήμα 6: Συνδέστε το καλώδιο σήματος και το καλώδιο ρεύματος

Το καλώδιο σήματος επιτρέπει την επικοινωνία μεταξύ της εσωτερικής και της εξωτερικής μονάδας. Πρέπει πρώτα να επιλέξετε το σωστό μέγεθος καλωδίου πριν το προετοιμάσετε για σύνδεση.

Τύποι καλωδίων

- Καλώδιο ρεύματος εσωτερικής μονάδας (εάν υπάρχει): H05VV-F ή H05V2F
- Καλώδιο ρεύματος εξωτερικής μονάδας H07RN-F ή H05RN-F
- Καλώδιο σήματος: H07RN-F

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Στη Βόρεια Αμερική, επιλέξτε τον τύπο καλωδίου σύμφωνα με τους τοπικούς κώδικες και κανονισμούς ηλεκτρολογικών εγκαταστάσεων.

**Ελάχιστη διατομή καλωδίων ρεύματος και σήματος (για αναφορά) (δεν ισχύει για τη Βόρεια Αμερική)**

Ονομαστική ένταση ρεύματος της συσκευής (A)	Ονομαστική διατομή (mm <sup>2</sup> )
> 3 και ≤ 6	0.75
> 6 και ≤ 10	1
> 10 και ≤ 16	1.5
> 16 και ≤ 25	2.5
> 25 και ≤ 32	4
> 32 και ≤ 40	6

## ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΤΟ ΣΩΣΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ ΚΑΛΩΔΙΟΥ

Το απαιτούμενο μέγεθος του καλωδίου ρεύματος, του καλωδίου σήματος, της ασφάλειας και του διακόπτη καθορίζεται από τη μέγιστη ένταση ρεύματος της μονάδας. Η μέγιστη ένταση ρεύματος αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων που βρίσκεται στο πλαίσιο της μονάδας. Δείτε αυτήν την πινακίδα για να επιλέξετε το σωστό καλώδιο, τη σωστή ασφάλεια και στον σωστό διακόπτη.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Στη Βόρεια Αμερική, επιλέξτε το σωστό μέγεθος καλωδίου με βάση το μέγιστο επιπρεπόμενο ρεύμα του κυκλώματος που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων της μονάδας.

1. Ανοίξτε και στερεώστε τη θέση του καπακιού και, στη συνέχεια, ανοίξτε τα καλύμματα των δύο ασφαλειών. Ξεβιδώστε τη βίδα, επείτα κρατήστε και τις δύο πλευρές του κάτω μέρους στα σημεία με την ένδειξη «PULL» και τραβήξτε προς τα πάνω για να απελευθερώσετε τις ασφάλειες. Τέλος, τραβήξτε το κάτω μέρος προς τα κάτω (βλ. σελ. 22-23).
2. Ανοίξτε το καπάκι του πίνακα συνδεσμολογίας για να συνδέσετε το καλώδιο.
3. Ξεβιδώστε τον σφιγκτήρα του καλωδίου κάτω από το μπλοκ ακροδεκτών και βάλτε τον στην άκρη.
4. Κοιτάζοντας το πίσω μέρος της μονάδας, αφαιρέστε το πλαστικό καπάκι στην κάτω αριστερή πλευρά.

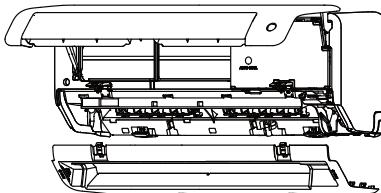


### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

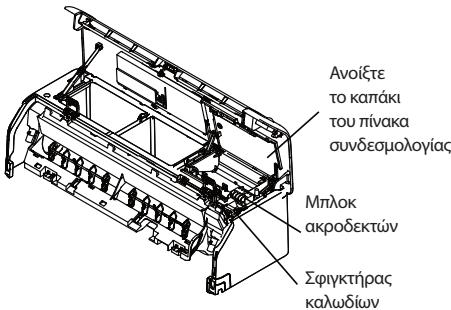
ΟΛΗ Η ΚΑΛΩΔΙΟΣΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΘΕΙ ΑΥΣΤΗΡΑ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΚΑΛΩΔΙΟΣΗΣ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΟΥ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΥ ΚΑΠΑΚΙΟΥ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ.

5. Περάστε το καλώδιο σήματος μέσα από αυτό το άνοιγμα, από το πίσω μέρος της μονάδας προς το μπροστινό.

6. Κοιτάζοντας το μπροστινό μέρος της μονάδας, συνδέστε το καλώδιο σύμφωνα με το διάγραμμα καλωδίωσης της εσωτερικής μονάδας, συνδέστε τον βρόχο U και βιδώστε σφιχτά κάθε καλώδιο στον αντίστοιχο ακροδεκτή.



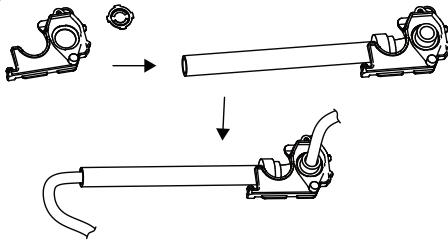
Ανοίξτε πρώτα το μπροστινό καπάκι και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το κάτω καπάκι.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν το μέγεθος του καλωδίου είναι πολύ μεγάλο, αφαιρέστε το μεσαίο μικρό πλαστικό καπάκι για να δημιουργηθεί ένα άνοιγμα μέσω του οποίου μπορεί να βγει το καλώδιο. Εάν θέλετε να αφαιρέσετε το πλαστικό ή τον εύκαμπτο οωλήνα αποστράγγισης, βγάλτε πρώτα το προστατευτικό για τρωκτικά.

## Στη Βόρεια Αμερική

Αφαιρέστε πρώτα το καπάκι για να δημιουργηθεί ένα άνοιγμα μέσω του οποίου μπορεί να τοποθετηθεί ο οωλήνας καλωδίων. Στη συνέχεια, περάστε το καλώδιο μέσω του οωλήνα και συνδέστε το στην εσωτερική μονάδα.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

### MHN ANAKATEUETE HLEKTROPORA KAI MH HLEKTROFORA KALODIA

Αυτό είναι επικίνδυνο και μπορεί να προκαλέσει βλάβη του κλιματιστικού.

7. Αφού βεβαιωθείτε ότι όλες οι συνδέσεις είναι ασφαλείς, χρησιμοποιήστε τον σφιγκτήρα για να στερώσετε το καλώδιο σήματος στη μονάδα. Βιδώστε τον σφιγκτήρα καλά.
8. Τοποθετήστε ξανά το καπάκι του πίνακα συνδεσμολογίας στο μπροστινό μέρος της μονάδας και το πλαστικό καπάκι στο πίσω μέρος.

### ⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΛΩΔΙΟΣΗ

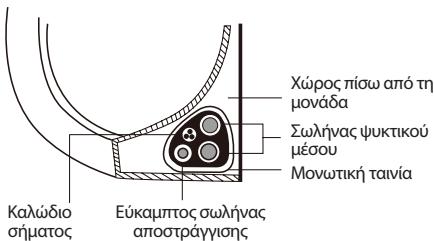
**Η ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΤΩΝ ΚΑΛΩΔΙΩΝ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΔΙΑΦΕΡΕΙ ΕΛΑΦΡΩΣ ΑΠΟ ΜΟΝΑΔΑ ΣΕ ΜΟΝΑΔΑ ΚΑΙ ΑΠΟ ΠΕΡΙΟΧΗ ΣΕ ΠΕΡΙΟΧΗ.**

### Βήμα 7: Τυλίξτε τους σωλήνες και τα καλώδια με μονωτική ταινία

Πριν περάσετε τους σωλήνες, τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης και το καλώδιο σήματος μέσα από την οπή του τοίχου, πρέπει να τα δέσετε όλα μαζί για να εξικονομήσετε χώρο, να τα προστατεύσετε και να τα μονώσετε (αυτό μπορεί να μην ισχύει σε ορισμένες τοποθεσίες των ΗΠΑ).

1. Δεματώστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης, τους σωλήνες ψυκτικού μέσου και το καλώδιο σήματος όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα:

Εσωτερική μονάδα



### Ο ΕΥΚΑΜΠΤΟΣ ΣΩΛΗΝΑΣ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΤΟ ΚΑΤΩ ΜΕΡΟΣ

Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης βρίσκεται στο κάτω μέρος της δέσμης. Αν τοποθετήσετε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης στο πάνω μέρος της δέσμης, μπορεί να υπερχειλίσει η λεκάνη αποστράγγισης, με αποτέλεσμα να προκληθεί πυρκαγιά ή ζημιά λόγω του νερού.

### ΜΗ ΜΠΕΡΔΕΥΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΣΗΜΑΤΟΣ ΜΕ ΆΛΛΑ ΚΑΛΩΔΙΑ

Όταν δεματώνετε αιτά τα στοιχεία, μη μπερδεύετε και μη διασταυρώνετε το καλώδιο σήματος με οποιοδήποτε άλλο καλώδιο.

2. Με αυτοκόλλητη ταινία από βινύλιο, στερεώστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης στο κάτω μέρος των σωλήνων ψυκτικού μέσου.

3. Με μονωτική ταινία, τυλίξτε σφιχτά μαζί το καλώδιο σήματος, τους σωλήνες ψυκτικού μέσου και τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης. Ελέγχετε ξανά αν όλα τα στοιχεία είναι δεματωμένα.

### ΜΗΝ ΤΥΛΙΓΕΤΕ ΤΑ ΑΚΡΑ ΤΩΝ ΣΩΛΗΝΩΝ

Όταν τυλίγετε τη δέσμη, φροντίστε να μην τυλίξετε τα άκρα των σωλήνων. Πρέπει να έχετε πρόσβαση σε αυτά για να ελέγχετε για τυχόν διαρροές στο τέλος της διαδικασίας, εγκατάστασης (δείτε την ενότητα Έλεγχοι για διαρροή πλεκτρικού ρεύματος και αερίου αυτού του εγχειρίδιου).

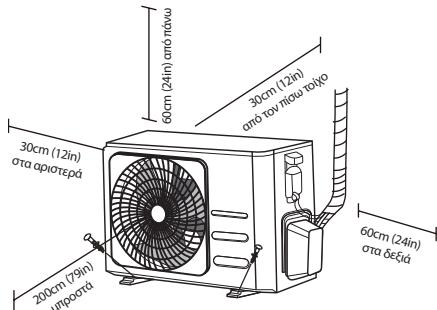
### Βήμα 8: Τοποθετήστε την εσωτερική μονάδα

Αν τοποθετήσατε καινούριους σωλήνες σύνδεσης στην εξωτερική μονάδα, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

1. Αν έχετε ήδη περάσετε τους σωλήνες ψυκτικού μέσου από την οπή στον τοίχο, προχωρήστε στη Βήμα 4.
2. Διαφορετικά, ελέγχετε ξανά αν έχουν σφραγιστεί τα άκρα των σωλήνων ψυκτικού μέσου έτσι ώστε να μην εισέρχονται βρωμιές ή άλλα υλικά στους σωλήνες.
3. Περάστε αργά την τυλιγμένη δέσμη με τους σωλήνες ψυκτικού μέσου, τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης και το καλώδιο σήματος μέσα από την οπή στον τοίχο.
4. Στερεώστε το πάνω μέρος της εσωτερικής μονάδας στο πάνω άγκιστρο της βάσης στήριξης.
5. Ελέγχετε αν η μονάδα είναι καλά στερεωμένη πάνω στη βάση στήριξης, ασκώντας ελαφριά πίεση στην αριστερή και τη δεξιά πλευρά της μονάδας. Η μονάδα δεν πρέπει να κουνιέται ούτε να μετατοπίζεται.
6. Ασκώντας ομοιόμορφη πίεση, πιέστε προς τα κάτω το κάτω μέρος της μονάδας. Συνεχίστε να πιέζετε μέχρι η μονάδα να στερεωθεί πάνω στα άγκιστρα κατά μήκος του κάτω μέρους της βάσης στήριξης.
7. Ελέγχετε ξανά αν η μονάδα είναι καλά στερεωμένη στη

# ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

Εγκαταστήστε τη μονάδα σύμφωνα με τους τοπικούς κώδικες και κανονισμούς. Ενδέχεται να υπάρχουν μικρές διαφοροποιήσεις από περιοχή σε περιοχή.



## Οδηγίες εγκατάστασης - Εξωτερική μονάδα

### **Βίμα 1: Επιλέξτε την τοποθεσία εγκατάστασης**

Πριν εγκαταστήσετε την εξωτερική μονάδα, πρέπει να επιλέξετε την κατάλληλη θέση. Ακολουθούν ορισμένοι κανόνες που θα βοηθήσουν να επιλέξετε την κατάλληλη θέση για τη συσκευή.

### **Η κατάλληλη τοποθεσία εγκατάστασης πρέπει να πληροί τις παρακάτω προδιαγραφές:**

- Να πληρούνται όλες οι απαιτήσεις χώρου εγκατάστασης που παρουσιάζονται παραπάνω.
- Καλή κυκλοφορία αέρα και καλός αερισμός
- Σταθερή και στιβαρή επιφάνεια - η θέση να μπορεί να υποστηρίξει τη μονάδα και να μην έχει κραδασμούς
- Ο θόρυβος της μονάδας δεν πρέπει να ενοχλεί τους άλλους
- Να προστατεύεται από μεγάλα διαστήματα έκθεσης σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή βροχή
- Όπου αναμένεται χιονόπτωση, λάβετε τα κατάλληλα μέτρα για να αποτρέψετε τη συσσώρευση πάγου και πιθανή ζημιά στη σερπαντίνα.

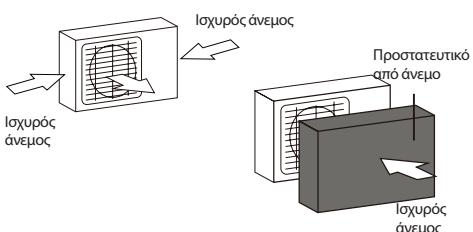
### **ΜΗΝ τοποθετείτε τη συσκευή στις παρακάτω θέσεις:**

- Κοντά σε οπιδήποτε μπορεί να φράξει τις εισόδους και τις εξόδους αέρα
- Κοντά σε δημιόσιους δρόμους, πολυσύχναστες περιοχές ή τοποθεσίες όπου ο θόρυβος της μονάδας ενοχλεί τους άλλους
- Κοντά σε ζώα ή φυτά που θα υποστούν βλάβη από την έξοδο θερμού αέρα
- Κοντά σε οποιαδήποτε πηγή εύφλεκτων αερίων
- Σε περιοχές με πολλή σκόνη
- Σε περιοχές με αέρα υψηλής αλατότητας

### **ΕΙΔΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΑΚΡΑΙΕΣ ΚΑΙΡΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ**

#### **Αν η συσκευή εκτίθεται σε ισχυρούς ανέμους:**

Εγκαταστήστε τη μονάδα έτσι ώστε ο ανεμιστήρας εξόδου αέρα να βρίσκεται σε γωνία 90° ως προς την κατεύθυνση του ανέμου. Αν είναι απαραίτητο, δημιουργήστε έναν φραγμό μπροστά από τη μονάδα για να την προστατεύετε από τους ισχυρούς ανέμους. Δείτε τις παρακάτω εικόνες.



#### **Αν η μονάδα εκτίθεται συχνά σε δυνατή βροχή ή χιόνι:**

Κατασκευάστε ένα σκέπαστρο πάνω από τη μονάδα για να την προστατεύετε από τη βροχή ή το χιόνι. Προσέξτε να μην παρεμποδίζεται η κυκλοφορία του αέρα γύρω από τη μονάδα.

### **Αν η μονάδα εκτίθεται συχνά σε θαλασσινό αέρα (παραλιακή περιοχή):**

Χρησιμοποιήστε εξωτερική μονάδα ειδικά σχεδιασμένη ώστε να αντέχει στη διάβρωση.

### **Βίμα 2: Τοποθετήστε τον σύνδεσμο αποστράγγισης (μόνο στη μονάδα με αντλία θερμότητας)**

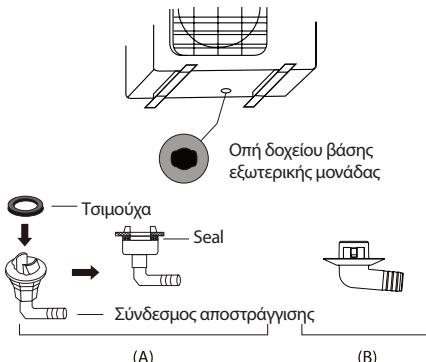
Πριν στερεώσετε την εξωτερική μονάδα, πρέπει να εγκαταστήσετε τον σύνδεσμο αποστράγγισης στο κάτω μέρος της μονάδας. Εγένετε υπόψη ότι υπάρχουν δύο διαφορετικοί τύποι συνδέσμων αποστράγγισης, ανάλογα με τον τύπο της εξωτερικής μονάδας.

**Αν ο σύνδεσμος αποστράγγισης παρέχεται με τσιμούχα** (βλ. Εικ. A), ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

- Τοποθετήστε την τσιμούχα στο άκρο του συνδέσμου αποστράγγισης που θα συνδεθεί στην εξωτερική μονάδα.
- Εισαγάγετε τον σύνδεσμο αποστράγγισης στην οπή του δοχείου που βρίσκεται στη βάση της μονάδας.
- Περιστρέψτε τον σύνδεσμο αποστράγγισης κατά 90°, μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του με ένα κλικ, προς το μπροστινό μέρος της μονάδας.
- Συνδέστε μια προέκταση εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης (δεν περιλαμβάνεται) στον σύνδεσμο αποστράγγισης για να διοχετεύεται το νερό από τη μονάδα κατά τη λειτουργία θέρμανσης.

**Αν ο σύνδεσμος αποστράγγισης δεν παρέχεται με τσιμούχα** (βλ. Εικ. B), ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

- Εισαγάγετε τον σύνδεσμο αποστράγγισης στην οπή του δοχείου που βρίσκεται στη βάση της μονάδας. Ο σύνδεσμος αποστράγγισης θα ασφαλίσει στη θέση του με ένα κλικ.
- Συνδέστε μια προέκταση εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης (δεν περιλαμβάνεται) στον σύνδεσμο αποστράγγισης για να διοχετεύεται το νερό από τη μονάδα κατά τη λειτουργία θέρμανσης.



#### ⚠ ΣΕ ΨΥΧΡΑ ΚΛΙΜΑΤΑ

Σε ψυχρά κλίματα, βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης είναι όσο το δυνατόν πιο κατακόρυφος έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η γρήγορη αποστράγγιση του νερού. Αν το νερό αποστραγγίζεται πολύ αργά, μπορεί να παγώσει μέσα στον εύκαμπτο σωλήνα και να πλημμυρίσει η μονάδα.

#### Βήμα 3: Αγκυρώστε την εξωτερική μονάδα

Η εξωτερική μονάδα μπορεί να στερεωθεί στο δάπεδο ή σε επίπεδη βάση με μπουλόνια (M10). Προετοιμάστε τη βάση εγκατάστασης της μονάδας σύμφωνα με τις παρακάτω διαστάσεις.

**Αν πρόκειται να εγκαταστήσετε τη μονάδα στο δάπεδο ή σε βάση από σκυρόδεμα, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:**

- Σημειώστε τις θέσεις των τεσσάρων μπουλονιών με βάση το διάγραμμα διαστάσεων.
- Ανοιξτε από πριν τις οπές για τα μπουλόνια.
- Τοποθετήστε ένα παξιμάδι στο άκρο κάθε μπουλονιού.
- Καρφώστε τα μπουλόνια μέσα στις ανοιγμένες οπές.
- Αφαιρέστε τα παξιμάδια από τα μπουλόνια και τοποθετήστε την εξωτερική βίδα πάνω στα μπουλόνια.
- Τοποθετήστε μια ροδέλα πάνω σε κάθε μπουλόνι και βάλτε ξανά τα παξιμάδια.
- Με ένα κλειδί, σφίξτε καλά όλα τα παξιμάδια.

#### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

**ΟΤΑΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΟΠΕΣ ΣΤΟ ΤΣΙΜΕΝΤΟ, ΦΟΡΑΤΕ ΣΥΝΕΧΩΣ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΥΑΛΙΑ.**

**Αν πρόκειται να εγκαταστήσετε τη μονάδα σε επίποιχη βάση, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:**

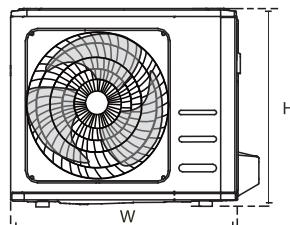
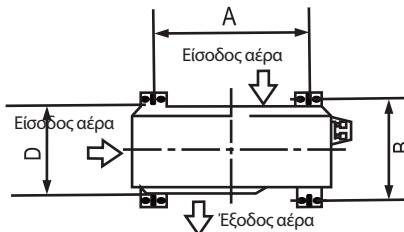
#### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Βεβαιωθείτε ότι ο τοίχος είναι κατασκευασμένος από συμπαγές τούβλο, σκυρόδεμα ή παρόμοιο ανθεκτικό υλικό. **Ο τοίχος πρέπει να μπορεί να υποστηρίξει τουλάχιστον τέσσερις φορές το βάρος της μονάδας.**

- Σημειώστε τη θέση των οπών της βάσης με βάση το διάγραμμα διαστάσεων.
- Ανοιξτε από πριν τις οπές για τα μπουλόνια.
- Τοποθετήστε μια ροδέλα και ένα παξιμάδι στο άκρο κάθε μπουλονιού.
- Βιδώστε τα μπουλόνια στις οπές των βραχιόνων στήριξης βάλτε τους βραχιόνες στη θέση τους και καρφώστε τα μπουλόνια στον τοίχο.
- Ελέγχετε αν οι βραχιόνες στήριξης είναι οριζόντιοι.
- Ανυψώστε προσεκτικά τη μονάδα και βάλτε τις βάσεις της πάνω στους βραχιόνες.
- Βιδώστε καλά τη μονάδα πάνω στους βραχιόνες.
- Εάν επιτρέπεται, τοποθετήστε τη μονάδα με ελαστικά παρεμβύσματα για να μειωθούν οι κραδασμοί και ο θόρυβος.

#### ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

Στον ακόλουθο πίνακα παρατίθενται εξωτερικές μονάδες διαφορετικών διαστάσεων μαζί με τις διαστάσεις τοποθέτησής τους. Προετοιμάστε τη βάση εγκατάστασης της μονάδας σύμφωνα με τις παρακάτω διαστάσεις.



Διαστάσεις εξωτερικής μονάδας (mm) Π x Υ x Β	Διαστάσεις τοποθέτησης	
	Απόσταση Α (mm)	Απόσταση Β (mm)
668x469x252 (26.3"x 18.5"x 9.9")	430 (16.9")	231 (9.1")
680x542x248 (26.7"x 21.3"x 9.8")	452 (17.8")	230 (9.05")
681x434x285 (26.8"x 17.1"x 11.2")	460 (18.1")	292 (11.5")
700x550x270 (27.5"x 21.6"x 10.6")	450 (17.7")	260 (10.2")
700x550x275 (27.5"x 21.6"x 10.8")	450 (17.7")	260 (10.2")
720x495x270 (28.3"x 19.5"x 10.6")	452 (17.8")	255 (10.0")
728x555x300 (28.7"x 21.8"x 11.8")	452 (17.8")	302(11.9")
765x555x303 (30.1"x 21.8"x 11.9")	452 (17.8")	286(11.3")
770x555x300 (30.3"x 21.8"x 11.8")	487 (19.2")	298 (11.7")
805x554x330 (31.7"x 21.8"x 12.9")	511 (20.1")	317 (12.5")
800x554x333 (31.5"x 21.8"x 13.1")	514 (20.2")	340 (13.4")
845x702x363 (33.3"x 27.6"x 14.3")	540 (21.3")	350 (13.8")
890x673x342 (35.0"x 26.5"x 13.5")	663 (26.1")	354 (13.9")
946x810x420 (37.2"x 31.9"x 16.5")	673 (26.5")	403 (15.9")
946x810x410 (37.2"x 31.9"x 16.14")	673 (26.5")	403 (15.9")
980x975x410 (38.58"x 38.39"x 16.14")	616 (24.25")	397 (15.63")
980x975x415 (38.58"x 38.39"x 16.34")	616 (24.25")	397 (15.63")

**Βήμα 4: Συνδέστε το καλώδιο σήματος και το καλώδιο ρεύματος**

Το μπλοκ ακροδεκτών της εξωτερικής μονάδας προστατεύεται με ένα κάλυμμα των ηλεκτρικών καλωδίων στο πλαί της μονάδας. Στο εσωτερικό του καλύμματος των καλωδίων, υπάρχει ένα ολοκληρωμένο διάγραμμα της καλωδίωσης.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

**ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑ, ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΙΣΧΥΟΣ ΣΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ.**

1. Προετοιμάστε το καλώδιο για σύνδεση:

**ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΣΩΣΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ**

Για να επιλέξετε το σωστό καλώδιο, δείτε την ενότητα «Τύποι καλωδίων» στη σελίδα 25.

**ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΤΟ ΣΩΣΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ ΚΑΛΩΔΙΟΥ**

Το απαιτούμενο μέγεθος του καλωδίου ρεύματος, του καλωδίου σήματος, της ασφάλειας και του διακόπτη καθορίζεται από τη μέγιστη ένταση ρεύματος της μονάδας. Η μέγιστη ένταση ρεύματος αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων που βρίσκεται στο πλαί της μονάδας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Στη Βόρεια Αμερική, επιλέξτε το σωστό μέγεθος καλωδίου με βάση το μέγιστο επιτρέπομενο ρεύμα του κυκλώματος που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων της μονάδας.

a. Με εργαλείο απογύμνωσης συρμάτων, βγάλτε το ελαστικό περιβλήμα και από τα δύο άκρα του καλωδίου έτσι ώστε να αποκαλυφθούν περίπου 40 mm (1,57 ίντσες) στο εσωτερικό του.

b. Αφαιρέστε τη μόνωση από τα άκρα των συρμάτων.

γ. Με μια λαζίδα, φτιάξτε βρόχους τύπου U στα άκρα των συρμάτων.

#### ΠΡΟΣΕΞΤΕ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΟΦΟΡΑ ΚΑΛΩΔΙΑ

Όταν λυγίζετε τα σύρματα, βεβαιωθείτε ότι ξεχωρίζετε χωρίς αμφιβολία το ηλεκτροφόρο («L») σύρμα από τα υπόλοιπα.

#### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

**ΟΛΕΣ ΟΙ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΚΑΛΩΔΙΩΣΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΑΥΣΤΗΡΑ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕΤΟ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΚΑΛΩΔΙΩΣΗΣ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΠΙΝΑΚΑ ΣΥΝΔΕΣΜΟΛΟΓΙΑΣ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ.**

2. Ξεβιδώστε το κάλυμμα του κουτιού συνδεσμολογίας και αφαιρέστε το.

3. Ξεβιδώστε τον σφιγκτήρα του καλωδίου κάτω από το μπλοκ ακροδεκτών και βάλτε τον στην άκρη.

4. Συνδέστε το καλώδιο σύμφωνα με το διάγραμμα καλωδίωσης και βιδώστε σφιχτά τον βρόχο τύπου U κάθε καλωδίου στον αντίστοιχο ακροδέκτη.

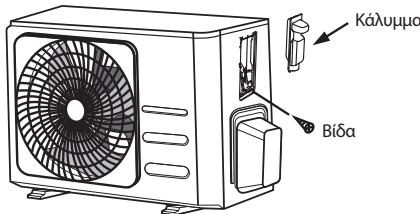
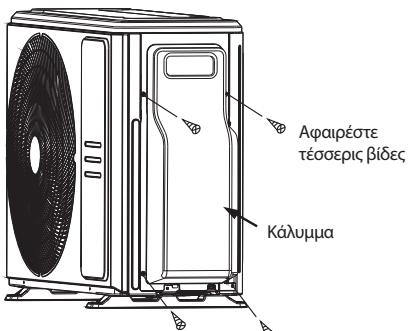
5. Αφού βεβαιωθείτε ότι όλες οι συνδέσεις είναι ασφαλείς, τυλίξτε γύρω-γύρω τα καλώδια για να μην εισρεύσει νερό βροχής μέσα στον ακροδέκτη.

6. Με τον σφιγκτήρα, στερεώστε το καλώδιο στη μονάδα. Βιδώστε τον σφιγκτήρα καλά.

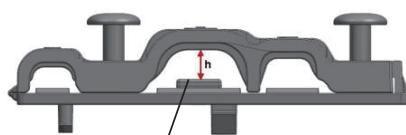
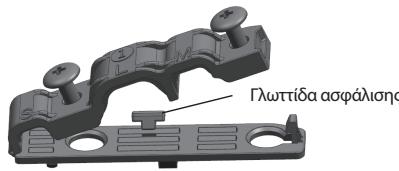
7. Μονώστε τα καλώδια που δεν χρησιμοποιούνται με ηλεκτρολογική ταινία από PVC. Διευθετήστε τα έτσι ώστε να μην αγγίζουν κανένα ηλεκτρικό ή μεταλλικό μέρος.

8. Τοποθετήστε ξανά το καπάκι του πίνακα συνδεσμολογίας στο πλάι της μονάδας και βιδώστε το στη θέση του.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η μονάδα που έχετε στην κατοχή σας μπορεί να διαφέρει λιγο. Οι εικόνες που ακολουθούν είναι καθαρά επεξηγηματικές. Η πραγματική μορφή είναι αυτή που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν ο σφιγκτήρας μοιάζει με τον ακόλουθο, επιλέξτε την κατάλληλη διαμετρή οπή ανάλογα με τη διάμετρο του καλωδίου.



Αν το καλώδιο δεν στερεώνεται καλά, χρησιμοποιήστε την πόρπη για να το στηρίξετε έτσι ώστε να μπορεί να στερεωθεί σφιχτά.

#### Στη Βόρεια Αμερική

1. Αφαιρέστε το καπάκι του πίνακα συνδεσμολογίας από τη μονάδα χαλαρώνοντας τις 3 βίδες.

2. Βγάλτε το καπάκι του πίνακα συνδεσμολογίας.

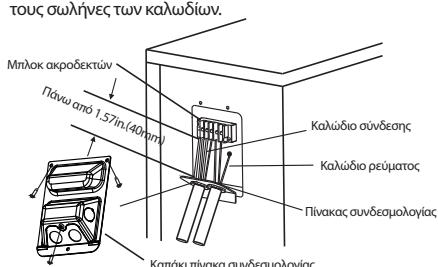
3. Τοποθετήστε προσωρινά τους σωλήνες καλωδίων (δεν περιλαμβάνονται) στον πίνακα συνδεσμολογίας.

4. Συνδέστε σωστά τις γραμμές παροχής ισχύος και τις γραμμές ρευματήριας τάσης στους αντίστοιχους ακροδέκτες του μπλοκ ακροδεκτών.

5. Γειώστε τη μονάδα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

6. Φροντίστε να κόψετε το καλώδιο έτσι ώστε να έχετε αρκετά περισσότερα εκατοστά καλωδίου από τα απαιτούμενα για την καλωδίωση.

7. Χρησιμοποιήστε παξιμάδια ασφάλισης για να ασφαλίσετε τους σωλήνες των καλωδίων.



Επιλέξτε την κατάλληλη διαμετρή οπή ανάλογα με τη διάμετρο του καλωδίου.

# ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΩΛΗΝΩΝ ΨΥΚΤΙΚΟΥ ΜΕΣΟΥ

Όταν συνδέετε τους σωλήνες ψυκτικού μέσου, μην αφήνετε να εισέλθουν στη μονάδα άλλες ουσίες ή αέρια, εκτός από το καθορισμένο ψυκτικό μέσο. Η υπάρξη άλλων αερίων ή ουσιών θα μειώσει την απόδοση της μονάδας και μπορεί να προκαλέσει μη φυσιολογική υψηλή πίεση στον κύκλο ψύξης. Αυτό μπορεί να προκαλέσει έκρηξη και τραυματισμό.

## Σημείωση για το μήκος των σωλήνων

Το μήκος των σωλήνων ψυκτικού μέσου επηρεάζει την απόδοση και την ενεργειακή αποδοτικότητα της μονάδας. Η ονομαστική αποδοτικότητα έχει καθοριστεί κατά τη δοκιμαστική λειτουργία μονάδων με σωλήνες μήκους 5 μέτρων (16,5 πόδια). (Στη Βόρεια Αμερική, το τυπικό μήκος σωλήνα είναι 7,5 m (25').) Για την ελαχιστοποίηση των κραδασμών και του θορύβου, το ελάχιστο απαιτούμενο μήκος σωλήνα είναι 3 μέτρα. Στα μοντέλα με ψυκτικό μέσο R290, το μέγιστο μήκος του σωλήνα ψυκτικού δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 5 μέτρα (16,5 πόδια) και δεν πρέπει να συμπληρώνεται ψυκτικό μέσο. Στον παρακάτω πίνακα παρατίθενται τα προβλεπόμενα μέγιστα μήκη και ύψη των σωλήνων.

**Μέγιστο μήκος και ύψος σωλήνων ψυκτικού μέσου ανά μοντέλο**

Μοντέλο	Ισχύς (BTU/h)	Μέγ. μήκος (m)	Μέγ. ύψος (m)
Κλιματιστικό inverter τύπου split με R410A, R32	< 15,000	25 (82ft)	10 (33ft)
	≥ 15,000 και < 24,000	30 (98.5ft)	20 (66ft)
	≥ 24,000 και < 36,000	50 (164ft)	25 (82ft)
	≥ 36,000 και < 60,000	65 (213ft)	30 (98.5ft)
Κλιματιστικό σταθερής ταχύτητας τύπου split με R22	< 18,000	10 (33ft)	5 (16ft)
	≥ 18,000 και < 21,000	15 (49ft)	8(26ft)
	≥ 21,000 και < 35,000	20 (66ft)	10(33ft)
	≥ 35,000 και < 41,000	25 (82ft)	10 (33ft)
Κλιματιστικό σταθερής ταχύτητας τύπου split με R410A, R32	< 18,000	20 (66ft)	8(26ft)
	≥ 18,000 και < 36,000	25 (82ft)	10(33ft)
	≥ 36,000 και < 60,000	30 (98.5ft)	15 (49ft)

## Οδηγίες σύνδεσης - Σωλήνες ψυκτικού μέσου

### Βήμα 1: Κόψτε τους σωλήνες

Όταν προετοιμάζετε τους σωλήνες ψυκτικού μέσου, φροντίστε να τους κόψετε και να τους εκχειλώσετε σωστά. Έτσι θα εξασφαλίσετε την αποδοτική λειτουργία και θα ελαχιστοποιήσετε την ανάγκη μελλοντικής συντήρησης.

1. Μετρήστε την απόσταση μεταξύ της εσωτερικής και της εξωτερικής μονάδας.
2. Με έναν κόφτη σωλήνων, κόψτε τον σωλήνα έτσι ώστε να είναι λίγο μακρύτερος από την απόσταση που μετρήσατε.
3. Φροντίστε να κόψετε τον σωλήνα εντελώς ίσια (γωνία 90° μεταξύ της επιφάνειας και της κατακορύφου).



### 🚫 ΜΗΝ ΠΑΡΑΜΟΡΦΩΝΕΤΕ ΤΟΝ ΣΩΛΗΝΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΚΟΠΗ

Προσέξτε ιδιαίτερα να μην προκαλέσετε ζημιές, βαθουλώματα ή παραμορφώσεις στον σωλήνα κατά την κοπή. Διαφορετικά, θα μειώθει σημαντικά η απόδοση θέρμανσης της μονάδας.

## Βήμα 2: Αφαιρέστε τα γρέζια

Τα γρέζια μπορούν να επηρεάσουν την αεροστεγή σύνδεση των σωλήνων ψυκτικού μέσου. Πρέπει να αφαιρέθουν εντελώς.

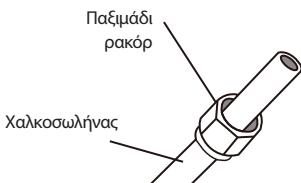
- Κρατήστε τον σωλήνα με γυνία προς τα κάτω για να μην πέσουν γρέζια μέσα στον σωλήνα.
- Με ένα αλεζουάρ ή ένα εργαλείο αφαίρεσης γρεζιών, αφαιρέστε όλα τα γρέζια από την τομή του σωλήνα.



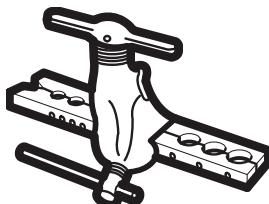
## Βήμα 3: Εκχειλώστε τα άκρα των σωλήνων

Η σωστή εκχειλώση είναι απαραίτητη για την επίτευξη αεροστεγούς σύνδεσης.

- Αφού αφαιρέστε τα γρέζια από τον κομμένο σωλήνα, στεγνωνοποιήστε τα άκρα με ταινία PVC για να μην εισέλθουν άλλα υλικά στον σωλήνα.
- Καλύψτε τον σωλήνα με μονωτικό υλικό.
- Τοποθετήστε παξιμάδια ρακόρ και στα δύο άκρα του σωλήνα. Βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί με σωστή φορά γιατί δεν είναι δυνατό να τα τοποθετήσετε ή να αλλάξετε τη φορά τους μετά την εκχειλώση.

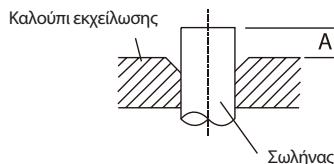


- Αφαιρέστε την ταινία PVC από τα άκρα του σωλήνα όταν είστε έτοιμοι να πραγματοποιήσετε την εργασία εκχειλώσης.
- Στερεώστε το καλούπι εκχειλώσης στο άκρο του σωλήνα. Το άκρο του σωλήνα πρέπει να προεξέχει από το άκρο του καλουπιού εκχειλώσης σύμφωνα με τις διαστάσεις του παρακάτω πίνακα.



## ΠΡΟΕΞΟΧΗ ΣΩΛΗΝΑ ΑΠΟ ΤΟ ΚΑΛΟΥΠΙ ΕΚΧΕΙΛΩΣΗΣ

Εξωτερική διάμετρος σωλήνα (mm)	A (mm)	
	Ελάχ.	Μέγ
Ø 6.35 (Ø 0.25")	0.7 (0.0275")	1.3 (0.05")
Ø 9.52 (Ø 0.375")	1.0 (0.04")	1.6 (0.063")
Ø 12.7 (Ø 0.5")	1.0 (0.04")	1.8 (0.07")
Ø 16 (Ø 0.63")	2.0 (0.078")	2.2 (0.086")
Ø 19 (Ø 0.75")	2.0 (0.078")	2.4 (0.094")



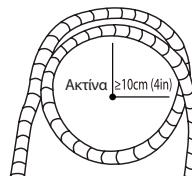
- Τοποθετήστε το εργαλείο εκχειλώσης πάνω στο καλούπι.
- Στρέψτε τη λαβή του εργαλείου εκχειλώσης δεξιόστροφα μέχρι να εκχειλωθεί εντελώς ο σωλήνας.
- Αφαιρέστε το εργαλείο και το καλούπι εκχειλώσης, κατόπιν επιθεωρήστε το άκρο του σωλήνα για ρωγμές και ομοιόμορφη εκχειλώση.

## Βήμα 4: Σύνδεστε τους σωλήνες

Όταν συνδέετε τους σωλήνες ψυκτικού μέσου, προσέξτε να μην ασκείτε υπερβολική ροπή και να μην παραμορφώνετε τον σωλήνα με οποιονδήποτε τρόπο. Πρέπει πρώτα να συνδέσετε τον σωλήνα χαμηλής πίεσης και μετά τον σωλήνα υψηλής πίεσης.

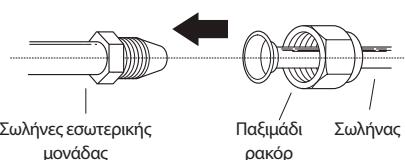
## ΕΛΑΧΙΣΤΗ ΑΚΤΙΝΑ ΚΑΜΨΗΣ

Κατά την κάμψη των συνδετικών σωλήνων ψυκτικού μέσου, η ελάχιστη ακτίνα κάμψης είναι 10 cm.

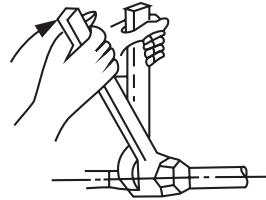


## Οδηγίες για τη σύνδεση των σωλήνων στην εσωτερική μονάδα

- Ευθυγραμμίστε το κέντρο των δύο σωλήνων που θα συνδέσετε.



2. Σφίξτε το παξιμάδι ρακόρ με το χέρι όσο το δυνατόν περισσότερο.
3. Με ένα κλειδί, πιάστε το παξιμάδι πάνω στους σωλήνες της μονάδας.
4. Κρατώντας καλά το παξιμάδι πάνω στους σωλήνες της μονάδας, χρησιμοποιήστε ένα ροτόκλειδο για να σφίξετε το παξιμάδι ρακόρ με τις τιμές ροπής που δίνονται στον πίνακα Απαιτούμενη ροπή παρακάτω. Χαλαρώστε ελαφρώς το παξιμάδι ρακόρ, κατόπιν σφίξτε το ξανά.



#### ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΗ ΡΟΠΗ

Εξωτερική διάμετρος σωλήνα (mm)	Ροπή σύσφιγξης (N·m)	Διάσταση εκχείλωσης (B) (mm)	Σχήμα εκχείλωσης
Ø 6.35 (Ø 0.25")	18~20(180~200kgf.cm)	8.4~8.7 (0.33~0.34")	
Ø 9.52 (Ø 0.375")	32~39(320~390kgf.cm)	13.2~13.5 (0.52~0.53")	
Ø 12.7 (Ø 0.5")	49~59(490~590kgf.cm)	16.2~16.5 (0.64~0.65")	
Ø 16 (Ø 0.63")	57~71(570~710kgf.cm)	19.2~19.7 (0.76~0.78")	
Ø 19 (Ø 0.75")	67~101(670~1010kgf.cm)	23.2~23.7 (0.91~0.93")	

#### ∅ ΜΗΝ ΑΣΚΕΙΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΗ ΡΟΠΗ

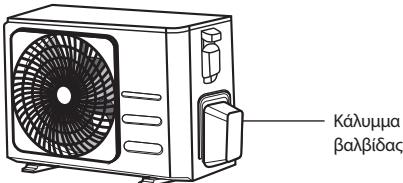
Η υπερβολική δύναμη μπορεί να σπάσει το παξιμάδι ή να καταστρέψει τους σωλήνες ψυκτικού μέσου. Δεν πρέπει να ασκείτε μεγαλύτερη ροπή από την απαιτούμενη που υποδεικνύεται στον παραπάνω πίνακα.

Οδηγίες για τη σύνδεση των σωλήνων στην εξωτερική μονάδα

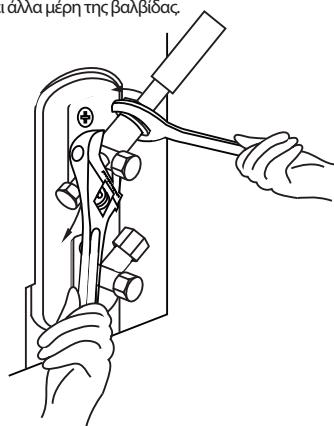
1. Ξεβιδώστε το κάλυμμα της στεγανοποιημένης βαλβίδας που βρίσκεται στο πλάι της εξωτερικής μονάδας.
2. Αφαιρέστε τις τάπες από τα άκρα των βαλβίδων.
3. Ευθυγραμμίστε το εκχειλωμένο άκρο του σωλήνα με κάθε βαλβίδα και σφίξτε το παξιμάδι ρακόρ όσο το δυνατόν περισσότερο με το χέρι.
4. Με ένα κλειδί, πιάστε το σώμα της βαλβίδας. Μην πιάσετε το παξιμάδι που στεγανοποιεί τη βαλβίδα εξαγωγής.
6. Χαλαρώστε ελαφρώς το παξιμάδι ρακόρ, κατόπιν σφίξτε το ξανά.
7. Επαναλάβατε τα βήματα 3 έως 6 για τον άλλο σωλήνα.

#### ⚠ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΚΛΕΙΔΙ ΓΙΑ ΝΑ ΠΙΑΣΕΤΕ ΤΟ ΣΩΜΑ ΤΗΣ ΒΑΛΒΙΔΑΣ

Η ροπή από τη σύσφιγξη του παξιμαδιού ρακόρ μπορεί να σπάσει άλλα μέρη της βαλβίδας,



5. Κρατώντας καλά το σώμα της βαλβίδας, χρησιμοποιήστε ένα ροτόκλειδο για να σφίξετε το παξιμάδι ρακόρ σύμφωνα με τις ορθές τιμές ροπής.



# ΕΚΚΕΝΩΣΗ ΑΕΡΑ

## Προετοιμασία και προφυλάξεις

Τυχόν αέρας και άλλα υλικά στο κύκλωμα του ψυκτικού μέσου είναι δυνατό να προκαλέσουν μη φυσιολογική αύξηση της πίεσης, με αποτέλεσμα την πρόκληση βλάβης στο κλιματιστικό, τη μείωση της απόδοσής του και την πρόκληση τραυματισμών. Χρησιμοποιήστε μια αντλία κενού και ένα διαφορικό μανόμετρο για να εκκενώσετε το κύκλωμα του ψυκτικού μέσου, αφαιρώντας τυχόν μη υγροποιησμά αέρια και την υγρασία από το σύστημα.

Η εκκένωση πρέπει να πραγματοποιείται κατά την αρχική εγκατάσταση και σε κάθε μετεγκατάσταση της συσκευής.

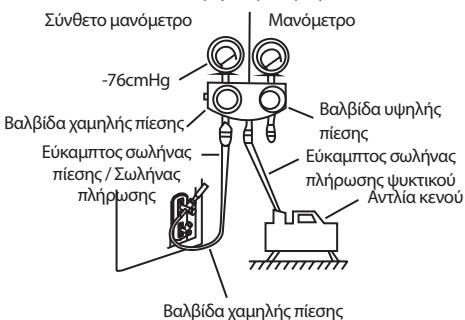
### ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΚΚΕΝΩΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι οι σωλήνες σύνδεσης μεταξύ της εσωτερικής και της εξωτερικής μονάδας έχουν συνδεθεί σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια έχουν συνδεθεί σωστά.

## Οδηγίες ΕΚΚΕΝΩΣΗΣ

- Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα πλήρωσης του διαφορικού μανομέτρου στο στόμιο εξαγωγής της βαλβίδας χαμηλής πίεσης της εξωτερικής μονάδας.
- Συνδέστε ακόμα έναν εύκαμπτο σωλήνα πλήρωσης από το διαφορικό μανόμετρο στην αντλία κενού.
- Ανοίξτε την πλευρά χαμηλής πίεσης στο διαφορικό μανόμετρο. Διατηρήστε κλειστή την πλευρά υψηλής πίεσης.
- Λειτουργήστε την αντλία κενού για να εκκενώσετε το σύστημα.
- Αφήστε σε λειτουργία την αντλία κενού για τουλάχιστον 15 λεπτά ή μέχρι η ένδειξη του σύνθετου μανομέτρου να είναι -76 cmHg (-105 Pa).

Διαφορικό μανόμετρο



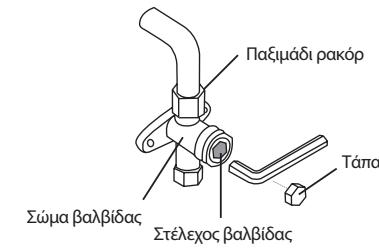
- Κλείστε την πλευρά χαμηλής πίεσης του διαφορικού μανομέτρου και απενεργοποιήστε την αντλία κενού.
- Περιμένετε 5 λεπτά, κατόπιν βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει μεταβολή στην πίεση του συστήματος.

8. Αν σημειωθεί μεταβολή στην πίεση του συστήματος, ανατρέξτε στην ενότητα «Ελέγχοι για διαρροή αερίου» για σχετικές πληροφορίες. Αν δεν σημειωθεί μεταβολή στην πίεση του συστήματος, ξεβιδώστε την τάπα της στεγανοποιημένης βαλβίδας (βαλβίδα υψηλής πίεσης).

9. Εισάγετε ένα εξαγωνικό κλειδί στη στεγανοποιημένη βαλβίδα (βαλβίδα υψηλής πίεσης) και ανοίξτε την, περιστρέφοντας το κλειδί αριστερόστροφα κατά 1/4 στροφής. Ακούστε το αέριο να βγαίνει από το σύστημα, περιμένετε 5 δευτερόλεπτα και κλείστε τη βαλβίδα.

10. Παρακαλούμεθα το μανόμετρο για ένα λεπτό για να βεβαιωθείτε ότι δεν μεταβάλλεται η πίεση. Η ένδειξη του μανομέτρου πρέπει να είναι ελαφρώς μεγαλύτερη από την ατμοσφαιρική πίεση.

11. Αφαιρέστε τον σωλήνα πλήρωσης από το στόμιο εξαγωγής.



12. Με ένα εξαγωνικό κλειδί, ανοίξτε πλήρως τη βαλβίδα υψηλής πίεσης και τη βαλβίδα χαμηλής πίεσης.

13. Σφίξτε τις τάπες και στις τρεις βαλβίδες (εξαγωγής, υψηλής πίεσης χαμηλής πίεσης) με το χέρι. Μπορείτε να τις αφίξετε περισσότερο με ένα ροπόκλειδο, αν είναι απαραίτητο.

### ΑΝΟΙΞΤΕ ΗΡΕΜΑ ΤΑ ΣΤΕΛΕΧΗ ΤΩΝ ΒΑΛΒΙΔΩΝ

Για να ανοίξετε τα στελέχη των βαλβίδων, στρέψτε το εξαγωνικό κλειδί μέχρι να χτυπήσει πάνω στο στοπ. Μην προσπαθήσετε να αναγκάσετε τη βαλβίδα να ανοίξει περισσότερο.

## Σημείωση για τη συμπλήρωση ψυκτικού μέσου

Σε μερικά συστήματα χρειάζεται συμπληρωματική ποσότητα ψυκτικού μέσου, ανάλογα με το μήκος των σωλήνων. Το τυπικό μήκος του σωλήνα διαφοροποιείται ανάλογα με τους τοπικούς κανονισμούς. Για παράδειγμα, στη Βόρεια Αμερική το τυπικό μήκος του σωλήνα είναι 7,5 m (25'). Σε άλλες περιοχές, το τυπικό μήκος του σωλήνα είναι 5 m (16'). Το ψυκτικό μέσο πρέπει να συμπληρώνεται από το στόμιο εξαγωγής της βαλβίδας χαμηλής πίεσης της εξωτερικής μονάδας. Στα μοντέλα με ψυκτικό μέσο R290, δεν μπορεί να προστεθεί ψυκτικό. Το ψυκτικό μέσο που πρέπει να συμπληρωθεί επιπροσθέτως μπορεί να υπολογιστεί με τον ακόλουθο τύπο:

### ΠΡΟΣΘΕΤΟ ΨΥΚΤΙΚΟ ΜΕΣΟ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΟ ΜΗΚΟΣ ΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ

Μήκος σωλήνα σύνδεσης (m)	Μέθοδος εκκένωσης αέρα	Πρόσθετο ψυκτικό μέσο	
≤ Τυπικό μήκος σωλήνα	Αντλία κενού	Δ/Y	
> Τυπικό μήκος σωλήνα	Αντλία κενού	Πλευρά υγρού: Ø6.35 (ø0.25") <b>R32:</b> (μήκος σωλήνα - τυπικό μήκος) x 12 g/m (μήκος σωλήνα - τυπικό μήκος) x 0,13 oz/ft  <b>R410A:</b> (μήκος σωλήνα - τυπικό μήκος) x 15 g/m (μήκος σωλήνα - τυπικό μήκος) x 0,16 oz/ft  <b>R22:</b> (μήκος σωλήνα - τυπικό μήκος) x 20g/m (μήκος σωλήνα - τυπικό μήκος) x 0,21 oz/ft	Liquid Side: Ø9.52 (ø0.375") <b>R32:</b> (μήκος σωλήνα - τυπικό μήκος) x 24g/m (μήκος σωλήνα - τυπικό μήκος) x 0,26oz/ft  <b>R410A:</b> (μήκος σωλήνα - τυπικό μήκος) x 30g/m (μήκος σωλήνα - τυπικό μήκος) x 0,32oz/ft  <b>R22:</b> (μήκος σωλήνα - τυπικό μήκος) x 40g/m (μήκος σωλήνα - τυπικό μήκος) x 0,42oz/ft

### ΠΡΟΣΟΧΗ

**MHN** ανακατεύετε ψυκτικά υγρά διαφορετικών τύπων.

Φοράτε πάντα γάντια εργασίας και γυαλιά ασφαλείας όταν χειρίζεστε ψυκτικό μέσο.

# ΕΛΕΓΧΟΙ ΓΙΑ ΔΙΑΡΡΟΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΑΕΡΙΟΥ

## Πριν τη δοκιμαστική λειτουργία

Η δοκιμαστική λειτουργία μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο αφού ολοκληρωθούν πρώτα τα παρακάτω βήματα:

- Έλεγχοι για διαρροή ρεύματος - Επιβεβαιώστε ότι το ηλεκτρολογικό σύστημα της μονάδας είναι ασφαλές και ότι λειτουργεί σωστά
- Έλεγχοι για διαρροή αερίου - Ελέγχετε όλες τις συνδέσεις με παξιμάδια ρακόρ και επιβεβαιώστε ότι το σύστημα δεν έχει διαρροές
- Επιβεβαιώστε ότι οι βαλβίδες αερίου και υγρού (υψηλής και χαμηλής πίεσης) είναι πλήρως ανοιχτές

## Έλεγχοι για διαρροή ρεύματος

Μετά την εγκατάσταση, επιβεβαιώστε ότι όλη η ηλεκτρική καλωδίωση έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τους τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς καθώς και σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης.

### ΠΡΙΝ ΤΗ ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

#### Ελέγχετε τη γείωση

Μετρήστε την αντίσταση γείωσης με οπτικό ανιχνευτή και με όργανο μέτρησης της αντίστασης γείωσης. Η αντίσταση της γείωσης πρέπει να είναι μικρότερη από  $0,1 \Omega$ .

**Σημείωση:** Αυτό ενδέχεται να μην είναι απαραίτητο σε ορισμένες περιοχές της Βόρειας Αμερικής

### ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

#### Ελέγχετε για διαρροή ρεύματος

Κατά τη δοκιμαστική λειτουργία, χρησιμοποιήστε έναν ανιχνευτή ρεύματος και ένα πολύμετρο για να πραγματοποιήσετε πλήρη έλεγχο για διαρροή ρεύματος.

Αν ανιχνευτεί διαρροή ρεύματος, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αναθέστε σε έναν ηλεκτρολόγο να εντοπίσει και να επισκευάσει την αιτία της διαρροής.

**Σημείωση:** Αυτό ενδέχεται να μην είναι απαραίτητο σε ορισμένες περιοχές της Βόρειας Αμερικής.

## Έλεγχοι για διαρροή αερίου

Υπάρχουν δύο διαφορετικές μέθοδοι ελέγχου για διαρροή αερίου.

### Μέθοδος με σαπουνόνερο

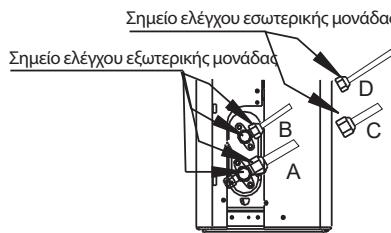
Με μια μαλακή βούρτσα, εφαρμόστε σαπουνόνερο ή υγρό απορρυπαντικό σε όλα τα σημεία σύνδεσης των σωλήνων της εσωτερικής και της εξωτερικής μονάδας. Η παρουσία αφού δηλώνει διαρροή.

### Μέθοδος με ανιχνευτή διαρροών

Αν χρησιμοποιείτε ανιχνευτή διαρροών, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης της συσκευής για οδηγίες σχετικά με τη σωστή χρήση.

## ΜΕΤΑ ΤΟΥΣ ΕΛΕΓΧΟΥΣ ΓΙΑ ΔΙΑΡΡΟΗ ΑΕΡΙΟΥ

Αφού βεβαιωθείτε ότι κανένα σημείο σύνδεσης σωλήνων ΔΕΝ παρουσιάζει διαρροή, ξανατοποθετήστε το κάλυμμα της βαλβίδας της εξωτερικής μονάδας.



A: Βαλβίδα διακοπής χαμηλής πίεσης  
B: Βαλβίδα διακοπής υψηλής πίεσης  
Γ και Δ: Παξιμάδια ρακόρ  
εσωτερικής μονάδας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

### ΚΙΝΔΥΝΟΣ

### ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

ΟΛΕΣ ΟΙ ΚΑΛΩΔΙΩΣΕΙΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΙ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΥΣ ΚΩΔΙΚΕΣ ΚΑΙ ΝΑ ΕΓΚΑΘΙΣΤΑΝΤΑΙ ΑΠΟ ΑΔΕΙΟΥΧΟΥΣ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟΥΣ.

# ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

## Οδηγίες για δοκιμαστική λειτουργία

Η δοκιμαστική λειτουργία πρέπει να διαρκέσει τουλάχιστον 30 λεπτά.

1. Συνδέστε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος.
2. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στο τηλεχειριστήριο για να την ενεργοποιήσετε.
3. Πατήστε το κουμπί Mode για να επιλέξετε τρόπο λειτουργίας, έναν κάθε φορά:
  - COOL (Ψύξη) - Επιλέξτε την ελάχιστη δυνατή θερμοκρασία
  - HEAT (Θέρμανση) - Επιλέξτε τη μέγιστη δυνατή θερμοκρασία
4. Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει με κάθε τρόπο για 5 λεπτά και πραγματοποιήστε τους παρακάτω ελέγχους:

Έλεγχοι που πρέπει να πραγματοποιηθούν	ΕΠΙΤΥΧΙΑ/ΑΠΟΤΥΧΙΑ	
Δεν υπάρχει διαρροή ρεύματος		
Η μονάδα είναι σωστά γειωμένη		
Όλοι οι ηλεκτρικοί ακροδέκτες είναι σωστά καλυμμένοι		
Η εσωτερική και η εξωτερική μονάδα έχουν εγκατασταθεί σταθερά		
Δεν υπάρχει διαρροή σε κανένα σημείο σύνδεσης σωλήνων	Εξωτερική μονάδα (2):	Εσωτερική μονάδα (2):
Το νερό αποστραγγίζεται σωστά από τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης		
Όλοι οι σωλήνες έχουν μονωθεί σωστά		
Η μονάδα εκτελεί σωστά τη λειτουργία ψύξης		
Η μονάδα εκτελεί σωστά τη λειτουργία θέρμανσης		
Οι περσίδες της εσωτερικής μονάδας περιστρέφονται σωστά		
Η εσωτερική μονάδα ανταποκρίνεται στο τηλεχειριστήριο		

### ΕΛΕΓΞΕΤΕ ΞΑΝΑ ΤΙΣ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΤΩΝ ΣΩΛΗΝΩΝ

Κατά τη λειτουργία, η πίεση του κυκλώματος ψυκτικού μέσου αυξάνεται. Αυτό μπορεί να αποκαλύψει διαρροές που δεν υπήρχαν κατά τον αρχικό έλεγχο για διαρροές. Αφιερώστε χρόνο κατά τη δοκιμαστική λειτουργία για να ελέγχετε ξανά και να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διαρροή σε κανένα σημείο σύνδεσης των σωλήνων του ψυκτικού μέσου. Για οδηγίες, δείτε την ενότητα Έλεγχοι για διαρροή αερίου.

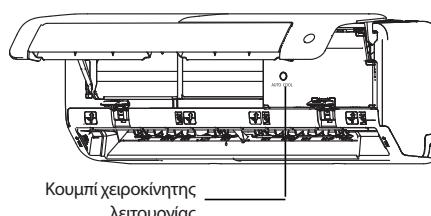
5. Μετά την επιτυχή ολοκλήρωση της δοκιμαστικής λειτουργίας, και αφού επιβεβαιώσετε ότι όλοι οι έλεγχοι που πρέπει να πραγματοποιηθούν ολοκληρώθηκαν με ΕΠΙΤΥΧΙΑ, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

- α. Με το τηλεχειριστήριο, επαναφέρετε τη μονάδα στην κανονική θερμοκρασία λειτουργίας.
- β. Με μονωτική τανία, τυλίξτε τις συνδέσεις των σωλήνων ψυκτικού μέσου της εσωτερικής μονάδας, τους οποίους είχατε αφήσει απύλιχτους κατά τη διαδικασία εγκατάστασης της εσωτερικής μονάδας.

### ΑΝ Η ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΩ ΑΠΟ 17°C (62°F)

Δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ψύξης με το τηλεχειριστήριο όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι κάτω από τους 16°C. Σε αυτήν την περίπτωση, πρέπει να χρησιμοποιήσετε το κουμπί χειροκίνητης λειτουργίας για να ελέγχετε τη λειτουργία ψύξης.

1. Το κουμπί χειροκίνητης λειτουργίας βρίσκεται στη δεξιά πλευρά της συσκευής.
2. Πατήστε το κουμπί 2 φορές για να επιλέξετε τη λειτουργία ψύξης.
3. Πραγματοποιήστε τη δοκιμαστική λειτουργία ως συνήθως.



# ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Οδηγίες συσκευασίας και αποσυσκευασίας της συσκευής:

## Αποσυσκευασία:

### Εξωτερική μονάδα:

- Κόψτε την ταινία του χαρτοκιβωτίου με ένα μαχαίρι, σε ένα σημείο στα αριστερά, σε ένα σημείο στη μέση και σε ένα σημείο στα δεξιά.
- Χρησιμοποιήστε την τανάλια για να βγάλετε τα καρφιά από το πάνω μέρος του χαρτοκιβωτίου.
- Ανοίξτε το χαρτοκιβώτιο.
- Βγάλτε τη μεσαία πλάκα στήριξης, εάν περιλαμβάνεται.
- Βγάλτε τη συσκευασία παρελκόμενων και το καλώδιο σύνδεσης, εάν περιλαμβάνεται.
- Βγάλτε τη συσκευή από το χαρτοκιβώτιο και τοποθετήστε την στο δάπεδο σε οριζόντια θέση.
- Αφαιρέστε το αριστερό και το δεξιό ή το πάνω και το κάτω αιφρώδες προστατευτικό. Ανοίξτε τη σακούλα συσκευασίας.

### Εξωτερική μονάδα

- Κόψτε τον ιμάντα της συσκευασίας.
- Βγάλτε τη συσκευή από το χαρτοκιβώτιο.
- Αφαιρέστε το αιφρώδες από τη συσκευή.
- Αφαιρέστε τη σακούλα από τη συσκευή.

## Συσκευασία:

### Εσωτερική μονάδα:

- Τοποθετήστε την εσωτερική μονάδα στη σακούλα συσκευασίας.
- Τοποθετήστε το αριστερό και το δεξιό ή το πάνω και το κάτω αιφρώδες προστατευτικό στη συσκευή.
- Τοποθετήστε τη συσκευή μέσα στο χαρτοκιβώτιο και, στη συνέχεια, τοποθετήστε μέσα και τη συσκευασία των παρελκόμενων.
- Κλείστε το χαρτοκιβώτιο και σφραγίστε το με ταινία.
- Χρησιμοποιήστε ιμάντα συσκευασίας εάν είναι απαραίτητο.

### Εξωτερική μονάδα:

- Τοποθετήστε την εξωτερική μονάδα στη σακούλα συσκευασίας.
- Τοποθετήστε το κάτω αιφρώδες προστατευτικό μέσα στο χαρτοκιβώτιο.
- Τοποθετήστε τη συσκευή μέσα στο χαρτοκιβώτιο και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το πάνω αιφρώδες προστατευτικό πάνω στη συσκευή.
- Κλείστε το χαρτοκιβώτιο και σφραγίστε το με ταινία.
- Χρησιμοποιήστε ιμάντα συσκευασίας εάν είναι απαραίτητο.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Φυλάξτε όλα τα είδη συσκευασίας μήπως τα χρειαστείτε στο μέλλον.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ (ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ)

Αυτή η συσκευή περιέχει ψυκτικό υγρό και άλλα δυνητικά επικίνδυνα υλικά. Για την απόρριψη αυτής της συσκευής, επιβάλλεται ειδική συλλογή και επεξεργασία από το νόμο. MHN απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα ή τα μη ταξινομημένα δημιοτικά απορρίμματα. Κατά την απόρριψη αυτής της συσκευής, έχετε τις παρακάτω επιλογές:

- Απορρίψτε τη συσκευή στην καθορισμένη δημοτική εγκατάσταση συγκέντρωσης ηλεκτρονικών αποβλήτων.
- Οπαν αγοράζετε νέα συσκευή, ο έμπορος λιανικής πώλησης θα πάρει την παλιά συσκευή χωρίς χρέωση.
- κατασκευαστής θα πάρει επίσης την παλιά συσκευή χωρίς χρέωση.
- Πουλήστε τη συσκευή σε πιστοποιημένους εμπόρους απορριμμάτων μετάλλων.
- Η απόρριψη αυτής της συσκευής στο δάσος ή σε άλλο φυσικό περιβάλλον θέτει σε κίνδυνο την υγεία σας και κάνει κακό στο περιβάλλον. Οι επικίνδυνες ουσίες ενδέχεται να διαρρέουσαν στα υπόγεια ύδατα και να εισέλθουν στην τροφική αλυσίδα.



Το εγχειρίδιο χρήστη της εφαρμογής Smart WiFi βρίσκεται στη διεύθυνση:  
<https://tesla.info/wp-content/uploads/pdf/TeslaTMWiFiApp.pdf>



# ΕΛΛΑΔΑ



Comtrade Distribution ΕΠΕ  
Λεωφόρος Αλίμου 128, 164 52,  
Αργυρούπολη, Αθήνα, Ελλάδα

Τύπος προϊόντος / Product Type: \_\_\_\_\_

Σειριακός αριθμός / Serial No: \_\_\_\_\_

Ημερομηνία Αγοράς / Purchase Date: \_\_\_\_\_

Στοιχεία Καταναλωτή / Customer: \_\_\_\_\_

Τηλέφωνο Καταναλωτή / Customer's Phone No.: \_\_\_\_\_

Διεύθυνση Καταναλωτή / Customer's Address: \_\_\_\_\_

## ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΩΝ TESLA

1. Η Εγγύηση Καταναλωτών για τα κλιματιστικά TESLA ισχύει για δύο (2) έτη με προοπτική επέκτασης της εγγύησης σε συνολικά δέκα (10) έτη, από την ημερομηνία της πρώτης αγοράς. Η εγγύηση ισχύει για προϊόντα που αγοράστηκαν εντός Ελλάδας και Κύπρου.

Απαραίτητη προϋπόθεση για την επέκταση της εγγύησης είναι:

a. η εγκατάσταση του κλιματιστικού πρέπει να γίνει από έξουσιοδοτημένο ψυκτικό καθώς η διαδικασία απαιτεί εξειδικευμένο τεχνικό για την τήρηση των απαραίτητων όρων για τη ωστή λειτουργία του κλιματιστικού.

β. η εγγραφή στην ηλεκτρονική διεύθυνση [www.teslagiveaways.com](http://www.teslagiveaways.com) εντός τριάντα (30) ημερών από την ημερομηνία αγοράς που αναγράφεται στην απόδειξη/τιμολόγιο συμπληρώνοντας τα απαραίτητα στοιχεία καθώς και την απόδειξη αγοράς.

γ. η ετίσια συντήρηση του κλιματιστικού σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα συντηρήσεων. Οι συντηρήσεις θα πρέπει να ξεκινούν το πρώτο 3μηνο μετά την ολοκλήρωση του πρώτου έτους από την ημερομηνία αγοράς και το κόστος τους επιβαρύνει τον πελάτη. Ο σωστός προγραμματισμός των συντηρήσεων είναι ευθύνη του πελάτη

δ. σε περίπτωση όπου οι ανωτέρω όροι για την επέκταση της εγγύησης (σε 10-έτη) δεν τηρηθούν το προϊόν διαθέτει 2 έτη εγγύηση.

2. Στην περίπτωση που το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά κατά την περίοδο εγγύησης, το Έξουσιοδοτημένο Επισκευαστικό Κέντρο της TESLA θα το επισκευάσει, εντός ευλόγου χρόνου, με σκοπό τη χρήση για την οποία κατασκευάστηκε, χωρίς να υπάρξει χρέωση για ανταλλακτικά ή την εργασία, αποκλειμένων οποιονδήποτε περαιτέρω αξιώσεων.

3. Η εγγύηση ισχύει μόνο αν το προϊόν συνοδεύεται από το πρωτότυπο τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, με ένδειξη ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος, μοντέλου του προϊόντος και επωνυμίας του εμπόρου.

4. Δεν καλύπτονται από την εγγύηση οι χρεώσεις και οι κίνδυνοι που σχετίζονται με τη μεταφορά του προϊόντος προς επισκευή στον μεταπωλητή ή στο επισκευαστικό κέντρο, καθώς επίσης και με την εγκατάσταση του προϊόντος και όποια άλλα έξοδα έμμεσα ή άμεσα σχετίζονται με την επισκευή του.

5. Όλες οι επισκευές της εγγύησης πρέπει να γίνουν από το επισκευαστικό κέντρο.

6. Η εγγύηση δεν καλύπτει κανένα προϊόν που χρησιμοποιείται πέραν των προδιαγραφών για τις οποίες κατασκευάστηκε (π.χ.

επαγγελματική χρήση).

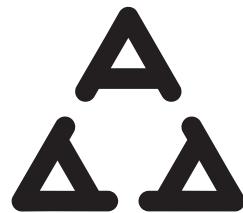
7. Η εγγύηση δεν καλύπτει: • Αναλώσιμα υλικά. • Περιοδικούς ελέγχους καλής λειτουργίας, συντήρηση και επισκευές ή αλλαγή ανταλλακτικών που οφείλονται στη φυσιολογική φθορά. • Επισκευές, μετατροπές ή καθαρισμούς που έλαβαν χώρα σε κέντρο service μη εξουσιοδοτημένο από την TESLA ή τον αντιπρόσωπο. • Λάθος χρήση, κακή χρήση, αμέλεια, υπερβολική χρήση, χειρισμό ή λειτουργία του προϊόντος κατά τρόπο μη σύμφωνο με τις οδηγίες που περιέχονται στα εγχειρίδια χρήσης και/ή στα σχετικά έγγραφα χρήσης, συμπεριλαμβανομένων χωρίς περιορισμό, πληημμελούς φύλαξης, πτώσης, υπερβολικών δονήσεων. • Προϊόντα με δυσανάγνωστο αριθμό σειράς. • Σύνδεση του προϊόντος με εξοπλισμό που δεν είναι συμβατός ή εγκεκριμένος από την TESLA.
  - Ζημιές που προκαλούνται ενδεικτικά από αστραπές, νερό ή υγρασία, φωτιά, πόλεμο, δημόσιες αναταραχές, λάθος τάσεις του δικτύου παροχής ρεύματος (προβλήματα του δικτύου ηλεκτροδότησης κλπ), λάθος κλιματισμό ή οποιοδήποτε λόγο που είναι πέραν από τον ελεγχό του Αντιπροσώπου.
8. Η εγγύηση προσφέρεται σε οποιοδήποτε άτομο κατέχει νόμιμα το προϊόν μέσα στο χρόνο διάρκειάς της.
9. Η εγγύηση αποτελεί την πλήρη αποζημίωση του αγοραστή. Η TESLA και ο Αντιπρόσωπος της δεν ευθύνονται για οποιαδήποτε άλλη ζημιά εκτός από την επισκευή ή αντικατάσταση κατά τα ως άνω, που να σχετίζεται άμεσα με τη δυσλειτουργία του προϊόντος.
10. Το προϊόν δεν καλύπτεται από την εγγύηση σε περίπτωση που η εγκατάσταση δεν έχει γίνει βάση των προτύπων που αναφέρονται στο εγχειρίδιο χρήσης και εγκατάστασης.

## ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΙΤΕ ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

email: warranty.gr@comtrade.com

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Ημερομηνία Συντήρησης	Εξειδικευμένος Εγκαταστάτης (Επωνυμία & Σφραγίδα)
Εγκατάσταση ..... / ..... / .....	
1° Service ..... / ..... / .....	
2° Service ..... / ..... / .....	
3° Service ..... / ..... / .....	
4° Service ..... / ..... / .....	
5° Service ..... / ..... / .....	
6° Service ..... / ..... / .....	
7° Service ..... / ..... / .....	
8° Service ..... / ..... / .....	
9° Service ..... / ..... / .....	



[www.tesla.info](http://www.tesla.info)